



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 19 april 2021
(OR. EN)

5198/21
ADD 4

Interinstitutioneel dossier:
2020/0382 (NLE)
2020/0381 (NLE)

UK 6

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de
Europese gemeenschap voor atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd
Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds

GOEDERENVERVOER OVER DE WEG

DEEL A

VEREISTEN VOOR ONDERNEMERS VAN GOEDERENVERVOER OVER DE WEG
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 463 VAN DEZE OVEREENKOMST

AFDELING 1

TOEGANG TOT EN DE UITOEFENING VAN HET BEROEP VAN
ONDERNEMER VAN GOEDERENVERVOER OVER DE WEG

ARTIKEL 1

Werkingssfeer

Deze afdeling regelt de toegang tot en de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg en is van toepassing op alle ondernemers van goederenvervoer over de weg van een Partij die vervoeren verrichten binnen het toepassingsgebied van artikel 462 van deze overeenkomst.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

- a) "vergunning voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg": een bestuursrechtelijk besluit waarbij aan een natuurlijke of rechtspersoon die aan de in deze afdeling neergelegde voorwaarden voldoet, vergunning wordt verleend om het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg uit te oefenen;
- b) "bevoegde instantie": een nationale, regionale of plaatselijke instantie van een Partij die, ten behoeve van de afgifte van vergunningen voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg, controleert of een natuurlijke of rechtspersoon aan de in deze afdeling neergelegde voorwaarden voldoet en die bevoegd is voor de afgifte, schorsing of intrekking van vergunningen voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg; en
- c) "gewone verblijfplaats": de plaats waar een persoon gewoonlijk leeft, dat wil zeggen gedurende ten minste 185 dagen per kalenderjaar, wegens persoonlijke bindingen die aantonen dat de persoon nauw verbonden is met de plaats waar hij woont.

ARTIKEL 3

Vereisten voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg

Natuurlijke of rechtspersonen die het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg uitoefenen, moeten:

- a) werkelijk en op duurzame wijze in een Partij gevestigd zijn zoals bepaald in artikel 5 van deze afdeling;
- b) betrouwbaar zijn zoals bepaald in artikel 6 van deze afdeling;
- c) over de nodige financiële draagkracht beschikken zoals bepaald in artikel 7 van deze afdeling;
en
- d) de vereiste vakbekwaamheid bezitten zoals bepaald in artikel 8 van deze afdeling.

ARTIKEL 4

Vervoersmanager

1. Een ondernemer van goederenvervoer over de weg wijst ten minste één natuurlijke persoon aan als vervoersmanager, die de werkelijke en permanente leiding voert over de vervoersactiviteiten, voldoet aan de vereisten van artikel 3, punten b) en d), en:
 - a) een reële band heeft met de ondernemer van goederenvervoer over de weg, bijvoorbeeld als werknemer, directeur, eigenaar of aandeelhouder, of de onderneming beheert of zelf die persoon is; en

- b) ingezetene is van de Partij op het grondgebied waarvan de ondernemer van goederenvervoer over de weg is gevestigd.

2. Als een natuurlijke of rechtspersoon niet voldoet aan het vereiste van vakbekwaamheid, kan de bevoegde instantie die natuurlijke of rechtspersoon toestemming geven om het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg uit te oefenen zonder overeenkomstig lid 1 een vervoersmanager aan te wijzen, op voorwaarde dat:

- a) de natuurlijke of rechtspersoon een natuurlijke persoon aanwijst die woont in de Partij waar de ondernemer van goederenvervoer over de weg is gevestigd, die voldoet aan de vereisten van artikel 3, punten b) en d), en die uit hoofde van een contract gerechtigd is de functie van vervoersmanager namens de onderneming uit te oefenen;
- b) het contract tussen de natuurlijke of rechtspersoon en de in punt a) bedoelde persoon de taken omschrijft die die persoon daadwerkelijk en op permanente wijze moet uitvoeren en de verantwoordelijkheden van die persoon als vervoersmanager bepaalt. De te omschrijven taken hebben met name betrekking op het beheren van het voertuigonderhoud, de controle van de vervoerscontracten en vervoersdocumenten, de basisboekhouding, de toewijzing van ladingen of diensten aan de bestuurders en voertuigen en de controle van de veiligheidsprocedures;
- c) de in punt a) bedoelde persoon, in zijn hoedanigheid van vervoersmanager, de vervoersactiviteiten beheert van maximaal vier verschillende ondernemers van goederenvervoer over de weg met een totaal wagenpark van maximaal 50 voertuigen; en
- d) de in punt a) bedoelde persoon de vastgestelde taken alleen in het belang van de natuurlijke of rechtspersoon uitvoert en die persoon zijn verantwoordelijkheden uitoefent onafhankelijk van andere natuurlijke of rechtspersonen waarvoor hij vervoer verricht.

3. Een Partij kan besluiten dat een overeenkomstig lid 1 aangewezen vervoersmanager niet ook overeenkomstig lid 2 mag aangewezen worden, of alleen overeenkomstig lid 2 mag aangewezen worden met betrekking tot een beperkt aantal natuurlijke of rechtspersonen of een wagenpark dat kleiner is dan het in lid 2, punt c), vermelde wagenpark.
4. De natuurlijke of rechtspersoon deelt de bevoegde instantie mee wie als vervoersmanager(s) is (zijn) aangewezen.

ARTIKEL 5

Voorwaarden inzake de vestigingseis

Om aan het vereiste van een werkelijke en duurzame vestiging in de Partij van vestiging te voldoen, moeten natuurlijke of rechtspersonen:

- a) beschikken over gebouwen waar zij toegang hebben tot de originele documenten inzake hun hoofdactiviteiten, in elektronische of enige andere vorm, met name de vervoers-overeenkomsten, documenten in verband met de voertuigen waarover de natuurlijke of rechtspersonen beschikken, boekhoudkundige bescheiden, documenten inzake personeels-beleid, arbeidsovereenkomsten, socialezekerheidsdocumenten, documenten met gegevens over de dispatching en detachering van bestuurders, documenten met gegevens over ritten, de rij- en rusttijden en alle andere documenten waartoe de bevoegde instantie toegang moet krijgen om te kunnen controleren of aan de voorwaarden van deze afdeling is voldaan;
- b) zijn ingeschreven in het handelsregister van die Partij of in een soortgelijk register, wanneer dat uit hoofde van het nationaal recht vereist is;

- c) onderworpen zijn aan de belasting op inkomsten en, wanneer dat uit hoofde van het nationaal recht vereist is, een btw-identificatienummer hebben gekregen;
- d) zodra een vergunning is verleend, over een of meer voertuigen beschikken die zijn ingeschreven of in het verkeer zijn toegelaten en mogen worden gebruikt overeenkomstig de wetgeving van die Partij, ongeacht of die voertuigen in volle eigendom zijn dan wel onderworpen zijn aan bijvoorbeeld een huurkoopovereenkomst of een huur- of leasing-overeenkomst;
- e) haar administratieve en commerciële activiteiten daadwerkelijk en ononderbroken verrichten met de adequate apparatuur en voorzieningen in gebouwen als bedoeld in punt a) die zich in die Partij bevinden, en haar vervoersactiviteiten daadwerkelijk en ononderbroken uitvoeren met de in punt f) bedoelde voertuigen en met adequate technische voorzieningen die zich in die Partij bevinden; en
- f) in de regel en op permanente basis beschikken over een aantal voertuigen dat voldoet aan de voorwaarden van punt d) en bestuurders die normaal gesproken gestationeerd zijn in een exploitatievestiging in die Partij, in verhouding tot het volume vervoersactiviteiten dat de onderneming uitvoert.

ARTIKEL 6

Voorwaarden betreffende de betrouwbaarheidseis

1. Met inachtneming van lid 2 bepalen de Partijen de voorwaarden die natuurlijke en rechtspersonen en vervoersmanagers moeten vervullen om te voldoen aan de betrouwbaarheidseis.

Om na te gaan of een natuurlijke of rechtspersoon aan die eis voldoet, houden de Partijen rekening met het gedrag van die natuurlijke of rechtspersoon, zijn vervoersmanagers, uitvoerend directeurs en andere door de Partijen vastgestelde relevante personen. De verwijzingen in dit artikel naar veroordelingen, sancties of inbreuken omvatten veroordelingen, sancties of inbreuken van de natuurlijke of rechtspersoon zelf, zijn vervoersmanagers, uitvoerend directeurs en andere door de Partijen vastgestelde relevante personen.

De in dit lid bedoelde voorwaarden omvatten ten minste het volgende:

- a) er mogen geen dwingende redenen zijn om te twijfelen aan de betrouwbaarheid van de vervoersmanager of de ondernemer van goederenvervoer over de weg, zoals veroordelingen of sancties wegens ernstige inbreuken op de nationale voorschriften op het gebied van:
 - i) handelsrecht;
 - ii) insolventierecht;
 - iii) de in het beroep geldende loon- en arbeidsvoorwaarden;
 - iv) wegverkeer;
 - v) beroepsaansprakelijkheid;
 - vi) mensen- of drugshandel;
 - vii) belastingrecht; en

- b) jegens de vervoersmanager of de ondernemer van goederenvervoer over de weg is niet, in een of beide Partijen, een veroordeling voor een ernstig strafbaar feit uitgesproken of een sanctie wegens ernstige inbreuken op de voorschriften van deel twee, rubriek drie, titel I, van deze overeenkomst of op nationale voorschriften opgelegd met betrekking tot met name:
- i) de rij- en rusttijden van de bestuurders, de arbeidstijd en de installatie en het gebruik van controleapparatuur;
 - ii) het maximaal toegestane gewicht en de maximaal toegestane afmetingen van de voor internationaal vervoer gebruikte bedrijfsvoertuigen;
 - iii) de vakbekwaamheid en de opleiding en nascholing van bestuurders;
 - iv) de technische staat van de bedrijfsvoertuigen, inclusief de verplichte technische keuring van motorvoertuigen;
 - v) de toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg;
 - vi) de veiligheid van het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg;
 - vii) de installatie en het gebruik van snelheidsbegrenzers in bepaalde categorieën voertuigen;
 - viii) het rijbewijs;
 - ix) de toegang tot het beroep;

- x) dierenvervoer;
- xi) de detachering van werknemers in het wegvervoer;
- xii) de wetgeving die van toepassing is op contractuele verplichtingen; en
- xiii) ritten waarvan de laad- en losplaatsen zich in de andere Partij bevinden.

2. Voor de toepassing van lid 1, derde alinea, punt b), van dit artikel geldt dat, wanneer de vervoersmanager of de ondernemer van goederenvervoer over de weg in een of beide Partijen is veroordeeld voor een ernstig strafbaar feit of een sanctie heeft gekregen voor een van de zwaarste inbreuken zoals uiteengezet in aanhangsel 31-A-1-1, de bevoegde instantie van de Partij van vestiging op passende wijze en tijdig een administratieve procedure voert en voltooit, met inbegrip van, indien van toepassing, een inspectie ter plaatse in de gebouwen en/of op de terreinen van de betrokken natuurlijke of rechtspersoon.

Tijdens de administratieve procedure gaat de bevoegde instantie na of het verlies van de betrouwbaarheidsstatus op grond van specifieke omstandigheden in het gegeven geval een onevenredig strenge sanctie zou zijn. Bij die beoordeling houdt de bevoegde instantie rekening met het aantal ernstige inbreuken op de in lid 1, derde alinea, van dit artikel vermelde regels en met het aantal zwaarste inbreuken zoals uiteengezet in aanhangsel 31-A-1-1 waarvoor de vervoersmanager of de ondernemer van goederenvervoer over de weg is veroordeeld of waarvoor hij een sanctie heeft gekregen. Alle bevindingen worden naar behoren gemotiveerd.

Als de bevoegde instantie oordeelt dat het verlies van de betrouwbaarheidsstatus onevenredig zou zijn, beslist zij dat de betrokken natuurlijke of rechtspersoon de betrouwbaarheidsstatus behoudt. Indien de bevoegde instantie oordeelt dat het verlies van de betrouwbaarheidsstatus niet onevenredig zou zijn, leidt de veroordeling of de sanctie tot het verlies van de betrouwbaarheidsstatus.

3. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt een lijst op van categorieën en soorten ernstige inbreuken, met inbegrip van de zwaarte daarvan, die, naast die welke zijn vastgesteld in aanhangsel 31-A-1-1, kunnen leiden tot verlies van de betrouwbaarheidsstatus.
4. Aan de betrouwbaarheidseis wordt niet voldaan zolang niet op grond van de desbetreffende bepalingen van het nationaal recht van de Partijen een rehabilitatie heeft plaatsgevonden of een andere maatregel van gelijke werking is getroffen.

ARTIKEL 7

Voorwaarden betreffende de eis inzake financiële draagkracht

1. Om te voldoen aan de eis inzake financiële draagkracht moet een natuurlijke of rechtspersoon op permanente basis in staat zijn om zijn financiële verplichtingen in het lopende boekjaar na te komen. De natuurlijke of rechtspersoon toont aan de hand van zijn door een accountant of een daartoe naar behoren gemachtigde persoon gecertificeerde jaarrekeningen aan dat hij jaarlijks beschikt over een eigen vermogen van:
 - a) in totaal ten minste 9 000 EUR / 8 000 GBP wanneer slechts één motorvoertuig wordt gebruikt, 5 000 EUR / 4 500 GBP voor elk extra motorvoertuig of elk samenstel van voertuigen met een maximaal toegestane massa in beladen toestand van meer dan 3,5 ton en 900 EUR / 800 GBP voor elk extra motorvoertuig of elk samenstel van voertuigen met een maximaal toegestane massa in beladen toestand van meer dan 2,5 ton, maar niet meer dan 3,5 ton;

- b) natuurlijke of rechtspersonen die het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg uitoefenen met uitsluitend motorvoertuigen of samenstellen van voertuigen met een maximaal toegestane massa in beladen toestand van meer dan 2,5 ton maar niet meer dan 3,5 ton, tonen op basis van door een accountant of een daartoe naar behoren gemachtigde persoon gecertificeerde jaarrekeningen aan dat zij elk jaar kunnen beschikken over een eigen vermogen van minstens 1 800 EUR / 1 600 GBP wanneer slechts één voertuig wordt gebruikt en 900 EUR / 800 GBP per extra voertuig.
2. In afwijking van lid 1 kan de bevoegde instantie toestaan of vereisen dat een onderneming haar financiële draagkracht aantoont door middel van een door de bevoegde instantie vastgesteld attest, zoals een bankgarantie of een verzekering, inclusief een beroeps-aansprakelijkheidsverzekering van één of meerdere banken of andere financiële instellingen, waaronder verzekeringsmaatschappijen, of een ander bindend document, met een gezamenlijke en hoofdelijke garantie voor de onderneming ten aanzien van de in lid 1, punt a), vermelde bedragen.
3. Wanneer een onderneming voor het jaar van haar registratie niet over gecertificeerde jaarrekeningen beschikt, aanvaardt de bevoegde instantie, in afwijking van lid 1, dat die onderneming haar financiële draagkracht aantoont door middel van een attest, zoals een bankgarantie, een door een financiële instelling afgegeven document dat de onderneming toegang verschaft tot krediet, of een ander, door de bevoegde instantie vastgesteld bindend document waaruit blijkt dat de onderneming over de in lid 1, punt a), vermelde bedragen beschikt.
4. De in lid 1 bedoelde jaarrekeningen en de in lid 2 bedoelde garantie die moeten worden gecontroleerd, zijn respectievelijk de jaarrekeningen en de bankgarantie van de economische entiteit die gevestigd is in de Partij waar de vergunning is aangevraagd en niet die van eventuele andere, in de andere Partij gevestigde entiteiten.

ARTIKEL 8

Voorwaarden betreffende de vakbekwaamheidseis

1. Om te voldoen aan de vakbekwaamheidseis moet de betrokken persoon of moeten de betrokken personen de kennis bezitten die overeenstemt met het in deel I van aanhangsel 31-A-1-2 omschreven opleidingsniveau met betrekking tot de genoemde onderwerpen. Die kennis wordt aangetoond door middel van een verplicht schriftelijk examen dat, indien een Partij daartoe besluit, kan worden aangevuld met een mondeling examen. Die examens worden georganiseerd overeenkomstig deel II van aanhangsel 31-A-1-2. Met het oog hierop kan een Partij de betrokkenen ertoe verplichten voor het examen een opleiding te volgen.
2. De betrokken personen leggen het examen af in de Partij waar zij hun gewone verblijfplaats hebben.
3. Enkel daartoe door een Partij overeenkomstig de door haar vastgestelde criteria naar behoren gemachtigde autoriteiten of instanties zijn bevoegd voor de organisatie en certificering van de in lid 1 van dit artikel bedoelde schriftelijke en mondelinge examens. De Partijen controleren geregeld of die autoriteiten of instanties de examens organiseren overeenkomstig de in aanhangsel 31-A-1-2 vastgestelde voorwaarden.
4. Een Partij kan de houders van bepaalde, in die Partij uitgereikte en speciaal daartoe aangewezen kwalificaties van hoger of technisch onderwijs betreffende alle in de lijst van aanhangsel 31-A-1-2 genoemde onderwerpen, vrijstellen van de examens over de onderwerpen waarop die kwalificaties betrekking hebben. De vrijstelling geldt alleen voor de afdelingen van deel I van aanhangsel 31-A-1-2 waarvoor de kwalificatie alle onderwerpen bestrijkt die genoemd worden onder de hoofding van elke afdeling.

Een Partij kan de houders van getuigschriften van vakbekwaamheid geldig voor binnenlands vervoer in die Partij vrijstellen van sommige onderdelen van de examens.

ARTIKEL 9

Vrijstelling van examens

Met het oog op het verlenen van een vergunning aan een ondernemer van goederenvervoer over de weg die uitsluitend motorvoertuigen of samenstellen van voertuigen gebruikt met een maximaal toegestane massa in beladen toestand van niet meer dan 3,5 ton, kunnen de Partijen besluiten om personen die aantonen dat zij voor een periode van tien jaar voorafgaand aan 20 augustus 2020 ononderbroken een soortgelijke natuurlijke of rechtspersoon hebben beheerd, vrij te stellen van de in artikel 8, lid 1, bedoelde examens.

ARTIKEL 10

Procedure voor de schorsing en intrekking van vergunningen

1. Indien de bevoegde instantie vaststelt dat een natuurlijke of rechtspersoon het risico loopt niet langer aan de vereisten van artikel 3 te voldoen, stelt zij de betrokken natuurlijke of rechtspersoon daarvan in kennis. Indien de bevoegde instantie vaststelt dat niet meer wordt voldaan aan een of meer van de vereisten, kan zij de natuurlijke of rechtspersoon een van de volgende termijnen toekennen waarbinnen de situatie moet worden geregulariseerd:
 - a) een termijn van ten hoogste zes maanden waarin een vervanger moet worden aangeworven voor de vervoersmanager, indien de vervoersmanager niet langer voldoet aan de vereisten inzake betrouwbaarheid of vakbekwaamheid; die termijn kan worden verlengd met drie maanden bij overlijden of lichamelijke ongeschiktheid van de vervoersmanager;

- b) een termijn van ten hoogste zes maanden waarin de natuurlijke of rechtspersoon moet kunnen aantonen dat hij over een werkelijke en duurzame vestiging beschikt; of
 - c) een termijn van ten hoogste zes maanden waarin de natuurlijke of rechtspersoon, indien niet is voldaan aan het vereiste inzake financiële draagkracht, moet aantonen dat hij opnieuw permanent aan die vereiste voldoet.
2. De bevoegde instanties kunnen natuurlijke of rechtspersonen waarvan de vergunning is ingetrokken of geschorst, verplichten om, als voorwaarde voor een eventuele rehabilitatiemaatregel, ervoor te zorgen dat hun vervoersmanagers met goed gevolg de in artikel 8, lid 1, bedoelde examens afleggen.
3. Indien de bevoegde instantie vaststelt dat een natuurlijke of rechtspersoon niet meer aan een of meer van de vereisten van artikel 3 voldoet, schorst zij de vergunning voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg of trekt zij de vergunning in binnen de in lid 1 van dit artikel bedoelde termijn.

ARTIKEL 11

Ongeschiktverklaring van de vervoersmanager

1. Indien een vervoersmanager overeenkomstig artikel 6 zijn betrouwbaarheidsstatus verliest, verklaart de bevoegde instantie hem ongeschikt om de leiding te hebben over de vervoersactiviteiten van een ondernemer van goederenvervoer over de weg.

De bevoegde instantie rehabiliteert de vervoersmanager niet eerder dan één jaar na de datum van het verlies van de betrouwbaarheidsstatus en niet voordat de vervoersmanager heeft aangetoond een passende opleiding te hebben gevolgd voor een periode van ten minste drie maanden, dan wel een examen over de in deel I van aanhangsel 31-A-1-2 vermelde onderwerpen heeft afgelegd.

2. Indien een vervoersmanager overeenkomstig artikel 6 zijn betrouwbaarheidsstatus verliest, kan op zijn vroegst één jaar na de datum van het verlies van de betrouwbaarheidsstatus een rehabilitatieaanvraag worden ingediend.

ARTIKEL 12

Beoordeling en registratie van aanvragen

1. De bevoegde instanties van elke Partij registreren de gegevens betreffende de ondernemingen aan wie zij een vergunning verlenen, in de in artikel 13, lid 1, bedoelde nationale elektronische registers.
2. Bij de beoordeling van de betrouwbaarheid van een onderneming gaan de bevoegde instanties na of de aangewezen vervoersmanager(s) ten tijde van de aanvraag op grond van artikel 11 in een van de Partijen ongeschikt is (zijn) verklaard om de leiding te hebben over de vervoersactiviteiten van een onderneming.
3. De bevoegde instanties controleren regelmatig of de ondernemingen waaraan zij een vergunning hebben verleend voor de uitoefening van het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg, nog steeds aan de in artikel 3 bedoelde vereisten voldoen. Daartoe voeren de bevoegde instanties controles uit, met inbegrip van, waar van toepassing, inspecties ter plaatse bij de betrokken onderneming, waarbij men zich richt op ondernemingen die geclassificeerd zijn als ondernemingen met een verhoogd risico.

ARTIKEL 13

Nationale elektronische registers

1. De bevoegde instanties houden een nationaal elektronisch register bij van wegvervoer-ondernemingen die een vergunning hebben gekregen om het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg uit te oefenen.
2. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt de gegevens in de nationale registers van wegvervoerondernemingen en de voorwaarden voor toegang tot die gegevens vast.

ARTIKEL 14

Administratieve samenwerking tussen de bevoegde instanties

1. De bevoegde instanties van elke Partij wijzen een nationaal contactpunt aan dat wordt belast met de uitwisseling van informatie met de bevoegde instanties van de andere Partij, voor wat de toepassing van deze afdeling betreft.
2. De bevoegde instanties van elke Partij werken nauw samen en bieden elkaar snel wederzijdse bijstand en andere relevante informatie teneinde de uitvoering en handhaving van deze afdeling te vergemakkelijken.

3. De bevoegde instanties van elke Partij voeren afzonderlijke controles uit om na te gaan of een onderneming voldoet aan de voorwaarden voor toegang tot het beroep van ondernemer van goederenvervoer over de weg wanneer een bevoegde instantie van de andere Partij daar in behoorlijk gemotiveerde gevallen om verzoekt. Zij delen de bevoegde instantie van de andere Partij de resultaten van dergelijke controles mee, alsmede de maatregelen die zijn genomen wanneer is vastgesteld dat de onderneming niet meer aan de eisen van deze afdeling voldoet.
4. De bevoegde instanties van elke Partij wisselen gegevens uit betreffende veroordelingen en sancties wegens ernstige inbreuken als bedoeld in artikel 6, lid 2.
5. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt gedetailleerde regels vast inzake de manier waarop informatie wordt uitgewisseld als bedoeld in de leden 3 en 4.

ZWAARSTE INBREUKEN VOOR DE TOEPASSING
VAN DEEL A, AFDELING 1, ARTIKEL 6, LID 2, VAN BIJLAGE 31

1. De volgende overschrijdingen van de rijtijden:
 - a) overschrijden van de maximaal toegestane zesdaagse of tweewekelijkse rijtijden met 25 % of meer;
 - b) overschrijden, tijdens een dagelijkse werktijd, van de maximale dagelijkse rijtijd met een marge van 50 % of meer.
2. Niet beschikken over een tachograaf en/of snelheidsbegrenzer of in het voertuig beschikken over en/of gebruikmaken van een frauduleus apparaat waarmee de geregistreerde gegevens van het controleapparaat en/of de snelheidsbegrenzer kunnen worden gewijzigd of de registratiebladen of de van de tachograaf en/of de bestuurderskaart gedownloadte gegevens kunnen worden vervalst.
3. Het rijden met een voertuig zonder geldig bewijs van technische keuring of met een voertuig waarvan op grond van een zeer ernstige tekortkoming aan, onder andere, het remsysteem, stuurstangen, wielen/banden, ophangingen of chassis een direct gevaar voor de verkeersveiligheid uitgaat in een mate die leidt tot het besluit het voertuig uit het verkeer te nemen.

4. Het vervoer van gevaarlijke goederen die niet vervoerd mogen worden of het vervoer van dergelijke goederen in verboden of niet erkende middelen van omsluiting, of die niet op het voertuig vermeld zijn als gevaarlijke goederen, zodat er gevaar dreigt voor mensenlevens of het milieu in een mate die leidt tot het besluit het voertuig uit het verkeer te nemen.
5. Het vervoer van goederen zonder in het bezit te zijn van een geldig rijbewijs of het vervoer door een onderneming die niet in het bezit is van een geldige exploitatievergunning als bedoeld in artikel 463 van deze overeenkomst.
6. Rijden met een vervalst rijbewijs of met een rijbewijs waarvan de chauffeur niet de houder is of dat verkregen is op basis van valse verklaringen en/of nagemaakte documenten.
7. Het vervoer van goederen waarbij de maximaal toegestane massa in beladen toestand met 20 % of meer wordt overschreden voor voertuigen met een maximaal toegestaan gewicht in beladen toestand van meer dan 12 t, en met 25 % of meer voor voertuigen met een maximaal toegestaan gewicht in beladen toestand van maximaal 12 t.

DEEL I

LIJST VAN DE IN DEEL A, AFDELING 1, ARTIKEL 8,
VAN BIJLAGE 31 BEDOELDE ONDERWERPEN

De voor de vaststelling van de vakbekwaamheid door de Partijen in aanmerking te nemen kennis moet ten minste betrekking hebben op de in de onderstaande lijst genoemde onderwerpen. Voor die onderwerpen moeten de kandidaat-ondernemers van goederenvervoer over de weg het kennis- en vaardigheidsniveau hebben dat nodig is om een vervoersonderneming te leiden.

Het hieronder beschreven minimumkennisniveau moet ten minste overeenkomen met het kennisniveau dat wordt bereikt door verplicht onderwijs aangevuld met hetzij een beroepsopleiding en een aanvullende technische opleiding, hetzij een schoolopleiding op secundair niveau of een andere technische opleiding.

A. Burgerlijk recht

De kandidaat moet met name:

- a) vertrouwd zijn met de belangrijkste contracten die in het wegvervoer worden gebruikt en met de daaruit voortvloeiende rechten en verplichtingen;

- b) in staat zijn een rechtsgeldige vervoersovereenkomst te bedingen, met name wat de vervoersvoorwaarden betreft;
- c) in staat zijn een klacht van zijn opdrachtgever te onderzoeken in verband met schade ten gevolge van verlies of beschadiging van goederen tijdens het transport dan wel van vertraging bij de aflevering, en kunnen bepalen welke de gevolgen van de klacht zijn voor zijn contractuele aansprakelijkheid; en
- d) vertrouwd zijn met de regels en verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR), gedaan te Genève op 19 mei 1956.

B. Handelsrecht

De kandidaat moet met name:

- a) vertrouwd zijn met de voorwaarden en formaliteiten inzake de bedrijfsuitoefening en de algemene verplichtingen van vervoersondernemingen (inschrijving, boekhouding enz.) en met de consequenties van een faillissement; en
- b) de vereiste kennis hebben omtrent de verschillende ondernemingsvormen en de daarmee verband houdende voorschriften inzake oprichting en functioneren.

C. Sociaal recht

De kandidaat moet met name vertrouwd zijn met het volgende:

- a) de rol en het functioneren van de verschillende sociale instellingen in de wegvervoersector (vakbonden, ondernemingsraden, personeelsvertegenwoordiging, arbeidsinspectie enz.);

- b) de verplichtingen van de werkgever op het gebied van de sociale zekerheid;
- c) de voorschriften inzake de arbeidsovereenkomsten voor de verschillende categorieën werknemers van wegvervoerondernemingen (vorm van de overeenkomst, verplichtingen van de partijen, arbeidsvoorwaarden en werktijden, vakanties met behoud van loon, salaris, verbreking van het contract enz.);
- d) de voorschriften inzake rij- en rusttijden alsmede werktijden en de wijze waarop die bepalingen in de praktijk worden toegepast; en
- e) de voorschriften inzake de vakbekwaamheid en de opleiding en nascholing van bestuurders die zijn vastgesteld in deel B, afdeling 1, van deze bijlage.

D. Belastingrecht

De kandidaat moet met name vertrouwd zijn met de voorschriften inzake:

- a) de belasting over de toegevoegde waarde (btw) op vervoerdiensten;
- b) de motorrijtuigenbelasting;
- c) de heffingen op bepaalde voertuigen die worden gebruikt voor het vervoer van goederen over de weg alsmede de tolgelden en gebruiksrechten voor het gebruik van bepaalde infrastructuur; en
- d) de inkomstenbelasting.

E. Commercieel en financieel beheer

De kandidaat moet met name:

- a) vertrouwd zijn met de wettelijke bepalingen en de praktijken met betrekking tot het gebruik van cheques, wissels, promesses, creditcards en andere betaalmiddelen of -methoden;
- b) vertrouwd zijn met de verschillende kredietvormen (bankkrediet, documentair krediet, waarborgsommen, hypotheken, leasing, renting, factoring enz.) en de daaruit voortvloeiende lasten en verplichtingen;
- c) weten wat een balans is en hoe een balans is opgesteld en moet worden geïnterpreteerd;
- d) een winst-en-verliesrekening kunnen lezen en interpreteren;
- e) een analyse kunnen maken van de rentabiliteit en de financiële situatie van de onderneming, met name op basis van de financiële ratio's;
- f) een begroting kunnen opstellen;
- g) weten hoe zijn kostprijs is samengesteld (vaste kosten, variabele kosten, bedrijfskosten, afschrijvingen enz.) en berekeningen per voertuig, per kilometer, per rit of per ton kunnen maken;
- h) een organisatieschema voor alle werknemers van de onderneming en werkplanningen enz. kunnen opstellen;

- i) vertrouwd zijn met de beginselen van marketing, reclame en public relations, onder meer met betrekking tot vervoersdiensten, verkoopbevordering en het opzetten van klantenbestanden enz.;
- j) vertrouwd zijn met de verschillende typen verzekeringen die voor vervoersactiviteiten van belang zijn (aansprakelijkheidsverzekering, verzekering van passagiers, goederen, bagage) en de daarmee verband houdende waarborgen en verplichtingen;
- k) vertrouwd zijn met telematicatoepassingen op het gebied van het wegvervoer;
- l) de regels betreffende de facturering van goederenvervoerdiensten over de weg kunnen toepassen en kennis hebben van de betekenis en de implicaties van de Incoterms; en
- m) vertrouwd zijn met de verschillende categorieën tussenpersonen, hun rol, hun functie en, waar passend, hun status.

F. Markttoegang

De kandidaat moet met name vertrouwd zijn met het volgende:

- a) de beroepsvoorschriften inzake het vervoer over de weg, het huren van bedrijfsvoertuigen, uitbesteding, en met name de voorschriften betreffende de officiële beroepsorganisatie, de toegang tot het beroep, vergunningen voor wegvervoer alsmede handhaving en sancties;
- b) de voorschriften inzake de oprichting van een wegvervoeronderneming;

- c) de verschillende documenten die vereist zijn voor de uitvoering van wegvervoerdiensten en de invoering van controleprocedures om ervoor te zorgen dat op het kantoor van de onderneming en aan boord van de voertuigen met elkaar overeenstemmende documenten aanwezig zijn met betrekking tot ieder uitgevoerd transport, met name de documenten inzake het voertuig, de bestuurder, de goederen en de bagage;
 - d) de voorschriften inzake de marktordening voor het goederenvervoer over de weg, alsmede de voorschriften inzake expeditiebedrijven en logistiek; en
 - e) grensformaliteiten, de functie en betekenis van T-documenten en het carnet TIR, alsmede van de verplichtingen en verantwoordelijkheden die aan het gebruik daarvan zijn verbonden.
- G. Technische normen en technische aspecten van exploitatie

De kandidaat moet met name:

- a) vertrouwd zijn met de voorschriften betreffende gewichten en afmetingen van voertuigen in de Partijen en met de procedures met betrekking tot uitzonderlijke transporten waarbij van die voorschriften wordt afgeweken;
- b) overeenkomstig de behoefte van de onderneming de voertuigen en de onderdelen daarvan kunnen kiezen (chassis, motor, transmissiesystemen, remsystemen enz.);
- c) vertrouwd zijn met de formaliteiten inzake de goedkeuring, de registratie en de technische keuring van de voertuigen;
- d) in staat zijn de nodige maatregelen te nemen tegen geluidsoverlast en tegen luchtverontreiniging door emissies van motorvoertuigen;

- e) periodieke onderhoudsplannen kunnen opstellen voor voertuigen en uitrusting;
- f) vertrouwd zijn met de diverse typen laad- en losmachines (laadkleppen, containers, pallets enz.) en in staat zijn procedures en instructies te ontwikkelen voor het laden en lossen van goederen (belastingsverdeling, stapelen, beladen, vastzetten enz.);
- g) vertrouwd zijn met de verschillende technieken voor gecombineerd vervoer in het railvervoer en rolovervoer;
- h) in staat zijn de procedures in het kader van de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen en afvalstoffen toe te passen;
- i) in staat zijn de procedures in het kader van de voorschriften betreffende het vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen toe te passen, met name die welke zijn gebaseerd op de Overeenkomst inzake het internationale vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen en het gebruik van speciale vervoermiddelen bij dit vervoer (ATP); en
- j) in staat zijn de procedures in het kader van de voorschriften inzake vervoer van levende dieren toe te passen.

H. Verkeersveiligheid

De kandidaat moet met name:

- a) weten over welke kwalificaties bestuurders moeten beschikken (rijbewijs, medische attesten, verklaring van geschiktheid enz.);

- b) maatregelen kunnen nemen om ervoor te zorgen dat de bestuurders zich houden aan de in de Partijen geldende verkeersvoorschriften en -verboden en -beperkingen (snelheidsbeperkingen, voorrangregels, voorschriften inzake stoppen en parkeren, gebruik van lichten, verkeerssignalering enz.);
- c) in staat zijn voor de bestuurders instructies op te stellen met betrekking tot de controle op de veiligheidsnormen inzake de staat van het vervoermaterieel, de uitrusting, de lading en de te nemen preventieve maatregelen;
- d) in staat zijn procedures op te stellen die moeten worden gevolgd bij een ongeval, en de nodige procedures toe te passen om herhaling van ongevallen of ernstige verkeersovertredingen te voorkomen; en
- e) in staat zijn procedures toe te passen om de goederen op een veilige manier vast te zetten en op de hoogte zijn van de technieken op dat gebied.

DEEL II

ORGANISATIE VAN HET EXAMEN

1. De Partijen organiseren een verplicht schriftelijk examen, dat met een facultatief mondeling examen kan worden aangevuld, om na te gaan of de kandidaat-ondernemers van goederenvervoer over de weg beschikken over het in deel I vereiste kennisniveau omtrent de daar genoemde onderwerpen en met name in staat zijn de met die onderwerpen verband houdende instrumenten en technieken te gebruiken en de voorgeschreven uitvoerende en coördinerende taken te verrichten.

- a) Het verplichte schriftelijke examen bestaat uit twee onderdelen, namelijk:
 - i) schriftelijke vragen in de vorm van hetzij meerkeuzevragen (met telkens vier antwoordmogelijkheden), hetzij vragen met een direct antwoord, hetzij een combinatie van de twee systemen; en
 - ii) schriftelijke opdrachten/casestudy's.

Elk onderdeel duurt ten minste twee uur.

- b) Wanneer een mondeling examen wordt georganiseerd, kunnen de Partijen het slagen voor het schriftelijke examen als voorwaarde stellen voor de toelating tot het mondelinge examen.
2. Wanneer de Partijen ook een mondeling examen organiseren, moeten zij voor elk van de drie onderdelen een weging van de punten toepassen, die echter niet minder dan 25 % of meer dan 40 % van het in totaal toe te kennen aantal punten mag bedragen.
- Wanneer de Partijen alleen een schriftelijk examen organiseren, moeten zij voor elk onderdeel een weging van de punten toepassen die echter niet minder dan 40 % of meer dan 60 % van het in totaal toe te kennen aantal punten mag bedragen.
3. Voor alle onderdelen tezamen moeten de kandidaten een gemiddelde van ten minste 60 % van het puntentotaal behalen, zonder dat het voor elk onderdeel behaalde percentage minder mag bedragen dan 50 % van het totaal dat kan worden behaald. Een Partij mag voor één onderdeel het percentage van 50 % terugbrengen tot 40 %.

DEEL A

MODEL VAN VERGUNNING VOOR DE UNIE

EUROPESE GEMEENSCHAP

a)

(Kleur: Pantone lichtblauw 290, of een kleur die daar zo sterk mogelijk op lijkt,
formaat DIN A4 cellulosepapier, 100 g/m² of meer)

(Eerste bladzijde van de vergunning)

(Tekst in (een van) de officiële taal (talen) van de lidstaat die de vergunning afgeeft)

Kenteken van de lidstaat⁽¹⁾ die de
vergunning afgeeft

Naam van de bevoegde autoriteit of
instantie

VERGUNNING NR. ...

of

VOOR EENSLUIDEND GEWAARMERKT AFSCHRIFT NR. ...

voor het internationale goederenvervoer over de weg voor rekening van derden

Deze vergunning machtigt⁽²⁾

.....
tot het verrichten, over alle verkeersverbindingen op het grondgebied van de Gemeenschap, van
internationaal goederenvervoer over de weg voor rekening van derden als omschreven in
Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009
(PB EU L 300 van 14.11.2009, blz. 72) tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang
tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg en volgens de algemene voorwaarden
van deze vergunning.

Bijzondere opmerkingen:	
.....	
Deze vergunning is geldig van	tot en met
Afgegeven te	op
..... ⁽³⁾	

- (1) De kentekens van de lidstaten zijn: (B) België, (BG) Bulgarije, (CZ) Tsjechië, (DK) Denemarken, (D) Duitsland, (EST) Estland, (IRL) Ierland, (GR) Griekenland, (E) Spanje, (F) Frankrijk, (HR) Kroatië, (I) Italië, (CY) Cyprus, (LV) Letland, (LT) Litouwen, (L) Luxemburg, (H) Hongarije, (MT) Malta, (NL) Nederland, (A) Oostenrijk, (PL) Polen, (P) Portugal, (RO) Roemenië, (SLO) Slovenië, (SK) Slowakije, (FIN) Finland, (S) Zweden.
- (2) Naam of firmanaam en volledig adres van de vervoerder.
- (3) Handtekening en stempel van de bevoegde autoriteit of instantie die de vergunning afgeeft.

b)

(Tweede bladzijde van de vergunning)

(Tekst in (een van) de officiële taal (talen) van de lidstaat die de vergunning afgeeft)

ALGEMENE BEPALINGEN

Deze vergunning wordt afgegeven uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1072/2009.

Deze vergunning machtigt tot het verrichten, over alle verkeersverbindingen op het grondgebied van de Gemeenschap, en eventueel onder de in deze vergunning gestelde voorwaarden, van internationaal goederenvervoer over de weg voor rekening van derden:

- waarvan het punt van vertrek en het punt van aankomst in twee verschillende lidstaten zijn gelegen, met of zonder doorvoer via een of meer lidstaten of derde landen,
 - van een lidstaat naar een derde land en omgekeerd, met of zonder doorvoer via een of meer lidstaten of derde landen,
 - tussen derde landen met doorvoer via het grondgebied van een of meer lidstaten,
- alsmede lege ritten in verband met dit vervoer.

In geval van vervoer van een lidstaat naar een derde land of omgekeerd, is deze vergunning geldig voor het op het grondgebied van de Gemeenschap afgelegde traject. Zij is pas geldig in de lidstaat waar wordt geladen en gelost zodra de daartoe vereiste overeenkomst tussen de Gemeenschap en het betrokken derde land overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1072/2009 is gesloten.

De vergunning is persoonsgebonden en niet overdraagbaar.

De vergunning kan door de bevoegde instantie van de lidstaat van afgifte worden ingetrokken, met name wanneer de houder:

- niet aan alle voorwaarden heeft voldaan waaraan het gebruik van de vergunning was onderworpen,
- onjuiste inlichtingen heeft verstrekt met betrekking tot de gegevens die noodzakelijk waren voor de afgifte of verlenging van de vergunning.

Het origineel van de vergunning moet door de vervoeronderneming worden bewaard.

Een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de vergunning moet zich in het voertuig bevinden⁽¹⁾. De vergunning dekt het samenstel van voertuigen, ook als de aanhanger of oplegger niet op naam van de houder van de vergunning is geregistreerd of toegelaten tot het verkeer of indien die is geregistreerd of toegelaten tot het verkeer in een andere staat.

De vergunning moet op verzoek van iedere met controle belaste persoon worden getoond.

De houder is verplicht op het grondgebied van elke lidstaat de aldaar geldende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, met name op het gebied van vervoer en verkeer, in acht te nemen.

⁽¹⁾ Onder "voertuig" dient te worden verstaan een in een lidstaat geregistreerd motorvoertuig, of een samenstel van voertuigen waarvan ten minste het trekkende voertuig in een lidstaat is geregistreerd, dat uitsluitend wordt gebruikt voor het vervoer van goederen.

DEEL B

Model van vergunning voor het Verenigd Koninkrijk

Vergunning van het VK voor de Gemeenschap

a)

(Kleur: Pantone lichtblauw, formaat DIN A4 cellulosepapier, 100 g/m² of meer)

(Eerste bladzijde van de vergunning)

(Tekst in het Engels of Welsh)



NAAM VAN DE BEVOEGDE INSTANTIE VAN HET
VK

(1)

VERGUNNING NR.:


of

VOOR EENSLUIDEND GEWAARMERKT AFSCHRIFT NR.:

voor het internationale goederenvervoer over de weg voor rekening van derden

Deze vergunning machtigt⁽²⁾

tot het verrichten, over alle verkeersverbindingen op het grondgebied van een lidstaat, van internationaal goederenvervoer over de weg voor rekening van derden als omschreven in Verordening (EG) nr. 1072/2009⁽³⁾.

Bijzondere opmerkingen:	
.....	
Deze vergunning is geldig van	tot en met:
Afgegeven te,	op
	

(1) Bevoegde instantie voor de betrokken regio waarvoor de vergunning is afgegeven.

(2) Naam of firmanaam en volledig adres van de vervoerder.

(3) Verordening (EG) nr. 1072/2009 zoals gehandhaafd in het recht van het VK op grond van afdeling 3 van de wet van 2018 betreffende de terugtrekking uit de Europese Unie en zoals gewijzigd bij verordeningen uit hoofde van afdeling 8 van die wet.

b)

(Tweede bladzijde van de vergunning)

(Tekst in het Engels of Welsh)

ALGEMENE BEPALINGEN

Deze vergunning wordt afgegeven uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1072/2009⁽¹⁾.

Deze vergunning machtigt tot het verrichten van internationaal goederenvervoer over de weg voor rekening van derden op het grondgebied van een lidstaat dat is toegestaan op grond van een internationale overeenkomst tussen het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie of een lidstaat.

In geval van vervoer van het Verenigd Koninkrijk naar een derde land of omgekeerd is deze vergunning geldig voor het op het grondgebied van een lidstaat afgelegde traject.

De vergunning is persoonsgebonden en niet overdraagbaar.

De vergunning kan worden ingetrokken door een verkeerscommissaris of het ministerie voor Infrastructuur (Noord-Ierland), bijvoorbeeld wanneer de houder:

- niet aan alle voorwaarden heeft voldaan waaraan het gebruik van de vergunning was onderworpen,
- onjuiste inlichtingen heeft verstrekt met betrekking tot de gegevens die noodzakelijk waren voor de afgifte of verlenging van de vergunning.

Het origineel van de vergunning moet door de vervoeronderneming worden bewaard.

Een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van de vergunning moet zich in het voertuig bevinden⁽²⁾. In het geval van een samenstel van voertuigen moet het het trekkende voertuig vergezellen. De vergunning dekt het samenstel van voertuigen, ook als de aanhanger of oplegger niet op naam van de houder van de vergunning is geregistreerd of toegelaten tot het verkeer of indien die is geregistreerd of toegelaten tot het verkeer in een andere staat.

De vergunning moet op verzoek van iedere met controle belaste persoon worden getoond.

De houder is verplicht op het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk of van elke lidstaat de aldaar geldende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, met name op het gebied van vervoer en verkeer, in acht te nemen.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1072/2009 zoals gehandhaafd in het recht van het VK op grond van afdeling 3 van de wet van 2018 betreffende de terugtrekking uit de Europese Unie en zoals gewijzigd bij verordeningen uit hoofde van afdeling 8 van die wet.

⁽²⁾ Onder "voertuig" dient te worden verstaan een in het Verenigd Koninkrijk of een lidstaat geregistreerd motorvoertuig, of een samenstel van motorvoertuigen waarvan ten minste het trekkende voertuig in het Verenigd Koninkrijk of een lidstaat is geregistreerd, dat uitsluitend wordt gebruikt voor het vervoer van goederen.

BEVEILIGINGSKENMERKEN VAN DE VERGUNNING

De vergunning moet ten minste twee van de volgende beveiligingskenmerken hebben:

- een hologram;
- speciale in het papier verwerkte vezels die zichtbaar worden onder uv-licht;
- ten minste één regel met microprint (die alleen met een vergrootglas zichtbaar is en niet met een fotokopieermachine kan worden gereproduceerd);
- voelbare karakters, symbolen of patronen;
- een dubbele nummering: serienummer van de vergunning, van het voor eensluidend gewaarmerkte afschrift daarvan, alsmede telkens het afgiftenummer;
- een beveiligde achtergrond met fijne guillochepatronen en regenboogdruk.

AFDELING 2

DETACHERING VAN BESTUURDERS

ARTIKEL 1

Onderwerp

Deze afdeling bevat voorschriften voor in één van de Partijen gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg die, in het kader van goederenvervoer, bestuurders detacheren naar het grondgebied van de andere Partij overeenkomstig artikel 3 van deze afdeling.

Niets in deze afdeling belet een Partij maatregelen toe te passen ter regulering van de toelating van natuurlijke personen tot of hun tijdelijke verblijf op haar grondgebied, met inbegrip van maatregelen die nodig zijn voor het beschermen van de integriteit van haar grenzen en het verzekeren van het ordelijke verkeer van natuurlijke personen over die grenzen, mits die maatregelen niet zodanig worden toegepast dat de voordelen die de andere Partij uit hoofde van deze afdeling toekomen, daardoor teniet worden gedaan of uitgehold. Het feit alleen dat voor natuurlijke personen afkomstig uit bepaalde landen wel en voor die uit andere landen geen visum vereist is, wordt niet geacht voordelen uit hoofde van deze afdeling teniet te doen of uit te hollen.

Niets in deze afdeling doet afbreuk aan de toepassing, op het grondgebied van de Unie, van de regels van de Unie inzake de detachering van bestuurders in de wegvervoersector naar ondernemers van goederenvervoer over de weg van de Unie.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt onder "gedetacheerde bestuurder" verstaan: een bestuurder die gedurende een bepaalde periode werkt op het grondgebied van een andere Partij dan de Partij waar de bestuurder gewoonlijk werkt.

ARTIKEL 3

Beginselen

1. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing voor zover de ondernemer voor goederenvervoer over de weg bestuurders voor zijn rekening en onder zijn leiding naar het grondgebied van de andere Partij ter beschikking stelt, in het kader van een overeenkomst tussen de ondernemer van herkomst voor goederenvervoer over de weg en de partij waarvoor de vervoersdiensten zijn bestemd, en die bestuurders op het grondgebied van die Partij werkzaam zijn, voor zover er gedurende de periode van terbeschikkingstelling een dienstverband tussen de ondernemer van herkomst voor goederenvervoer over de weg en de bestuurder bestaat.
2. Voor de toepassing van lid 1 wordt een detachering geacht te beginnen wanneer de bestuurder het grondgebied van de andere Partij binnenkomt voor het laden en/of lossen van goederen en geacht te eindigen wanneer de bestuurder het grondgebied van die Partij verlaat.

Voor de toepassing van lid 1 wordt, in het geval van een detachering in de Unie, een detachering geacht te beginnen wanneer de bestuurder het grondgebied van een lidstaat binnenkomt voor het laden en/of lossen van goederen in die lidstaat en geacht te eindigen wanneer de bestuurder het grondgebied van die lidstaat verlaat.

3. Niettegenstaande de leden 1 en 2 wordt een bestuurder niet geacht te zijn gedetacheerd wanneer hij vervoersactiviteiten verricht op basis van een vervoersovereenkomst in de zin van artikel 462, lid 1, punt a), van deze overeenkomst.
4. Een bestuurder wordt niet geacht in het Verenigd Koninkrijk gedetacheerd te zijn wanneer hij door het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk rijdt zonder dat er goederen worden geladen of gelost. Voor de Unie geldt dat een bestuurder niet wordt geacht in een lidstaat gedetacheerd te zijn wanneer hij door het grondgebied van die lidstaat rijdt zonder dat er goederen worden geladen of gelost.

ARTIKEL 4

Arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden

1. Elke Partij zorgt er, ongeacht het recht dat van toepassing is op het dienstverband, voor dat ondernemers voor goederenvervoer over de weg voor de bestuurders die op basis van een gelijke behandeling op haar grondgebied zijn gedetacheerd, de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden waarborgen die verband houden met de volgende aangelegenheden die in de Partij of, in het geval van de Unie, in de lidstaat waar het werk wordt uitgevoerd, zijn neergelegd in:
 - wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen; en/of

- collectieve arbeidsovereenkomsten of scheidsrechterlijke uitspraken die algemeen verbindend zijn verklaard of anderszins van toepassing zijn overeenkomstig lid 4:
 - a) maximale werk- en minimale rustperioden;
 - b) minimumaantal betaalde jaarlijkse verlofdagen;
 - c) beloning, inclusief vergoedingen voor overwerk; dit punt is niet van toepassing op aanvullende bedrijfspensioenregelingen;
 - d) gezondheid, veiligheid en hygiëne op het werk;
 - e) beschermende maatregelen met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden van zwangere of onlangs bevallen vrouwen, van kinderen en jongeren; en
 - f) gelijke behandeling van mannen en vrouwen, alsmede andere bepalingen inzake niet-discriminatie.

2. Voor de toepassing van deze afdeling wordt het begrip beloning vastgesteld overeenkomstig het nationale recht en/of de nationale praktijk van de Partij en, in het geval van de Unie, het nationale recht en/of de nationale praktijk van de lidstaat op het grondgebied waarvan de bestuurder is gedetacheerd, en wordt eronder verstaan alle beloningscomponenten die verplicht zijn op grond van nationale wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, of collectieve arbeidsovereenkomsten of scheidsrechterlijke uitspraken die in die Partij of in die lidstaat algemeen verbindend zijn verklaard of anderszins van toepassing zijn overeenkomstig lid 4.

3. Toeslagen in verband met de detachering worden als onderdeel van de beloning beschouwd, voor zover ze niet worden uitgekeerd als vergoeding van daadwerkelijk in verband met de detachering gemaakte kosten, zoals reis-, maaltijd-, en verblijfkosten. De ondernemer van goederenvervoer over de weg vergoedt de ter beschikking gestelde bestuurder voor die kosten overeenkomstig het voor het dienstverband geldende recht en/of de voor het dienstverband geldende nationale praktijk.

Indien niet uit de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden die van toepassing zijn op het dienstverband blijkt welke onderdelen van een toeslag in verband met detachering worden uitgekeerd als vergoeding voor kosten die daadwerkelijk verband houden met de detachering of die onderdeel zijn van de beloning, dan wordt de volledige toeslag geacht te zijn betaald als vergoeding voor kosten.

4. Voor de toepassing van deze afdeling worden onder "collectieve arbeidsovereenkomsten of scheidsrechterlijke uitspraken die algemeen verbindend zijn verklaard", verstaan: de collectieve overeenkomsten of scheidsrechtelijke uitspraken die moeten worden nageleefd door alle ondernemingen die tot de betrokken beroepsgroep of bedrijfstak behoren en onder het territoriale toepassingsgebied van die overeenkomsten of uitspraken vallen.

Bij ontstentenis van, of in aanvulling op, een stelsel voor het algemeen verbindend verklaren van collectieve arbeidsovereenkomsten of scheidsrechterlijke uitspraken als bedoeld in de eerste alinea van dit lid, kan elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat besluiten zich te baseren op:

- de collectieve arbeidsovereenkomsten of scheidsrechterlijke uitspraken die algemene rechtsgevolgen hebben voor alle gelijksoortige ondernemingen in het betrokken geografische gebied en in de betrokken beroepsgroep of bedrijfstak; en/of

- de collectieve arbeidsovereenkomsten die gesloten zijn door de op nationaal niveau meest representatieve organisaties van de sociale partners, en die op het gehele nationale grondgebied worden toegepast.

Er is sprake van gelijke behandeling in de zin van lid 1 wanneer nationale ondernemingen die zich in een soortgelijke situatie bevinden:

- i) op de plaats van de activiteit of in de betrokken bedrijfstak ten aanzien van de in lid 1, eerste alinea, vermelde aangelegenheden onderworpen zijn aan dezelfde verplichtingen als de ondernemingen die bij de detacheringen zijn betrokken; en
- ii) met dezelfde gevolgen aan die verplichtingen moeten voldoen.

ARTIKEL 5

Betere toegang tot informatie

1. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat publiceert overeenkomstig het nationale recht en/of de nationale praktijk zonder onnodige vertraging en op transparante wijze op één officiële nationale website informatie over de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden, waaronder de componenten van de beloning als bedoeld in artikel 4, lid 2, alsmede alle arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden overeenkomstig artikel 4, lid 1.

Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat zorgt ervoor dat de op de enige nationale website verstrekte informatie juist en actueel is.

2. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat neemt passende maatregelen om ervoor te zorgen dat de in lid 1 bedoelde informatie op afstand en met elektronische middelen duidelijk, transparant, volledig, op gemakkelijk toegankelijke wijze en kosteloos algemeen beschikbaar wordt gemaakt in een formaat en volgens webnormen die de toegankelijkheid voor personen met een handicap garanderen, en om ervoor te zorgen dat de bevoegde nationale instanties in staat zijn hun taken doeltreffend uit te voeren.
3. Wanneer overeenkomstig het nationale recht en nationale tradities en praktijken, en met inachtneming van de autonomie van de sociale partners, de in artikel 4 bedoelde arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden overeenkomstig artikel 4, lid 1, zijn neergelegd in collectieve overeenkomsten, zorgt elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat ervoor dat die voorwaarden en omstandigheden op een toegankelijke en transparante wijze beschikbaar worden gesteld voor dienstverrichters uit de andere Partij en gedetacheerde bestuurders, en schakelen zij hierbij de sociale partners in. De relevante informatie moet met name betrekking hebben op de verschillende minimumlonen en de componenten daarvan, de wijze waarop het verschuldigde loon wordt berekend en, in voorkomend geval, de criteria voor indeling in de verschillende salarisschalen.
4. Wanneer in weerwil van lid 1 de informatie op de enige officiële nationale website niet vermeldt welke arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden moeten worden toegepast, wordt bij het bepalen van sancties bij inbreuken op deze afdeling met die omstandigheid overeenkomstig het nationaal recht en/of de nationale praktijk rekening gehouden, voor zover nodig ter waarborging van de evenredigheid van die sancties.
5. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat wijst de organen en autoriteiten aan waar bestuurders en ondernemers van goederenvervoer over de weg algemene informatie kunnen krijgen over het toepasselijke nationaal recht en de toepasselijke nationale praktijk betreffende hun rechten en verplichtingen op hun grondgebied.

ARTIKEL 6

Administratieve voorschriften, controle en handhaving

1. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat mag uitsluitend de volgende administratieve voorschriften en controlemaatregelen opleggen ten aanzien van de detachering van bestuurders:
 - a) een verplichting voor de in de andere Partij gevestigde ondernemer om uiterlijk bij de aanvang van de detachering een detacheringsverklaring in te dienen bij de nationale bevoegde instanties van de Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaat waarin de bestuurder is gedetacheerd, waarvoor met ingang van 2 februari 2022 wordt gebruikgemaakt van een meertalig standaardformulier van de openbare interface die verbonden is met het Informatiesysteem interne markt van de EU¹ (IMI) voor administratieve samenwerking; die detacheringsverklaring bestaat uit de volgende informatie:
 - i) de identiteit van de ondernemer, ten minste in de vorm van het nummer van de geldige vergunning, indien dat nummer beschikbaar is;
 - ii) de contactgegevens van een vervoersmanager of een andere contactpersoon in de Partij van vestiging of, in het geval van de Unie, in de lidstaat van vestiging die optreedt als tussenpersoon met de bevoegde instanties van de Partij of, in het geval van de Unie, de lidstaat van ontvangst waarin de diensten worden verleend en met wie documenten of berichten worden uitgewisseld;

¹ Ingesteld bij Verordening (EU) nr. 1024/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt en tot intrekking van Beschikking 2008/49/EG van de Commissie ("de IMI-verordening") (PB EU L 316 van 14.11.2012, blz. 1).

- iii) de identiteit, het adres van de verblijfplaats en het nummer van het rijbewijs van de bestuurder;
 - iv) de aanvangsdatum van de arbeidsovereenkomst van de bestuurder en het daarop toepasselijke recht;
 - v) de geplande begin- en einddatum van de detachering; en
 - vi) de kentekenplaten van de motorvoertuigen;
- b) de verplichting voor de ondernemer om ervoor te zorgen dat de bestuurder, op papier of in elektronische vorm, beschikt over het volgende, en de verplichting voor de bestuurder om zulks te bewaren en ter beschikking te stellen wanneer daar bij een wegcontrole om wordt verzocht:
- i) een kopie van de detacheringsverklaring, met ingang van 2 februari 2022 ingediend via het IMI-systeem;
 - ii) bewijs dat het vervoer plaatsvindt in de Partij van ontvangst, zoals een elektronische vrachtbrief (e-CMR); en
 - iii) de tachograafgegevens, en met name de landsymbolen van de Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaat waar de bestuurder zich bevond tijdens het verrichten van vervoersactiviteiten, in overeenstemming met de registratievoorschriften uit hoofde van deel B, afdelingen 2 en 4;

- c) een verplichting voor de ondernemer om, met ingang van 2 februari 2022 via de openbare met het IMI-systeem verbonden interface, na de detachingsperiode op direct verzoek van de bevoegde instanties van de andere Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaat waar de detachering heeft plaatsgevonden, kopieën van de in punt b), ii) en iii), van dit lid bedoelde documenten te verstrekken, alsmede documentatie in verband met de beloning van de bestuurder met betrekking tot de detachingsperiode en de arbeidsovereenkomst of een gelijkwaardig document, tijdschema's betreffende het werk van de bestuurder en betalingsbewijzen.

De ondernemer verstuurt de documentatie, met ingang van 2 februari 2022 via de openbare met het IMI-systeem verbonden interface, uiterlijk acht weken na de datum van het verzoek. Indien de ondernemer de gevraagde documentatie niet binnen de gestelde termijn indient, kunnen de bevoegde instanties van de Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaat waar de detachering heeft plaatsgevonden om bijstand van de bevoegde instanties van de Partij van vestiging of, in het geval van de Europese Unie, de lidstaat van vestiging verzoeken, met ingang van 2 februari 2022 via het IMI-systeem. Indien een dergelijk verzoek om wederzijdse bijstand wordt gedaan, hebben de bevoegde instanties van de Partij van vestiging of, in het geval van de Unie, van de lidstaat van vestiging van de ondernemer, toegang tot de detachingsverklaring en andere relevante informatie die door de ondernemer, met ingang van 2 februari 2022 via de openbare met het IMI-systeem verbonden interface, is ingediend.

De bevoegde instanties van de Partij van vestiging of, in het geval van de Unie, van de lidstaat van vestiging zorgen ervoor dat zij de documentatie waarom is verzocht binnen 25 werkdagen na indiening van het verzoek om wederzijdse bijstand, met ingang van 2 februari 2022 via het IMI-systeem, verstrekken aan de bevoegde instanties van de Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaat waar de detachering heeft plaatsgevonden.

Elke Partij zorgt ervoor dat de informatie die door de bevoegde nationale instanties wordt uitgewisseld of de informatie die aan hen wordt verstrekt, alleen wordt gebruikt voor het doel of de doelen waarvoor om die informatie is verzocht.

Wederzijdse administratieve samenwerking en bijstand is kosteloos.

Een verzoek om informatie belet de bevoegde instanties niet om onderzoeken in te stellen naar vermeende inbreuken op deze afdeling, of om maatregelen te nemen om dergelijke inbreuken te voorkomen.

3. Om zich ervan te vergewissen dat een bestuurder niet moet worden beschouwd als gedetacheerd op grond van artikel 1, mag elke Partij als controlemaatregel alleen de verplichting opleggen dat de bestuurder een papieren of elektronische versie bij zich moet houden en - indien daar tijdens een wegcontrole om wordt verzocht – moet tonen, van het bewijs van het betrokken vervoer zoals een elektronische vrachtbrief (e-CMR), evenals tachograafgegevens als bedoeld in lid 2, punt b), iii), van dit artikel.
4. Voor controledoeleinden houdt de ondernemer de in lid 2, onder a), bedoelde detacheringsverklaringen actueel, vanaf 2 februari 2022 in de openbare met IMI verbonden interface.
5. De informatie uit de detacheringsverklaringen wordt, met ingang van 2 februari 2022, voor een periode van 24 maanden voor controledoeleinden opgeslagen in het register van het IMI.
6. De partij of, in het geval van de Unie, de lidstaat op het grondgebied waarvan de bestuurder wordt gedetacheerd en de Partij of, in het geval van de Unie, de lidstaat van waaruit de bestuurder wordt gedetacheerd zijn verantwoordelijk voor het monitoren, controleren en handhaven van de verplichtingen uit hoofde van deze afdeling en nemen passende maatregelen ingeval niet aan deze afdeling wordt voldaan.

7. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat zorgt ervoor dat de inspecties en de controles van de naleving in het kader van dit artikel, rekening houdend met de relevante bepalingen van deze afdeling, noch discriminerend noch onevenredig zijn.
8. Voor de handhaving van de verplichtingen uit hoofde van deze afdeling waarborgt elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat doeltreffende mechanismen op basis waarvan gedetacheerde bestuurders direct een klacht tegen hun werkgevers kunnen indienen, evenals het recht om gerechtelijke of administratieve procedures op te starten - ook in de Partij waar de bestuurders gedetacheerd zijn of waren - wanneer die bestuurders van oordeel zijn dat zij verlies of schade hebben geleden doordat de geldende regels niet werden toegepast, zelfs nadat de arbeidsverhouding in het kader waarvan de regels niet zouden zijn nageleefd, al is beëindigd.
9. Lid 8 geldt onverminderd de jurisdictie van de rechtbanken van elke Partij of, in het geval van de Unie, van de lidstaten zoals vastgesteld in met name de relevante rechtsinstrumenten van de Unie en/of internationale conventies.
10. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat stelt voorschriften vast ten aanzien van de sancties die van toepassing zijn op overtredingen van nationale bepalingen die zijn vastgesteld op grond van deze afdeling en neemt alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat die sancties worden toegepast en nageleefd. De sancties zijn doeltreffend, evenredig en afschrikkend.

Elke Partij stelt de andere Partij uiterlijk op 30 juni 2021 in kennis van die bepalingen. Zij delen eventuele latere wijzigingen van de bepalingen onmiddellijk mee.

ARTIKEL 7

Gebruik van het IMI-systeem

1. Met ingang van 2 februari 2022 wordt de in artikel 6 bedoelde informatie, met inbegrip van persoonsgegevens, uitgewisseld en verwerkt in het IMI-systeem, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:
 - a) de Partijen bieden waarborgen dat de gegevens die in het IMI-systeem worden verwerkt, uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor zij oorspronkelijk werden uitgewisseld;
 - b) elke doorgifte van persoonsgegevens aan het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van dit artikel mag alleen plaatsvinden in overeenstemming met artikel 23, lid 1, punt c), van Verordening (EU) nr. 1024/2012 van het Europees Parlement en de Raad¹; en
 - c) elke doorgifte van persoonsgegevens aan de Unie uit hoofde van dit artikel mag alleen plaatsvinden in overeenstemming met de gegevensbeschermingsregels van het Verenigd Koninkrijk voor de internationale doorgifte van gegevens.
2. De bevoegde instanties van elke Partij verlenen IMI-gebruikers passende toegangsrechten en trekken die in.

¹ Verordening (EU) nr. 1024/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt en tot intrekking van Beschikking 2008/49/EG van de Commissie ("de IMI-verordening") (PB EU L 316 van 14.11.2012, blz. 1).

3. IMI-gebruikers hebben uitsluitend op een "need-to-know" -basis en uitsluitend met het oog op de uitvoering en handhaving van deze afdeling toegang tot persoonsgegevens die in het IMI-systeem worden verwerkt.
4. Elke Partij of, in het geval van de Unie, elke lidstaat kan de bevoegde instantie toestaan om nationale sociale partners anders dan door middel van het IMI-systeem relevante informatie uit het IMI-systeem te verstrekken, voor zover dat nodig is om te controleren of de detachingsregels worden nageleefd en in overeenstemming met het nationaal recht en de nationale praktijken, op voorwaarde dat:
 - a) de informatie verband houdt met de detachering op het grondgebied van de betrokken Partij of, in het geval van de Unie, de betrokken lidstaat; en
 - b) de informatie uitsluitend wordt gebruikt met het oog op de handhaving van de detachingsregels.
5. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt de technische en procedurele specificaties voor het gebruik van het IMI-systeem door het Verenigd Koninkrijk vast.
6. Elke Partij neemt deel in de exploitatiekosten van het IMI-systeem. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt de door elke Partij te dragen kosten vast.

DEEL B

VOORSCHRIFTEN VOOR BESTUURDERS DIE BETROKKEN ZIJN BIJ HET VERVOER VAN GOEDEREN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 465 VAN DEZE OVEREENKOMST

AFDELING 1

GETUIGSCHRIFT VAN VAKBEKWAAMHEID

ARTIKEL 1

Werkingssfeer

Deze afdeling is van toepassing op het besturen van voertuigen door iemand die in dienst is van of werkt voor een ondernemer van goederenvervoer over de weg van een Partij die ritten uitvoert als bedoeld in artikel 462 van deze overeenkomst en die gebruikmaakt van voertuigen waarvoor een rijbewijs van categorie C1, C1+E, C of C+E of een door het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer als gelijkwaardig erkend rijbewijs vereist is.

ARTIKEL 2

Vrijstelling

Een getuigschrift van vakbekwaamheid is niet vereist voor bestuurders van voertuigen:

- a) met een toegelaten maximumsnelheid van ten hoogste 45 km/u;
- b) in gebruik bij of onder controle van de strijdkrachten, de burgerbescherming, de brandweer, diensten verantwoordelijk voor de handhaving van de openbare orde en medische noodvervoersdiensten, voor zover het vervoer voortvloeit uit de opdrachten waarmee die diensten zijn belast;
- c) die op de weg worden getest in verband met technische verbeteringen, reparatie of onderhoud, of voor bestuurders van nieuwe of omgebouwde voertuigen die nog niet in het verkeer zijn gebracht;
- d) die worden gebruikt bij noodtoestanden of worden ingezet voor reddingsoperaties;
- e) voor het vervoer van materiaal, uitrusting of machines die de bestuurder nodig heeft voor de uitoefening van zijn beroep, mits het besturen van het voertuig niet de voornaamste activiteit van de bestuurder is; of
- f) die door landbouw-, tuinbouw-, bosbouw-, veeteelt- of visserijbedrijven worden gebruikt, of zonder bestuurder worden gehuurd, voor het vervoer van goederen in het kader van hun eigen bedrijvigheid, behalve als het besturen van het voertuig deel uitmaakt van de voornaamste activiteit van de bestuurder of het rijden over een grotere afstand geschiedt dan de in het nationale recht vastgelegde afstand vanaf de vestigingsplaats van het bedrijf dat het voertuig bezit, huurt of leaset.

ARTIKEL 3

Kwalificatie en training

1. Voor het besturen van een voertuig, als omschreven in artikel 1, moet zowel een basiskwalificatie worden verkregen, als nascholing worden gevolgd. Daartoe voorzien de Partijen in:

a) een stelsel van basiskwalificatie dat overeenkomt met een van de volgende twee mogelijkheden:

i) combinatie van het volgen van lessen en het afleggen van een examen

Overeenkomstig afdeling 2, punt 2.1, van aanhangsel 31-B-1-1 houdt dat type basiskwalificatie de verplichting tot het gedurende een bepaalde periode volgen van lessen in. De opleiding wordt afgesloten met een examen. Wanneer dat examen met goed gevolg is afgelegd, wordt ten bewijze daarvan het getuigschrift als bedoeld in artikel 6, lid 1, punt a), afgegeven;

ii) uitsluitend examens

Overeenkomstig afdeling 2, punt 2.2, van aanhangsel 31-B-1-1 houdt dat type basiskwalificatie geen verplichting tot het volgen van lessen in, maar uitsluitend een theorie- en een praktijkexamen. Wanneer de examens met goed gevolg zijn afgelegd, wordt ten bewijze daarvan het getuigschrift als bedoeld in artikel 6, lid 1, punt b), afgegeven.

Een Partij kan bestuurders echter toestemming verlenen om vóór het verkrijgen van het getuigschrift op hun grondgebied een voertuig te besturen voor een periode van ten hoogste drie jaar, wanneer die bestuurders een nationale beroepsopleiding van ten minste zes maanden volgen. In het kader van die beroepsopleiding mogen de in de punten i) en ii) van dit lid bedoelde examens in etappes worden afgelegd;

- b) een stelsel van nascholing

Overeenkomstig afdeling 4 van aanhangsel 31-B-1-1 houdt de nascholing de verplichting tot het volgen van lessen in. Zij wordt afgesloten met de afgifte van het getuigschrift als bedoeld in artikel 8, lid 1.

2. Een Partij kan daarnaast een stelsel voor versnelde basiskwalificatie invoeren om bestuurders de mogelijkheid te bieden een voertuig te besturen in de gevallen die worden bedoeld in artikel 5, lid 2, punt a), ii), en punt b).

Overeenkomstig afdeling 3 van aanhangsel 31-B-1-1 houdt het stelsel voor versnelde basiskwalificatie de verplichting tot het volgen van lessen in. De opleiding wordt afgesloten met een examen. Wanneer het examen met goed gevolg is afgelegd, wordt ten bewijze daarvan het getuigschrift als bedoeld in artikel 6, lid 2, afgegeven.

3. Een Partij kan bestuurders die het in deel A, afdeling 1, artikel 8, bedoelde getuigschrift van vakbekwaamheid hebben behaald, vrijstellen van de in lid 1, punt a), i) en ii), en lid 2 van dit artikel bedoelde examens, voor de onderwerpen die door het krachtens dat deel van deze bijlage ingestelde examen worden bestreken, alsmede, waar passend, van het volgen van de lessen waarin die onderwerpen worden behandeld.

ARTIKEL 4

Verworven rechten

Bestuurders die houder zijn van een rijbewijs van categorie C1, C1+E, C of C+E of van een door het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer als gelijkwaardig erkend rijbewijs dat uiterlijk op 10 september 2009 is afgegeven, worden vrijgesteld van de verplichting tot het behalen van de basiskwalificatie.

ARTIKEL 5

Basiskwalificatie

1. Om toegang te krijgen tot de basiskwalificatie heeft niet eerst het overeenkomstige rijbewijs te worden behaald.
2. Een bestuurder van een voertuig voor goederenvervoer mag besturen:
 - a) vanaf de leeftijd van 18 jaar:
 - i) een voertuig van de rijbewijscategorieën C en C+E, mits hij houder is van het in artikel 6, lid 1, bedoelde getuigschrift; en
 - ii) een voertuig van de rijbewijscategorieën C1 en C1+E, mits hij houder is van het in artikel 6, lid 2, bedoelde getuigschrift;

- b) vanaf de leeftijd van 21 jaar een voertuig van de rijbewijscategorieën C en C+E, mits hij houder is van het in artikel 6, lid 2, bedoelde getuigschrift.
- 3. Onverminderd de in lid 2 vastgestelde leeftijdsgrenzen, worden bestuurders die goederenvervoer verrichten en houder zijn van het in artikel 6 bedoelde getuigschrift voor een van de categorieën voertuigen van lid 2 van dit artikel, vrijgesteld van het behalen van een dergelijk getuigschrift voor de overige in genoemd lid vermelde voertuigcategorieën.
- 4. Bestuurders die goederenvervoer verrichten en hun werkterrein uitbreiden tot of overschakelen op personenvervoer, of vice versa, en houder zijn van het in artikel 6 bedoelde getuigschrift, behoeven de gemeenschappelijke gedeelten van de voorgeschreven basis kwalificaties niet over te doen, maar uitsluitend de gedeelten die specifiek zijn voor de nieuwe kwalificatie.

ARTIKEL 6

Getuigschrift van vakbekwaamheid dat als bewijs dient voor het behalen van de basiskwalificatie

- 1. Getuigschrift ten bewijze van het behalen van een basiskwalificatie
 - a) Getuigschrift dat wordt uitgereikt op grond van het volgen van lessen en het afleggen van een examen

Overeenkomstig artikel 3, lid 1, punt a), i), leggen de Partijen aspirant-bestuurders de verplichting op lessen te volgen in een door de bevoegde instanties overeenkomstig afdeling 5 van aanhangsel 31-B-1-1 erkend opleidingscentrum, hierna "erkend opleidingscentrum" genoemd. Die lessen hebben betrekking op alle op de lijst van afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 genoemde onderwerpen.

Die opleiding wordt afgesloten met het succesvol afleggen van het examen als bedoeld in afdeling 2, punt 2.1, van aanhangsel 31-B-1-1. De bevoegde instanties van de Partijen, of de door hen aangewezen entiteiten, organiseren dat examen, dat ten doel heeft na te gaan of de aspirant-bestuurder over de overeenkomstig afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 vereiste kennis van bovenbedoelde onderwerpen beschikt. Die autoriteiten of entiteiten houden toezicht op het examen, en reiken, indien het met goed gevolg is afgelegd, de bestuurder een getuigschrift ten bewijze van het behalen van een basiskwalificatie uit.

b) Getuigschrift dat wordt uitgereikt op grond van examens

Overeenkomstig artikel 3, lid 1, punt a), ii), leggen de Partijen aspirant-bestuurders de verplichting op te slagen voor het in afdeling 2, punt 2.2, van aanhangsel 31-B-1-1 bedoelde theorie- en praktijkexamen. De bevoegde instanties van de Partijen, of de door hen aangewezen entiteiten, organiseren die examens, die ten doel hebben na te gaan of de aspirant-bestuurder over de overeenkomstig afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 vereiste kennis van bovenbedoelde onderwerpen beschikt. Die autoriteiten of entiteiten houden toezicht op de examens, en reiken, indien het met goed gevolg is afgelegd, de bestuurder een getuigschrift ten bewijze van het behalen van een basiskwalificatie uit.

2. Getuigschrift ten bewijze van het versneld behalen van een basiskwalificatie

Overeenkomstig artikel 3, lid 2, leggen de Partijen aspirant-bestuurders de verplichting op lessen te volgen in een erkend opleidingscentrum. Die lessen hebben betrekking op alle op de lijst van afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 genoemde onderwerpen.

Die opleiding wordt afgesloten met het examen als bedoeld in afdeling 3 van aanhangsel 31-B-1-1. De bevoegde instanties van de Partijen, of de door hen aangewezen entiteiten, organiseren dat examen, dat ten doel heeft na te gaan of de aspirant-bestuurder over de overeenkomstig afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 vereiste kennis van bovenbedoelde onderwerpen beschikt. Die autoriteiten of entiteiten houden toezicht op het examen, en reiken, indien het met goed gevolg is afgelegd, de bestuurder een getuigschrift ten bewijze van het versneld behalen van een basiskwalificatie uit.

ARTIKEL 7

Nascholing

De nascholing is een opleiding die houders van een getuigschrift van vakbekwaamheid in de gelegenheid stelt de voor hun werk essentiële kennis te actualiseren, waarbij speciale nadruk wordt gelegd op verkeersveiligheid, gezondheid en veiligheid op de werkplek en de vermindering van de milieueffecten van het besturen van een voertuig.

Die opleiding wordt georganiseerd door een overeenkomstig afdeling 5 van aanhangsel 31-B-1-1 erkend opleidingscentrum. De opleiding bestaat uit klassikale lessen, praktijklessen en indien beschikbaar lessen met instrumenten op het gebied van informatie- en communicatietechnologie (ICT) of hoogwaardige simulatoren. Indien een bestuurder van werkgever verandert, moet rekening worden gehouden met de reeds gevolgde nascholing.

De nascholing heeft tot doel een aantal van de in afdeling 1 van aanhangsel 31-B-1-1 bedoelde onderwerpen uit te diepen of te actualiseren. De nascholing bestrijkt diverse onderwerpen en omvat telkens minstens één onderwerp in verband met verkeersveiligheid. Bij de bepaling van de opleidingsthema's wordt rekening gehouden met ontwikkelingen in de desbetreffende wetgeving en technologie, en wordt voor zover mogelijk rekening gehouden met de specifieke opleidingsbehoeften van de bestuurder.

ARTIKEL 8

Getuigschrift van nascholing

1. Aan het einde van de in artikel 7 bedoelde nascholing reiken de bevoegde instanties van de Partijen of het erkend opleidingscentrum aan de bestuurder een getuigschrift van nascholing uit.
2. Een eerste nascholing wordt gevolgd:
 - a) door houders van het in artikel 6 bedoelde getuigschrift, binnen vijf jaar na de afgifte van het getuigschrift; en
 - b) door bestuurders als bedoeld in artikel 4, binnen vijf jaar na 10 september 2009.

Een Partij kan voorzien in een inkorting of verlenging van de in de punten a) of b) bedoelde termijnen met ten hoogste twee jaar.

3. Bestuurders die reeds een eerste nascholing als bedoeld in lid 2 van dit artikel hebben gevolgd, moeten om de vijf jaar, en vóór de vervaldatum van het getuigschrift van nascholing, een nascholing volgen.
4. Houders van het in artikel 6 of het in lid 1 van dit artikel bedoelde getuigschrift en de in artikel 4 bedoelde bestuurders die hun beroep niet langer uitoefenen en niet voldoen aan de in de leden 1, 2 en 3 van dit artikel gestelde eisen, volgen een nascholing voordat zij hun beroep weer opnemen.

5. Bestuurders die goederenvervoer over de weg verrichten en een nascholing hebben gevolgd voor een van de rijbewijscategorieën van artikel 5, lid 2, worden vrijgesteld van verdere nascholing voor andere in dat lid vermelde voertuigcategorieën.

ARTIKEL 9

Handhaving

De bevoegde instanties van een Partij brengen ofwel rechtstreeks op het rijbewijs van de bestuurder, naast de overeenkomstige rijbewijscategorieën, een onderscheidingsteken aan waaruit blijkt dat de bestuurder een getuigschrift van vakbekwaamheid bezit, met vermelding van de vervaldatum, ofwel voeren zij een speciale kwalificatiekaart bestuurder in, die moet worden opgesteld overeenkomstig het model in aanhangsel 31-B-1-2. Elk ander model kan aanvaardbaar zijn, mits het door het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer als gelijkwaardig is erkend. De kwalificatiekaart bestuurder die of een gelijkwaardig document als hierboven gespecificeerd dat door de bevoegde instanties van de ene Partij is afgegeven, wordt voor de toepassing van deze afdeling door de andere Partij erkend.

Bestuurders moeten op verzoek van een met controle belaste ambtenaar een rijbewijs dan wel een specifieke kwalificatiekaart bestuurder of een gelijkwaardig document kunnen overleggen waarop het onderscheidingsteken is aangebracht dat bevestigt dat de bestuurder een getuigschrift van vakbekwaamheid bezit.

MINIMUMEISEN VOOR KWALIFICATIE EN OPLEIDING

Met het oog op een zo groot mogelijke harmonisatie van de onder deel twee, rubriek drie, titel I, van deze overeenkomst vallende voorschriften voor het goederenvervoer over de weg zijn in de punten 1 tot en met 5 van dit aanhangsel de minimumeisen voor de kwalificatie en de opleiding van bestuurders en voor de erkenning van opleidingscentra uiteengezet. Elke andere inhoud voor die kwalificatie of opleiding kan aanvaardbaar zijn, mits die door het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer als gelijkwaardig wordt beschouwd.

AFDELING 1

LIJST VAN ONDERWERPEN

Bij de beoordeling door de Partijen van de basiskwalificatie die de bestuurders bezitten en de nascholing die zij hebben genoten, moet ten minste rekening worden gehouden met de kennis over de in deze lijst genoemde onderwerpen. De aspirant-bestuurders moeten het niveau van kennis en praktische vaardigheid bereiken dat vereist is om voertuigen van de betreffende rijbewijs-categorieën veilig te kunnen besturen. Het minimumkennisniveau mag niet lager zijn dan het niveau dat wordt bereikt tijdens de leerplicht, aangevuld met een beroepsopleiding.

1. Nascholing in rationeel rijden op basis van de veiligheidsvoorschriften

- 1.1 Doelstelling: kennis van de kenmerken van de krachtoverbrenging met het oog op een optimaal gebruik:

krommen van het koppel, het vermogen en het specifiek brandstofverbruik van een motor, optimaal gebruiksbereik toerenteller, dekkingsdiagrammen overbrengingsverhoudingen.

- 1.2 Doelstelling: inzicht verwerven in de technische kenmerken en de werking van de veiligheidsvoorzieningen teneinde het voertuig onder controle te houden, de slijtage te beperken en disfuncties te voorkomen:

grenzen aan het gebruik van remmen en retarders, gecombineerd gebruik van remmen en retarder, de beste bij een snelheid passende versnelling, benutting van de traagheid van het voertuig, mogelijkheden tot vertragen en remmen bij afdalingen, wat te doen in geval van defecte remmen, gebruik van elektronische en mechanische systemen zoals het elektronisch stabiliteitsprogramma (ESP), geavanceerde noodremsystemen (AEBS), het antiblokkeersysteem (ABS), het tractiecontrolesysteem (TCS) en in het voertuig ingebouwde monitoringsystemen (IVMS) en andere voor gebruik goedgekeurde systemen ter ondersteuning van de bestuurder of automatiseringssystemen.

- 1.3 Doelstelling: het brandstofverbruik kunnen optimaliseren:

optimalisering van het brandstofverbruik dankzij de toepassing van kennis betreffende de punten 1.1 en 1.2, het belang van te anticiperen op de verkeersstroom, rijden op veilige afstand van andere voertuigen en de snelheid van het voertuig benutten, constante snelheid, een vlotte rijstijl en de juiste bandendruk, alsook vertrouwdheid met slimme vervoerssystemen die zuiniger rijden mogelijk maken en kunnen helpen bij de routeplanning.

- 1.4 Doelstelling: het vermogen om te anticiperen op risico's in het verkeer, die te beoordelen en er zich aan aan te passen:

zich bewust zijn van en aanpassen aan verschillende weg-, verkeers- en weersomstandigheden, anticiperen op nakende gebeurtenissen; begrijpen hoe een rit moet worden voorbereid en gepland bij ongewone weersomstandigheden; vertrouwd zijn met het gebruik van de bijbehorende veiligheidsuitrusting en begrijpen wanneer een rit uitgesteld of geannuleerd moet worden wegens extreme weersomstandigheden; zich aanpassen aan risico's in het verkeer, waaronder gevaarlijk gedrag in het verkeer of bestuurders die zich laten afleiden (door het gebruik van elektronische apparaten, eten, drinken enz.); gevaarlijke situaties herkennen en zich aanpassen aan dergelijke situaties en kunnen omgaan met de stress die dat veroorzaakt, met name in verband met de afmetingen en het gewicht van het voertuig en kwetsbare weggebruikers, zoals voetgangers, fietsers en gemotoriseerde tweewielers;

herkennen van potentieel gevaarlijke situaties en correct inschatten hoe die gevaren kunnen uitmonden in situaties waarin een aanrijding niet meer kan worden vermeden en acties bepalen en ondernemen om de veiligheidsmarges te verhogen tot een niveau waarop een aanrijding nog wel kan worden vermeden wanneer de potentiële gevaren zich voordoen.

- 1.5 Doelstelling: het voertuig kunnen laden met inachtneming van de voorschriften inzake veiligheid en het correcte gebruik van het voertuig:

op rijdende voertuigen werkende krachten, de keuze van de versnelling afstemmen op de belasting van het voertuig en het profiel van de weg, gebruik van automatische transmissiesystemen, berekening van het laadvermogen van een voertuig of voertuig-combinatie, berekening van het nuttige volume, verdeling van de belasting, gevolgen van overbelasting van de as, stabiliteit van het voertuig en zwaartepunt, soorten verpakking en pallets;

voornaamste categorieën goederen die moeten worden vastgezet, klem- en vastzettechnieken, gebruik van sjorringen, controleren van vastzetinrichtingen, gebruik van laad- en losmachines, aanbrengen en verwijderen van dekzeilen.

2. Toepassing van de voorschriften

2.1 Doelstelling: kennis van de sociale omgeving en de regels voor het wegvervoer:

specifiek voor de vervoersector geldende maximumwerktijden; principes, toepassing en gevolgen van de voorschriften op het gebied van rij- en rusttijden en de tachograaf; sancties op het niet of verkeerd gebruiken van dan wel knoeien met de tachograaf; kennis van de sociale omgeving in het wegvervoer: rechten en plichten van de bestuurders inzake basiskwalificatie en nascholing.

2.2 Doelstelling: de regelgeving betreffende het goederenvervoer kennen:

documenten met betrekking tot vervoerexploitatie, aan boord mee te nemen documenten, verbod op het gebruik van bepaalde wegen, tolheffingen, verplichtingen uit hoofde van standaardcontracten voor goederenvervoer, opstelling van de documenten die het vervoerscontract vormen, internationale transportvergunningen, verplichtingen uit hoofde van het Verdrag betreffende de Overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR), gedaan te Genève op 19 mei 1956, opstelling van de internationale vrachtbrief, grensoverschrijdingen, expediteurs, speciale documenten die de goederen begeleiden.

3. Gezondheid, verkeers- en milieuveiligheid, dienstverlening, logistiek

3.1 Doelstelling: bedacht zijn op de gevaren van het verkeer en op arbeidsongevallen:

soorten arbeidsongevallen in de vervoersector, statistieken van verkeersongevallen, betrokkenheid daarbij van vrachtwagens/touringcars, gevolgen op menselijk, materieel en financieel vlak.

3.2 Doelstelling: het kunnen voorkomen van criminaliteit en vervoer van illegale immigranten:

algemene informatie, gevolgen voor de bestuurders, preventieve maatregelen, checklist, wetgeving inzake de verantwoordelijkheid van de vervoerder.

3.3 Doelstelling: fysieke risico's kunnen voorkomen:

ergonomische principes; risicohandelingen en -houdingen, lichamelijke conditie, oefeningen in goederenbehandeling, persoonlijke beschermingsmiddelen.

3.4 Doelstelling: zich bewust zijn van het belang van een goede fysieke en mentale gezondheid:

beginselen van een gezonde en evenwichtige voeding, effecten van alcohol, medicijnen of andere stoffen die het gedrag kunnen beïnvloeden, symptomen, oorzaken, effecten van vermoeidheid en stress, fundamenteel belang van de basiscyclus werk/rust.

3.5 Doelstelling: noodsituaties kunnen beoordelen:

gedrag bij noodsituaties: inschatting van de situatie, erger voorkomen, hulpdiensten waarschuwen, hulp verlenen aan gewonden en eerstehulpverlening, optreden bij brand, inzittenden van een vrachtwagen redden, reactie in geval van agressie; basisbeginselen invulling schadeformulier.

3.6 Doelstelling: door zijn gedrag kunnen bijdragen aan het imago van een onderneming:

gedrag van de bestuurder en imago: belang voor de onderneming van de kwaliteit van de dienstverlening door de bestuurder, de taken van de bestuurder, personen waarmee een bestuurder te maken krijgt, onderhoud van het voertuig, organisatie van het werk, commerciële en financiële gevolgen van een geschil.

3.7 Doelstelling: kennis van het economische klimaat van het goederenvervoer over de weg en van de marktordening:

verhouding tussen het wegvervoer en de overige vervoerstakken (concurrentie, verladers), verschillende activiteiten in het wegvervoer (vervoer voor rekening van derden, voor eigen rekening, aanvullende activiteiten), organisatie van de voornaamste soorten vervoersondernemingen of aanverwante transportactiviteiten, gespecialiseerd vervoer (tankwagens, koelwagens, gevaarlijke goederen, vervoer van dieren enz.), ontwikkelingen in de sector (diversificatie van het dienstenaanbod, railvervoer/wegvervoer, uitbesteding enz.).

AFDELING 2

VERPLICHTE BASISKWALIFICATIE, ALS BEDOELD IN DEEL B, AFDELING 1, ARTIKEL 3, LID 1, PUNT A)

Een Partij kan specifieke andere opleidingen in verband met goederenvervoer over de weg die uit hoofde van haar wetgeving verplicht zijn, als onderdeel van de opleiding uit hoofde van deze afdeling en afdeling 3 van dit aanhangsel beschouwen.

2.1. Combinatie van het volgen van lessen en het afleggen van een examen

De basiskwalificatie behelst onderwijs over alle in de lijst in afdeling 1 van dit aanhangsel genoemde onderwerpen. De opleiding voor die basiskwalificatie duurt 280 uur.

Elke aspirant-bestuurder moet ten minste 20 uur zelf een voertuig besturen van de betreffende categorie dat ten minste voldoet aan de normen voor examenvoertuigen.

Wanneer de aspirant-bestuurder zelf een voertuig bestuurt, moet hij worden begeleid door een instructeur in dienst van een erkend opleidingscentrum. Elke aspirant-bestuurder mag ten hoogste acht van de 20 uur gedurende welke hij zelf een voertuig bestuurt, rijden op een speciaal terrein of in een hoogwaardige simulator om de verdere ontwikkeling van rationeel rijgedrag op basis van veiligheidsvoorschriften te beoordelen, met name wat betreft de controle over het voertuig bij wisselende toestand van het wegdek, de manier waarop die toestand verandert als gevolg van de weersomstandigheden en het tijdstip overdag of 's nachts, en de optimalisatie van het brandstofverbruik.

Een Partij en, in het geval van de Unie, een lidstaat kan toestaan dat een deel van de opleiding door het erkend opleidingscentrum wordt verzorgd via ICT-instrumenten, zoals e-learning, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de hoge kwaliteit en de doeltreffendheid van de opleiding worden gehandhaafd, en via het selecteren van de vakken waarbij ICT-hulpmiddelen het meest doeltreffend kunnen worden ingezet. In dat geval zijn een betrouwbare gebruikers-identificatie en passende controlemiddelen vereist.

Voor de in deel B, afdeling 1, artikel 5, lid 4, bedoelde bestuurders duurt de opleiding voor de basiskwalificatie 70 uur, met inbegrip van vijf uur tijdens welke ze zelf het voertuig besturen.

Na afloop van die opleiding wordt de bestuurder door de bevoegde instanties van de Partijen of de door hen aangewezen entiteiten aan een mondeling of schriftelijk examen onderworpen. Het examen omvat ten minste één vraag per doelstelling op de lijst van onderwerpen in afdeling 1 van dit aanhangsel.

2.2 Mogelijkheid van examens

De bevoegde instanties van de Partijen, of de door hen aangewezen entiteiten, organiseren de hierboven bedoelde theorie- en praktijkexamens om na te gaan of de aspirant-bestuurders beschikken over de volgens afdeling 1 van dit aanhangsel vereiste kennis met betrekking tot alle daar genoemde doelstellingen en onderwerpen.

- a) Het theorie-examen bestaat uit ten minste twee delen:
 - i) vragen waarbij uit meerdere antwoorden kan worden gekozen, dan wel vragen met een direct antwoord, of een combinatie van de twee systemen; en

- ii) casestudy's.

Het theorie-examen duurt ten minste vier uur.

- b) Het praktijkexamen bestaat uit twee delen:

- i) een rijtest, om de verdere ontwikkeling van het rationeel rijgedrag op basis van de veiligheidsvoorschriften te beoordelen. Zo mogelijk vindt die rijtest plaats op wegen buiten de agglomeraties, op autosnelwegen en op autowegen (of vergelijkbare wegen), alsmede op alle soorten stedelijke wegen, welke de diverse soorten problemen moeten opleveren die een bestuurder kan tegenkomen. Het is wenselijk dat die test plaatsvindt bij verschillende niveaus van verkeersdruk. De rijtijd moet zo optimaal mogelijk worden gebruikt om de kandidaat te beoordelen in alle verkeerszones waarin hij terecht kan komen. Die test duurt ten minste 90 minuten;
- ii) een praktische test die ten minste de punten 1.5, 3.2, 3.3 en 3.5 van afdeling 1 van dit aanhangsel bestrijkt.

Die test duurt ten minste 30 minuten.

De bij de praktijkexamens gebruikte voertuigen beantwoorden ten minste aan de normen voor examenvoertuigen.

Het praktijkexamen kan worden aangevuld met een derde test op een speciaal terrein of in een hoogwaardige simulator om de verdere ontwikkeling van rationeel rijgedrag op basis van veiligheidsvoorschriften te beoordelen, met name wat betreft de controle over het voertuig bij wisselende toestand van het wegdek en de manier waarop die toestand verandert als gevolg van de weersomstandigheden en het tijdstip overdag of 's nachts.

Voor die facultatieve test is geen duur vastgesteld. Indien de bestuurder aan een dergelijke test wordt onderworpen, mag de duur ervan in mindering worden gebracht op de in punt i) bedoelde 90 minuten van de rijtest, met dien verstande dat er niet meer dan 30 minuten in mindering mag worden gebracht.

Voor de in deel B, afdeling 1, artikel 5, lid 4, bedoelde bestuurders blijft het theorie-examen beperkt tot de in afdeling 1 van dit aanhangsel genoemde onderwerpen die relevant zijn voor de voertuigen waarop de nieuwe basiskwalificatie betrekking heeft. Die bestuurders moeten wel het volledige praktijkexamen afleggen.

AFDELING 3

VERSNELDE BASISKWALIFICATIE, ALS BEDOELD IN DEEL B, AFDELING 1, ARTIKEL 3, LID 2, VAN BIJLAGE 31

De versnelde basiskwalificatie behelst onderwijs over alle in de lijst van afdeling 1 van dit aanhangsel genoemde onderwerpen. Die versnelde opleiding duurt 140 uur.

Elke aspirant-bestuurder moet ten minste tien uur zelf een voertuig besturen van de betreffende categorie dat ten minste voldoet aan de normen voor examenvoertuigen.

Wanneer de aspirant-bestuurder zelf een voertuig bestuurt, moet hij worden begeleid door een instructeur in dienst van een erkend opleidingscentrum. Elke aspirant-bestuurder mag ten hoogste vier van de tien uur gedurende welke hij zelf een voertuig bestuurt, rijden op een speciaal terrein of in een hoogwaardige simulator om de verdere ontwikkeling van rationeel rijgedrag op basis van veiligheidsvoorschriften te beoordelen, met name wat betreft de controle over het voertuig bij wisselende toestand van het wegdek en de manier waarop die toestand verandert als gevolg van de weersomstandigheden en het tijdstip overdag of 's nachts, en de optimalisatie van het brandstofverbruik.

Afdeling 2, punt 2.1, vierde alinea, van dit aanhangsel geldt ook voor de versnelde basis-kwalificatie.

Voor de in deel B, afdeling 1, artikel 5, lid 4, bedoelde bestuurders duurt de opleiding voor de versnelde basiskwalificatie 35 uur, met inbegrip van twee en een half uur tijdens welke ze zelf het voertuig besturen.

Na afloop van die opleiding wordt de bestuurder door de bevoegde instanties van de Partijen of de door hen aangewezen entiteiten aan een mondeling of schriftelijk examen onderworpen. Het examen omvat ten minste één vraag per doelstelling op de lijst van onderwerpen in afdeling 1 van dit aanhangsel.

Een Partij kan specifieke andere opleidingen in verband met goederenvervoer over de weg die op grond van haar wetgeving verplicht zijn, als onderdeel van de opleiding uit hoofde van deze afdeling beschouwen.

AFDELING 4

VERPLICHTE NASCHOLING, ALS BEDOELD IN DEEL B, AFDELING 1, ARTIKEL 3, LID 1, PUNT B) VAN BIJLAGE 31

Verplichte nascholingscursussen worden georganiseerd door een erkend opleidingscentrum. Die cursussen duren 35 uur per vijf jaar en worden gegeven in modules van ten minste zeven uur die over twee opeenvolgende dagen mogen worden gespreid. Wanneer wordt gebruikgemaakt van e-learning zorgt het erkend opleidingscentrum ervoor dat de goede kwaliteit van de opleiding gehandhaafd wordt en selecteert het vakken waarbij ICT-instrumenten het meest doeltreffend kunnen worden ingezet. De Partijen eisen met name een betrouwbare gebruikersidentificatie en passende controlemiddelen. De opleiding door middel van e-learning duurt ten hoogste twaalf uur. Minstens één van de opleidingsmodules wordt besteed aan een verkeersveiligheidsthema. De inhoud van de opleiding wordt afgestemd op de specifieke behoeften van het door de bestuurder verrichte vervoer en op de relevante ontwikkelingen op het gebied van technologie en regelgeving, en daarbij wordt, voor zover mogelijk, rekening gehouden met de specifieke opleidingsbehoeften van de bestuurder. Tijdens de 35 uur moeten verschillende onderwerpen aan bod komen, inclusief herhalingsopleiding indien blijkt dat de bestuurder een specifieke corrigerende opleiding nodig heeft.

Een Partij en, in het geval van de Unie, een lidstaat kan specifieke andere opleidingen in verband met goederenvervoer over de weg die uit hoofde van de eigen wetgeving verplicht zijn, als onderdeel van de opleiding uit hoofde van deze afdeling beschouwen.

AFDELING 5

GOEDKEURING VAN DE BASISKWALIFICATIE EN DE NASCHOLING

- 5.1. De opleidingscentra die met de basiskwalificatie en de nascholing zijn belast, moeten worden goedgekeurd door de bevoegde instanties van de Partijen. Die goedkeuring mag uitsluitend op schriftelijke aanvraag worden verleend. Bij de goedkeuringsaanvraag dienen documenten met de volgende inhoud te worden overgelegd:
 - 5.1.1. een passend kwalificatie- en opleidingsprogramma met vermelding van leerstof, lesprogramma en de gebruikte lesmethoden;
 - 5.1.2. de kwalificaties en werkterreinen van de instructeurs;
 - 5.1.3. informatie over de cursusruimten, het lesmateriaal, de voor de praktijklessen beschikbare middelen en het gebruikte wagenpark;
 - 5.1.4. de voorwaarden voor deelname aan de cursussen (aantal deelnemers).
- 5.2. De bevoegde instantie moet schriftelijk haar goedkeuring geven, waarbij de volgende voorwaarden gelden:
 - 5.2.1. de opleiding moet worden gegeven overeenkomstig de bij de aanvraag gevoegde documenten;

5.2.2. het moet voor de bevoegde instanties mogelijk zijn om bevoegde personen de opleidingscursussen van de erkende centra te laten bijwonen, en zij moeten het recht hebben om er controle uit te oefenen op de ingezette middelen en het goede verloop van de opleidingen en de examens;

5.2.3. de goedkeuring kan worden ingetrokken of geschorst, indien niet aan de voorwaarden ter zake wordt voldaan.

Het erkende centrum moet garanderen dat de instructeurs goed bekend zijn met de meest recente ontwikkelingen in de beroepsopleidingsvoorschriften en -eisen. De instructeurs moeten in het kader van een specifieke selectieprocedure aantonen dat zij didactisch en pedagogisch onderlegd zijn. Wat het praktijkgedeelte van de opleiding betreft, moeten de instructeurs aantonen dat zij ervaring als beroepsbestuurders of een analoge ervaring als bestuurder hebben, zoals die van instructeurs die les geven in het besturen van zware vrachtwagens.

Het lesprogramma moet worden opgesteld overeenkomstig de goedkeuring, op basis van de op de lijst in afdeling 1 genoemde onderwerpen.

In deel B, afdeling 1, artikel 9, van deze bijlage bedoeld model van de kwalificatiekaart bestuurder

Side 1

DRIVER QUALIFICATION CARD (MEMBER STATE/UK)

6. PHOTO

1.

2.

3.

4a.4b.

4c.(4d.)

5a.5b.

7.

(8.)

9.

Side 2

11.

1. Surname

2. First name

3. Date and place of birth

4a. Date of issue

4b. Administrative expiry date

4c. Issued by

5a. Licence No

5b. Serial No

10. Union code¹

9.10.

C1

C

D1

D

C1E

CE

D1E

DE

¹ If applicable

AFDELING 2

RIJTIJDEN, ONDERBREKINGEN EN RUSTTIJDEN

ARTIKEL 1

Werkingssfeer

1. Deze afdeling bevat de in artikel 465, lid 1, punt b), van deze overeenkomst bedoelde voorschriften inzake rijtijden, onderbrekingen en rusttijden voor bestuurders die ritten uitvoeren als bedoeld in artikel 462 van deze overeenkomst.
2. Wanneer een bestuurder een in artikel 462 van deze overeenkomst bedoelde rit uitvoert, zijn de voorschriften van deze afdeling van toepassing op elk door die bestuurder verricht vervoer over de weg tussen de grondgebieden van de Partijen en tussen de lidstaten.
3. Deze afdeling is van toepassing:
 - a) wanneer de maximaal toegestane massa van de voertuigen, dat van de aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 3,5 ton bedraagt; of
 - b) met ingang van 1 juli 2026, waarbij de maximaal toegestane massa van de voertuigen, aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 2,5 ton bedraagt.

4. Deze afdeling is niet van toepassing op vervoer door:

a) voertuigen of een samenstel van voertuigen met een maximaal toegestane massa van niet meer dan 7,5 ton die gebruikt worden voor:

i) het vervoer van materiaal, uitrusting of machines die de bestuurder nodig heeft voor de uitoefening van zijn beroep, of

ii) het leveren van goederen die op ambachtelijke wijze zijn vervaardigd,

en die enkel binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van de onderneming worden geleverd en op voorwaarde dat het besturen van het voertuig niet de hoofdactiviteit van de bestuurder is en waarbij het vervoer niet voor rekening van derden gebeurt;

b) voertuigen met een toegelaten maximumsnelheid van ten hoogste 40 km/u;

c) voertuigen van, of zonder bestuurder gehuurd door, de strijdkrachten, civiele bescherming, brandweer en korpsen voor de handhaving van de openbare orde voor zover het vervoer plaatsvindt in het kader van de taak waarmee die organen zijn belast en onder hun controle valt;

d) voertuigen die gebruikt worden in noodsituaties of voor reddingsoperaties;

e) speciaal voor medische doeleinden gebruikte voertuigen;

f) voertuigen die speciaal zijn uitgerust voor reparaties en wegslepen, binnen een straal van 100 km rond hun standplaats;

- g) voertuigen die op de weg worden getest in verband met technische verbeteringen, reparatie of onderhoud, en nieuwe of omgebouwde voertuigen die nog niet in het verkeer zijn gebracht;
- h) voertuigen met een maximaal toegestane massa, die van aanhangwagens of opleggers inbegrepen, van meer dan 2,5 ton maar niet meer dan 3,5 ton, die worden gebruikt voor het vervoer van goederen, indien het vervoer niet wordt verzorgd voor rekening van derden, maar voor rekening van de onderneming of de bestuurder, en het besturen van het voertuig niet de hoofdactiviteit is van de persoon die het voertuig bestuurt;
- i) commerciële voertuigen die volgens de wetgeving van de lidstaat waar ermee wordt gereden een historisch statuut hebben, en die voor niet-commercieel goederenvervoer worden gebruikt.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

- a) "wegvervoer": elke verplaatsing die geheel of gedeeltelijk over voor openbaar gebruik toegankelijke wegen plaatsvindt, in lege of beladen toestand;
- b) "onderbreking": elke periode waarin de bestuurder niet mag rijden en ook geen andere werkzaamheden mag verrichten en die uitsluitend dient om te rusten;

- c) "andere werkzaamheden": alle activiteiten die worden gedefinieerd als arbeidstijd in deel B, afdeling 3, artikel 2, lid 1, punt a), behalve "rijden", met inbegrip van alle werkzaamheden voor dezelfde of voor een andere werkgever in of buiten de vervoerssector;
- d) "rust": iedere ononderbroken periode waarin een bestuurder vrijelijk over zijn tijd kan beschikken;
- e) "dagelijkse rusttijd": de dagelijkse periode waarin een bestuurder vrijelijk over zijn tijd kan beschikken, en die een "normale dagelijkse rusttijd" en een "verkorte dagelijkse rusttijd" omvat:
 - i) "normale dagelijkse rusttijd": een periode van rust van ten minste elf uur, die kan worden opgesplitst in twee perioden, waarvan de eerste ten minste drie ononderbroken uren bedraagt en de tweede ten minste negen ononderbroken uren bedraagt; en
 - ii) "verkorte dagelijkse rusttijd": een periode van rust van ten minste negen uur maar minder dan elf uur;
- f) "wekelijkse rusttijd": een wekelijkse periode waarin een bestuurder vrijelijk over zijn tijd kan beschikken, en die een "normale wekelijkse rusttijd" en een "verkorte wekelijkse rusttijd" omvat:
 - i) "normale wekelijkse rusttijd": een periode van rust van ten minste 45 uur; en
 - ii) "verkorte wekelijkse rusttijd": een periode van rust van minder dan 45 uur die, onder de voorwaarden van artikel 6, leden 6 en 7, kan worden bekort tot minimaal 24 achtereenvolgende uren;

- g) "week": de periode tussen 00.00 uur op maandag en 24.00 uur op zondag;
- h) "rijtijd": de duur van de rijactiviteit zoals geregistreerd:
 - i) automatisch of semi-automatisch door de tachograaf zoals bepaald in deze bijlage, deel B, afdeling 4, artikel 2, punten e), f), g) en h); of
 - ii) op manuele wijze zoals vereist op grond van deze bijlage, deel B, afdeling 4, artikel 9, lid 2, en artikel 11;
- i) "dagelijkse rijtijd": de totale bij elkaar opgetelde rijtijd tussen het einde van de ene dagelijkse rusttijd en het begin van de volgende dagelijkse rusttijd of tussen een dagelijkse en een wekelijkse rusttijd;
- j) "wekelijkse rijtijd": de totale bij elkaar opgetelde rijtijd gedurende een week;
- k) "maximaal toegestane massa": de hoogst toegestane totaal massa van een voertuig, het laadvermogen daaronder begrepen;
- l) "meervoudige bemanning": een situatie waarin er zich tijdens elke rijperiode tussen twee opeenvolgende dagelijkse rusttijden of tussen een dagelijkse rusttijd en een wekelijkse rusttijd ten minste twee bestuurders in het voertuig bevinden om het te besturen. Bij meervoudige bemanning is de aanwezigheid van een andere bestuurder of andere bestuurders gedurende het eerste uur facultatief, maar gedurende de resterende periode verplicht;

- m) "rijperiode": de bij elkaar opgetelde rijtijd vanaf het ogenblik dat een bestuurder begint te rijden na een rusttijd of een onderbreking, totdat de bestuurder een rusttijd neemt of een onderbreking neemt.

ARTIKEL 3

Voorwaarde voor bijrijders

De minimumleeftijd van bijrijders wordt vastgesteld op 18 jaar. Elke Partij en, in het geval van de Unie, een lidstaat mag echter de minimumleeftijd van bijrijders verlagen tot 16 jaar, op voorwaarde dat de verlaging geschiedt met het oog op de beroepsopleiding en er wordt voldaan aan de arbeidswetgeving van het Verenigd Koninkrijk en, voor de Unie, van de betrokken lidstaat.

ARTIKEL 4

Rijtijd

1. De dagelijkse rijtijd bedraagt niet meer dan negen uur.

De dagelijkse rijtijd mag echter worden verlengd tot ten hoogste tien uur, maar niet meer dan twee keer in een week.

2. De wekelijkse rijtijd bedraagt niet meer dan 56 uur, waarbij de maximale wekelijkse arbeidstijd van 60 uur niet wordt overschreden.

3. De totale bij elkaar opgetelde rijtijd gedurende twee opeenvolgende weken bedraagt niet meer dan 90 uur.
4. De dagelijkse en wekelijkse rijtijd omvat alle rijtijd binnen het grondgebied van de Partijen.
5. De bestuurder registreert als "andere werkzaamheden" alle tijd besteed volgens de omschrijving in artikel 2, punt c), van deze afdeling en alle tijd die hij heeft besteed aan het besturen van een voertuig voor commerciële activiteiten waarvoor de rijtijd niet hoeft te worden geregistreerd, en registreert alle perioden van "beschikbaarheid" volgens de definitie van deel B, afdeling 3, artikel 2, lid 2, overeenkomstig deel B, afdeling 4, artikel 6, lid 5, punt b), iii). Die registratie gebeurt manueel op een registratieblad of een afdruk of door gebruik van handmatige invoerfaciliteiten op het controleapparaat.

ARTIKEL 5

Onderbrekingen

Na een rijperiode van vier en een half uur neemt de bestuurder een aaneengesloten onderbreking van ten minste 45 minuten, tenzij hij een rusttijd neemt.

Die onderbreking kan worden vervangen door een onderbreking van ten minste 15 minuten gevolgd door een onderbreking van ten minste 30 minuten die elk zodanig tijdens de periode worden ingelast, dat aan de bepalingen van de eerste alinea wordt voldaan.

Een bestuurder die deel uitmaakt van een meervoudige bemanning kan een onderbreking van 45 minuten nemen in een voertuig dat door een andere bestuurder wordt bestuurd, mits de bestuurder die de onderbreking neemt, de bestuurder die het voertuig bestuurt, niet bijstaat.

ARTIKEL 6

Rust

1. Een bestuurder neemt dagelijkse en wekelijkse rusttijden.
2. Binnen elke periode van 24 uur na het einde van de voorafgaande dagelijkse of wekelijkse rusttijd moet een bestuurder een nieuwe dagelijkse rusttijd genomen hebben.

Indien het gedeelte van de dagelijkse rusttijd dat binnen die periode van 24 uur valt ten minste negen maar niet meer dan elf uur bedraagt, wordt die dagelijkse rusttijd als een verkorte dagelijkse rusttijd aangemerkt.

3. Een dagelijkse rusttijd mag worden verlengd tot een normale wekelijkse rusttijd of een verkorte wekelijkse rusttijd.
4. Een bestuurder mag tussen twee wekelijkse rusttijden ten hoogste drie keer een verkorte dagelijkse rusttijd hebben.
5. In afwijking van lid 2 geldt dat een bestuurder die deel uitmaakt van een meervoudige bemanning, een nieuwe dagelijkse rusttijd van ten minste negen uur moet hebben genomen binnen 30 uur na het einde van een dagelijkse of wekelijkse rusttijd.

6. Per periode van twee opeenvolgende weken neemt een bestuurder ten minste:
- a) twee normale wekelijkse rusttijden; of
 - b) één normale wekelijkse rusttijd en één verkorte wekelijkse rusttijd van ten minste 24 uur.

Een wekelijkse rusttijd mag niet later beginnen dan aan het einde van zes perioden van 24 uur te rekenen vanaf het einde van de vorige wekelijkse rusttijd.

7. In afwijking van lid 6 mag een bestuurder die internationaal goederenvervoer verricht, buiten het grondgebied van de Partij van de ondernemer van goederenvervoer over de weg of, voor bestuurders van ondernemers van goederenvervoer over de weg van de Unie, buiten het grondgebied van de lidstaat van de ondernemer van goederenvervoer over de weg twee opeenvolgende verkorte wekelijkse rusttijden nemen, op voorwaarde dat de bestuurder in een willekeurige periode van vier opeenvolgende weken ten minste vier wekelijkse rusttijden neemt, waarvan er ten minste twee normale wekelijkse rusttijden zijn.

Voor de toepassing van dit lid wordt een bestuurder geacht internationaal vervoer te verrichten op voorwaarde dat de bestuurder de twee opeenvolgende verkorte wekelijkse rusttijden begint buiten het grondgebied van de Partij van de ondernemer van goederenvervoer over de weg en de woonplaats van de bestuurder of, voor de Unie, buiten het grondgebied van de lidstaat van de ondernemer van goederenvervoer over de weg en het land van de woonplaats van de bestuurder.

Iedere reductie van wekelijkse rusttijden wordt gecompenseerd door een equivalente periode van rust die voor het einde van de derde week na de betrokken week *en bloc* moet worden genomen.

Indien twee verkorte wekelijkse rusttijden overeenkomstig de derde alinea opeenvolgend worden genomen, wordt de volgende wekelijkse rusttijd voorafgegaan door een rusttijd ter compensatie van die twee verkorte wekelijkse rusttijden.

8. Rust die wordt genomen ter compensatie van een verkorte wekelijkse rusttijd moet aansluitend op een andere rusttijd van ten minste negen uur worden genomen.
9. De normale wekelijkse rusttijden en wekelijkse rusttijden van meer dan 45 uur ter compensatie van eerdere verkorte wekelijkse rusttijden, mogen niet in een voertuig worden genomen. Zij worden genomen in een passend gendervriendelijk verblijf met geschikte slaapfaciliteiten en sanitaire voorzieningen.

Eventuele kosten voor het verblijf buiten het voertuig worden door de werkgever gedekt.

10. Vervoersondernemingen plannen het werk van de bestuurders zodanig dat zij binnen elke periode van vier opeenvolgende weken kunnen terugkeren naar de exploitatievestiging van de werkgever waar de bestuurder normaal gesproken gestationeerd is en waar zijn normale wekelijkse rusttijd begint in het Verenigd Koninkrijk en, in het geval van de Unie, in de lidstaat van vestiging van de werkgever, of naar zijn woonplaats, zodat hij ten minste één normale wekelijkse rusttijd of een wekelijkse rusttijd van meer dan 45 uur ter compensatie van een verkorte wekelijkse rusttijd kan nemen.

Indien de bestuurder echter twee opeenvolgende verkorte wekelijkse rusttijden heeft genomen overeenkomstig lid 7, plant de vervoersonderneming het werk van de bestuurder zodanig dat de bestuurder vóór het begin van de normale wekelijkse rusttijd van meer dan 45 uur die ter compensatie wordt genomen, kan terugkeren.

De onderneming documenteert hoe zij die verplichting vervult en houdt de documentatie bij op haar zetel om die op verzoek ter beschikking te kunnen stellen van de controleautoriteiten.

11. Een wekelijkse rusttijd die in twee weken valt, mag in één van beide weken geteld worden, maar niet in beide.
12. Bij wijze van afwijking kan een bestuurder die een voertuig begeleidt dat per veerboot of trein wordt vervoerd, die rusttijd hooguit tweemaal onderbreken voor andere activiteiten die samen niet langer dan één uur duren, op voorwaarde dat de bestuurder een normale dagelijkse rusttijd of een verkorte wekelijkse rusttijd neemt. Tijdens die normale dagelijkse rusttijd of verkorte wekelijkse rusttijd moet de bestuurder kunnen beschikken over een slaapcabine, bed of slaapbank.

Wat de normale wekelijkse rusttijden betreft, geldt die afwijking alleen voor veerboot- of treinreizen indien:

- a) de geplande reis ten minste acht uur zal duren; en
 - b) de bestuurder toegang heeft tot een slaapcabine op de veerboot of de trein.
13. Tijd besteed om te reizen naar een plaats om controle te nemen over een voertuig dat onder het toepassingsgebied van deze afdeling valt, of om terug te keren van die plaats, wanneer het voertuig zich niet in de woonplaats van de bestuurder of in de exploitatievestiging van de werkgever waaraan de bestuurder normalerwijze verbonden is, bevindt, wordt niet geteld als rust of een onderbreking, tenzij de bestuurder reist met een veerboot of trein en kan beschikken over een slaapcabine, bed of slaapbank.

14. Tijd besteed door een bestuurder om met een voertuig dat buiten het toepassingsgebied van deze afdeling valt, te rijden naar of van een voertuig dat onder het toepassingsgebied van deze afdeling valt en zich niet in de woonplaats van de bestuurder of in de exploitatievestiging van de werkgever waaraan de bestuurder normalerwijze verbonden is, bevindt, wordt geteld als "andere werkzaamheden".

ARTIKEL 7

Aansprakelijkheid van ondernemers van goederenvervoer over de weg

1. Ondernemers van goederenvervoer over de weg uit een Partij mogen bestuurders die zij in dienst hebben of die hun ter beschikking zijn gesteld, niet betalen, zelfs niet in de vorm van premies of loontoeslagen, naargelang de afgelegde afstand, de leveringssnelheid en/of de hoeveelheid vervoerde goederen indien dergelijke betalingen van die aard zijn de verkeersveiligheid in gevaar te brengen en/of inbreuken op deze afdeling aan te moedigen.
2. Ondernemers van goederenvervoer over de weg uit een Partij organiseren het vervoer over de weg en geven passende instructies aan de bemanningsleden op een zodanige manier dat die bemanningsleden aan de bepalingen van deze afdeling kunnen voldoen.
3. Ondernemers van goederenvervoer over de weg uit een Partij zijn aansprakelijk voor inbreuken van hun bestuurders, ook wanneer die inbreuken zijn begaan op het grondgebied van de andere Partij.

Onverminderd het recht van de Partijen om de ondernemers van goederenvervoer over de weg volledig aansprakelijk te stellen, kunnen Partijen die aansprakelijkheid laten afhangen van de vraag of de ondernemer een inbreuk tegen de leden 1 en 2 heeft begaan. De Partijen mogen alle bewijsstukken in overweging nemen die kunnen staven dat de ondernemer van goederenvervoer over de weg redelijkerwijs niet aansprakelijk kan worden gesteld voor de begane inbreuk.

4. Ondernemers van goederenvervoer over de weg, expediteurs, bevrachters, hoofd- en onderaannemers en uitleenbedrijven voor bestuurders zorgen ervoor dat contractueel overeengekomen tijdschema's voor het vervoer in overeenstemming zijn met deze afdeling.
5. Een ondernemer van goederenvervoer over de weg die gebruikmaakt van voertuigen die zijn uitgerust met een controleapparaat dat in overeenstemming is met deel B, afdeling 4, artikel 2, punt f), g) of h), en die onder het toepassingsgebied van deze afdeling vallen:
 - i) zorgt ervoor dat alle relevante gegevens, zo vaak als door de betrokken Partij is voorgeschreven, van de voertuigunit en de bestuurderskaart worden gedownload, en dat de relevante gegevens frequenter worden overgebracht om ervoor te zorgen dat alle door of voor die ondernemer van goederenvervoer over de weg verrichte activiteiten worden overgebracht; en
 - ii) zorgt ervoor dat alle gegevens die van de voertuigunit en de bestuurderskaart worden gedownload, gedurende ten minste twaalf maanden vanaf de registratie ervan worden bewaard en op verzoek van de met controle belaste ambtenaar in de vestigingen van de ondernemer van goederenvervoer over de weg rechtstreeks of op afstand toegankelijk zijn.

Voor de toepassing van dit lid heeft "gedownload" de betekenis die daaraan wordt toegekend in deel C, afdeling 2, artikel 2, lid 2, punt h).

De uiterste termijn waarbinnen de relevante gegevens uit hoofde van punt i) van dit lid moeten worden gedownload, bedraagt 90 dagen voor gegevens van de voertuigunit en 28 dagen voor gegevens van de bestuurderskaart.

ARTIKEL 8

Uitzonderingen

1. Mits de verkeersveiligheid niet in gevaar komt en teneinde een geschikte stopplaats te kunnen bereiken, mag de bestuurder afwijken van de artikelen 4, 5 en 6, voor zover zulks nodig is om de veiligheid van personen, van het voertuig of van zijn lading te waarborgen. De bestuurder tekent uiterlijk bij aankomst op een geschikte stopplaats aard en reden van een dergelijke afwijking met de hand aan op het registratieblad of op een afdruk van zijn controleapparaat of in het dienstrooster.
2. Mits de verkeersveiligheid niet in gevaar komt, mag de bestuurder in uitzonderlijke omstandigheden ook afwijken van artikel 4, leden 1 en 2, en van artikel 6, lid 2, door de dagelijkse en wekelijkse rijtijd met maximaal één uur te overschrijden om de exploitatievestiging van de werkgever of zijn woonplaats te kunnen bereiken voor het nemen van een wekelijkse rusttijd.

De bestuurder mag, onder dezelfde omstandigheden, de dagelijkse en wekelijkse rijtijd met maximaal twee uur overschrijden, op voorwaarde dat onmiddellijk vóór het extra rijden een aaneengesloten onderbreking van 30 minuten is genomen, om de exploitatievestiging van de werkgever of de woonplaats van de bestuurder te bereiken met het oog op het nemen van een normale wekelijkse rusttijd.

De bestuurder moet uiterlijk bij aankomst op de bestemming of op de geschikte stopplaats de reden van een dergelijke afwijking met de hand aantekenen op het registratieblad of op een afdruk van zijn controleapparaat of in het dienstrooster.

Elke verlenging van de rijtijd wordt gecompenseerd door een equivalente periode van rust, die voor het einde van de derde week na de betrokken week en bloc in combinatie met een rusttijd moet worden genomen.

3. Mits de verkeersveiligheid daardoor niet in het gedrang komt, mag elke Partij, en in het geval van de Unie, een lidstaat voor het eigen grondgebied of, met instemming van de andere Partij, voor het grondgebied van de andere Partij, uitzonderingen toestaan op de artikelen 3 tot en met 6, en die uitzonderingen laten afhangen van bijzondere voorwaarden, voor vervoer dat wordt verricht met:
 - a) voertuigen van, of zonder bestuurder gehuurd door, de overheid voor wegvervoer dat de particuliere ondernemers voor goederenvervoer over de weg niet beconcurrereert;
 - b) voertuigen voor goederenvervoer van, of zonder bestuurder gehuurd door landbouw- , tuinbouw- , bosbouw- , veeteelt of visserijbedrijven die in het kader van hun eigen bedrijvigheid worden gebruikt voor ritten binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van het bedrijf;
 - c) land- en bosbouwtrekkers die worden gebruikt voor land- of bosbouwwerkzaamheden, binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van het bedrijf dat die voertuigen bezit, huurt of leaset;
 - d) voertuigen of een samenstel van voertuigen met een maximaal toegestane massa van niet meer dan 7,5 ton die gebruikt worden door aanbieders van universele diensten voor het bezorgen van goederen in het kader van de universele dienst. Die voertuigen mogen alleen binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van het bedrijf worden gebruikt en op voorwaarde dat dat vervoer niet de hoofdactiviteit van de bestuurder is;

- e) voertuigen die uitsluitend rijden op eilanden waarvan de oppervlakte niet meer dan 2 300 km² bedraagt en die niet met de rest van het nationale grondgebied zijn verbonden door een brug, een wad of een tunnel, geschikt voor het verkeer van motorvoertuigen;
- f) voor goederenvervoer gebruikte voertuigen, binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van het bedrijf, die worden aangedreven met aardgas of LPG of elektriciteit, met een maximaal toegestane massa, met inbegrip van de massa van de aanhangwagens of opleggers, van niet meer dan 7,5 ton;
- g) voertuigen die worden gebruikt in verband met de rioleringsdienst, diensten ter bescherming tegen overstromingen, diensten met betrekking tot de water-, gas- of elektriciteitsvoorziening, onderhoud van en toezicht op wegen, de deur-aan-deurophaaldienst voor huishoudelijk afval en de verwijdering ervan, diensten van telegrafie en telefonie, radio- en televisie-uitzendingen, evenals voor de opsporing van zend- of ontvangstapparatuur voor radio en televisie;
- h) speciaal voor het vervoer van circus- of kermismateriaal uitgeruste voertuigen;
- i) speciaal uitgeruste voertuigen voor mobiele projecten, die in stilstand voornamelijk als educatieve inrichting bedoeld zijn;
- j) voertuigen voor het ophalen van melk op boerderijen en/of voor het terugbrengen van melkbussen of zuivelproducten voor de veevoeding naar boerderijen;
- k) speciaal voor geld- en/of waardetransporten uitgeruste voertuigen;
- l) voertuigen gebruikt voor het vervoer van niet voor menselijke consumptie bestemde geslachte dieren of slachtafval;

- m) voertuigen die uitsluitend gebruikt worden op wegen binnen hubfaciliteiten, zoals havens, intermodale overslagcentra en spoorwegterminals;
- n) voertuigen die voor het vervoer van levende dieren van de boerderijen naar de plaatselijke markten en omgekeerd of van de markten naar de plaatselijke slachthuizen gebruikt worden binnen een straal van ten hoogste 100 km;
- o) voertuigen of samenstellen van voertuigen die bouwmachines vervoeren voor een bouwbedrijf binnen een straal van 100 km rond de vestigingsplaats van het bedrijf, op voorwaarde dat het besturen van de voertuigen niet de hoofdactiviteit van de bestuurder is; en
- p) voertuigen die worden gebruikt voor de levering van stortklaar beton.

4. Mits de arbeidsomstandigheden van bestuurders en de verkeersveiligheid niet in gevaar worden gebracht en de in deel B, afdeling 3, artikel 3, vastgestelde limieten in acht worden genomen, kan een Partij en, in het geval van de Unie, een lidstaat tijdelijke uitzonderingen op de toepassing van de artikelen 4, 5 en 6 van deze afdeling toestaan op vervoersactiviteiten die in uitzonderlijke omstandigheden worden verricht, overeenkomstig de in die Partij geldende procedure.

De tijdelijke uitzonderingen worden naar behoren gemotiveerd en onmiddellijk ter kennis gebracht van de andere Partij. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer stelt de bijzonderheden van die kennisgeving vast. Elke Partij maakt die informatie onmiddellijk bekend op een openbare website en zorgt ervoor dat bij haar handhavingsactiviteiten rekening wordt gehouden met door de andere Partij toegestane uitzonderingen.

AFDELING 3

ARBEIDSTIJD VAN MOBIELE WERKNEMERS

ARTIKEL 1

Werkings sfeer

1. Deze afdeling is van toepassing op mobiele werknemers die in dienst zijn van in de Partijen gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg en die ritten verzorgen in de zin van artikel 462 van deze overeenkomst.

Deze afdeling is ook van toepassing op zelfstandige bestuurders.

2. Voor zover deze afdeling nadere bepalingen bevat met betrekking tot mobiele werknemers die wegvervoersactiviteiten verrichten, derogeert zij aan de relevante bepalingen van artikel 387 van deze overeenkomst.
3. Deze afdeling vormt een aanvulling op deel B, afdeling 2, die derogeert aan deze afdeling.
4. Een Partij mag deze afdeling buiten toepassing verklaren voor mobiele werknemers en zelfstandig bestuurders die per kalendermaand niet meer dan twee ritten verzorgen overeenkomstig artikel 462 van deze overeenkomst.
5. Indien een Partij deze afdeling uit hoofde van lid 4 buiten toepassing verklaart, stelt zij de andere Partij daarvan in kennis.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

1) "arbeidstijd":

- a) in het geval van mobiele werknemers: de periode tussen het begin en het einde van het werk, waarin de werknemer op het werk is, ter beschikking van de werkgever staat en zijn taken of activiteiten uitoefent, dat wil zeggen:
 - de tijd die aan alle wegvervoersactiviteiten wordt besteed, met name de volgende:
 - i) rijden;
 - ii) laden en lossen;
 - iii) toezicht houden op het in- en uitstappen van passagiers;
 - iv) schoonmaken en technisch onderhoud; en
 - v) alle andere werkzaamheden om de veiligheid van het voertuig en de lading te verzekeren, dan wel om te voldoen aan de wettelijke of bestuursrechtelijke verplichtingen die rechtstreeks met het specifieke vervoer in kwestie verband houden, met inbegrip van het toezicht op het laden en lossen, de afwikkeling van administratieve formaliteiten bij de politie, de douane, de immigratie-autoriteiten enz.,

- de perioden waarin de bestuurder niet vrijelijk over zijn tijd kan beschikken en op de werkplek moet blijven, gereed om aan het werk te gaan, en daarbij belast is met bepaalde aan die dienst verbonden taken, met name de wachttijden bij laden of lossen wanneer de verwachte duur daarvan niet vooraf bekend is, dat wil zeggen: hetzij vóór het vertrek of net vóór het daadwerkelijk begin van de periode in kwestie, hetzij uit hoofde van de algemene bepalingen die de sociale partners hebben afgesproken en/of uit hoofde van de wetgeving van de Partijen;
- b) in het geval van zelfstandige bestuurders geldt dezelfde definitie voor de periode tussen het begin en het einde van het werk, waarin de zelfstandige bestuurder op de werkplek is, ter beschikking van de klant staat en zijn taken of activiteiten uitoefent, buiten algemeen administratief werk dat niet direct verband houdt met het specifieke vervoer in kwestie.

Als arbeidstijd worden niet aangemerkt, de onderbrekingen in de zin van artikel 4, de rusttijden van artikel 5, alsmede - onverminderd de wetgeving van de Partijen of afspraken tussen de sociale partners op grond waarvan dergelijke perioden moeten worden gecompenseerd of beperkt - de in punt 2 bedoelde beschikbaarheidstijd;

2) "beschikbaarheidstijd":

- andere perioden dan onderbrekingen of rusttijden, waarin de mobiele werknemer niet op de werkplek hoeft te blijven, doch beschikbaar moet zijn om gevolg te kunnen geven aan eventuele oproepen om de rit aan te vatten of te hervatten, of om andere werkzaamheden uit te voeren. Als beschikbaarheidstijd worden met name aangemerkt, de perioden waarin de mobiele werknemer een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt, alsmede wachttijden aan grenzen en ten gevolge van rijverboden;

- de perioden en de verwachte duur moeten de mobiele werknemer van tevoren bekend zijn, dat wil zeggen vóór het vertrek of net vóór het daadwerkelijk begin van de beschikbaarheidstijd, of uit hoofde van de algemene bepalingen die de sociale partners hebben afgesproken, en/of uit hoofde van de wetgeving van de Partijen;
- voor mobiele werknemers in ploegendienst, de tijd die zij gedurende de rit naast de bestuurder of in een slaapcabine doorbrengen;

3) "werkplek":

- de locatie van de hoofdvestiging van de ondernemer van goederenvervoer over de weg waarvoor de persoon die mobiele wegvervoersactiviteiten verricht, taken uitvoert, en de verschillende nevenvestigingen, al dan niet samenvallend met het hoofdkantoor of de hoofdvestiging;
- het voertuig waarvan de persoon die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefent voor zijn taken gebruik maakt; en
- elke andere plaats waar de met het vervoer verband houdende activiteiten worden verricht;

4) "mobiele werknemer": voor de toepassing van deze afdeling, een werknemer die lid is van het personeel dat zich verplaatst van een onderneming die personen- of goederenvervoer over de weg verricht op het grondgebied van de andere Partij, met inbegrip van stagiaires en leerlingen;

- 5) "zelfstandige bestuurder": eenieder wiens voornaamste beroepsactiviteit erin bestaat tegen vergoeding goederen over te weg te vervoeren en die gerechtigd is om voor eigen rekening te werken en die niet aan een werkgever gebonden is door een arbeidsovereenkomst of enige andere arbeidsrechtelijke ondergeschiktheidsrelatie, die de bedoelde activiteiten vrij kan organiseren, wiens inkomsten rechtstreeks afhankelijk zijn van de gemaakte winst en die vrij is om individueel of in samenwerking met andere zelfstandige bestuurders handelsbetrekkingen met verscheidene klanten te onderhouden.

Voor de toepassing van deze afdeling gelden voor bestuurders die niet aan die criteria voldoen, dezelfde rechten en plichten als die welke in deze afdeling voor mobiele werknemers zijn vastgesteld;

- 6) "persoon die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefent": een mobiele werknemer of een zelfstandig bestuurder;
- 7) "week": de periode tussen maandag 0.00 uur en zondag 24.00 uur;
- 8) "nachtijd": een periode van ten minste vier uur, zoals omschreven door het nationale recht, tussen 00.00 uur en 07.00 uur; en
- 9) "nachtarbeid": werk dat in de nachtijd wordt verricht.

ARTIKEL 3

Maximale wekelijkse arbeidstijd

1. Elke Partij neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de gemiddelde wekelijkse arbeidstijd de 48 uur niet overschrijdt. De maximale wekelijkse arbeidstijd mag alleen dan tot 60 uur worden verhoogd, wanneer over een periode van vier maanden het gemiddelde van 48 uur per week niet wordt overschreden.
2. Elke Partij neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de arbeidstijd de som is van de bij verschillende werkgevers gepresteerde arbeidstijd. De werkgever verzoekt de mobiele werknemer schriftelijk hem een overzicht van de bij andere werkgevers gepresteerde arbeidstijd over te leggen. De mobiele werknemer verstrekt die gegevens schriftelijk.

ARTIKEL 4

Onderbrekingen

Onverminderd deel B, afdeling 2, van deze bijlage neemt elke Partij de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat personen die mobiele wegvervoersactiviteiten verrichten, in geen geval langer dan zes opeenvolgende uren zonder onderbreking werken. De arbeidstijd wordt onderbroken door een onderbreking van ten minste 30 minuten, indien het totaal aantal arbeidsuren zes tot negen uur bedraagt, en van ten minste 45 minuten, indien het totaal aantal uren meer dan negen uur bedraagt.

De onderbrekingen kunnen worden onderverdeeld in perioden van ten minste 15 minuten.

ARTIKEL 5

Rusttijden

Voor de toepassing van deze afdeling vallen stagiaires en leerlingen die in dienst zijn van een onderneming die vervoer van personen of goederen over de weg op het grondgebied van de andere Partij verricht, onder dezelfde bepalingen inzake rusttijden als andere mobiele werknemers, op grond van deel B, afdeling 2, van deze bijlage.

ARTIKEL 6

Nachtarbeid

Elke Partij neemt de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat:

- a) in geval van nachtarbeid, de dagelijkse arbeidstijd niet meer bedraagt dan 10 uur per periode van 24 uur; en
- b) de compensatie voor nachtarbeid overeenkomstig de nationale regelgeving, de collectieve overeenkomsten, de afspraken tussen sociale partners en/of de nationale praktijk is, en dat de verkeersveiligheid door die compensatie niet in gevaar komt.

ARTIKEL 7

Afwijkingen

1. Van de artikelen 3 en 6 kan om objectieve of technische redenen ofwel om redenen in verband met de werkorganisatie worden afgeweken bij collectieve overeenkomst, bij afspraak tussen de sociale partners, ofwel - indien dat niet mogelijk is - bij wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling, op voorwaarde dat de vertegenwoordigers van de betrokken werkgevers en werknemers worden geraadpleegd en dat alle relevante vormen van sociale dialoog worden aangemoedigd.
2. De mogelijkheid om af te wijken van artikel 3 mag niet tot gevolg hebben dat voor de berekening van de gemiddelde maximale wekelijkse arbeidstijd van 48 uur wordt uitgegaan van een referentieperiode van meer dan zes maanden.
3. Het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer wordt in kennis gesteld van de afwijkingen die een Partij overeenkomstig lid 1 toepast.

ARTIKEL 8

Informatie en gegevens

Elke Partij ziet erop toe dat:

- a) mobiele werknemers worden geïnformeerd over de toepasselijke nationale voorschriften, de interne regels van de ondernemer van goederenvervoer over de weg en de overeenkomsten tussen de sociale partners, met name collectieve overeenkomsten en ondernemings-overeenkomsten die op grond van deze afdeling zijn gesloten; en
- b) de arbeidstijd van personen die mobiele wegvervoersactiviteiten verrichten, wordt geregistreerd. De gegevens worden na afloop van de periode waarop zij betrekking hebben nog ten minste twee jaar bewaard. De verantwoordelijkheid voor de registratie van de arbeidstijd van mobiele werknemers berust bij de werkgever. Op hun verzoek verstrekt de werkgever de mobiele werknemers een kopie van de geregistreerde gegevens.

ARTIKEL 9

Gunstigere bepalingen

Deze afdeling laat de bevoegdheid van de Partijen onverlet om wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen die gunstiger zijn voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van personen die mobiele wegvervoersactiviteiten verrichten, toe te passen of in te voeren of om de toepassing van collectieve overeenkomsten of afspraken tussen de sociale partners die gunstiger zijn voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van mobiele werknemers, toe te staan of te bevorderen. Die bepalingen worden op niet-discriminerende wijze toegepast.

AFDELING 4

GEBRUIK VAN TACHOGRAFEN DOOR BESTUURDERS

ARTIKEL 1

Onderwerp en beginselen

In deze afdeling worden de voorschriften vastgesteld voor bestuurders die binnen het toepassingsgebied van deel B, afdeling 2, vallen met betrekking tot het gebruik van tachografen als bedoeld in artikel 465, lid 1, punt b), van deze overeenkomst.

ARTIKEL 2

Definities

1. Voor de toepassing van deze afdeling gelden de definities van deel B, afdeling 2, artikel 2.
2. Naast de in lid 1 bedoelde definities wordt, voor de toepassing van deze afdeling verstaan onder:

- a) "tachograaf" of "controleapparaat": het in wegvoertuigen in te bouwen apparaat om gegevens betreffende het rijden en de snelheid van die voertuigen automatisch of semiautomatisch weer te geven, te registreren, af te drukken, op te slaan of door te geven, evenals details over bepaalde werktijden van de bestuurder;
- b) "registratieblad": een blad dat ontworpen is om gegevens op te nemen en vast te leggen, dat wordt aangebracht in een analoge tachograaf en waarop de schrijfstiften van de analoge tachograaf continu de te registreren gegevens optekenen;
- c) "tachograafkaart": smartcard voor gebruik in de tachograaf waardoor de tachograaf de taak van de kaarthouder kan vaststellen en gegevens kan verzenden en opslaan;
- d) "bestuurderskaart": een door de bevoegde autoriteiten van een Partij aan een bestuurder afzonderlijk afgegeven tachograafkaart die de bestuurder identificeert en de activiteiten van de bestuurder registreert;
- e) "analoge tachograaf": een tachograaf die voldoet aan de specificaties in bijlage I bij Verordening (EU) nr. 165/2014 van van het Europees Parlement en van de Raad¹, zoals aangepast bij aanhangsel 31-B-4-1;

¹ Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en van de Raad van 4 februari 2014 betreffende tachografen in het wegvervoer, tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende het controleapparaat in het wegvervoer en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer (PB EU L 60 van 28.2.2014, blz. 1).

- f) "digitale tachograaf": een tachograaf die voldoet aan een van de volgende specificaties, zoals aangepast bij aanhangsel 31-B-4-2:
- bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85, van toepassing tot en met 30 september 2011;
 - bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85, van toepassing vanaf 1 oktober 2011, of
 - bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85, van toepassing vanaf 1 oktober 2012;
- g) "slimme tachograaf 1": een tachograaf die voldoet aan bijlage IC bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie¹, die van toepassing is met ingang van 15 juni 2019, zoals aangepast bij aanhangsel 31-B-4-3;
- h) "slimme tachograaf 2": een tachograaf die aan de volgende eisen voldoet:
- automatische registratie van grensoverschrijding;
 - registratie van laad- en losactiviteiten;
 - registratie of het voertuig wordt gebruikt voor het vervoer van goederen of personen; en

¹ Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie van 18 maart 2016 tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de eisen voor de constructie, het testen, de installatie, de exploitatie en de reparatie van tachografen en tachograafonderdelen (PB EU L 139 van 26.5.2016, blz. 1).

- met de specificaties die worden vastgesteld in de uitvoeringshandelingen, bedoeld in artikel 11, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en de Raad¹, zoals aangepast bij besluit van het Gespecialiseerd Comité voor het wegvervoer;
- i) "voorval": een door de digitale tachograaf gedetecteerd abnormaal functioneren dat mogelijk het gevolg is van een fraudepoging;
- j) "ongeldige kaart": een kaart die gebrekkig is gebleken of waarvan de eerste authenticatie is mislukt, of waarvan de geldigheidsduur nog niet begonnen of reeds verstreken is.

ARTIKEL 3

Gebruik van bestuurderskaarten

1. De bestuurderskaart is persoonlijk.
2. Een bestuurder mag niet meer dan één geldige bestuurderskaart bezitten en mag uitsluitend zijn eigen gepersonaliseerde bestuurderskaart gebruiken. Hij mag geen defecte of verlopen kaart gebruiken.

¹ Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en van de Raad van 4 februari 2014 betreffende tachografen in het wegvervoer, tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende het controleapparaat in het wegvervoer en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer (PB EU L 60 van 28.2.2014, blz. 1).

ARTIKEL 4

Afgifte van bestuurderskaarten

1. De bestuurderskaart wordt aangevraagd bij de bevoegde instantie van de Partij waar de bestuurder zijn gewone verblijfplaats heeft.
2. In dit artikel wordt onder "gewone verblijfplaats" verstaan, de plaats waar een natuurlijke persoon gewoonlijk, dat wil zeggen ten minste 185 dagen per kalenderjaar, verblijft omdat die persoon daar persoonlijk en beroepsmatig mee verbonden is, of omdat hij er niet beroepsmatig mee verbonden is, doch wel in persoonlijk opzicht kennelijk sterke banden mee heeft.

De gewone verblijfplaats van een natuurlijke persoon die beroepsmatig verbonden is met een andere plaats dan die waar hij in persoonlijk opzicht mee verbonden is en die dientengevolge afwisselend in plaatsen in de twee Partijen verblijft, wordt geacht de plaats te zijn waarmee hij in persoonlijk opzicht verbonden is, op voorwaarde dat hij er regelmatig terugkeert. Die laatste voorwaarde vervalt ingeval de betrokkene op het grondgebied van een Partij verblijft om een opdracht van bepaalde duur te vervullen.

3. De gewone verblijfplaats van de bestuurder wordt aangetoond met passende middelen, met name zijn identiteitskaart of een andere legitimatie.

ARTIKEL 5

Vernieuwing van bestuurderskaarten

De bestuurder die zijn bestuurderskaart wenst te vernieuwen, richt daartoe een verzoek tot de bevoegde autoriteiten van de Partij waar hij zijn gewone verblijfplaats heeft, uiterlijk 15 werkdagen vóór de datum waarop de kaart verstrijkt.

ARTIKEL 6

Gebruik van bestuurderskaarten en registratiebladen

1. Voor iedere dag dat hij rijdt, vanaf het tijdstip waarop hij het voertuig overneemt, gebruikt de bestuurder registratiebladen of bestuurderskaarten. Het registratieblad of de bestuurderskaart wordt niet vóór het einde van de dagelijkse werktijd uit het apparaat genomen, tenzij dat anderszins is toegestaan of noodzakelijk is om na een grensoverschrijding het landsymbool in te voeren. Het registratieblad of de bestuurderskaart mag niet worden gebruikt voor een langere periode dan die waarvoor het blad of de kaart bestemd is.
2. De bestuurder zorgt voor een passende bescherming van de registratiebladen en gebruikt geen bevuilde of beschadigde registratiebladen of bestuurderskaarten. De bestuurder ziet erop toe dat, rekening houdend met de duur van de dienst, de afdruk van gegevens van de tachograaf op verzoek van een controlerend ambtenaar in geval van controle correct kan worden gemaakt.






3. Ingeval de bestuurder zich niet bij het voertuig bevindt en daardoor de tachograaf waarmee het voertuig is uitgerust, niet kan bedienen, worden de in lid 5, punt b), ii), iii) en iv), bedoelde tijden:
- a) als het voertuig is uitgerust met een analoge tachograaf, met de hand, door automatische registratie of anderszins, leesbaar op het registratieblad opgetekend zonder dat dit wordt bevuild; of
 - b) als het voertuig is uitgerust met een digitale tachograaf, een slimme tachograaf 1 of een slimme tachograaf 2, op de bestuurderskaart geregistreerd met behulp van de voorziening voor handmatige invoer waarmee de tachograaf is uitgerust.

De Partijen mogen de bestuurders niet verplichten tot het overleggen van documenten ter staving van hun bezigheden wanneer zij zich niet bij het voertuig bevinden.

4. Indien het voertuig dat met een digitale tachograaf, een slimme tachograaf 1 of een slimme tachograaf 2 is uitgerust, door meer dan één bestuurder wordt bemand, zorgt elke bestuurder ervoor dat zijn bestuurderskaart in de juiste lezer in de tachograaf is ingebracht.

Indien het voertuig dat met een analoge tachograaf is uitgerust, door meer dan één bestuurder wordt bemand, brengen de bestuurders op de registratiebladen de nodige wijzigingen aan zodat de relevante gegevens worden geregistreerd op het blad van de bestuurder die daadwerkelijk het voertuig bestuurt.

5. De bestuurders moeten:

- a) erop toezien dat de tijdsaanduiding op het registratieblad overeenkomt met de wettelijke tijd in het land waar het voertuig is ingeschreven;
- b) de schakelorganen bedienen met behulp waarvan de volgende te registreren tijden kunnen worden onderscheiden:
 - i) onder het  teken: de rijtijd;
 - ii) onder het  teken: "andere werkzaamheden", waaronder wordt verstaan de tijd die wordt besteed aan alle andere bezigheden in de zin van deel B, afdeling 3, artikel 2, punt a), dan het rijden, alsmede aan alle werkzaamheden voor dezelfde of een andere werkgever in of buiten de vervoerssector;
 - iii) onder het  teken: "beschikbaarheid", in de zin van deel B, afdeling 3, artikel 2, punt b),
 - iv) onder het  teken: onderbrekingen, rust, jaarlijks verlof of ziekteverlof; en
 - v) onder het teken voor "veerboot/trein": Naast het  teken: de rusttijd op een veerboot of trein zoals vereist in deel B, afdeling 2, artikel 6, lid 12.

6. Elke bestuurder van een voertuig uitgerust met een analoge tachograaf, brengt op zijn registratieblad de volgende gegevens aan:
- a) naam en voornaam van de bestuurder, bij het begin van het gebruik van het registratieblad;
 - b) datum en plaats, bij het begin en aan het einde van het gebruik van het registratieblad;
 - c) het kentekennummer van elk voertuig waarmee hij werkt, aan het begin van de eerste rit die op het registratieblad wordt geregistreerd, en vervolgens, indien van voertuig wordt gewisseld, tijdens het gebruik van het registratieblad;
 - d) kilometerstand:
 - i) vóór de eerste rit die op het registratieblad wordt geregistreerd;
 - ii) aan het einde van de laatste rit die op het registratieblad wordt geregistreerd;
 - iii) indien tijdens een werkdag van voertuig wordt gewisseld, de stand in het eerste voertuig waarmee de bestuurder heeft gewerkt en de stand in het volgende voertuig;
 - e) het tijdstip waarop van voertuig wordt gewisseld; en

f) het symbool van het land waar de werkperiode van de dag respectievelijk is begonnen en geëindigd. De bestuurder vermeldt ook het symbool van het land dat hij binnenrijdt nadat hij een grens van een EU-lidstaat of van het Verenigd Koninkrijk heeft overschreden, bij het begin van zijn eerste stop in die lidstaat of in het Verenigd Koninkrijk. Die eerste stop wordt gemaakt bij de dichtstbijzijnde stopplaats aan of voorbij de grens. Wanneer de overschrijding van de grens plaatsvindt op een veerboot of een trein, vermeldt de bestuurder het landsymbool aan de haven of op het station van aankomst.

7. De bestuurder vermeldt in de digitale tachograaf het symbool van het land waar de werkperiode van de dag respectievelijk is begonnen en geëindigd.

Met ingang van 2 februari 2022 vermeldt de bestuurder ook het symbool van het land dat hij binnenrijdt nadat hij een grens van een lidstaat of van het Verenigd Koninkrijk heeft overschreden, bij het begin van zijn eerste stop in die lidstaat of in het Verenigd Koninkrijk. Die eerste stop wordt gemaakt bij de dichtstbijzijnde stopplaats aan of voorbij de grens. Wanneer de overschrijding van de grens plaatsvindt op een veerboot of een trein, vermeldt de bestuurder het landsymbool aan de haven of op het station van aankomst.

Een lidstaat of het Verenigd Koninkrijk kan de bestuurder van voertuigen die op zijn grondgebied binnenlands vervoer verrichten echter verplichten bij het landsymbool nadere geografische gegevens te verstrekken, mits die nadere geografische gegevens door de Partijen van tevoren aan elkaar zijn meegedeeld.

De bestuurder is niet verplicht de gegevens bedoeld in de eerste alinea, eerste zin, in te voeren als de tachograaf die locatiegegevens automatisch registreert.

ARTIKEL 7

Correct gebruik van tachografen

1. Vervoersondernemingen en bestuurders zorgen ervoor dat digitale tachografen en bestuurderskaarten correct werken en correct worden gebruikt. Vervoersondernemingen en bestuurders die gebruikmaken van analoge tachografen, zorgen ervoor dat die correct werken en dat de registratiebladen correct wordt gebruikt.
2. Het is verboden gegevens op het registratieblad, op de tachograaf of op de bestuurderskaart opgeslagen gegevens, of afdrukken van de tachograaf te vervalsen, te verbergen, uit te wissen of te vernietigen. Manipulatie van de tachograaf, het registratieblad of de bestuurderskaart die kan leiden tot het vervalsen, uitwissen of vernietigen van de gegevens en/of afgedrukte informatie is verboden. In het voertuig mag geen voorziening aanwezig zijn die tot dat doel kan worden gebruikt.

ARTIKEL 8

Gestolen, verloren of defecte bestuurderskaarten

1. De autoriteiten van de Partij die de kaart afgeeft, houden een register bij waarin afgegeven, gestolen, verloren en defecte kaarten worden opgetekend, gedurende ten minste de geldigheidstermijn van de kaarten.
2. Beschadigde of defecte bestuurderskaarten worden door de bestuurder teruggezonden naar de bevoegde instantie van het land waar hij zijn gewone verblijfplaats heeft. Van diefstal van de kaart wordt aangifte gedaan bij de bevoegde autoriteiten van het land waar de diefstal heeft plaatsgevonden.

3. Van verlies van de bestuurderskaart wordt formeel aangifte gedaan bij de bevoegde autoriteiten van de Partij van afgifte, en bij die van de Partij waar de bestuurder zijn gewone verblijfplaats heeft, als het verschillende Partijen betreft.
4. Bij beschadiging, defect, verlies of diefstal van de bestuurderskaart verzoekt de bestuurder de bevoegde autoriteiten van de Partij van zijn gewone verblijfplaats binnen zeven dagen om vervanging van de kaart.
5. Onder de in lid 4 genoemde omstandigheden kan de bestuurder gedurende ten hoogste 15 dagen, of gedurende een langere termijn als dat noodzakelijk is om het voertuig naar het bedrijf terug te rijden, zonder kaart blijven rijden, mits de bestuurder kan aantonen dat hij binnen die termijn de kaart niet kan overleggen of gebruiken.

ARTIKEL 9

Beschadigde bestuurderskaarten en registratiebladen

1. In geval van beschadiging van een registratieblad waarop gegevens zijn geregistreerd of van een bestuurderskaart, wordt het registratieblad of de bestuurderskaart door de bestuurders bewaard, samen met elk reserveblad dat als vervanging wordt gebruikt.
2. Indien de bestuurderskaart beschadigd, defect, verloren of gestolen is, maakt de bestuurder:
 - a) aan het begin van de rit een afdruk van de gegevens van het door hem bestuurd voertuig, waarop hij melding maakt van:

- i) gegevens waarmee hij kan worden geïdentificeerd (naam, nummer van de bestuurderskaart of het rijbewijs), voorzien van zijn handtekening; en
 - ii) de in artikel 6, lid 5, punt b), ii), iii) en iv), bedoelde tijden;
- b) aan het eind van de rit een afdruk van de gegevens betreffende de tijden die door de tachograaf zijn geregistreerd, tekent hij alle tijden op die aan andere werkzaamheden, beschikbaarheid en rust zijn besteed na de aan het begin van de rit gemaakte afdruk, indien die niet door de tachograaf zijn geregistreerd, en vermeldt hij in dat document gegevens die zijn identificatie mogelijk maken (naam, nummer van de bestuurderskaart of het rijbewijs), voorzien van zijn handtekening.

ARTIKEL 10

Door de bestuurder bij zich te dragen gegevens

1. Een bestuurder die rijdt met een voertuig dat is uitgerust met een analoge tachograaf, moet op verzoek van de voor controle bevoegde ambtenaar het volgende kunnen overleggen:
 - i) de registratiebladen van de lopende dag en van de voorgaande 28 dagen;
 - ii) de bestuurderskaart, indien hij houder is van een dergelijke kaart; en
 - iii) alle handmatig opgetekende gegevens en alle afdrukken van de lopende dag en van de voorgaande 28 dagen.

2. De bestuurder die rijdt met een voertuig dat is uitgerust met een digitale tachograaf, een slimme tachograaf 1 of een slimme tachograaf 2, legt op verzoek van de erkende controle-ambtenaar het volgende over:
 - i) zijn bestuurderskaart;
 - ii) alle handmatig opgetekende gegevens en alle afdrukken van de lopende dag en van de voorgaande 28 dagen en
 - iii) de registratiebladen voor de in punt ii) genoemde periode waarin hij heeft gereden met een voertuig dat is uitgerust met een analoge tachograaf.

Met ingang van 31 december 2024 wordt de in lid 1, punten i) en iii), en lid 2, punt ii), bedoelde termijn van 28 dagen vervangen door 56 dagen.

3. Een bevoegde controleambtenaar kan de naleving van deel B, afdeling 2, controleren door onderzoek van de registratiebladen, de getoonde, afgedrukte of gedownloadte gegevens die door de tachograaf of de bestuurderskaart zijn geregistreerd of, bij gebreke daarvan, door onderzoek van elk ander bewijsstuk betreffende de naleving van een bepaling van die afdeling.

ARTIKEL 11

Procedures voor bestuurders in geval van defecte apparatuur

Zolang de tachograaf onbruikbaar of defect is, tekent de bestuurder de gegevens op, aan de hand waarvan hij kan worden geïdentificeerd (naam, nummer van de bestuurderskaart of het rijbewijs) - voorzien van zijn handtekening - alsmede gegevens voor de verschillende tijden die niet meer correct zijn geregistreerd of afgedrukt door de tachograaf:

- a) op het registratieblad of de registratiebladen; of
- b) op een tijdelijk blad dat aan het registratieblad wordt gehecht of dat samen met de bestuurderskaart wordt bewaard.

ARTIKEL 12

Handhavingsmaatregelen

1. Elke Partij neemt passende maatregelen om ervoor te zorgen dat deel B, afdelingen 2, 3 en 4, worden nageleefd, met name door jaarlijks te zorgen voor een passend niveau van controles langs de weg en controles ter plaatse bij ondernemingen die een grote en representatieve dwarsdoorsnede van mobiele werknemers, bestuurders, ondernemingen en voertuigen van alle binnen het toepassingsgebied van die afdelingen vallende vervoerscategorieën vertegenwoordigen.

De bevoegde autoriteiten van elke Partij organiseren de controles zodanig dat:

- i) per kalenderjaar ten minste 3 % van de dagen die zijn gewerkt door bestuurders van de binnen het toepassingsgebied van deel B, afdeling 2, vallende voertuigen wordt gecontroleerd; en
- ii) ten minste 30 % van het totale aantal gecontroleerde werkdagen langs de weg wordt gecontroleerd en ten minste 50 % ter plaatse bij ondernemingen.

De elementen van de wegcontroles omvatten:

- i) dagelijkse en wekelijkse rijperiodes, onderbrekingen en dagelijkse en wekelijkse rusttijden;
- ii) de registratiebladen van de voorgaande dagen, die zich aan boord van het voertuig bevinden, en/of de gegevens die voor dezelfde periode op de bestuurderskaart en/of in het geheugen van de tachograaf en/of, indien nodig, op de afdrukken zijn opgeslagen; en
- iii) de correcte werking van de tachograaf.

Die controles worden uitgevoerd zonder onderscheid naar voertuigen, ondernemingen of bestuurders, ongeacht hun woonplaats, en ongeacht de herkomst of de bestemming van de rit of het type tachograaf.

De elementen van de controles ter plaatse bij ondernemingen omvatten, naast de elementen van de wegcontroles:

- i) de wekelijkse rusttijden en de rijperiodes tussen die rusttijden;

- ii) de tweewekelijkse rijtijden;
 - iii) de compensatie voor de verkorte wekelijkse rusttijden overeenkomstig deel B, afdeling 2, artikel 6, leden 6 en 7; en
 - iv) het gebruik van registratiebladen en/of voertuig- en bestuurderskaartgegevens en -afdrukken en/of de organisatie van de arbeidstijd van bestuurders.
2. Indien bij een langs de weg uitgevoerde controle van de bestuurder van een in de andere Partij ingeschreven voertuig feiten aan het licht komen die doen vermoeden dat er inbreuken zijn gepleegd die wegens het ontbreken van de noodzakelijke gegevens niet tijdens de controle kunnen worden opgespoord, verlenen de bevoegde instanties van elke Partij wederzijds bijstand om de situatie op te helderen. Wanneer de bevoegde autoriteiten van een Partij te dien einde een controle ter plaatse bij de onderneming verrichten, worden de resultaten van die controle aan de bevoegde autoriteiten van de andere Partij meegedeeld.
 3. De bevoegde autoriteiten van de Partijen werken samen bij het organiseren van gecoördineerde controles langs de weg.
 4. Elke Partij voert een risicoclassificatiesysteem voor ondernemingen in op basis van het relatieve aantal en de ernst van de inbreuken, bedoeld in aanhangsel 31-A-1-1, en van alle door een individuele onderneming gepleegde inbreuken die zijn opgenomen in de lijst die het gespecialiseerd comité voor het wegvervoer uit hoofde van deel A, afdeling 1, artikel 6, lid 3, heeft opgesteld.
 5. Ondernemingen met een hoog risicocijfer worden nauwlettender en vaker gecontroleerd.

6. De Partijen en, in het geval van de Unie, de lidstaten, stellen hun bevoegde instanties in staat een sanctie op te leggen aan een ondernemer van goederenvervoer en/of bestuurder voor een inbreuk op de toepasselijke bepalingen inzake rijtijden, onderbrekingen en rusttijden die op hun grondgebied zijn vastgesteld en waarvoor nog geen sanctie is opgelegd, ook indien die inbreuk is gepleegd op het grondgebied van de andere Partij of, in het geval van de Unie, op het grondgebied van een lidstaat of van een derde land.

AANPASSINGEN AAN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES
VAN DE ANALOGE TACHOGRAAF

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I bij Verordening (EU) nr. 165/2014 als volgt aangepast:

- a) In afdeling III (Constructie-eisen van het controleapparaat), punt c) (Registreerinrichtingen), wordt in punt 4.1 de verwijzing naar "artikel 34, lid 5, onder b), punten ii), iii) en iv), van de verordening" vervangen door "deel B, afdeling 4, artikel 6, lid 5, punt b), ii), iii) en iv), van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
- b) In afdeling III (Constructie-eisen van het controleapparaat), punt c) (Registreerinrichtingen), wordt in punt 4.2 de verwijzing naar "artikel 34 van deze verordening" vervangen door "deel B, afdeling 4, artikel 6, lid 5, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
- c) In afdeling IV (Registratiebladen), punt a) (Algemeen), wordt in punt 1, derde alinea de verwijzing naar "artikel 34 van deze verordening" vervangen door "deel B, afdeling 4, artikel 6, lid 6, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

- d) In afdeling V (Installatie van het controleapparaat) wordt in punt 5, eerste alinea, de verwijzing naar "deze verordening" vervangen door "deel B, afdeling 4, en deel C, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
- e) In afdeling V (Installatie van het controleapparaat) wordt in punt 5, derde alinea, de verwijzing naar "bijlage II, deel A, bij Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad" vervangen door "de geconsolideerde resolutie betreffende de constructie van voertuigen (R.E.3)", en "deze verordening" door "deel C, afdeling 2 van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
- f) In afdeling VI (IJkingen en controles) wordt in de tekst vóór punt 1 na "lidstaten" "en het Verenigd Koninkrijk" ingevoegd.
- g) In afdeling VI (IJkingen en controles), punt 1 (Waarmerking van nieuwe of gerepareerde apparaten), wordt in de tweede alinea na "lidstaten" "en het Verenigd Koninkrijk" ingevoegd, en wordt de verwijzing naar "deze verordening" vervangen door "deel B, afdeling 4, en deel C, afdeling 2 van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
- h) In afdeling VI (IJkingen en controles), punt 3 (Periodieke controles), b), wordt na "lidstaat kan" "en het Verenigd Koninkrijk kunnen" ingevoegd.

AANPASSINGEN AAN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES
VAN DE DIGITALE TACHOGRAAF

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85, met inbegrip van de aanhangsels die zijn ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2135/98 van de Raad¹, als volgt aangepast:

1. In het geval van het Verenigd Koninkrijk worden de verwijzingen naar "lidstaat" vervangen door "Partij", met uitzondering van de verwijzingen in punt IV (Functionele en constructie-eisen voor tachograafkaarten), voorschrift 174, en punt VII (Kaartafgifte), voorschrift 268a.
2. De verwijzing naar "Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad" en "Verordening (EG) nr. 561/2006" wordt vervangen door "deel B, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling I (Definities), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

¹ Verordening (EG) nr. 2135/98 van de Raad van 24 september 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3821/85 betreffende het controleapparaat in het wegvervoer en tot wijziging van Richtlijn 88/599/EEG betreffende standaardprocedures voor de controle op de toepassing van Verordening (EEG) nr. 3820/85 en Verordening (EEG) nr. 3821/85 (PB EG L 274 van 9.10.1998, blz. 1).

3. Voorschrift u) wordt vervangen door:

"u) "effectieve omtrek van de wielbanden": gemiddelde afstand, afgelegd door elk van de wielen die het voertuig aandrijven, (aandrijfwielen) bij een volledige omwenteling. Het meten van die afstanden moet gebeuren onder normale testomstandigheden als gedefinieerd in voorschrift 414 en wordt als volgt uitgedrukt: " $l = \dots \text{ mm}$ ".

Voertuigfabrikanten kunnen het meten van die afstanden vervangen door een theoretische calculatie waarbij wordt uitgegaan van de verdeling van het gewicht over de assen van een ongeladen voertuig in normale rijklare toestand, namelijk voorzien zijn van koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, gereedschap, reservewiel en bestuurder. De methode voor die theoretische berekening vergt de goedkeuring van de bevoegde instantie van een Partij en dat kan alleen gebeuren voor de tachograaf in werking wordt gesteld;"

4. In voorschrift bb) wordt de verwijzing naar "Richtlijn 92/6/EEG van de Raad" vervangen door "het toepasselijke recht van elke Partij".

5. Voorschrift ii) wordt vervangen door:

"veiligheidscertificatie": proces ter certificering, door een gemeenschappelijke certificeringsinstantie, dat het onderzochte controleapparaat (of een onderdeel daarvan) of de tachograafkaart voldoet aan de in aanhangsel X (Algemene beveiligingsdoelstellingen) gedefinieerde veiligheidseisen;"

6. In voorschrift mm) wordt de verwijzing naar "Richtlijn 92/23/EEG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 54".

7. In voorschrift nn) wordt voetnoot 17 vervangen door:

""Voertuigidentificatienummer": een gestructureerde combinatie van tekens die de fabrikant aan ieder voertuig geeft en bestaat uit twee delen: het eerste, bestaande uit ten hoogste zes tekens (letters of cijfers) ter identificatie van de algemene kenmerken van het voertuig, met name het type en het model; het tweede, bestaande uit acht tekens, waarvan de eerste vier letters of cijfers kunnen zijn, en de andere vier louter cijfers, die samen met het eerste deel een duidelijke identificatie van een bepaald voertuig vormen.".

8. In voorschrift rr) wordt het eerste streepje vervangen door:

"— alleen in voertuigen van het type M1 en N1 wordt geïnstalleerd en gebruikt (zoals gedefinieerd in de geconsolideerde resolutie betreffende de constructie van voertuigen (R.E.3))."

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling II (Algemene kenmerken en functies van het controleapparaat), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

9. In voorschrift 004 wordt de laatste alinea geschrapt.

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling III (Functionele en constructie-eisen aan het controleapparaat), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

10. In voorschrift 065 wordt de verwijzing naar "Richtlijn 2007/46/EG" vervangen door "de geconsolideerde resolutie betreffende de constructie van voertuigen (R.E.3)".

11. In voorschrift 162 wordt de verwijzing naar "Richtlijn 95/54/EG van de Commissie van 31 oktober 1995 tot aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 72/245/EEG van de Raad" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling IV (Functionele en constructie-eisen voor tachograafkaarten), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

12. In voorschrift 174 wordt de verwijzing naar "VK: Het Verenigd Koninkrijk" vervangen door: "Voor het Verenigd Koninkrijk is het onderscheidingsteken VK".
13. In voorschrift 185 wordt de verwijzing naar "het grondgebied van de Gemeenschap" vervangen door "het grondgebied van de Unie en van het Verenigd Koninkrijk".
14. In voorschrift 188 wordt de verwijzing naar "Richtlijn 95/54/EEG van de Commissie van 31 oktober 1995" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".
15. In voorschrift 189 wordt de laatste alinea geschrapt.

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling V (Installatie van het controle-apparaat), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

16. In voorschrift 250a wordt de verwijzing naar "Verordening (EG) nr. 68/2009" vervangen door "aanhangsel 12 van deze bijlage".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling VI (Controles, inspecties en reparaties), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

17. De inleidende zin wordt vervangen door:

"Voorschriften betreffende de omstandigheden waarin verzegelingen verwijderd mogen worden, zoals vermeld in artikel 5, lid 5, van deel C, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, zijn gedefinieerd in hoofdstuk V, punt 3, van deze bijlage."

18. In punt 1 (Erkenning van installateurs of werkplaatsen) wordt de verwijzing naar "artikel 12, lid 1, van deze verordening" vervangen door "deel C, afdeling 2, artikel 5, lid 1, en artikel artikel 8 van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling VII (Kaartafgifte), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

19. In voorschrift 268a wordt telkens na "lidstaten", "en het Verenigd Koninkrijk" ingevoegd.

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I B, afdeling VIII (Goedkeuring van het controleapparaat en de tachograafkaarten), bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

20. In voorschrift 271 wordt "overeenkomstig artikel 5 van deze verordening" geschrapt.

Voor de toepassing van deze afdeling wordt appendix 1 (verklarende woordenlijst van de gegevens) van bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

21. In voorschrift 2.111 wordt de verwijzing naar "Richtlijn 92/23/EEG 31.3.1992, PB L 129, blz. 95" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 54".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt appendix 9 (Typegoedkeuring - lijst van minimaal vereiste beproevingen) van bijlage I B bij Verordening (EEG) nr. 3821/85 als volgt aangepast:

22. In afdeling 2, punt 5.1 (Functiebeproevingen van de voertuigunit), wordt de verwijzing naar "Richtlijn 95/54/EG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

23. In afdeling 3, punt 5.1 (Functiebeproevingen van de bewegingsopnemer), wordt de verwijzing naar "Richtlijn 95/54/EG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt aanhangsel 12 (Adaptor voor voertuigen van de categorieën M1 en N1) van bijlage I B bij Uitvoeringsverordening (EEG) 3821/85 als volgt aangepast:

24. In afdeling 4 (Fabricage en functionele vereisten van de adaptor) wordt in punt 4.5. (Prestatiekenmerken) onder ADA_023 de verwijzing naar "Richtlijn 2006/28/EG van de Commissie tot aanpassing aan de technische vooruitgang van Richtlijn 72/245/EEG van de Raad" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

25. In punt 7.2 (Functioneel certificaat) wordt in punt 5.1. van de tabel de verwijzing naar "Richtlijn 2006/28/EG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

AANPASSINGEN AAN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES
VAN DE SLIMME TACHOGRAAF

Voor de toepassing van deze afdeling wordt Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie, met inbegrip van de bijlagen en aanhangsels, als volgt aangepast:

1. In het geval van het Verenigd Koninkrijk worden de verwijzingen naar "lidstaat" vervangen door "Partij", met uitzondering van de verwijzingen in punt 4.1, voorschrift 229, en afdeling 7, voorschrift 424.
2. De verwijzing naar "Verordening (EEG) nr. 3820/85" en "Verordening (EG) nr. 561/2006" wordt vervangen door "deel B, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".
3. Verwijzingen naar "Verordening (EU) nr. 165/2014" worden vervangen door "deel B, afdeling 4, en deel C, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, met uitzondering van de verwijzingen in punt 5.3, voorschrift 402, en afdeling 7, voorschrift 424".
4. De verwijzingen naar "Richtlijn (EU) 2015/719" en "Richtlijn 96/53/EG van de Raad" worden vervangen door "deel C, afdeling 1, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage 1 C, afdeling 1 (Definities), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

5. Voorschrift u) wordt vervangen door:

"u) "effectieve omtrek van de wielen":

gemiddelde afstand, afgelegd door elk van de wielen die het voertuig aandrijven, (aandrijfwielen) bij een volledige omwenteling. Het meten van die afstanden moet gebeuren onder normale testomstandigheden als gedefinieerd in voorschrift 414 en wordt als volgt uitgedrukt: " $l = \dots$ mm". Voertuigfabrikanten kunnen het meten van die afstanden vervangen door een theoretische calculatie waarbij wordt uitgegaan van de verdeling van het gewicht over de assen van een ongeladen voertuig in normale rijklare toestand, namelijk voorzien zijn van koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, gereedschap, reservewiel en bestuurder. De methode voor die theoretische berekening vergt de goedkeuring van de bevoegde instantie van een Partij en dat kan alleen gebeuren voor de tachograaf in werking wordt gesteld;".

6. In voorschrift hh) wordt de verwijzing naar "Richtlijn 92/6/EEG van de Raad" vervangen door "het toepasselijke recht van elke Partij".

7. In voorschrift uu) wordt de verwijzing naar "Richtlijn 92/23/EEG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 54".

8. In voorschrift vv) wordt voetnoot 9 vervangen door:

""Voertuigidentificatienummer": een gestructureerde combinatie van tekens die de fabrikant aan ieder voertuig geeft en bestaat uit twee delen: het eerste, bestaande uit ten hoogste zes tekens (letters of cijfers) ter identificatie van de algemene kenmerken van het voertuig, met name het type en het model; het tweede, bestaande uit acht tekens, waarvan de eerste vier letters of cijfers kunnen zijn, en de andere vier louter cijfers, die samen met het eerste deel een duidelijke identificatie van een bepaald voertuig vormen.".

9. In voorschrift yy) wordt het eerste streepje vervangen door:

"— alleen in voertuigen van het type M1 en N1 wordt geïnstalleerd en gebruikt (zoals gedefinieerd in de geconsolideerde resolutie betreffende de constructie van voertuigen (R.E.3),".

10. Voorschrift aaa) wordt geschrapt.

11. In voorschrift ccc) wordt de eerste alinea vervangen door "15 juni 2019".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 2 (Algemene kenmerken en functies van het controleapparaat), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

12. In punt 2.1 wordt in punt 07 de laatste alinea geschrapt.

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 3 (Constructie- en functionele eisen voor controleapparaten), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

13. In punt 3.20 wordt in voorschrift 200 de tweede zin van de derde alinea geschrapt.

14. In punt 3.20 wordt voorschrift 201 vervangen door:

"De voertuigunit kan tevens de volgende gegevens uitvoeren met behulp van een geschikte functiegebonden seriële verbinding die niet afhankelijk is van een facultatieve CAN-busverbinding (ISO 11898 Road vehicles - Interchange of digital information - Controller Area Network (CAN) for high speed communication), waardoor de verwerking van die gegevens door andere elektronische units in het voertuig mogelijk wordt:

- UTC-datum en -tijd;
- snelheid van het voertuig;
- totale door het voertuig afgelegde afstand (kilometerteller);
- lopende door de bestuurder en bijrijder geselecteerde activiteiten;
- informatie of een tachograafkaart in de lezer van de bestuurder en in de lezer van de bijrijder ingebracht is en (indien van toepassing) informatie over de identificatie van de betreffende kaarten (kaartnummer en land van afgifte).

Naast die gegevens kunnen ook andere gegevens worden uitgevoerd.

Wanneer het contact van het voertuig AAN staat, worden die gegevens permanent doorgestuurd. Wanneer de ontsteking van het voertuig uitgeschakeld is, genereert iedere wijziging in de activiteiten van de bestuurder of van de bijrijder en/of het inbrengen of uitnemen van een tachograafkaart een overeenkomstige uitvoer van gegevens. In het geval dat uitvoer van de gegevens niet heeft plaatsgevonden terwijl de ontsteking van het voertuig uitgeschakeld is, komen die gegevens ter beschikking zodra de ontsteking van het voertuig weer ingeschakeld is.

Voor de verzending van persoonsgegevens is de instemming van de bestuurder vereist."

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 4 (Functionele en constructie-eisen voor tachograafkaarten), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

15. In punt 4.1 wordt aan voorschrift 229 de volgende alinea toegevoegd:

"Voor het Verenigd Koninkrijk is het onderscheidingsteken VK."

16. In voorschrift 237 wordt "artikel 26, lid 4, van Verordening (EU) nr. 165/2014" vervangen door "artikel 9, lid 2, van deel C, afdeling 2, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

17. In hoofdstuk 4, punt 4.4, van deze bijlage worden in voorschrift 241 de woorden "grondgebied van de Gemeenschap" vervangen door "het grondgebied van de Unie en van het Verenigd Koninkrijk".

18. In punt 4.5 wordt voorschrift 246 geschrapt;

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 5 (Installatie van het controleapparaat), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

19. In punt 5.2 wordt de eerste alinea van voorschrift 397 vervangen door:

"397) Uitsluitend voor voertuigen uit categorie M1 en N1 die zijn uitgerust met een adaptor volgens aanhangsel 16 bij deze bijlage en waarbij niet alle benodigde informatie kan worden vermeld, zoals beschreven in voorschrift 396, mag gebruik worden gemaakt van een tweede, extra plaatje. In dergelijke gevallen moeten op dat extra plaatje minimaal de laatste vier in voorschrift 396 beschreven streepjes staan."

20. In punt 5.3, voorschrift 402, wordt "artikel 22, lid 3, van Verordening (EU) nr. 165/2014" vervangen door "deel C, afdeling 2, artikel 5, lid 3, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 6 (Controles, inspecties en herstellingen), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

21. De inleidende zin wordt vervangen door:

Voorschriften betreffende de omstandigheden waarin verzegelingen verwijderd mogen worden, zijn gedefinieerd in hoofdstuk 5.3 van deze bijlage."

Voor de toepassing van deze afdeling wordt bijlage I C, afdeling 7 (Afgifte van kaarten), bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie als volgt aangepast:

22. In voorschrift 424 wordt na de verwijzing naar "lidstaten" "en het Verenigd Koninkrijk" ingevoegd en wordt de verwijzing naar " artikel 31 van Verordening (EU) nr. 165/2014" vervangen door "afdeling 2, deel C, artikel 13 van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt aanhangsel 1 (Data dictionary) van bijlage I C bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 als volgt aangepast:

23. In punt 2.163 wordt "Richtlijn 92/23/EEG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 54".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt aanhangsel 11 (Algemene beveiligingsmechanismen) van bijlage I C bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 als volgt aangepast:

24. In punt 9.1.4 Apparatuurniveau: voertuigunits, wordt in de eerste opmerking onder CSM_78 "Verordening (EU) nr. 581/2010 van de Commissie" vervangen door "deel B, afdeling 2, artikel 7, lid 5, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

25. In punt 9.1.5 Apparatuurniveau: tachograafkaarten, wordt in de opmerking onder CSM_89 "Verordening (EU) nr. 581/2010 van de Commissie" vervangen door "deel B, afdeling 2, artikel 7, lid 5, van bijlage 31 bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt aanhangsel 12 (Plaatsbepaling op basis van wereldwijd satellietnavigatiesysteem (GNSS)) van bijlage I C bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 als volgt aangepast:

26. De tweede alinea van afdeling 1 (Inleiding) wordt geschrapt.
27. In afdeling 2 (Specificatie van de GNSS-ontvanger) wordt de verwijzing naar "compatibel zijn met de door de Galileo- en Egnos-programma's geboden diensten, zoals uiteengezet in Verordening (EU) nr. 1285/2013 van het Europees Parlement en de Raad" vervangen door "compatibel zijn met satellietaugmentatiesysteem (SBAS)".

Voor de toepassing van deze afdeling wordt aanhangsel 16 (Adapter voor voertuigen van de categorieën M1 en N1) bij bijlage I C bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 als volgt aangepast:

28. In afdeling 7 (typegoedkeuring van het controleapparaat wanneer een adapter wordt gebruikt) wordt in de tabel, punt 5.1, de verwijzing naar "Richtlijn 2006/28/EG" vervangen door "VN/ECE-Reglement nr. 10".

DEEL C

VOORSCHRIFTEN VOOR VOERTUIGEN DIE WORDEN GEBRUIKT VOOR HET VERVOER VAN GOEDEREN OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 466 VAN DEZE OVEREENKOMST

AFDELING 1

GEWICHTEN EN AFMETINGEN

ARTIKEL 1

Onderwerp en beginselen

Het maximaal toegestane gewicht en de maximaal toegestane afmetingen van de voertuigen die voor de in artikel 462 van deze overeenkomst bedoelde ritten mogen worden gebruikt, zijn vastgelegd in aanhangsel 31-C-1-1.

ARTIKEL 2

Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

- a) "motorvoertuig": een gemotoriseerd voertuig dat zich op eigen kracht over de weg voortbeweegt;

- b) "aanhangwagen": een voertuig dat is bestemd om aan een motorvoertuig te worden gekoppeld, met uitzondering van opleggers, en dat op grond van constructie en inrichting voor goederenvervoer wordt gebezigd;
- c) "oplegger": een voertuig dat is bestemd om aan een motorvoertuig te worden gekoppeld op zodanige wijze dat een deel ervan op het motorvoertuig rust en dat een aanzienlijk deel van het gewicht van de oplegger en van zijn lading door het motorvoertuig wordt gedragen, en dat op grond van constructie en inrichting voor goederenvervoer wordt gebezigd;
- d) "voertuigcombinatie": ofwel:
- een samenstel bestaande uit een motorvoertuig en een aanhangwagen; of
 - een geled voertuig bestaande uit een motorvoertuig waaraan een oplegger is gekoppeld;
- e) "geconditioneerd voertuig": een voertuig waarvan de vaste of mobiele bovenbouw speciaal is ingericht voor het vervoer van goederen bij een gecontroleerde temperatuur, en waarvan de zijwanden, met inbegrip van de isolatie, ten minste 45 mm dik zijn;
- f) "maximaal toegestane afmetingen": de maximumafmetingen voor het gebruik van een voertuig;
- g) "maximaal toegestaan gewicht": het maximumgewicht voor het gebruik van een voertuig in beladen toestand;
- h) "maximaal toegestane asdruk": het maximumgewicht voor het gebruik van een as of groep assen in beladen toestand;

- i) "de eenheid ton": het met de massa van een ton corresponderende gewicht, overeenkomende met 9,8 kilonewton (kN);
- j) "ondeelbare lading": lading die ten behoeve van het vervoer over de weg niet in twee of meer ladingen kan worden gesplitst zonder dat zulks overmatige kosten of risico van schade meebrengt en die wegens haar afmetingen of massa niet kan worden vervoerd door een motorvoertuig, aanhangwagen, samenstel of geleed voertuig dat in alle opzichten aan deze afdeling voldoet;
- k) "alternatieve brandstoffen": brandstoffen of energiebronnen die, op zijn minst gedeeltelijk, dienen als vervanging van fossiele oliebronnen in de energievoorziening voor vervoer en ertoe kunnen bijdragen dat de energievoorziening koolstofvrij wordt en de milieuprestaties van de wegvervoersector beter worden. Die omvatten:
 - i) elektriciteit die wordt verbruikt in alle soorten elektrische voertuigen;
 - ii) waterstof;
 - iii) aardgas, met inbegrip van biomethaan, in gasvorm (Compressed Natural Gas - CNG) en in vloeibare vorm (Liquefied Natural Gas - LNG);
 - iv) vloeibaar petroleumgas (Liquefied Petroleum Gas - LPG);
 - v) mechanische energie uit een opslagsysteem aan boord/bronnen aan boord, met inbegrip van afvalwarmte;
- l) "door alternatieve brandstoffen aangedreven voertuig": een motorvoertuig dat geheel of gedeeltelijk wordt aangedreven op basis van een alternatieve brandstof;

- m) "emissieloos voertuig": een vrachtwagen zonder interne verbrandingsmotor, of met een interne verbrandingsmotor die minder dan 1 g CO₂/kWh uitstoot; en
- n) "intermodaal vervoer": het vervoer van één of meer containers of wissellaadbakken met een lengte van ten hoogste 45 voet, waarbij de vrachtwagen, de aanhangwagen, de oplegger (met of zonder trekker), de wissellaadbak of de container op het begin- en/of eindtraject de weg gebruikt en, voor het overige, het spoor, de binnenwateren of de zee.

ARTIKEL 3

Bijzondere vergunningen

Voertuigen of voertuigcombinaties die de in aanhangsel 31-C-1-1 bepaalde maximaal toegestane afmetingen of gewichten overschrijden, mogen slechts tot het verkeer worden toegelaten op basis van een zonder discriminatie door de bevoegde instanties afgegeven speciale vergunning of op basis van per geval met die instanties overeengekomen niet discriminerende regelingen, wanneer die voertuigen of voertuigcombinaties ondeelbare ladingen vervoeren of daarvoor bestemd zijn.

ARTIKEL 4

Plaatselijke beperkingen

Deze afdeling vormt geen beletsel voor de niet-discriminerende toepassing van de bij elke Partij geldende bepalingen inzake het wegverkeer op grond waarvan het gewicht en/of de afmetingen van voertuigen op bepaalde wegen- en waterbouwkundige werken kunnen worden beperkt.

Dat geldt ook voor de mogelijkheid om lokale beperkingen op te leggen betreffende maximaal toegestane afmetingen en gewichten van voertuigen die gebruikt mogen worden in gespecificeerde gebieden of op gespecificeerde wegen waar de infrastructuur niet geschikt is voor lange en zware voertuigen, zoals in stadscentra, kleine dorpen of plaatsen met een bijzonder belangwekkende natuur.

ARTIKEL 5

Aerodynamische voorzieningen achter voertuigen of voertuigcombinaties

1. Voertuigen of voertuigcombinaties die met aerodynamische voorzieningen zijn uitgerust, mogen de in punt 1.1 van aanhangsel 31-C-1-1 vastgestelde maximaal toegestane lengte overschrijden om de toevoeging van dergelijke voorzieningen aan de achterkant van voertuigen of voertuigcombinaties mogelijk te maken. Voertuigen of voertuigcombinaties die met die voorzieningen zijn uitgerust, voldoen aan punt 1.5 van aanhangsel 31-C-1-1, en overschrijdingen van de maximaal toegestane lengte mogen niet leiden tot een toename van de laadlengte van die voertuigen of voertuigcombinaties.

2. De in lid 1 bedoelde aerodynamische voorzieningen voldoen aan de volgende operationele voorwaarden:
- a) in omstandigheden waarin de veiligheid van andere weggebruikers of van de bestuurder in het geding is, worden die door de bestuurder ingeklapt, ingetrokken of verwijderd;
 - b) wanneer aerodynamische voorzieningen en uitrusting in de gebruiksstand meer dan 500 mm lang zijn, zijn zij intrekbaar of inklapbaar;
 - c) bij het gebruik ervan op stedelijke en regionale wegen wordt rekening gehouden met de bijzondere kenmerken van gebieden waar de maximumsnelheid 50 km/u of minder bedraagt en waar wellicht zwakke weggebruikers aanwezig zijn; en
 - d) als zij ingetrokken/ingeklapt zijn, mogen zij de toegestane maximumlengte niet meer dan 20 cm overschrijden.

ARTIKEL 6

Aerodynamische cabines

Voertuigen of voertuigcombinaties mogen de in punt 1.1 van aanhangsel 31-C-1-1 vastgestelde maximaal toegestane lengte overschrijden, mits hun cabines betere aerodynamische, energie- en veiligheidsprestaties leveren. Voertuigen of voertuigcombinaties die met dergelijke cabines zijn uitgerust, voldoen aan punt 1.5 van aanhangsel 31-C-1-1, en wanneer de maximaal toegestane lengte wordt overschreden, mag dat niet leiden tot een toename van het laadvermogen van die voertuigen.

ARTIKEL 7

Intermodaal vervoer

1. De in punt 1.1 van aanhangsel 31-C-1-1 vastgestelde maximaal toegestane lengte, in voorkomend geval onder voorbehoud van artikel 6, en de in punt 1.6 van aanhangsel 31-C-1-1 vastgestelde maximale afstand mogen met 15 cm worden overschreden voor voertuigen of voertuigcombinaties die containers van 45 voet of wissellaadbakken van 45 voet vervoeren, leeg of geladen, mits het vervoer over de weg van de betreffende container of wissellaadbak deel uitmaakt van intermodaal vervoer dat volgens de door de Partijen vastgestelde voorwaarden wordt uitgevoerd.
2. Voor intermodaal vervoer mag het maximaal toegestane voertuiggewicht voor gelede voertuigen met vijf of zes assen met twee ton worden overschreden in de combinatie, genoemd in punt 2.2.2, a), van aanhangsel 31-C-1-1 en met vier ton in de combinatie, genoemd in punt 2.2.2, b), van aanhangsel 31-C-1-1. Het maximaal toegestane voertuiggewicht van die voertuigen mag niet hoger zijn dan 44 ton.

ARTIKEL 8

Conformiteitsbewijs

1. Als bewijs van naleving van deze afdeling dragen de hieronder vallende voertuigen een van de volgende bewijzen:

- a) een combinatie van de volgende twee platen:
- de voorgeschreven constructieplaat, te weten een plaat of etiket met daarop de voornaamste voor de identificatie van het voertuig vereiste technische kenmerken en de voor de bevoegde autoriteiten relevante gegevens over de toelaatbare maximummassa's in beladen toestand, door de fabrikant op een voertuig bevestigd; en
 - een plaat met betrekking tot de afmetingen die, voor zover mogelijk, naast de voorgeschreven constructieplaat is bevestigd, en die de volgende informatie bevat:
 - i) naam van de fabrikant;
 - ii) het voertuigidentificatienummer;
 - iii) lengte (L) van het motorvoertuig, de aanhangwagen of de oplegger;
 - iv) breedte (W) van het motorvoertuig, de aanhangwagen of de oplegger; en
 - v) gegevens voor het meten van de lengte van combinaties:
 - de afstand (a) tussen de voorkant van het motorvoertuig en het middelpunt van de koppelinrichting ervan (koppelhaak of koppelschotel); in het geval van een koppelschotel met verscheidene koppelpunten moeten de minimum- en de maximumwaarden worden aangegeven (a_{\min} en a_{\max});

- de afstand (b) tussen het middelpunt van de koppelinrichting van de aanhangwagen (koppelring) of van de oplegger (koppelpen) en de achterkant van de aanhangwagen of van de oplegger; in het geval van een inrichting met verscheidene koppelpunten moeten de minimum- en de maximumwaarden worden aangegeven (b_{\min} en b_{\max});

De lengte van de combinaties is de lengte gemeten wanneer het motorvoertuig, de aanhangwagen of de oplegger op één lijn zijn opgesteld.

- b) één enkele plaat waarop de gegevens van de twee in punt a) vermelde platen staan; of
- c) één enkel document dat wordt afgegeven door de bevoegde autoriteiten van een Partij, of in het geval van de Unie, de lidstaat waar het voertuig is ingeschreven of in het verkeer is gebracht, waarop dezelfde gegevens van de in punt a) vermelde platen staan. Het moet op een voor controle gemakkelijk toegankelijke en goed beschermde plaats worden bewaard.

2. Wanneer de kenmerken van het voertuig niet meer overeenstemmen met die van het conformiteitsbewijs, neemt de Partij, of in het geval van de Unie, de lidstaat waarin het voertuig is ingeschreven, de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het conformiteitsbewijs wordt gewijzigd.
3. De in lid 1 bedoelde platen en documenten worden door de Partijen erkend als het in deze afdeling bedoelde conformiteitsbewijs van de voertuigen.

ARTIKEL 9

Handhaving

1. Elke Partij neemt specifieke maatregelen om na te gaan bij welke rijdende voertuigen of voertuigcombinaties vermoedelijk het vastgestelde maximaal toegestane gewicht is overschreden en die derhalve door de bevoegde autoriteiten van de Partijen worden gecontroleerd met het oog op de naleving van deze afdeling. Dat kan geschieden door middel van automatische op de weginfrastructuur aangebrachte systemen of door de in het voertuig geïnstalleerde weegapparatuur. Die in het voertuig geïnstalleerde weegapparatuur zal nauwkeurig en betrouwbaar zijn, en volledig interoperabel en compatibel met alle voertuigtypen.
2. Een Partij mag de verplichting tot het installeren van weegapparatuur niet opleggen voor voertuigen of voertuigcombinaties die in de andere Partij zijn geregistreerd.
3. Indien voor het vaststellen van inbreuken op deze afdeling en het opleggen van sancties automatische systemen worden gebruikt, worden die automatische systemen gecertificeerd. Indien automatische systemen alleen voor identificatiedoeleinden worden gebruikt, hoeven zij niet te worden gecertificeerd.
4. Overeenkomstig deel A, afdeling 1, artikel 14, zorgen de Partijen ervoor dat de bevoegde instanties de met dit artikel verband houdende inlichtingen over inbreuken en sancties uitwisselen.

MAXIMUMGEWICHTEN EN -AFMETINGEN
EN AANVERWANTE KENMERKEN VAN VOERTUIGEN

1. Maximaal toegestane afmetingen voor voertuigen (in meter; "m")

1.1 Maximumlengte:

– motorrijtuig	12,00 m
– aanhangwagen	12,00 m
– geleed voertuig	16,50 m
– aanhangwagencombinatie	18,75 m

1.2 Maximumbreedte:

a) alle soorten voertuigen, met uitzondering van de onder b) bedoelde voertuigen	2,55 m
b) voertuigen met een geconditioneerde bovenbouw of door voertuigen vervoerde geconditioneerde containers of wissellaadbakken	2,60 m

1.3 Maximumhoogte (alle soorten voertuigen)	4,00 m
---	--------

- 1.4 De afneembare bovenbouw en gestandaardiseerde laadstructuren, zoals containers, zijn in de in de punten 1.1, 1.2, 1.3, 1.6, 1.7, 1.8 en 4.4 genoemde afmetingen begrepen
- 1.5 Een motorvoertuig of combinatie in beweging moet in staat zijn een cirkel te beschrijven met een uitwendige straal van 12,50 m en een inwendige straal van 5,30 m
- 1.6 Maximale afstand tussen de pen van de opleggerkoppeling en de achterkant van de oplegger 12,00 m
- 1.7 Parallel met de lengteas van het samenstel gemeten maximale afstand tussen het voorste punt aan de buitenzijde van de laadruimte achter de stuurcabine en het achterste punt aan de buitenzijde van de aanhangwagen van de combinatie, verminderd met de afstand tussen de achterkant van het motorvoertuig en de voorkant van de aanhangwagen 15,65 m
- 1.8 Parallel met de lengteas van het samenstel gemeten maximale afstand tussen het voorste punt aan de buitenzijde van de laadruimte achter de stuurcabine en het achterste punt aan de buitenzijde van de aanhangwagen van de combinatie 16,40 m
2. Maximaal toegestaan gewicht van voertuigen (in ton)
- 2.1 Van een combinatie deel uitmakende voertuigen
- 2.1.1 Aanhangwagen met twee assen 18 ton
- 2.1.2 Aanhangwagen met drie assen 24 ton

2.2 Voertuigcombinaties

In het geval van voertuigcombinaties met door alternatieve brandstoffen aangedreven of emissievrije voertuigen, wordt het maximaal toegestane gewicht als voorzien in deze afdeling verhoogd met het voor de alternatieve brandstoftechnologie of emissievrije technologie vereiste extra gewicht van ten hoogste 1 en 2 ton respectievelijk.

2.2.1 Samenstellen met vijf of zes assen

- a) motorvoertuig met twee assen met aanhangwagen met drie assen 40 ton
- b) motorvoertuig met drie assen met aanhangwagen met twee of drie assen 40 ton

2.2.2 Gelede voertuigen met vijf of zes assen

- a) motorvoertuig met twee assen met oplegger met drie assen 40 ton
- b) motorvoertuig met drie assen met oplegger met twee of drie assen 40 ton

2.2.3 Samenstellen met vier assen bestaande uit een motorvoertuig met

- twee assen met een aanhangwagen met twee assen 36 ton

2.2.4 Gelede voertuigen met vier assen, bestaande uit een motorvoertuig met twee assen en een oplegger met twee assen, indien de afstand tussen de assen van de oplegger:

- ten minste 1,3 m en ten hoogste 1,8 m bedraagt 36 ton
- groter is dan 1,8 m, 36 ton
(+ 2 ton marge wanneer het maximaal toegestane gewicht van het motorvoertuig (18 ton) en het maximaal toegestane gewicht van de tandemas van de oplegger (20 ton) in acht worden genomen en de aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en met luchtvering of gelijkwaardige vering)

2.3 Motorvoertuigen

In het geval van door alternatieve brandstoffen aangedreven voertuigen of emissievrije voertuigen, wordt het maximaal toegestane gewicht als voorzien in punten 2.3.1 en 2.3.2 verhoogd met het voor de alternatieve brandstoftechnologie of emissievrije technologie vereiste extra gewicht van ten hoogste 1 en 2 ton respectievelijk.

2.3.1 Motorvoertuigen met twee assen 18 ton

2.3.2 Motorvoertuigen met drie assen

25 ton (of 26 ton wanneer de aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en luchtvering of gelijkwaardige vering, of wanneer elke aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en de maximumdruk van elke as niet meer dan 9,5 ton bedraagt)

2.3.3 Motorvoertuigen met vier assen waaronder twee gestuurde assen

32 ton wanneer de aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en luchtvering of gelijkwaardige vering, of wanneer elke aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en de maximumdruk van elke as niet meer dan 9,5 ton bedraagt

3. Maximaal toegestane asdruk van de voertuigen (in ton)

3.1 Enkelvoudige assen

Enkelvoudige niet-aangedreven as	10 ton
----------------------------------	--------

3.2 Tandemassen van aanhangwagens en opleggers

De totale asdruk van een tweeassenstel mag niet meer bedragen dan, als de afstand (d) tussen de assen

– minder dan 1,0 m ($d < 1,0$)	11 ton
– ten minste 1,0 m en minder dan 1,3 m ($1,0 \leq d < 1,3$)	16 ton
– ten minste 1,3 m en minder dan 1,8 m ($1,3 \leq d < 1,8$)	18 ton
– 1,8 m of meer ($1,8 \leq d$)	20 ton

3.3 Drie-asstellen van aanhangwagens en opleggers

De totale asdruk van een drieassenstel mag niet meer bedragen dan, als de afstand (d) tussen de assen

minder dan 1,3 m ($d \leq 1,3$)	21 ton
meer dan 1,3 m en ten hoogste 1,4 m bedraagt ($1,3 < d \leq 1,4$)	24 ton

3.4 Aangedreven assen

Aangedreven as van de voertuigen, genoemd in de punten 2.2 en 2.3 11,5 ton

3.5 Tweeassenstellen van motorvoertuigen

De totale asdruk van een tweeassenstel mag niet meer bedragen dan, als de afstand (d) tussen de assen

- minder dan 1,0 m ($d < 1,0$) 11,5 ton
- ten minste 1,0 m en minder dan 1,3 m ($1,0 \leq d < 1,3$) 16 ton
- ten minste 1,3 m en minder dan 1,8 m ($1,3 \leq d < 1,8$) 18 ton (of 19 ton wanneer de aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en luchtvering of gelijkwaardige vering, of wanneer elke aangedreven as is uitgerust met dubbele banden en de maximumdruk van elke as niet meer dan 9,5 ton bedraagt)

4. Andere eigenschappen van de voertuigen

4.1 Alle voertuigen

De druk op de aangedreven as of assen van een voertuig of voertuigcombinatie mag niet minder bedragen dan 25 % van het totaalgewicht in beladen toestand van het voertuig of de combinatie.

4.2 Aanhangwagencombinatie

De afstand tussen de achteras van een motorvoertuig en de vooras van een aanhangwagen mag niet minder bedragen dan 3,00 m.

4.3 Maximaal toegestaan gewicht afhankelijk van de wielbasis

Het maximaal toegestane gewicht in ton van een motorvoertuig met vier assen mag niet groter zijn dan vijfmaal de hartafstand in meter tussen de voorste en de achterste as van het voertuig.

4.4 Opleggers

De horizontaal gemeten afstand tussen het middelpunt van de koppelpen en een willekeurig punt aan de voorzijde van de oplegger mag niet meer bedragen dan 2,04 m.

AFDELING 2

VOORSCHRIFTEN VOOR TACHOGRAFEN, BESTUURDERSKAARTEN EN WERKPLAATSKAARTEN

ARTIKEL 1

Onderwerp en beginselen

In deze afdeling worden de voorschriften vastgesteld voor voertuigen die binnen het toepassingsgebied van deel B, afdeling 2, van deze bijlage vallen met betrekking tot de installatie, het testen en de controle van tachografen als bedoeld in artikel 466, lid 2, van deze overeenkomst.

ARTIKEL 2

Definities

1. Voor de toepassing van deze afdeling gelden de definities van deze bijlage, deel B, afdeling 2, artikel 2, en deze bijlage, deel B, afdeling 4, artikel 2.

2. Naast de in lid 1 bedoelde definities wordt, voor de toepassing van deze afdeling verstaan onder:
- a) "voertuigunit": de tachograaf met uitzondering van de bewegingssensor en de kabels waarmee de bewegingssensor aangesloten is. De voertuigunit mag één enkele unit zijn, of bestaan uit verscheidene units verspreid over het voertuig, op voorwaarde dat de voertuigunit aan de beveiligingsvoorschriften van deze afdeling voldoet; de voertuigunit bestaat uit onder meer een verwerkingseenheid, een geheugen, een tijdmeterfunctie, twee smartcard-interfaces (bestuurder en rijder), een printer, een leesvenster, verbindingen en voorzieningen voor de invoer van de gebruikersgegevens;
 - b) "bewegingssensor": deel van de tachograaf dat een signaal geeft betreffende de snelheid van het voertuig en/of de afgelegde afstand;
 - c) "controlekaart": een door de autoriteiten van een Partij aan een nationale bevoegde controleautoriteit afgegeven tachograafkaart die de controleautoriteiten en, eventueel, de controlerend ambtenaar identificeert; en die toegang verschaft tot de in het geheugen, op de bestuurderskaart en, eventueel, op de werkplaatskaart opgeslagen gegevens om die te lezen, af te drukken en/of te downloaden;
 - d) "werkplaatskaart": een tachograafkaart, afgegeven door de autoriteiten van een Partij aan door die Partij erkende aangewezen personeelsleden van een fabrikant van tachografen, aan een installateur, voertuigfabrikant of werkplaats, die de kaarthouder identificeert en waarmee tachografen kunnen worden getest, gekalibreerd en geactiveerd en/of waarmee gegevens kunnen worden gedownload;

- e) "activering": de fase waarin de tachograaf volledig operationeel wordt en alle functies, inclusief de veiligheidsfuncties, uitvoert, met gebruikmaking van een werkplaatskaart;
- f) "kalibratie" met betrekking tot de digitale tachograaf: het bijwerken of bevestigen van voertuigparameters, met inbegrip van de identificatie van het voertuig en de voertuigkenmerken, die in het geheugen moeten worden opgeslagen met gebruikmaking van een werkplaatskaart;
- g) "het downloaden" van een digitale of slimme tachograaf: het kopiëren, samen met een digitale handtekening, van (een gedeelte van) de gegevensbestanden die in het geheugen van de voertuigunit of in het geheugen van de tachograafkaart zijn geregistreerd, op voorwaarde dat dat proces geen opgeslagen gegevens wijzigt of vernietigt;
- h) "fout": een door de digitale tachograaf gedetecteerd abnormaal functioneren dat mogelijk het gevolg is van een slechte werking van of storing in het apparaat;
- i) "installatie": het plaatsen van de tachograaf in een voertuig;
- j) "periodieke controle": een reeks verrichtingen die wordt uitgevoerd om te controleren of de tachograaf goed werkt en de instellingen overeenkomen met de voertuigparameters en of er geen manipulatieapparatuur aan de tachograaf is bevestigd;
- k) "reparatie": reparatie van een bewegingssensor of van een voertuigunit waarvoor de loskoppeling van de stroomvoorziening, dan wel de loskoppeling van andere componenten van de tachograaf, dan wel het openen van de bewegingssensor of de voertuigunit, nodig is;

- l) "interoperabiliteit": het vermogen van systemen en van de daaraan ten grondslag liggende bedrijfsprocessen om onderling gegevens uit te wisselen en informatie te delen;
- m) "interface": een installatie tussen systemen die de communicatiemiddelen verschaft waardoor die systemen zich met elkaar in verbinding kunnen stellen en met elkaar in wisselwerking kunnen treden;
- n) "tijdmeting": een permanente digitale vastlegging van de gecoördineerde universele datum en tijd (UTC); en
- o) "TACHOnet-berichtensysteem": het berichtensysteem dat voldoet aan de technische specificaties van de bijlagen I tot en met VII bij Uitvoeringsverordening (EU) 2016/68 van de Commissie van 21 januari 2016¹.

ARTIKEL 3

Installatie

1. De in lid 2 genoemde tachografen worden geïnstalleerd in voertuigen:
 - a) wanneer de maximaal toegestane massa van de voertuigen, dat van de aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 3,5 ton bedraagt; of

¹ Uitvoeringsverordening (EU) 2016/68 van de Commissie van 21 januari 2016 betreffende gemeenschappelijke procedures en specificaties die nodig zijn voor de onderlinge verbinding van elektronische registers van bestuurderskaarten (PB EU L 15 van 22.1.2016, blz. 51).

- b) met ingang van 1 juli 2026, waarbij de maximaal toegestane massa van de voertuigen, aanhangwagens of opleggers inbegrepen, meer dan 2,5 ton bedraagt.

2. De tachografen zijn:

- a) een analoge tachograaf voor voertuigen die voor het eerst in het verkeer zijn gebracht vóór 1 mei 2006;
- b) de eerste versie van de digitale tachograaf voor voertuigen die voor het eerst in het verkeer zijn gebracht tussen 1 mei 2006 en 30 september 2011;
- c) de tweede versie van de digitale tachograaf voor voertuigen die voor het eerst in het verkeer zijn gebracht tussen 1 oktober 2011 en 30 september 2012;
- d) de derde versie van de digitale tachograaf voor voertuigen die voor het eerst in het verkeer zijn gebracht tussen 1 oktober 2012 en 14 juni 2019;
- e) een slimme tachograaf 1 voor voertuigen die voor het eerst zijn geregistreerd vanaf 15 juni 2019 en tot en met 2 jaar na de inwerkingtreding van de in deel B, afdeling 4, artikel 2, lid 2, punt g), bedoelde gedetailleerde specificaties; en
- f) een slimme tachograaf 2 voor voertuigen die voor het eerst zijn geregistreerd na 2 jaar na de inwerkingtreding van de in deel B, afdeling 4, artikel 2, lid 2, bedoelde gedetailleerde specificaties;

3. Elke Partij mag de in deel B, afdeling 2, artikel 8, lid 3, van deze bijlage vermelde voertuigen vrijstellen van de toepassing van deze afdeling.
4. Elke Partij mag voertuigen die worden gebruikt voor vervoer waarvoor overeenkomstig deel B, afdeling 2, artikel 8, lid 4, van deze bijlage een uitzondering geldt, vrijstellen van de toepassing van deze afdeling. De Partijen stellen elkaar onmiddellijk in kennis indien zij dit lid toepassen.
5. Uiterlijk drie jaar na het einde van het jaar van inwerkingtreding van de gedetailleerde technische specificaties van de slimme tachograaf 2 worden de in lid 1, punt a), bedoelde voertuigen die zijn uitgerust met een analoge of een digitale tachograaf, uitgerust met een slimme tachograaf 2 wanneer zij actief zijn op het grondgebied van een andere Partij dan die waar zij zijn geregistreerd.
6. Uiterlijk vier jaar na de inwerkingtreding van de gedetailleerde technische specificaties van de slimme tachograaf 2 worden voertuigen als bedoeld in lid 1, punt a), die zijn uitgerust met een slimme tachograaf 1, uitgerust met een slimme tachograaf 2 wanneer zij actief zijn op het grondgebied van een andere Partij dan die waar zij zijn geregistreerd.
7. Met ingang van 1 juli 2026 worden de in lid 1, punt b), bedoelde voertuigen uitgerust met een slimme tachograaf 2 wanneer zij actief zijn op het grondgebied van een andere Partij dan die waar zij zijn geregistreerd.
8. Niets in deze afdeling doet afbreuk aan de toepassing op het grondgebied van de Unie van de regels van de Unie inzake controleapparatuur in het wegvervoer op ondernemers van goederenvervoer over de weg uit de Unie.

ARTIKEL 4

Gegevensbescherming

1. Elke Partij zorgt ervoor dat de verwerking van persoonsgegevens in de context van deze afdeling uitsluitend plaatsvindt om na te gaan of deze afdeling wordt nageleefd.
2. Elke Partij zorgt er met name voor dat persoonsgegevens worden beschermd tegen ander gebruik dan het in lid 1 nauw afgebakende gebruik met betrekking tot:
 - a) het gebruik van een wereldwijd satellietnavigatiesysteem (GNSS) voor de registratie van locatiegegevens als bedoeld in de technische specificaties van de slimme tachograaf 1 en de slimme tachograaf 2;
 - b) de elektronische uitwisseling van informatie over bestuurderskaarten, bedoeld in artikel 13 en in het bijzonder grensoverschrijdende uitwisseling van die gegevens met derde partijen; en
 - c) het bijhouden van gegevens door ondernemers van goederenvervoer over de weg als bedoeld in artikel 15.
3. Digitale tachografen worden zodanig ontworpen dat de privacy wordt gegarandeerd. Alleen de gegevens die nodig zijn voor de in lid 1 vermelde doeleinden worden verwerkt.
4. Eigenaars van voertuigen, ondernemers van goederenvervoer over de weg en andere entiteiten nemen de toepasselijke bepalingen inzake de bescherming van persoonsgegevens in acht.

ARTIKEL 5

Installatie en reparatie

1. De tachograaf mag uitsluitend worden geïnstalleerd of hersteld door een installateur, een werkplaats of een voertuigfabrikant die overeenkomstig artikel 7 daartoe door de bevoegde autoriteiten van een Partij is erkend.
2. Erkende installateurs, werkplaatsen of voertuigfabrikanten verzegelen de tachograaf na te hebben gecontroleerd of die correct werkt en, in het bijzonder, op een zodanige wijze werkt dat de geregistreerde gegevens niet door manipulatie kunnen worden vervalst of gewijzigd.
3. De erkende installateur, werkplaats of voertuigfabrikant brengt een speciaal merkteken aan op de verzegeling en voert, in het geval van digitale tachografen of slimme tachografen 1 en 2, de elektronische beveiligingsgegevens in waarmee de echtheidscontrole kan worden verricht. Elke Partij houdt een register bij van de gebruikte merken en elektronische veiligheidsgegevens en van de nodige informatie met betrekking tot de gebruikte elektronische veiligheidsgegevens. Zij maken dat register bekend.
4. Het bewijs dat de tachograaf overeenkomstig de voorschriften van deze afdeling is geïnstalleerd, wordt geleverd door een installatieplaatje op een zichtbare en gemakkelijk toegankelijke wijze aan te brengen.
5. Tachograafonderdelen worden verzegeld. Aansluitingen aan de tachograaf waarmee kan worden geknoeid, zoals de aansluiting van de bewegingssensor op de versnellingsbak en, waar van toepassing, het installatieplaatje, worden verzegeld.

Een verzegeling wordt alleen verwijderd of verbroken:

- door installateurs of werkplaatsen die door de bevoegde instanties, uit hoofde van artikel 7, zijn erkend voor herstelling, onderhoud of ijking van de tachograaf of door controleambtenaren die daarvoor zijn opgeleid en, indien nodig, voor controledoeleinden zijn gemachtigd; of
- voor herstel of wijziging van het voertuig waardoor de verzegeling wordt aangetast. In dergelijke gevallen wordt in het voertuig een verklaring bewaard met vermelding van de datum en het tijdstip waarop de verzegeling is verbroken en van de redenen voor de verwijdering van de verzegeling.

De verwijderde of verbroken verzegelingen worden door een erkende installateur of werkplaats zonder onnodige vertraging en binnen zeven dagen vanaf de verwijdering of verbreking ervan, vervangen. Wanneer de zegels voor controledoeleinden zijn verwijderd of verbroken, kunnen zij zonder onnodige vertraging worden vervangen door een controlerend ambtenaar die is uitgerust met verzegelingsapparatuur en een uniek speciaal merkteken.

Wanneer een controlerend ambtenaar een verzegeling verwijderd, wordt de controlekaart in de tachograaf ingebracht vanaf de verwijdering van de verzegeling tot de voltooiing van de inspectie, ook wanneer een nieuwe verzegeling wordt aangebracht. De controlerend ambtenaar verschaft een schriftelijke verklaring die minstens de volgende informatie bevat:

- het voertuigidentificatienummer;
- de naam van de ambtenaar;
- de controleautoriteit en het land;

- het nummer van de controlekaart;
- het nummer van de verwijderde verzegeling;
- de datum en het tijdstip waarop de verzegeling is verwijderd; en
- het nummer van de nieuwe verzegeling, indien de controlerend ambtenaar een nieuwe verzegeling heeft aangebracht.

Voordat de verzegelingen worden vervangen, wordt de tachograaf door een erkende werkplaats gecontroleerd en geijkt, behalve wanneer een verzegeling voor controledoeleinden is verwijderd of verbroken en door een controlerend ambtenaar is vervangen.

ARTIKEL 6

Inspectie van tachografen

1. Tachografen worden regelmatig door een erkende werkplaats geïnspecteerd. Ten minste om de twee jaar wordt een routine-inspectie uitgevoerd.
2. Bij de inspecties als bedoeld in lid 1 wordt minstens het volgende gecontroleerd:
 - of de tachograaf correct is geïnstalleerd en geschikt is voor het voertuig;
 - of de tachograaf correct werkt;

- of de tachograaf het typegoedkeuringsmerk draagt;
 - of er een installatieplaatje aanwezig is,
 - of alle verzegelingen intact en effectief zijn;
 - of er manipulatieapparaten aan de tachograaf zijn bevestigd en of er sporen zijn van het gebruik van dergelijke apparaten; en
 - de bandenmaat en de effectieve omtrek van de banden.
3. De werkplaats stelt een inspectierapport op indien onregelmatigheden in de werking van de tachograaf moesten worden verholpen, ongeacht of dat plaatsvond als gevolg van een periodieke inspectie of van een inspectie op specifiek verzoek van de bevoegde nationale instantie. De werkplaats houdt een lijst van alle inspectierapporten bij.
4. Inspectierapporten worden ten minste twee jaar nadat ze zijn opgesteld, bewaard. De Partijen besluiten of tijdens die periode inspectierapporten zullen worden bewaard of aan de bevoegde instantie zullen worden gestuurd. In het eerste geval worden de rapporten van de gedurende de bewaartermijn uitgevoerde inspecties en ijkingen op verzoek aan de bevoegde instantie ter inzage gegeven.

ARTIKEL 7

Erkenning van installateurs, werkplaatsen en voertuigfabrikanten

1. Installateurs, werkplaatsen en voertuigfabrikanten die tachografen installeren, controleren, inspecteren en repareren, worden door de Partijen, of, in het geval van de Unie, de lidstaten, erkend, regelmatig gecontroleerd, en gecertificeerd.
2. Elke Partij, of, in het geval van de Unie, de lidstaten, zorgen ervoor dat de installateurs, werkplaatsen en voertuigfabrikanten bevoegd en betrouwbaar zijn. Daartoe bepalen en publiceren ze een aantal duidelijke nationale procedures en zorgen ze ervoor dat aan de volgende minimumcriteria wordt voldaan:
 - a) het personeel is goed opgeleid;
 - b) de apparatuur om de testen en taken uit te voeren is beschikbaar; en
 - c) de installateurs, werkplaatsen en voertuigfabrikanten hebben een goede reputatie.
3. Erkende installateurs of werkplaatsen worden als volgt aan een audit onderworpen:
 - a) ten minste om de twee jaar worden de procedures die de erkende installateurs of werkplaatsen toepassen om met de tachografen om te gaan, aan een audit onderworpen. De audit betreft voornamelijk de genomen beveiligingsmaatregelen en het gebruik van de werkplaatskaarten. De Partijen of, in het geval van de Unie, de lidstaten mogen die audits uitvoeren zonder een bezoek ter plaatse te verrichten; en

- b) erkende installateurs en werkplaatsen worden voorts onderworpen aan onaangekondigde technische audits, met het oog op controle van de ijkingen, inspecties en installaties. Die controles vinden jaarlijks in ten minste 10 % van de erkende installateurs en werkplaatsen plaats.
- 4. De Partijen en hun bevoegde autoriteiten nemen gepaste maatregelen om belangenconflicten tussen installateurs of werkplaatsen en ondernemers van goederenvervoer over de weg te voorkomen. In het bijzonder, wanneer sprake is van een verhoogd risico van een belangenconflict, worden aanvullende specifieke maatregelen genomen om te waarborgen dat de installateur of de werkplaats aan deze afdeling voldoet.
 - 5. De bevoegde autoriteiten van elke Partij trekken, tijdelijk of definitief, de erkenning in van installateurs, werkplaatsen en voertuigfabrikanten die niet voldoen aan de hun uit hoofde van deze afdeling opgelegde verplichtingen.

ARTIKEL 8

Werkplaatskaarten

- 1. De geldigheidsduur van de werkplaatskaart is ten hoogste één jaar. In geval van verlenging ziet de bevoegde instantie erop toe dat de installateur, werkplaats of voertuigfabrikant voldoet aan de in artikel 7, lid 2, bepaalde criteria.
- 2. De bevoegde instantie vernieuwt de werkplaatskaart binnen 15 werkdagen na ontvangst van een daartoe strekkend geldig verzoek en alle noodzakelijke documentatie. In geval van beschadiging, defect, verlies of diefstal van de werkplaatskaart wordt door de bevoegde instantie, binnen vijf werkdagen na ontvangst van een gemotiveerd verzoek, een nieuwe kaart verstrekt. De bevoegde autoriteiten die de kaart uitreiken, houden een register bij van de verloren, gestolen of defecte kaarten.

3. Indien een Partij of, in het geval van de Unie, een lidstaat, de in artikel 7 bedoelde erkenning van een installateur, werkplaats of voertuigfabrikant intrekt, trekt hij tevens de daaraan uitgegeven werkplaatskaarten in.
4. Elke Partij neemt alle noodzakelijke maatregelen om te voorkomen dat de aan de erkende installateur, werkplaats en voertuigfabrikanten verstrekte werkplaatskaarten worden vervalst.

ARTIKEL 9

Afgifte van bestuurderskaarten

1. De bestuurderskaart wordt op verzoek van de bestuurder afgegeven door de bevoegde instantie van de Partij waar de bestuurder zijn gewone verblijfplaats heeft. De bevoegde autoriteiten van de Partij waar de bestuurderskaart is afgegeven, kunnen, in geval van twijfel aangaande de juistheid van een verklaring inzake de gewone verblijfplaats, of met het oog op specifieke controles, de bestuurder om aanvullende inlichtingen of bewijsstukken verzoeken.

In dit artikel wordt onder "gewone verblijfplaats" verstaan, de plaats waar een natuurlijke persoon gewoonlijk, dat wil zeggen ten minste 185 dagen per kalenderjaar, verblijft omdat hij daar persoonlijk en beroepsmatig mee verbonden is, of omdat hij er niet beroepsmatig mee verbonden is, doch wel in persoonlijk opzicht kennelijk sterke banden mee heeft.

De gewone verblijfplaats van een natuurlijke persoon die beroepsmatig verbonden is met een andere plaats dan die waar hij in persoonlijk opzicht mee verbonden is en die dientengevolge afwisselend in plaatsen in de twee Partijen verblijft, wordt geacht de plaats te zijn waarmee hij in persoonlijk opzicht verbonden is, op voorwaarde dat hij er regelmatig terugkeert. Die laatste voorwaarde vervalt indien de betrokkene op het grondgebied van een Partij verblijft om een opdracht van bepaalde duur te vervullen.

2. De Partijen, of, in het geval van de Unie, de lidstaten, kunnen op goede gronden en in uitzonderlijke gevallen een tijdelijke, niet-vernieuwbare bestuurderskaart afgeven voor een termijn van ten hoogste 185 dagen aan een bestuurder die niet zijn gewone verblijfplaats in een Partij heeft, op voorwaarde dat tussen de bestuurder en een in de Partij van afgifte gevestigde onderneming een arbeidsrechtelijke verhouding bestaat, en hij, op verzoek, een bestuurdersattest voorlegt.
3. De bevoegde autoriteiten van de Partij van afgifte nemen passende maatregelen om zich ervan te vergewissen dat een aanvrager niet reeds houder is van een geldige bestuurderskaart, personaliseren de bestuurderskaart en zorgen ervoor dat de gegevens zichtbaar en veilig zijn.
4. De bestuurderskaart is ten hoogste vijf jaar geldig.

5. Een geldige bestuurderskaart wordt uitsluitend ingetrokken of geschorst als de bevoegde autoriteiten van een Partij vaststellen dat de kaart is vervalst of de bestuurder een kaart gebruikt waarvan hij niet de houder is, of dat de kaart is verkregen aan de hand van valse verklaringen en/of vervalste documenten. Indien de kaart door een Partij, of, in het geval van de Unie, een andere lidstaat dan de lidstaat van afgifte, wordt geschorst of ingetrokken, zendt de Partij, of, in het geval van de Unie, de lidstaat die de kaart schorst of intrekt die met opgaaf van redenen zo spoedig mogelijk terug naar de autoriteiten van de Partij van afgifte, of, in het geval van de Unie, de lidstaat van afgifte. Indien terugzending van de kaart vermoedelijk meer dan twee weken in beslag neemt, deelt de Partij, of, in het geval van de Unie, de lidstaat die de kaart schorst of intrekt de Partij van afgifte, of, in het geval van de Unie, de lidstaat van afgifte, binnen die termijn de redenen voor de schorsing of de intrekking mee.
6. De bevoegde instantie van de Partij van afgifte kunnen een bestuurder ertoe verplichten de bestuurderskaart door een nieuwe te vervangen indien dat noodzakelijk is om aan de toepasselijke technische specificaties te voldoen.
7. Elke Partij neemt alle nodige maatregelen om te voorkomen dat bestuurderskaarten worden vervalst.
8. Dit artikel staat er niet aan in de weg dat een Partij, of, in het geval van de Unie, een lidstaat, een bestuurderskaart afgeeft aan een bestuurder die zijn gewone verblijfplaats heeft in een deel van het grondgebied van die Partij waar deze bijlage niet van toepassing is, op voorwaarde dat deze afdeling in dergelijke gevallen wordt toegepast.

ARTIKEL 10

Vernieuwing van bestuurderskaarten

1. Indien, ingeval van vernieuwingen, de Partij waar de bestuurder zijn gewone verblijfplaats heeft, afwijkt van de Partij die de bestaande kaart heeft afgegeven, en de autoriteiten van de eerstgenoemde Partij wordt verzocht een bestuurderskaart te vernieuwen, brengen zij de autoriteiten die de bestaande kaart hebben afgegeven op de hoogte van de redenen voor die vernieuwing.
2. Bij verzoek om vernieuwing van een bijna verlopen kaart verstrekt de bevoegde instantie vóór de vervaldatum een nieuwe kaart, voor zover het desbetreffende verzoek is toegezonden binnen de in deel B, afdeling 4, artikel 5, gestelde termijn.

ARTIKEL 11

Gestolen, verloren of defecte bestuurderskaarten

1. De autoriteit die de kaart afgeeft, houdt een register bij waarin afgegeven, gestolen, verloren en defecte kaarten worden opgetekend, gedurende ten minste de geldigheidstermijn van de kaarten.
2. Bij beschadiging, slechte werking, verlies of diefstal van de bestuurderskaart verstrekt de bevoegde autoriteiten van de Partij waar hij zijn gewone verblijfplaats heeft een nieuwe kaart binnen acht werkdagen na ontvangst van een met redenen omkleed verzoek daartoe.

ARTIKEL 12

Wederzijdse aanvaarding van bestuurderskaarten

1. De Partijen aanvaarden de wederzijds afgegeven bestuurderskaarten.
2. Ingeval de houder van een door een Partij afgegeven geldige bestuurderskaart zijn gewone verblijfplaats in de andere Partij vestigt en verzoekt zijn kaart om te wisselen tegen een gelijkwaardige bestuurderskaart, heeft de Partij, of, in het geval van de Unie, de lidstaat die de kaart omwisselt, tot taak na te gaan of de ter omwisseling aangeboden kaart nog geldig is.
3. De Partijen of, in het geval van de Unie, de lidstaten die een omwisseling uitvoeren, zenden de oude kaart met opgaaf van redenen terug aan de autoriteiten van de Partij van afgifte, of, in het geval van de Unie, de lidstaat van afgifte.
4. Wanneer een Partij of, in het geval van de Unie, een lidstaat, een bestuurderskaart vervangt of omwisselt, wordt die vervanging of omwisseling, en alle latere vervangingen of omwisselingen, geregistreerd in die Partij of, in het geval van de Unie, die lidstaat.

ARTIKEL 13

Elektronische uitwisseling van de gegevens op de bestuurderskaart

1. Om te waarborgen dat een aanvrager niet reeds houder is van een geldige bestuurderskaart houden de Partijen, of, in het geval van de Unie, de lidstaten, gedurende een periode die ten minste even lang is als de administratieve geldigheid van de kaart, elektronische registers bij die de volgende gegevens van bestuurderskaarten bevatten:
 - de naam en voornaam van de bestuurder;
 - de geboortedatum en, indien bekend, geboorteplaats van de bestuurder;
 - het nummer van een geldig rijbewijs en plaats van afgifte van het rijbewijs (indien van toepassing);
 - status van de bestuurderskaart; en
 - het nummer van de bestuurderskaart.
2. De elektronische registers van de Partijen of, in het geval van de Unie, de lidstaten, zijn met elkaar verbonden en op het gehele grondgebied van de Partijen toegankelijk met behulp van het TACHOnet-meldingssysteem of een compatibel systeem. Indien een dergelijk compatibel systeem wordt gebruikt, zullen elektronische gegevens met de andere Partij via het TACHOnet-berichtensysteem kunnen worden uitgewisseld.

3. In geval van afgifte, vervanging of, indien nodig, vernieuwing van de bestuurderskaart gaan de Partijen of, in het geval van de Unie, de lidstaten, via de elektronische uitwisseling van gegevens na of de bestuurder niet reeds in het bezit is van een andere geldige bestuurderskaart. Slechts de voor dat doel benodigde gegevens worden uitgewisseld.
4. Controleambtenaren krijgen toegang tot het elektronische register om de status van een bestuurderskaart na te gaan.

ARTIKEL 14

Instellingen van tachografen

1. Digitale tachografen mogen niet zodanig ingesteld zijn dat zij automatisch overschakelen naar een specifieke activiteitscategorie wanneer de motor of de ontsteking wordt uitgeschakeld, tenzij de bestuurder in staat blijft manueel de juiste activiteitscategorie te kiezen.
2. Behalve voor praktijktesten wordt een voertuig niet uitgerust met meer dan één tachograaf.
3. De Partijen verbieden de productie, de verdeling en de verkoop van, en het maken van publiciteit voor apparaten die geconstrueerd en/of bestemd zijn voor het manipuleren van tachografen.

ARTIKEL 15

Verantwoordelijkheid van ondernemers van goederenvervoer over de weg

1. Ondernemers van goederenvervoer over de weg zijn ervoor verantwoordelijk dat hun bestuurders passend zijn opgeleid en geïnstrueerd met betrekking tot de correcte werking van digitale, slimme of analoge tachografen, voeren regelmatig controles uit om zich ervan te vergewissen dat hun bestuurders de tachograaf correct gebruiken, en mogen hun bestuurders niet rechtstreeks of onrechtstreeks aanzetten tot misbruik van tachografen.

Ondernemers van goederenvervoer over de weg verstrekken de bestuurder van een voertuig uitgerust met analoge tachografen, voldoende registratiebladen, rekening houdend met het persoonlijke karakter van die bladen, de duur van de dienst en de mogelijkheid om eventueel beschadigde of door een bevoegde controleambtenaar in beslag genomen registratiebladen te vervangen. Ondernemers van goederenvervoer over de weg verstrekken de bestuurders slechts de registratiebladen van een goedgekeurd model, die geschikt zijn voor gebruik in het in het voertuig geïnstalleerde apparaat.

Ondernemers van goederenvervoer over de weg zien erop toe dat, rekening houdend met de duur van de dienst, de gegevens van de tachograaf op verzoek van een controlerend ambtenaar in geval van controle correct kunnen worden afgedrukt.

2. De registratiebladen en, in voorkomend geval, de in deel B, afdeling 4, artikel 9, van deze bijlage bedoelde afdrukken worden door de ondernemers van goederenvervoer over de weg ten minste één jaar na het gebruik in chronologische volgorde en in leesbare vorm bewaard; de onderneming verstrekt de betrokken bestuurder op diens verzoek een kopie. Ondernemers van goederenvervoer over de weg verstrekken de betrokken bestuurder op diens verzoek tevens een kopie van de gedownloadte gegevens van de bestuurderskaart, samen met een papieren afdruk daarvan. De registratiebladen, afdrukken en overgebrachte gegevens moeten op verzoek van een bevoegde controleambtenaar worden overgelegd of overhandigd.
3. Ondernemers van goederenvervoer over de weg zijn aansprakelijk voor inbreuken op deze afdeling en op deel B, afdeling 4, van deze bijlage die door bestuurders van het bedrijf of door ter beschikking gestelde bestuurders worden gepleegd. Elke Partij kan die aansprakelijkheid evenwel afhankelijk stellen van een inbreuk door de ondernemer van goederenvervoer over de weg op lid 1, eerste alinea, van dit artikel en op deel B, afdeling 2, artikel 7, leden 1 en 2, van deze bijlage.

ARTIKEL 16

Procedures voor ondernemers van goederenvervoer over de weg in geval van defecte apparatuur

1. Ingeval een tachograaf niet of gebrekkig werkt, laat de ondernemer van goederenvervoer over de weg het apparaat door een erkende installateur of werkplaats herstellen zodra de omstandigheden dat toelaten.
2. Indien het voertuig niet binnen een week nadat het defect is opgetreden naar de ondernemer van goederenvervoer over de weg kan terugkeren, wordt de herstelling onderweg uitgevoerd.

3. De Partijen of, in het geval van de Unie, de lidstaten, kennen de bevoegde autoriteiten de bevoegdheid toe om het gebruik van het voertuig te verbieden, indien de problemen met het defect aan het apparaat niet overeenkomstig de leden 1 en 2 zijn opgelost, voor zover dat strookt met de nationale wetgeving in de desbetreffende Partij.

ARTIKEL 17

Procedure voor de afgifte van tachograafkaarten

De Europese Commissie verstrekt de bevoegde autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk het cryptografisch materiaal voor de afgifte van tachograafkaarten voor bestuurders, werkplaatsen en controleautoriteiten, overeenkomstig het certificeringsbeleid van de European Root Certification Authority (ERCA) en het certificeringsbeleid van het Verenigd Koninkrijk.

**MODEL VAN EEN VERGUNNING VOOR GEREGLD INTERNATIONAAL VERVOER
EN BIJZONDERE VORMEN VAN GEREGLD INTERNATIONAAL VERVOER**

(Eerste bladzijde van de vergunning)

(Oranje papier – DIN A4)

(Invullen in de officiële taal of een van de officiële talen van de Partij waar de aanvraag wordt ingediend)
--

Vergunningverlening

Overeenkomstig deel twee, rubriek drie, titel II, van de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds,

LAND VAN AFGIFTE:

Vergunningverlenende autoriteit:

Onderscheidingsteken van het land van afgifte: ⁽¹⁾

VERGUNNING nr.: voor een geregelde vervoersdienst ☐ ⁽²⁾ voor een bijzondere vorm van geregelde vervoersdienst ☐ ⁽²⁾

per touringcar en autobus tussen de Partijen bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds,

Aan:

.....
.....

Naam, voornaam of handelsnaam van de vervoersondernemer of de beherende vervoersondernemer in het geval van een groep van ondernemingen of een partnerschap:

Adres:

.....
.....

Telefoonnummer en faxnummer of e-mailadres:

.....
.....

¹ België (B), Bulgarije (BG), Cyprus (CY), Denemarken (DK), Duitsland (D), Estland (EST), Finland (FIN), Frankrijk (F), Griekenland (GR), Hongarije (H), Ierland (IRL), Italië (I), Kroatië (HR), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (L), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (A), Polen (PL), Portugal (P), Roemenië (RO), Slovenië (SLO), Slowaakse Republiek (SK), Spanje (E), Tsjechische Republiek (CZ), Verenigd Koninkrijk (UK), Zweden (S), aan te vullen.

² Aankruisen of invullen wat van toepassing is.

(Tweede bladzijde van de vergunning)

Naam, adres, telefoonnummer en fax of e-mailadres van de vervoersondernemer of, in het geval van een groep vervoersondernemers of een partnerschap, de namen van alle vervoersondernemers van de groep of het partnerschap; namen van alle onderaannemers, als dusdanig geïdentificeerd:

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)

Lijst toevoegen indien van toepassing

Geldigheidsduur van de vergunning: Van: Aan:

Plaats en datum van afgifte:

Handtekening en stempel van de autoriteit of het agentschap van afgifte:

1. Traject:

a) Plaats van vertrek van het vervoer:

b) Plaats van bestemming van het vervoer:

Belangrijkste reisweg, waarbij de stopplaatsen voor het opnemen en afzetten van reizigers moeten worden onderstreept:

2. Tijdschema:

(bijlage bij deze vergunning)

3. Bijzondere vorm van geregeld vervoer:

a) Categorie reizigers:

4. Andere voorwaarden of speciale punten.....

Stempel van de vergunningverlenende autoriteit

Belangrijk:

- 1) Deze vergunning geldt voor het gehele traject.
- 2) De vergunning of het door de vergunningverlenende autoriteit gewaarmerkte afschrift moet zich aan boord van het voertuig bevinden voor de duur van de reis en moet op verzoek aan de handhavingsambtenaren worden voorgelegd.
- 3) Vertrek of aankomst vindt plaats op het grondgebied van de Partij waar de vervoersondernemer is gevestigd en de touringcars en autobussen zijn geregistreerd.

(Derde bladzijde van de vergunning)

ALGEMENE OVERWEGINGEN

- 1) De wegvervoerondernemer gaat van start met de vervoersdienst binnen de periode die is aangegeven in het besluit van de vergunningverlenende autoriteit.
- 2) Behalve in het geval van overmacht neemt de exploitant van geregeld internationaal vervoer of een bijzondere vorm van geregeld vervoer alle maatregelen om te garanderen dat de vervoersdienst voldoet aan de voorwaarden van de vergunning.
- 3) De vervoersondernemer maakt de informatie over de reisweg, de stopplaatsen, de dienstregeling, de tarieven en de vervoersvoorwaarden openbaar.
- 4) Onverminderd de documenten betreffende het voertuig en de bestuurder (zoals het kentekenbewijs en het rijbewijs) vormen ook de volgende documenten controledocumenten die vereist zijn uit hoofde van artikel 477 van de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, ze bevinden zich in het voertuig en worden op verzoek van een gemachtigde inspecteur voorgelegd:
 - de vergunning of een gewaarmerkt afschrift van de vergunning om geregeld internationaal vervoer of een bijzondere vorm van geregeld internationaal vervoer te verrichten;
 - de vergunning van de vervoersondernemer of een gewaarmerkt afschrift van die vergunning voor het internationaal vervoer van personen over de weg, afgegeven overeenkomstig de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk of de wetgeving van de Unie;
 - bij het verrichten van een bijzondere vorm van geregeld internationaal vervoer: het contract tussen de organisator en de vervoersondernemer of een gewaarmerkt afschrift daarvan, alsook een document waaruit blijkt dat de passagiers een specifieke categorie vormen, met uitsluiting van andere passagiers, met het oog op een bijzondere vorm van geregelde vervoersdienst;
 - als de exploitant van geregeld vervoer of bijzondere vormen van geregeld vervoer tijdelijk extra voertuigen gebruikt in uitzonderlijke situaties, een afschrift van het contract tussen de exploitant van het geregeld vervoer of de bijzondere vormen van geregeld vervoer en de onderneming die de extra voertuigen ter beschikking stelt of een gelijkwaardig document, samen met de bovenvermelde relevante documenten.

(Vierde bladzijde van de vergunning)

ALGEMENE BEPALINGEN (vervolg)

- 5) Vervoersondernemers die geregeld internationaal vervoer exploiteren, met uitzondering van bijzondere vormen van geregeld vervoer, geven vervoersbewijzen af die bevestigen dat de passagiers het recht hebben te worden vervoerd en die dienst doen als controledocumenten waaruit blijkt dat een vervoerscontract is gesloten tussen de passagiers en de vervoersondernemer, hetzij individueel, hetzij collectief. Op de vervoersbewijzen, die ook in elektronische vorm mogen worden afgegeven, is het volgende vermeld:
- a) de naam van de exploitant;
 - b) de vertrekplaats en bestemming en eventueel de terugreis;
 - c) de geldigheidsduur van het vervoersbewijs en eventueel de datum en het tijdstip van vertrek;
 - d) de prijs van het vervoer.

Passagiers moeten hun vervoersbewijs tonen op verzoek van een gemachtigde inspecteur.

- 6) Vervoersondernemers die geregeld internationaal vervoer of bijzondere vormen van geregeld internationaal vervoer exploiteren staan alle inspecties toe die tot doel hebben te waarborgen dat de activiteiten correct worden uitgevoerd, met name ten aanzien van rij- en rusttijden, verkeersveiligheid en emissies.
-

MODEL AANVRAAG VOOR EEN VERGUNNING VOOR GEREGLD INTERNATIONAAL
VERVOER EN BIJZONDERE VORMEN VAN GEREGLD INTERNATIONAAL VERVOER

(Wit papier – DIN A4)

(Invullen in de officiële taal of een van de officiële talen van de Partij waar de aanvraag wordt ingediend)

AANVRAAGFORMULIER VOOR EEN VERGUNNING OF DE VERLENGING VAN EEN
VERGUNNING OM EEN INTERNATIONALE GEREGLDE VERVOERSDIENST OF BIJZONDERE
VORMEN VAN EEN INTERNATIONALE GEREGLDE VERVOERSDIENST TE VERRICHTEN ⁽¹⁾

Start van een geregelde vervoersdienst ☐

Start van een bijzondere vorm van een geregelde vervoersdienst ☐

Verlenging van de vergunning voor een vervoersdienst ☐

Wijziging van de voorwaarden voor de vergunning voor een vervoersdienst ☐

uitgevoerd per touringcar en autobus tussen de Partijen overeenkomstig de handels- en samenwerkings-
overeenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het
Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds,

.....
(Vergunningverlenende autoriteit)

1. Naam en voornaam of handelsnaam van de vervoersondernemer die de aanvraag indient; in het geval
van een aanvraag door een groep vervoersondernemers of door een partnerschap, de naam van de
vervoersondernemer die door de andere vervoersondernemers is gemachtigd om de aanvraag in te
dienen:

-
.....
2. De vervoersdienst wordt verricht⁽¹⁾

door een vervoersondernemer ☐ door een groep van vervoersondernemers ☐ door een partnerschap ☐
door een onderaannemer ☐

3. Naam en adres van de vervoersondernemer of, in het geval van een groep vervoersondernemers of een
partnerschap, de namen en adressen van alle vervoersondernemers van de groep of het partnerschap;
vermeld ook de namen van alle onderaannemers⁽²⁾

3.1 tel.

3.2 tel.

3.3 tel.

3.4 tel.

¹ Aankruisen of invullen wat van toepassing is.

² Voeg eventueel een lijst toe.

(Tweede bladzijde van de vergunningsaanvraag of de aanvraag om verlenging van een vergunning)

4 In het geval van een bijzondere vorm van geregeld vervoer:

4.1 Categorie reizigers:⁽¹⁾ werknemers ☐ schoolkinderen/studenten ☐ andere ☐

5 Geldigheidsduur van de aangevraagde vergunning of datum waarop het vervoer wordt beëindigd:

6 Voornaamste reisweg (onderstreep de stopplaatsen waar passagiers worden opgehaald en afgezet, met volledig adres):⁽²⁾

7 Exploitatieperiode:

8 Frequentie (dagelijks, wekelijks enz.):

9 Tarieven Zie bijlage.

10 Gelieve een rijschema bij te voegen aan de hand waarvan de naleving van de internationale regelgeving inzake rij- en rusttijden kan worden gecontroleerd.

11 Aantal aangevraagde vergunningen of gewaarmerkte afschriften van vergunningen:⁽³⁾

12 Eventuele aanvullende inlichtingen:

(Plaats en datum) (Handtekening van de aanvrager)

Aangezien de vergunning of een gewaarmerkt afschrift ervan zich aan boord van het voertuig moet bevinden, wordt de aandacht van de aanvrager gevestigd op het feit dat het aantal vergunningen of gewaarmerkte afschriften dat door de vergunningverlenende autoriteit wordt afgegeven, moet overeenstemmen met het aantal voertuigen dat nodig is om de dienst te verrichten.

Belangrijke mededeling

De volgende documenten moeten bij de aanvraag worden gevoegd:

- a) de dienstregeling, met inbegrip van de tijdvakken voor controle aan grensovergangen;
- b) een gewaarmerkt afschrift van de overeenkomstig nationale of Uniewetgeving afgegeven vergunning(en) van de vervoersondernemer(s) voor het internationaal vervoer van personen over de weg;
- c) een kaart op een passende schaal waarop de reisweg en de stopplaatsen waar reizigers worden opgenomen of afgezet zijn aangegeven;
- d) een rijschema aan de hand waarvan de naleving van de internationale regelgeving inzake rij- en rusttijden kan worden gecontroleerd;
- e) alle passende informatie over terminals voor touringcars en autobussen.

¹ Aankruisen of invullen wat van toepassing is.

² De vergunningverlenende autoriteit kan vragen aan dit aanvraagformulier een volledige lijst toe te voegen met de volledige adressen van de stopplaatsen waarop passagiers worden opgehaald en afgezet.

³ Invullen wat van toepassing is.



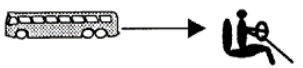



MODEL VAN HET REISBLAD VAN ONGEREGELDE DIENSTEN

REISBLAD nr..... van boek nr.....

(kleur: Pantone 358 (lichtgroen), of een kleur die daar zo sterk mogelijk op lijkt, formaat DIN A4 papier, niet gestreken en niet voorzien van een deklaag)

ONGEREGELDE CABOTAGEDIENSTEN EN ONGEREGELDE VERVOERSDIENSTEN MET DOORVOER

(Elke rubriek kan, zo nodig, op een afzonderlijk blad verder worden ingevuld)

1	 <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-left: 10px;"></div>		<div style="text-align: center;">.....</div>		
	Kentekennummer van de touringcar		Plaats, datum en handtekening van de vervoerder		
2			1. 2. 3.		
3			1. 2. 3.		
4	Instantie of persoon die het ongeregeld vervoer organiseert		1. 2. 3. 4.		
5	Type vervoersdienst		<input type="checkbox"/> Ongeregelde cabotagediensten <input type="checkbox"/> Ongeregelde vervoersdiensten met doorvoer		
6	Plaats van vertrek van het vervoer: Land: Plaats van bestemming van het vervoer: Land:				
7	Reis	Reistraject/dagritten en/of opneem- en afzetpunten	Aantal passagierszitplaatsen	Leeg (geef aan met X)	Aantal af te leggen km
	Data	van  tot en met			
8	Punten waar eventueel kan worden overgestapt op een vervoermiddel van een tot dezelfde groep behorende vervoerder		Aantal afgezette reizigers	Eindbestemming van de afgezette reizigers	Naam van de vervoerder die de reizigers overneemt
9	Onverwachte wijzigingen				
				
				

BIJLAGE 35

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
1	ALF/3X14-	Alfonsino's (3,4,5,6,7,8,9,10,12,14)	Wateren van het VK en de Unie en internationale wateren van 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 en 14	96,95	3,05	96,95	3,05	96,95	3,05	96,95	3,05	96,95	3,05	96,95	3,05
2	ANF/07.	Zeeduivel (7)	7	78,78	21,22	78,24	21,76	77,70	22,30	77,05	22,95	76,62	23,38	76,62	23,38
3	ANF/2AC4-C	Zeeduivel (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; Wateren van het VK van 2a	13,74	86,26	12,92	87,08	12,11	87,89	11,13	88,87	10,48	89,52	10,48	89,52
4	ANF/56-14	Zeeduivel (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	60,99	39,01	59,62	40,38	58,25	41,75	56,60	43,40	55,50	44,50	55,50	44,50
5	ARU/1/2.	Grote zilversmelt (1,2)	Wateren van het VK en internationale wateren van 1 en 2	56,90	43,10	56,90	43,10	56,90	43,10	56,90	43,10	56,90	43,10	56,90	43,10
6	ARU/3A4-C	Grote zilversmelt (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van de Unie van 3a	98,40	1,60	98,40	1,60	98,40	1,60	98,40	1,60	98,40	1,60	98,40	1,60
7	ARU/567.	Grote zilversmelt (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5	94,41	5,59	94,41	5,59	94,41	5,59	94,41	5,59	94,41	5,59	94,41	5,59
8	BLI/12INT-	Blauwe leng (internationale wateren 12)	Internationale wateren van 12	99,14	0,86	99,14	0,86	99,14	0,86	99,14	0,86	99,14	0,86	99,14	0,86

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
9	BLI/24-	Blauwe leng (Noordzee)	Wateren van het VK en internationale wateren van 2; wateren van het VK en van de Unie van 4	73,19	26,81	73,19	26,81	73,19	26,81	73,19	26,81	73,19	26,81	73,19	26,81
10	BLI/5B67-	Blauwe leng (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5	77,31	22,69	76,73	23,27	76,16	23,84	75,46	24,54	75,00	25,00	75,00	25,00
11	BOR/678-	Evervissen (westelijke wateren)	6, 7 en 8	93,65	6,36	93,65	6,36	93,65	6,36	93,65	6,36	93,65	6,36	93,65	6,36
12	BSF/56712-	Zwarte haarstaart (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5; internationale wateren van 12	94,31	5,69	94,31	5,69	94,31	5,69	94,31	5,69	94,31	5,69	94,31	5,69
13	COD/07A.	Kabeljauw (Ierse Zee)	7a	56,05	43,95	55,84	44,16	55,63	44,37	55,37	44,63	55,20	44,80	55,20	44,80
14	COD/07D.	Kabeljauw (oostelijk Kanaal)	7d	90,75	9,25	90,75	9,25	90,75	9,25	90,75	9,25	90,75	9,25	90,75	9,25
15	COD/5BE6A	Kabeljauw (gebied ten westen van Schotland)	6a; wateren van het VK en internationale wateren van 5b ten oosten van 12° 00' W.L.	30,23	69,77	27,37	72,63	24,51	75,49	21,08	78,92	18,79	81,21	18,79	81,21
16	COD/5W6-14	Kabeljauw (Rockall)	6b; wateren van het VK en internationale wateren van 5b ten westen van 12° 00' W.L. en van 12 en 14	33,95	66,05	31,71	68,29	29,47	70,53	26,78	73,22	24,99	75,01	24,99	75,01
17	COD/7XAD34	Kabeljauw (Keltische Zee)	7b, 7c, 7e-k, 8, 9 en 10; wateren van de Unie van Cefaf 34.1.1	90,70	9,30	90,47	9,53	90,23	9,77	89,95	10,05	89,76	10,24	89,76	10,24

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
18	DGS/15X14	Doornhaai (westelijke wateren)	6, 7 en 8; wateren van het VK en internationale wateren van 5; internationale wateren van 1, 12 en 14	57,53	42,47	56,61	43,39	55,69	44,31	54,58	45,42	53,84	46,16	53,84	46,16
19	DWS/56789-	Diepzeehaaien (westelijke wateren)	6, 7, 8 en 9; wateren van het VK en internationale wateren van 5	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00	100,00	0,00
20	HAD/07A.	Schelvis (Ierse Zee)	7a	47,24	52,76	46,42	53,58	45,61	54,39	44,63	55,37	43,98	56,02	43,98	56,02
21	HAD/5BC6A.	Schelvis (gebied ten westen van Schotland)	6a; wateren van het VK en internationale wateren van 5b	19,39	80,61	19,39	80,61	19,39	80,61	19,39	80,61	19,39	80,61	19,39	80,61
22	HAD/6B1214	Schelvis (Rockall)	Wateren van het VK en van de Unie en internationale wateren van 6b; internationale wateren van 12 en 14	16,76	83,24	16,32	83,68	15,88	84,12	15,35	84,65	15,00	85,00	15,00	85,00
23	HAD/7X7A34	Schelvis (Keltische Zee)	7b-k, 8, 9 en 10; wateren van de Unie van Cefaf 34.1.1	84,00	16,00	83,00	17,00	82,00	18,00	80,80	19,20	80,00	20,00	80,00	20,00
24	HER/07A/MM	Haring (Ierse Zee)	7a ten noorden van 52°30' N.B.	11,01	88,99	8,50	91,50	6,00	94,00	2,99	97,01	0,99	99,01	0,99	99,01
25	HER/5B6ANB	Haring (gebied ten westen van Schotland)	6b and 6aN; wateren van het VK en internationale wateren van 5b	35,95	64,05	35,34	64,66	34,74	65,26	34,01	65,99	33,53	66,47	33,53	66,47
26	HER/7EF.	Haring (westelijk Kanaal en Kanaal van Bristol)	7e en 7f	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00	50,00

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
27	HER/7G-K.	Haring (Keltische Zee)	7a ten zuiden van 52° 30' N.B., 7g, 7h, 7j en 7k	99,88	0,12	99,88	0,12	99,88	0,12	99,88	0,12	99,88	0,12	99,88	0,12
28	HKE/2AC4-C	Heek (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	60,67	39,33	57,11	42,89	53,56	46,44	49,29	50,71	46,45	53,55	46,45	53,55
29	HKE/571214	Heek (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	80,33	19,67	80,05	19,95	79,77	20,23	79,43	20,57	79,20	20,80	79,20	20,80
30	JAX/2A-14	Horsmakrelen (westelijke wateren)	Wateren van het VK en van de Unie van 4a; 6, 7a-c, e-k; 8a-b, d-e; wateren van het VK en internationale wateren van 2a en 5b; internationale wateren van 12 en 14	90,61	9,39	90,61	9,39	90,61	9,39	90,61	9,39	90,61	9,39	90,61	9,39
31	JAX/4BC7D	Horsmakrelen (zuidelijk deel van de Noordzee en oostelijk Kanaal)	Wateren van het VK en van de Unie van 4b, 4c en 7d	71,46	28,54	68,60	31,40	65,73	34,27	62,29	37,71	60,00	40,00	60,00	40,00
32	L/W/2AC4-C	Tongschar en witje (Noordzee)*	Wateren van het VK en van de Unie van 4; Wateren van het VK van 2a	35,97	64,03	35,48	64,52	34,98	65,02	34,39	65,61	34,00	66,00	34,00	66,00
33	LEZ/07.	Scharretongen (7)	7	81,37	18,63	80,65	19,35	79,93	20,07	79,07	20,93	78,50	21,50	78,50	21,50
34	LEZ/2AC4-C	Scharretongen (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	3,74	96,26	3,74	96,26	3,74	96,26	3,74	96,26	3,74	96,26	3,74	96,26

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
35	LEZ/56-14	Scharretongen (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	60,84	39,16	59,55	40,45	58,25	41,75	56,69	43,31	55,65	44,35	55,65	44,35
36	LIN/03A-C.	Leng (3a)	Wateren van de Unie van 3a	92,65	7,35	92,65	7,35	92,65	7,35	92,65	7,35	92,65	7,35	92,65	7,35
37	LIN/04-C.	Leng (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4	21,22	78,78	20,92	79,08	20,61	79,39	20,24	79,76	20,00	80,00	20,00	80,00
38	LIN/6X14.	Leng (westelijke wateren)	6, 7, 8, 9 en 10; internationale wateren van 12 en 14	63,67	36,33	63,25	36,75	62,83	37,17	62,33	37,67	62,00	38,00	62,00	38,00
39	NEP/*07U16	Langoustine (Porcupine Bank)	Functionele eenheid 16 van ICES-deelgebied 7	85,32	14,68	85,32	14,68	85,32	14,68	85,32	14,68	85,32	14,68	85,32	14,68
40	NEP/07.	Langoustine (7)	7	61,68	38,32	60,76	39,24	59,84	40,16	58,74	41,26	58,00	42,00	58,00	42,00
41	NEP/2AC4-C	Langoustine (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	13,38	86,62	13,38	86,62	13,38	86,62	13,38	86,62	13,38	86,62	13,38	86,62
42	NOP/2A3A4.	Kever (Noordzee)	3a; wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	85,00	15,00	82,50	17,50	80,00	20,00	77,00	23,00	75,00	25,00	75,00	25,00
43	PLE/07A.	Schol (Ierse Zee)	7a	48,89	51,11	48,89	51,11	48,89	51,11	48,89	51,11	48,89	51,11	48,89	51,11
44	PLE/56-14	Schol (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	39,23	60,77	39,23	60,77	39,23	60,77	39,23	60,77	39,23	60,77	39,23	60,77
45	PLE/7DE.	Schol (het Kanaal)*	7d en 7e	70,36	29,64	70,27	29,73	70,18	29,82	70,07	29,93	70,00	30,00	70,00	30,00

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
46	PLE/7FG.	Schol (7fg)	7f en 7g	74,86	25,14	74,58	25,42	74,30	25,70	73,96	26,04	73,74	26,26	73,74	26,26
47	PLE/7HJK.	Schol (7hjk)	7h, 7j en 7k	84,25	15,75	83,71	16,29	83,17	16,83	82,52	17,48	82,09	17,91	82,09	17,91
48	POK/56-14	Zwarte koolvis (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b, 12 en 14	62,32	37,68	58,99	41,01	55,66	44,34	51,66	48,34	49,00	51,00	49,00	51,00
49	POK/7/3411	Zwarte koolvis (Keltische Zee)	7, 8, 9 en 10; wateren van de Unie van Cefac 34.1.1	84,86	15,14	84,90	15,10	84,93	15,07	84,97	15,03	85,00	15,00	85,00	15,00
50	POL/07.	Witte koolvis (7)	7	78,03	21,97	77,27	22,73	76,51	23,49	75,61	24,39	75,00	25,00	75,00	25,00
51	POL/56-14	Witte koolvis (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	63,38	36,62	63,38	36,62	63,38	36,62	63,38	36,62	63,38	36,62	63,38	36,62
52	PRA/2AC4-C	Noordse garnaal (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	77,99	22,01	77,99	22,01	77,99	22,01	77,99	22,01	77,99	22,01	77,99	22,01
53	RJE/7FG.	Kleinoogrog (7fg)	7f en 7g	56,36	43,64	53,39	46,61	50,42	49,58	46,86	53,14	44,49	55,51	44,49	55,51
54	RJU/7DE.	Golfrog (het Kanaal)	7d en 7e	69,12	30,88	68,09	31,91	67,06	32,94	65,82	34,18	65,00	35,00	65,00	35,00
55	RNG/5B67-	Rondneusgrenadier (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5b	95,16	4,84	95,16	4,84	95,16	4,84	95,16	4,84	95,16	4,84	95,16	4,84

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
56	RNG/8X14-	Rondneusgrenadier (8,9,10,12,14)	8, 9 en 10; internationale wateren van 12 en 14	99,71	0,29	99,71	0,29	99,71	0,29	99,71	0,29	99,71	0,29	99,71	0,29
57	SAN/2A3A4.	Zandspieringen (Noordzee, alle visgronden)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; Wateren van het VK van 2a; Wateren van de Unie van 3a	97,26	2,74	97,14	2,86	97,03	2,97	96,89	3,11	96,80	3,20	96,80	3,20
58	SBR/678-	Zeebrasem (westelijke wateren)	6, 7 en 8	90,00	10,00	90,00	10,00	90,00	10,00	90,00	10,00	90,00	10,00	90,00	10,00
59	SOL/07A.	Tong (Ierse Zee)	7a	77,15	22,86	77,03	22,97	76,92	23,08	76,79	23,21	76,70	23,30	76,70	23,30
60	SOL/07D.	Tong (oostelijk Kanaal)	7d	80,31	19,69	80,23	19,77	80,15	19,85	80,06	19,94	80,00	20,00	80,00	20,00
61	SOL/07E.	Tong (westelijk Kanaal)	7e	38,97	61,03	38,60	61,40	38,24	61,76	37,79	62,21	37,50	62,50	37,50	62,50
62	SOL/24-C.	Tong (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	88,09	11,91	86,81	13,19	85,54	14,46	84,02	15,98	83,00	17,00	83,00	17,00
63	SOL/56-14	Tong (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	80,00	20,00	80,00	20,00	80,00	20,00	80,00	20,00	80,00	20,00	80,00	20,00
64	SOL/7FG.	Tong (7fg)	7f en 7g	69,35	30,65	68,93	31,07	68,51	31,49	68,01	31,99	67,67	32,33	67,67	32,33
65	SOL/7HJK.	Tong (7hjk)	7h, 7j en 7k	83,33	16,67	83,33	16,67	83,33	16,67	83,33	16,67	83,33	16,67	83,33	16,67

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
66	SPR/2AC4-C	Sprot (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	96,18	3,82	96,18	3,82	96,18	3,82	96,18	3,82	96,18	3,82	96,18	3,82
67	SPR/7DE.	Sprot (het Kanaal)	7d en 7e	28,60	71,40	25,45	74,55	22,30	77,70	18,52	81,48	16,00	84,00	16,00	84,00
68	SRX/07D.	Roggen (oostelijk Kanaal)	7d	84,51	15,49	84,44	15,56	84,36	15,64	84,27	15,73	84,21	15,79	84,21	15,79
69	SRX/2AC4-C	Roggen (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a	32,73	67,27	32,29	67,71	31,86	68,14	31,35	68,65	31,00	69,00	31,00	69,00
70	SRX/67AKXD	Roggen (westelijke wateren)	Wateren van het VK en van de Unie van 6a, 6b, 7a-c en 7e-k	71,06	28,94	70,54	29,46	70,02	29,98	69,40	30,60	68,99	31,01	68,99	31,01
71	T/B/2AC4-C	Tarbot en griet (Noordzee)*	Wateren van het VK en van de Unie van 4; Wateren van het VK van 2a	81,82	18,18	81,37	18,63	80,91	19,09	80,36	19,64	80,00	20,00	80,00	20,00
72	USK/04-C.	Lom (Noordzee)	Wateren van het VK en van de Unie van 4	59,46	40,54	59,46	40,54	59,46	40,54	59,46	40,54	59,46	40,54	59,46	40,54
73	USK/567EI.	Lom (westelijke wateren)	6 en 7; wateren van het VK en internationale wateren van 5	70,73	29,27	70,55	29,45	70,37	29,63	70,15	29,85	70,00	30,00	70,00	30,00
74	WHG/07A.	Wijting (Ierse Zee)	7a	42,27	57,73	41,45	58,55	40,63	59,37	39,65	60,35	39,00	61,00	39,00	61,00
75	WHG/56-14	Wijting (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 12 en 14	37,53	62,47	36,67	63,33	35,81	64,19	34,78	65,22	34,09	65,91	34,09	65,91
76	WHG/7X7A-C	Wijting (Keltische Zee)*	7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j en 7k	88,95	11,05	88,89	11,11	88,84	11,16	88,77	11,23	88,73	11,27	88,73	11,27

BIJLAGE 36**A. Trilaterale bestanden VK-EU-NO**

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
77	COD/2A3AX4	Kabeljauw (Noordzee)	4; wateren van het VK van 2a: het gedeelte van 3a dat niet tot het Skagerrak en het Kattegat behoort	47,03	52,97	46,02	53,98	45,02	54,99	43,81	56,19	43,00	57,00	43,00	57,00
78	HAD/2AC4.	Schelvis (Noordzee)	4; wateren van het VK van 2a	18,45	81,55	17,80	82,20	17,14	82,86	16,35	83,65	15,83	84,17	15,83	84,17
79	HER/2A47DX	Haring (Noordzee-bijvangst)	4 en 7d; wateren van het VK van 2a	98,18	1,82	98,18	1,82	98,18	1,82	98,18	1,82	98,18	1,82	98,18	1,82
80	HER/4AB.	Haring (Noordzee)	Wateren van het VK, van de Unie en Noorse wateren van 4 ten noorden van 53° 30' N.B.	71,33	28,67	70,42	29,58	69,50	30,50	68,41	31,59	67,68	32,32	67,68	32,32
81	HER/4CXB7D	Haring (zuidelijk deel van de Noordzee en oostelijk Kanaal)	4c, 7d uitgezonderd Blackwater	88,76	11,24	88,48	11,52	88,21	11,79	87,87	12,13	87,65	12,35	87,65	12,35
82	PLE/2A3AX4	Schol (Noordzee)	4; wateren van het VK van 2a; het gedeelte van 3a dat niet tot het Skagerrak en het Kattegat behoort	71,54	28,46	71,54	28,46	71,54	28,46	71,54	28,46	71,54	28,46	71,54	28,46
83	POK/2C3A4	Zwarte koolvis (Noordzee)	3a en 4; wateren van het VK van 2a	77,71	22,29	76,78	23,22	75,85	24,15	74,74	25,26	74,00	26,00	74,00	26,00
84	WHG/2AC4.	Wijting (Noordzee)	4; wateren van het VK van 2a	34,78	65,22	32,71	67,29	30,63	69,37	28,13	71,87	26,47	73,53	26,47	73,53

B. Bestanden kuststaten

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen											
				2021		2022		2023		2024		2025		vanaf 2026	
				EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK	EU	VK
85	MAC/2A34.	Makreel (Noordzee)	3a en 4; wateren van het VK van 2a; wateren van de Unie van 3b, 3c en de deelsectoren 22-32	93,91	6,09	93,78	6,22	93,65	6,35	93,50	6,50	93,40	6,60	93,40	6,60
86	MAC/2CX14-	Makreel (westelijke wateren)	6, 7, 8a, 8b, 8d en 8e; wateren van het VK en internationale wateren van 5b; internationale wateren van 2a, 12 en 14	35,15	64,85	34,06	65,94	32,98	67,02	31,67	68,33	30,80	69,20	30,80	69,20
87	WHB/1X14	Blauwe wijting (noordelijke wateren)	Wateren van het VK, van de Unie en internationale wateren van 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 en 14	79,47	20,53	79,35	20,65	79,24	20,76	79,09	20,91	79,00	21,00	79,00	21,00

C. Iccat-bestanden

#	Code	Gewone naam	Gebied	Aandelen	
				EU	VK
88	ALB/AN05N	Witte tonijn (noordelijk deel van de Atlantische Oceaan)	Atlantische Oceaan, ten noorden van 5° N.B.	98,48	1,52
89	BFT/AE45WM	Blauwvintonijn (noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan)	Atlantische Oceaan, ten oosten van 45° W.L., en Middellandse Zee	99,75	0,25
90	BSH/AN05N	Blauwe haai (noordelijk deel van de Atlantische Oceaan)	Atlantische Oceaan, ten noorden van 5° N.B.	99,90	0,10
91	SWO/AN05N	Zwaardvis (noordelijk deel van de Atlantische Oceaan)	Atlantische Oceaan, ten noorden van 5° N.B.	99,99	0,01

D. NAFO-bestanden

#	Code	Gewone naam	Gebied	Aandelen	
				EU	VK
92	COD/N3M.	Kabeljauw (NAFO 3M)	NAFO 3M	83,66	16,34

E. Speciale gevallen

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen	
				EU	VK
93	COD/1/2B.	Kabeljauw (Spitsbergen)	1 en 2b	75,00	25,00

F. Bestanden die slechts in de wateren van één Partij aanwezig zijn

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen	
				EU	VK
94	GHL/2A C46	Groenlandse heilbot (Noordzee en gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en van de Unie van 4; wateren van het VK van 2a; wateren van het VK en internationale wateren van 5b	27,35	72,65

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden	Aandelen	
				EU	VK
95	HER/06ACL.	Haring (Clyde)	6 Clyde	0,00	100,00
96	HER/1/2-	Haring (ASH)	Wateren van het VK, wateren van de Faeröer, Noorse wateren en internationale wateren van 1 en 2	70,00	30,00
97	LIN/05EI.	Leng (5)	Wateren van het VK en internationale wateren van 5;	81,48	18,52
98	LIN/1/2.	Leng (1,2)	Wateren van het VK en internationale wateren van 1 en 2	77,78	22,22
99	NEP/5BC6.	Langoustine (gebied ten westen van Schotland)	6; wateren van het VK en internationale wateren van 5b	2,36	97,64
100	RED/51214D	Roodbaarzen [diep pelagisch] (5,12,14)	Wateren van het VK en internationale wateren van 5; internationale wateren van 12 en 14	98,00	2,00
101	RED/51214S	Roodbaarzen [ondiep water] (5,12,14)	Wateren van het VK en internationale wateren van 5; internationale wateren van 12 en 14	98,00	2,00
102	SBR/10-	Zeebrasem (Azoren)	Wateren van de Unie en internationale wateren van 10	99,12	0,88
103	SRX/89-C.	Roggen (8,9)	Wateren van het VK en van de Unie van 8; Wateren van de Unie van 9	99,78	0,22
104	USK/1214EI	Lom (1,2,14)	Wateren van het VK en internationale wateren van 1, 2 en 14	71,43	28,57

BIJLAGE 37

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden
105	ANF/8ABDE.	Zeeduivel (8)	8a, 8b, 8d en 8e
106	BLI/03A-	Blauwe leng (3a)	Wateren van de Unie van 3a
107	BSF/8910-	Zwarte haarstaart (8,9,10)	8, 9 en 10
108	COD/03AN.	Kabeljauw (Skagerrak)	Skagerrak
109	HAD/03A.	Schelvis (3a)	3a
110	HER/03A.	Haring (3a)	3a
111	HER/03A-BC	Haring (3a bijvangst)	3a
112	HER/6AS7BC	Haring (gebied ten westen van Ierland)	6aS, 7b en 7c
113	HKE/03A.	Heek (3a)	3a
114	HKE/8ABDE.	Heek (8)	8a, 8b, 8d en 8e

#	Code	Gewone naam	ICES-gebieden
115	JAX/08C.	Horsmakrelen (8c)	8c
116	LEZ/8ABDE.	Scharretongen (8)	8a, 8b, 8d en 8e
117	MAC/2A4A-N	Makreel (toewijzing aan Denemarken in Noorse wateren)	Noorse wateren van 2a en 4a
118	MAC/8C3411	Makreel (zuidelijk bestand)	8c, 9 en 10; wateren van de Unie van Cefaf 34.1.1
119	PLE/03AN.	Schol (Skagerrak)	Skagerrak
120	SPR/03A.	Sprot (3a)	3a
121	SRX/03A-C.	Roggen (3a)	Wateren van de Unie van 3a
122	USK/03A.	Lom (3a)	3a
123	WHB/8C3411	Blauwe wijting (zuidelijk bestand)	8c, 9 en 10; wateren van de Unie van Cefaf 34.1.1

PROTOCOL
INZAKE TOEGANG TOT WATEREN

Het Verenigd Koninkrijk en de Unie

BEVESTIGEND dat de Partijen de soevereine rechten en plichten van onafhankelijke kuststaten uitoefenen;

BENADRUKKEND dat het recht van elke Partij om vaartuigen van de andere partij toegang te verlenen tot de visserij in haar wateren in de regel moet worden uitgeoefend in het kader van jaarlijks overleg na de vaststelling van de TAC's voor een bepaald jaar in het kader van jaarlijks overleg;

OPMERKENDE dat sociale en economische voordelen worden verkregen door een nieuwe periode van stabiliteit, waarin vissers tot en met 30 juni 2026 toegang krijgen tot de wateren van de andere Partij zoals vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst;

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGESKOMEN:

ARTIKEL 1

Hierbij wordt een aanpassingsperiode vastgesteld. De aanpassingsperiode loopt van 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2026.

ARTIKEL 2

1. In afwijking van artikel 500, leden 1, 3, 4, 5, 6 en 7, van deze overeenkomst moet elke Partij gedurende de aanpassingsperiode schepen van de andere Partij volledige toegang tot zijn wateren verlenen om te vissen op:
 - a) de in bijlage 35 en bijlage 36, tabellen A, B en F, vermelde bestanden op een niveau dat redelijk evenredig is met het respectieve aandeel van de Partijen in de vangstmogelijkheden;
 - b) quotumvrije bestanden op een niveau dat gelijk is aan de gemiddelde tonnage die die Partij in de periode 2012-2016 in de wateren van de andere Partij heeft gevangen;
 - c) voor vaartuigen die in aanmerking komen voor de zone in de wateren van de Partijen tussen zes en twaalf zeemijl vanaf de basislijnen in de ICES-sectoren 4c en 7d-g, voor zover de in aanmerking komende vaartuigen van elke partij op 31 december 2020 toegang tot die zone hadden.

Voor de toepassingen van punt c) wordt onder "in aanmerking komend vaartuig" een vaartuig van een Partij verstaan dat in de periode tussen 2012 en 2016 ten minste vier jaar in het in de vorige zin genoemde gebied, of de rechtstreekse vervanging ervan, heeft gevist.
2. De Partijen stellen de andere Partij in kennis van elke wijziging van het niveau en de voorwaarden voor toegang tot de wateren die met ingang van 1 juli 2026 van toepassing zullen zijn.
3. Artikel 501 van deze overeenkomst is *mutatis mutandis* van toepassing op elke wijziging uit hoofde van lid 2 van dit artikel met betrekking tot de periode van 1 juli 2026 tot en met 31 december 2026.

UITWISSELING VAN DNA, VINGERAFDRUKKEN
EN GEGEVENS UIT KENTEKENREGISTERS

HOOFDSTUK 0

ALGEMENE BEPALINGEN

ARTIKEL 1

Doel

Deze bijlage heeft tot doel de bepalingen inzake gegevensbescherming en de administratieve en technische bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor de uitvoering van deel drie, titel II, van deze overeenkomst.

ARTIKEL 2

Technische specificaties

De staten nemen voor elk verzoek en antwoord met betrekking tot bevraging en vergelijking van DNA-profielen, dactyloscopische gegevens en gegevens uit kentekenregisters de gemeenschappelijke technische specificaties in acht. Die technische specificaties staan in de hoofdstukken 1 tot en met 3.

ARTIKEL 3

Communicatienetwerk

De elektronische uitwisseling van DNA-gegevens, dactyloscopische gegevens en gegevens uit kentekenregisters tussen de staten geschiedt met gebruikmaking van het "Trans European Services for Telematics between Administrations" (TESTA II)-communicatienetwerk en verdere ontwikkelingen daarvan.

ARTIKEL 4

Beschikbaarheid van geautomatiseerde gegevensuitwisseling

De staten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de geautomatiseerde bevraging of vergelijking van DNA-gegevens, dactyloscopische gegevens of gegevens uit kentekenregisters dag en nacht mogelijk is. De nationale contactpunten van de staten stellen elkaar onmiddellijk in kennis van technische mankementen, en komen overeenkomstig de geldende regelgeving tijdelijke alternatieve regelingen voor gegevensuitwisseling overeen. De geautomatiseerde gegevensuitwisseling wordt zo spoedig mogelijk hervat.

ARTIKEL 5

Kenmerk van DNA-gegevens en dactyloscopische gegevens

Het kenmerk, bedoeld in de artikelen 529 en 533 van deze overeenkomst, bestaat uit een combinatie van:

- a) een code die het de staten mogelijk maakt om in geval van overeenkomende profielen persoonsgegevens en overige informatie uit hun databank te halen en die overeenkomstig artikel 536 van deze overeenkomst aan één, meerdere of alle staten te verstrekken;
- b) een code die de nationale oorsprong van het DNA-profiel of de dactyloscopische gegevens aanduidt, en
- c) met betrekking tot DNA-gegevens, een code die het soort DNA-profiel aanduidt.

ARTIKEL 6

Beginnelsen inzake de uitwisseling van DNA-gegevens

1. De staten maken gebruik van bestaande normen voor de uitwisseling van DNA-gegevens zoals de "European Standard Set" (ESS) of de "Interpol Standard Set of Loci" (ISSOL).
2. Bij geautomatiseerde bevraging en vergelijking van DNA-profielen wordt de overdracht-procedure in een decentrale structuur uitgevoerd.

3. De vertrouwelijkheid en de integriteit van naar andere staten gezonden gegevens worden gegarandeerd door middel van passende maatregelen, waaronder versleuteling.
4. De staten nemen de nodige maatregelen om de integriteit van beschikbaar gestelde of voor vergelijking aan de andere staten toegezonden DNA-profielen te waarborgen en ervoor te zorgen dat die maatregelen voldoen aan internationale normen zoals ISO 17025.
5. De staten maken gebruik van staatcodes overeenkomstig ISO-norm 3166-1 alfa-2.

ARTIKEL 7

Voorschriften inzake verzoek en antwoord betreffende DNA-gegevens

1. Het verzoek om geautomatiseerde bevraging of vergelijking in de zin van artikel 530 of 531 van deze overeenkomst bevat uitsluitend de volgende informatie:
 - a) de staatcode van de verzoekende staat;
 - b) de datum, de tijd en het verwijnummer van het verzoek;
 - c) DNA-profielen en hun kenmerk;
 - d) het soort DNA-profiel dat wordt overgedragen (niet-geïdentificeerde DNA-profielen of DNA-persoonsprofielen); en

- e) de informatie die nodig is voor de besturing van de databanksystemen en de kwaliteitscontrole voor de geautomatiseerde bevragingprocessen.

2. Het antwoord (matchingrapport) op het verzoek, bedoeld in lid 1, bevat uitsluitend de volgende informatie:

- a) de indicatie of er al dan niet sprake is van één of meerdere overeenkomende profielen (HIT/no-HIT);
- b) de datum, de tijd en het verwijsnummer van het verzoek;
- c) de datum, de tijd en het verwijsnummer van het antwoord;
- d) de staatcode van de verzoekende en van de aangezochte staat;
- e) het referentienummer van de verzoekende en van de aangezochte staat;
- f) het soort DNA-profiel dat wordt overgedragen (niet-geïdentificeerde DNA-profielen of DNA-persoonsprofielen);
- g) de gevraagde en overeenstemmende DNA-profielen; en
- h) de informatie die nodig is voor de besturing van de databanksystemen en de kwaliteitscontrole voor de geautomatiseerde bevragingprocessen.

3. Er wordt alleen voorzien in geautomatiseerde melding van een overeenkomend profiel indien de geautomatiseerde bevraging of vergelijking een overeenkomst heeft opgeleverd voor een minimumaantal loci. Dat minimumaantal wordt in hoofdstuk 1 vastgesteld.
4. De staten zorgen ervoor dat de verzoeken voldoen aan de verklaringen die op grond van artikel 529, lid 3, van deze overeenkomst worden afgelegd.

ARTIKEL 8

Overdrachtprocedure voor de geautomatiseerde bevraging van niet-geïdentificeerde DNA-profielen overeenkomstig artikel 530

1. Indien er bij een bevraging op basis van een niet-geïdentificeerd DNA-profiel in de nationale databank geen overeenkomend profiel, of een overeenkomst met een niet-geïdentificeerd DNA-profiel is gevonden, kan het niet-geïdentificeerde DNA-profiel aan de databanken van alle andere staten worden toegezonden; indien bij de bevraging op basis van dat niet-geïdentificeerde profiel in de databanken van andere staten overeenkomsten worden gevonden met DNA-persoonsprofielen en/of met niet-geïdentificeerde DNA-profielen, worden die overeenkomende profielen automatisch meegedeeld en worden de DNA-linkgegevens aan de verzoekende staat toegezonden; indien er in de databanken van andere staten geen overeenkomende profielen worden gevonden, wordt dat automatisch aan de verzoekende staat meegedeeld.
2. Indien er bij een bevraging op basis van een niet-geïdentificeerd DNA-profiel in de databanken van andere staten een overeenkomend profiel wordt gevonden, kan elke betrokken staat dienaangaande een noot in zijn nationale databank opnemen.

ARTIKEL 9

Overdrachtprocedure bij geautomatiseerde bevraging van DNA-persoonsprofielen overeenkomstig artikel 530

Indien er bij een bevraging op basis van een DNA-persoonsprofiel in de nationale databank geen overeenkomst met een DNA-persoonsprofiel, of een overeenkomst met een niet-geïdentificeerd DNA-profiel is gevonden, kan het DNA-persoonsprofiel aan de databanken van alle andere staten worden toegezonden. Indien er bij een bevraging op basis van dat DNA-persoonsprofiel in de databanken van andere staten overeenkomsten met DNA-persoonsprofielen en/of met niet-geïdentificeerde DNA-profielen worden gevonden, worden de overeenkomende profielen automatisch meegedeeld en worden de DNA-linkgegevens aan de verzoekende staat toegezonden; indien er in de databanken van andere staten geen overeenkomende profielen worden gevonden, wordt dat automatisch aan de verzoekende staat meegedeeld.

ARTIKEL 10

Overdrachtprocedure bij geautomatiseerde vergelijking van niet-geïdentificeerde DNA-profielen overeenkomstig artikel 531

1. Indien er bij een vergelijking op basis van niet-geïdentificeerde DNA-profielen in de databanken van andere staten overeenkomsten met DNA-persoonsprofielen en/of met niet-geïdentificeerde DNA-profielen worden gevonden, worden de overeenkomende profielen automatisch meegedeeld en worden de DNA-linkgegevens aan de verzoekende staat toegezonden.

2. Indien er bij een vergelijking op basis van niet-geïdentificeerde DNA-profielen in de databanken van andere staten overeenkomsten met niet-geïdentificeerde DNA-profielen of met DNA-persoonsprofielen worden gevonden, kan elke betrokken staat dienaangaande een noot in zijn nationale databank opnemen.

ARTIKEL 11

Beginselen inzake de uitwisseling van dactyloscopische gegevens

1. Dactyloscopische gegevens worden gedigitaliseerd en aan de andere staten verstrekt overeenkomstig een uniform gegevensformaat, vastgesteld in hoofdstuk 2.
2. Elke staat ziet erop toe dat de dactyloscopische gegevens die hij verstrekt van een voldoende kwaliteit zijn voor een vergelijking door middel van het geautomatiseerde vingerafdruk-identificatiesysteem (AFIS).
3. De overdrachtprocedure voor de uitwisseling van dactyloscopische gegevens wordt in een decentrale structuur uitgevoerd.
4. De vertrouwelijkheid en de integriteit van naar andere staten gezonden dactyloscopische gegevens worden gegarandeerd door middel van passende maatregelen, waaronder versleuteling.
5. De staten maken gebruik van staatcodes overeenkomstig ISO-norm 3166-1 alfa-2.

ARTIKEL 12

Bevragingscapaciteit voor dactyloscopische gegevens

1. Elke staat zorgt ervoor dat zijn bevragsingsverzoeken de door de aangezochte staat bepaalde bevragsingscapaciteit niet overtreffen. Het Verenigd Koninkrijk maakt melding van zijn maximale capaciteit per dag voor de dactyloscopische gegevens van geïdentificeerde personen en voor de dactyloscopische gegevens van nog niet geïdentificeerde personen.
2. Het maximumaantal te controleren kandidaten dat per bevraging wordt geaccepteerd, staat in hoofdstuk 2.

ARTIKEL 13

Voorschriften inzake verzoek en antwoord in verband met dactyloscopische gegevens

1. De aangezochte staat controleert onverwijld de kwaliteit van de overgedragen dactyloscopische gegevens volgens een volledig geautomatiseerde procedure. Mochten de gegevens zich niet lenen voor geautomatiseerde vergelijking, dan stelt de aangezochte staat de verzoekende staat daarvan onverwijld in kennis.
2. De aangezochte staat voert de bevraging uit in de volgorde waarin de verzoeken zijn ontvangen. Het verzoek wordt volgens een volledig geautomatiseerde procedure binnen 24 uur uitgevoerd. De verzoekende staat kan, indien zijn interne wetgeving dat voorschrijft, om een versnelde behandeling verzoeken; de aangezochte staat geeft daaraan onverwijld gevolg. In geval van overmacht wordt de vergelijking onverwijld uitgevoerd zodra de belemmering is opgeheven.

ARTIKEL 14

Beginselen inzake geautomatiseerde bevraging van gegevens uit kentekenregisters

1. Voor de geautomatiseerde bevraging van gegevens uit kentekenregisters maken de staten gebruik van een versie van de speciaal ten behoeve van artikel 537 van deze overeenkomst ontwikkelde softwaretoepassing Eucaris (European Vehicle and Driving Licence Information System, Europees voertuig- en rijbewijisinformatiesysteem), en de gewijzigde versies daarvan.
2. De geautomatiseerde bevraging van gegevens uit kentekenregisters vindt binnen een decentrale structuur plaats.
3. De via Eucaris uitgewisselde informatie wordt in een versleutelde vorm overgedragen.
4. De uit te wisselen gegevenselementen uit kentekenregisters staan in Hoofdstuk 3.
5. De staten kunnen bij de uitvoering van artikel 537 van deze overeenkomst voorrang geven aan bevraging in verband met de bestrijding van ernstige criminaliteit.

ARTIKEL 15

Kosten

Elke staat draagt de kosten in verband met de administratie, het gebruik en het onderhoud van de in artikel 14, lid 1, vermelde softwaretoepassing Eucaris.

ARTIKEL 16

Doel

1. De ontvangende staat mag de persoonsgegevens uitsluitend verwerken voor de doeleinden waarvoor die overeenkomstig deel drie, titel II, van deze overeenkomst zijn verstrekt. Verwerking voor andere doeleinden is alleen toegestaan na voorafgaande toestemming van de staat die het dossier beheert en uitsluitend met inachtneming van het interne recht van de ontvangende staat. De toestemming mag worden verleend voor zover uit hoofde van het interne recht van de staat die het bestand beheert die verwerking voor zulke andere doeleinden is toegestaan.
2. De verwerking van de op grond van de artikelen 530, 531 en 534 van deze overeenkomst verstrekte gegevens door de bevragende of vergelijkende staat is uitsluitend toegestaan met het oog op:
 - a) de vaststelling of de vergeleken DNA-profielen of dactyloscopische gegevens overeenstemmen;
 - b) de voorbereiding en indiening van een politieel of justitieel verzoek om rechtshulp conform intern recht in geval van overeenstemming van die gegevens;
 - c) de protocollering als bedoeld in artikel 19 van dit hoofdstuk.
3. De staat die het dossier beheert mag de hem overeenkomstig de artikelen 530, 531 en 534 van deze overeenkomst verstrekte gegevens uitsluitend verwerken voor zover dat voor het uitvoeren van de vergelijking, het geautomatiseerde beantwoorden van de bevraging of het protocolleren op grond van artikel 19 van dit hoofdstuk noodzakelijk is. Na afloop van de gegevensvergelijking of na de geautomatiseerde beantwoording van de bevraging worden de verstrekte gegevens onmiddellijk gewist, tenzij verdere verwerking noodzakelijk is ten behoeve van de doelen genoemd in de lid 2, punten b) en c), van dit artikel.

4. Overeenkomstig artikel 537 van deze overeenkomst verstrekte gegevens mogen door de staat die het dossier beheert uitsluitend worden gebruikt voor zover dat voor het geautomatiseerd beantwoorden van de bevraging of het protocolleren op grond van artikel 19 van dit hoofdstuk noodzakelijk is. Na de geautomatiseerde beantwoording van de bevraging worden de verstrekte gegevens onmiddellijk gewist, tenzij verdere verwerking noodzakelijk is voor het protocolleren op grond van artikel 19 van dit hoofdstuk. De lidstaat mag de in het kader van de beantwoording verkregen gegevens uitsluitend gebruiken voor de procedure op grond waarvan de bevraging is geschied.

ARTIKEL 17

Juistheid, actualiteit en opslagduur van de gegevens

1. De staten staan borg voor de juistheid en de actualiteit van de persoonsgegevens. De ontvangende staat wordt onverwijld in kennis gesteld als blijkt, ambtshalve of op basis van een mededeling van de betrokkene, dat onjuiste gegevens of gegevens die niet hadden mogen worden verstrekt, toch verstrekt zijn. De betrokken staat is, c.q. de betrokken staten zijn, verplicht de gegevens te corrigeren of te wissen. Voor het overige worden verstrekte persoonsgegevens gecorrigeerd als blijkt dat ze onjuist zijn. Als de ontvangende instantie reden heeft om aan te nemen dat de verstrekte gegevens onjuist zijn of gewist moeten worden, dan stelt zij de verstrekende autoriteit daarvan onverwijld op de hoogte.
2. Gegevens waarvan de betrokkene de juistheid aanvecht en waarvan de juistheid of onjuistheid niet kan worden vastgesteld, moeten overeenkomstig het interne recht van de staten op verzoek van de betrokkene worden gemarkeerd. Indien er een markering is aangebracht, mag die met inachtneming van het interne recht van de staten alleen met toestemming van de betrokkene of op basis van een besluit van de bevoegde rechtbank of de voor de gegevensbescherming bevoegde onafhankelijke instantie worden opgeheven.

3. Verstrekte persoonsgegevens worden gewist als ze niet verstrekt of ontvangen hadden mogen worden. Rechtmatig verstrekte en ontvangen gegevens worden gewist:
 - a) als ze voor het doel waarvoor ze zijn verstrekt, niet of niet meer noodzakelijk zijn; als persoonsgegevens ongevraagd zijn verstrekt, moet de ontvangende instantie onmiddellijk controleren of ze noodzakelijk zijn voor het doel waarvoor ze zijn verstrekt;
 - b) na afloop van een in het interne recht van de verstrekkeende staat voorziene maximale termijn voor het bewaren van de gegevens, als de verstrekkeende instantie de ontvangende instantie bij de verstrekking op die maximale termijn heeft gewezen.
4. Als er reden bestaat om aan te nemen dat door het wissen de belangen van de betrokkene worden geschaad, worden de gegevens afgeschermd in plaats van gewist, overeenkomstig het interne recht. Afgeschermd gegevens mogen alleen worden verstrekt of gebruikt voor het doel dat ertoe heeft geleid dat ze niet zijn gewist.

ARTIKEL 18

Technische en organisatorische maatregelen ter bescherming en beveiliging van gegevens

1. De verstrekkeende en de ontvangende instantie zijn verplicht om persoonsgegevens effectief te beschermen tegen toevallige of onbevoegde vernietiging, toevallig verlies, onbevoegde toegang, onbevoegde of toevallige verandering en onbevoegde bekendmaking.

2. De bijzonderheden van de technische vormgeving van de geautomatiseerde bevragings-procedure worden geregeld in uitvoeringsmaatregelen zoals bedoeld in artikel 539 van deze overeenkomst, die waarborgen dat:
 - a) aan de huidige stand van de techniek aangepaste maatregelen ter waarborging van de bescherming en de beveiliging van gegevens worden getroffen, die in het bijzonder de vertrouwelijkheid en de integriteit van de gegevens waarborgen;
 - b) bij het gebruik van algemeen toegankelijke netwerken door de daarvoor bevoegde instanties erkende versleutelings- en autorisatieprocedures worden gebruikt, en
 - c) de toelaatbaarheid van de bevragingen in overeenstemming met artikel 19, leden 2, 5 en 6, van dit hoofdstuk kan worden gecontroleerd.

ARTIKEL 19

Vastleggen en protocolleren; bijzondere voorschriften met betrekking tot de geautomatiseerde en niet-geautomatiseerde verstrekking

1. Elke staat waarborgt dat iedere niet-geautomatiseerde verstrekking en iedere niet-geautomatiseerde ontvangst van persoonsgegevens door de instantie die het bestand beheert en de bevragende instantie ter controle van de toelaatbaarheid van de verstrekking wordt vastgelegd. De vastlegging omvat de volgende gegevens:
 - a) de aanleiding van de verstrekking;

- b) de verstrekte gegevens;
- c) de datum van de verstrekking, en
- d) de aanduiding of de code van de bevragende instantie en de instantie die het bestand beheert.

2. Voor de geautomatiseerde bevraging van gegevens op basis van de artikelen 530, 534, 537 en 15 van deze overeenkomst of geautomatiseerde vergelijking op grond van artikel 531 van deze overeenkomst geldt het volgende:

- a) Geautomatiseerde bevraging of vergelijking mag alleen geschieden door speciaal daartoe gemachtigde ambtenaren van de nationale contactpunten. Op verzoek wordt de lijst van ambtenaren die zijn gemachtigd tot geautomatiseerde bevraging of vergelijking aan de in lid 6 bedoelde toezichthoudende autoriteiten en aan de andere staten ter beschikking gesteld.
- b) Elke staat waarborgt dat iedere verstrekking en iedere ontvangst van persoonsgegevens door de instantie die het dossier beheert en de bevragende instantie wordt geprotocolleerd, inclusief de kennisgeving ten aanzien van het al dan niet bestaan van een "HIT". De protocollering omvat de volgende informatie:
 - i) de verstrekte gegevens;
 - ii) de datum en het precieze tijdstip van de verstrekking, en
 - iii) de aanduiding of de code van de bevragende instantie en de instantie die het bestand beheert.

3. De bevragende instantie protocolleert bovendien de aanleiding van de bevraging of verstrekking alsmede het kenmerk van de ambtenaar die de bevraging heeft uitgevoerd en de ambtenaar die opdracht tot bevraging of verstrekking heeft gegeven.
4. De protocollerende instantie deelt op verzoek de geprotocolleerde gegevens onmiddellijk mee aan de voor de controle van de gegevensbescherming bevoegde autoriteiten van de desbetreffende staat en dit uiterlijk binnen vier weken na ontvangst van het verzoek. Geprotocolleerde gegevens mogen uitsluitend worden gebruikt voor de volgende doeleinden:
 - a) de controle van de gegevensbescherming;
 - b) het waarborgen van de dataveiligheid.
5. De geprotocolleerde gegevens worden door passende voorzieningen tegen oneigenlijk gebruik en andere vormen van misbruik beschermd en twee jaar bewaard. Na afloop van de bewaringstermijn worden de geprotocolleerde gegevens onmiddellijk gewist.
6. De juridische controle van de verstrekking of de ontvangst van persoonsgegevens is in handen van de voor de gegevensbescherming bevoegde onafhankelijke instanties of, waar passend, de justitiële autoriteiten van de respectieve staten. Met inachtneming van het interne recht kan eenieder die instanties verzoeken om de rechtmatigheid van de verwerking van gegevens met betrekking tot zijn persoon te controleren. Die instanties alsmede de voor de protocollering bevoegde instanties voeren ook, los van dergelijke verzoeken, bij wijze van steekproef controles uit van de rechtmatigheid van de verstrekkingen, en wel aan de hand van de betrokken bestanden.

7. De resultaten van die controleactiviteit worden ter controle door de voor de gegevensbescherming bevoegde onafhankelijke instanties gedurende 18 maanden bewaard. Na afloop van die termijn worden ze onmiddellijk gewist. Elke voor de gegevensbescherming bevoegde instantie kan door de voor gegevensbescherming bevoegde onafhankelijke instantie van een andere staat in overeenstemming met het interne recht om de uitoefening van haar bevoegdheden worden verzocht. De voor de gegevensbescherming bevoegde onafhankelijke instanties van de staten dragen zorg voor de ter vervulling van hun controletaken noodzakelijke wederzijdse samenwerking, in het bijzonder door het uitwisselen van relevante informatie.

ARTIKEL 20

Recht van de betrokkene op schadevergoeding

Als een instantie van een staat persoonsgegevens heeft verstrekt uit hoofde van deel drie, titel II, van deze overeenkomst, kan de ontvangende instantie van de andere staat zich niet beroepen op de onjuistheid van de verstrekte gegevens om haar aansprakelijkheid jegens de benadeelde partij uit hoofde van het interne recht te ontlopen. Moet de ontvangende instantie schade vergoeden wegens het gebruik van onjuist doorgegeven gegevens, dan betaalt de verstrekken instantie de ontvangende instantie het volledige bedrag aan schadevergoeding terug.

ARTIKEL 21

Door de staten gevraagde informatie

De ontvangende staat informeert de verstrekken staat op verzoek over de verwerking van de verstrekte gegevens en het resultaat daarvan.

ARTIKEL 22

Verklaringen en aanwijzingen

1. Het Verenigd Koninkrijk doet het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie kennisgeving van zijn verklaringen op grond van artikel 529, lid 3, en artikel 12, lid 1, van dit hoofdstuk, en van zijn aanwijzingen op grond van artikel 535, lid 1, en artikel 537, lid 3 van deze overeenkomst.
2. Feitelijke gegevens die door het Verenigd Koninkrijk via die verklaringen en aanwijzingen en door de lidstaten overeenkomstig artikel 539, lid 3, van deze overeenkomst zijn verstrekt, worden opgenomen in het handboek als bedoeld in artikel 18, lid 2, van Besluit 2008/616/JBZ.
3. De staten kunnen verklaringen en aanwijzingen die overeenkomstig lid 1 zijn ingediend, te allen tijde wijzigen door middel van een kennisgeving die wordt ingediend bij het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie. Het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie zendt alle ontvangen verklaringen toe aan het secretariaat-generaal van de Raad.
4. Het secretariaat-generaal van de Raad deelt elke wijziging van het in lid 2 bedoelde handboek mee aan het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie.

ARTIKEL 23

Vorbereiding van de in artikel 540 bedoelde besluiten

1. De Raad neemt het in artikel 540 van deze overeenkomst bedoelde besluit op basis van een evaluatieverslag, dat is opgesteld aan de hand van een vragenlijst.
2. Met betrekking tot de geautomatiseerde uitwisseling van gegevens overeenkomstig deel drie, titel II, van deze overeenkomst, wordt het evaluatieverslag tevens gebaseerd op een evaluatiebezoek en een proefrun die, indien nodig, plaatsvindt nadat het Verenigd Koninkrijk aan het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie heeft meegedeeld dat het zijn verplichtingen uit hoofde van deel drie, titel II, van deze overeenkomst is nagekomen en de verklaringen als bedoeld in artikel 22 heeft ingediend. De procedure is nader geregeld in hoofdstuk 4 van deze bijlage.

ARTIKEL 24

Statistieken en rapportering

1. De administratieve, technische en financiële toepassing van de gegevensuitwisseling op grond van deel drie, titel II, van deze overeenkomst wordt op gezette tijden geëvalueerd. De evaluatie heeft betrekking op de gegevenscategorieën waarvoor de uitwisseling van gegevens tussen de betrokken staten is begonnen. De evaluatie wordt gebaseerd op verslagen van de betrokken staten.

2. Elke staat stelt statistieken op over de resultaten van de geautomatiseerde gegevens-uitwisseling. De betrokken Raadsgroep zal een model voor die statistieken uitwerken, zodat die kunnen worden vergeleken. Die statistieken worden jaarlijks toegezonden aan het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie.
3. Daarnaast zullen de staten op gezette tijden, maar niet meer dan één keer per jaar, worden verzocht andere informatie te verstrekken over de administratieve, technische en financiële implementatie van de geautomatiseerde gegevensuitwisseling die nodig is om het proces te analyseren en te verbeteren.
4. De statistieken en rapportering die de lidstaten overeenkomstig de Besluiten 2008/615/JBZ en 2008/616/JBZ opstellen, zijn van toepassing wat betreft dit artikel.

HOOFDSTUK 1

UITWISSELING VAN DNA-GEGEVENS

1. DNA: forensische aspecten, matchingregels en algoritmen
- 1.1. Kenmerken van DNA-profielen

DNA-profielen kunnen uit 24 nummerparen bestaan, die de allelen van de 24 loci voorstellen die ook in de DNA-procedures van Interpol worden gebruikt. De namen van die loci zijn:

VWA	TH01	D21S11	FGA	D8S1179	D3S1358	D18S51	Amelogenine
TPOX	CSF1P0	D13S317	D7S820	D5S818	D16S539	D2S1338	D19S433
Penta D	Penta E	FES	F13A1	F13B	SE33	CD4	GABA

De zeven grijze loci in de bovenste rij vormen zowel de huidige ESS als de ISSOL.

Opnameregels:

Wanneer de staten DNA-profielen ter beschikking stellen voor bevestigingen of vergelijkingen, of wanneer DNA-profielen voor dat doel worden verzonden, moeten die ten minste zes volledig toegewezen¹ loci bevatten; de DNA-profielen kunnen ook aanvullende loci of blanco's bevatten, voor zover die beschikbaar zijn. Referentie-DNA-profielen bevatten ten minste zes van de zeven ESS-loci. Voor een grotere accuraatheid van de overeenkomsten worden alle beschikbare allelen opgeslagen in de geïndexeerde databank van DNA-profielen, en worden ze voor bevestigingen en vergelijkingen gebruikt. De staten dienen iedere door de Europese Unie aangenomen nieuwe ESS-locus zo spoedig als praktisch mogelijk toe te passen.

Gemengde profielen worden niet aanvaard. De allelwaarden van elke locus bestaan bijgevolg uit slechts twee cijfers; in het geval van homozygositeit op een bepaalde locus kunnen dat dezelfde cijfers zijn.

¹ "Volledig toegewezen" betekent dat ook de zeldzame allelwaarden worden meegenomen.

Wildcards en microvarianten moeten als volgt worden behandeld:

- Alle niet-numerieke waarden in het profiel (bv. "o", "f", "r", "na", "nr" of "un"), met uitzondering van amelogenine, moeten automatisch worden geconverteerd naar een wildcard (*) zodat ze met alle allelwaarden matchen.
- De numerieke waarden "0", "1" of "99" in een profiel moeten automatisch worden geconverteerd naar een wildcard (*) zodat ze met alle allelwaarden matchen.
- Indien voor één locus drie allelen worden aangeleverd, wordt het eerste allel aanvaard en moeten de twee andere allelen automatisch worden geconverteerd naar een wildcard (*) zodat ze met alle allelwaarden matchen.
- Wanneer voor het eerste of het tweede allel wildcardwaarden worden aangeleverd, wordt een bevraging verricht voor de beide permutaties van de numerieke waarde voor de betreffende locus (bv. 12, * zou kunnen matchen met 12,14 of 9,12).
- Microvarianten van penta-nucleotide (Penta D, Penta E & CD4) worden als volgt gematcht:

$x.1 = x, x.1, x.2$

$x.2 = x.1, x.2, x.3$

$x.3 = x.2, x.3, x.4$

$x.4 = x.3, x.4, x + 1.$

- Microvarianten van tetra-nucleotide (alle overige loci zijn tetra-nucleotiden) worden als volgt gematcht:

$$x.1 = x, x.1, x.2$$

$$x.2 = x.1, x.2, x.3$$

$$x.3 = x.2, x.3, x + 1.$$

1.2. Matchingregels

Het vergelijken van twee DNA-profielen gebeurt op basis van de loci waarvoor in de beide DNA-profielen een paar allelwaarden beschikbaar is. Tussen de beide DNA-profielen moet er een overeenkomst van ten minste zes volledig toegewezen loci (amelogenine niet meegerekend) zijn alvorens een HIT wordt gemeld.

Onder een volledige overeenkomst ("full match") (kwaliteit 1) wordt verstaan, een overeenkomst waarbij alle allelwaarden van de vergeleken loci die het befragende én het bevraagde DNA-profiel gemeenschappelijk hebben, gelijk zijn. Een bijna-overeenkomst ("near match") wordt omschreven als een overeenkomst waarbij van slechts één van alle vergeleken allelen in de twee DNA-profielen de waarde anders is (kwaliteit 2, 3 en 4). Een bijna-overeenkomst wordt alleen aanvaard indien er in de twee vergeleken DNA-profielen voor ten minste zes volledig toegewezen loci een volledige overeenkomst is.

Een bijna-overeenkomst kan het gevolg zijn van:

- een menselijke typefout bij het invoeren van een van de DNA-profielen in de zoekopdracht of in de DNA-databank;

- een fout bij het herkennen of benoemen van een allel tijdens het genereren van een DNA-profiel.

1.3. Rapporteringsregels

Volledige overeenkomsten, bijna-overeenkomsten en "no-HIT's" worden gerapporteerd.

Het matchingrapport wordt aan het verzoekende nationaal contactpunt toegezonden en wordt tevens ter beschikking gesteld van het aangezochte nationaal contactpunt zodat het een raming kan maken van de aard en het aantal mogelijke daaropvolgende verzoeken om andere beschikbare persoonsgegevens en andere informatie in verband met het DNA-profiel dat overeenkomt met de HIT overeenkomstig artikel 536 van deze overeenkomst.

2. Codes staten (tabel)

Overeenkomstig deel drie, titel II, van deze overeenkomst wordt ISO-code 3166-1 alfa-2 gebruikt voor de domeinnamen en andere configuratieparameters die noodzakelijk zijn in de applicaties voor het uitwisselen van DNA-gegevens over een gesloten netwerk in het kader van het Verdrag van Prüm.

De ISO-codes 3166-1 alfa-2 komen overeen met de volgende tweelettercodes voor de staten:

Naam van de staat	Code	Naam van de staat	Code
België	BE	Litouwen	LT
Bulgarije	BG	Luxemburg	LU
Tsjechië	CZ	Hongarije	HU
Denemarken	DK	Malta	MT
Duitsland	DE	Nederland	NL
Estland	EE	Oostenrijk	AT
Ierland	IE	Polen	PL
Griekenland	EL	Portugal	PT
Spanje	ES	Roemenië	RO
Frankrijk	FR	Slowakije	SK
Kroatië	HR	Slovenië	SI
Italië	IT	Finland	FI
Cyprus	CY	Zweden	SE
Letland	LV	Verenigd Koninkrijk	UK

3. Functionele analyse

3.1. Beschikbaarheid van het systeem

Verzoeken op grond van artikel 530 van deze overeenkomst moeten in de chronologische volgorde waarin ieder verzoek werd verstuurd in de doeldatabank worden ontvangen; antwoorden dienen de verzoekende staten binnen 15 minuten na binnenkomst van het verzoek te bereiken.

3.2. Tweede stap

Wanneer een staat een matchingrapport ontvangt, dient zijn nationaal contactpunt de waarden van het verzoekprofiel te vergelijken met de waarden van het (de) antwoordprofiel(en) teneinde de bewijswaarde van het profiel te valideren en te controleren. De nationale contactpunten kunnen rechtstreeks met elkaar contact opnemen voor het valideren van profielen.

Rechtshulpprocedures gaan pas van start nadat een bestaande overeenkomst tussen twee profielen is gevalideerd, op basis van een "volledige overeenkomst" of een "bijna-overeenkomst" die de geautomatiseerde raadpleging heeft opgeleverd.

4. DNA-interfacecontroledocument

4.1. Inleiding

4.1.1. Doelstellingen

In dit hoofdstuk wordt bepaald aan welke eisen de uitwisseling van DNA-profielgegevens tussen de DNA-databanken van de staten moet voldoen. De bestandsaanhefvelen (headers) zijn specifiek gedefinieerd voor het uitwisselen van DNA-gegevens in het kader van het Verdrag van Prüm; het gegevensgedeelte is gebaseerd op dat van de DNA-profielgegevens in het XML-schema dat voor de Interpol-gateway voor de uitwisseling van DNA-gegevens is gedefinieerd.

De gegevens worden uitgewisseld via een Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) en andere geavanceerde technologieën, door middel van een centrale relay-mailserver van de netwerk-aanbieder. Het XML-bestand wordt in het tekstgedeelte verstuurd.

4.1.2. Werkingssfeer

In dat interfacecontroledocument wordt alleen de inhoud van het bericht (of "mail") gedefinieerd. Alle netwerkspecifieke en mailspecifieke aspecten worden op uniforme wijze gedefinieerd, zodat een gemeenschappelijke technische basis voor het uitwisselen van DNA-gegevens ontstaat.

Dat omvat het volgende:

- het formaat van het onderwerpveld in het bericht, zodat de berichten automatisch kunnen/mogen worden verwerkt;
- eventuele versleuteling van de inhoud en, in dat geval, de methoden die daarvoor moeten worden gekozen;
- de maximale lengte van de berichten.

4.1.3. XML-structuur en -beginselen

Het XML-bericht is als volgt gestructureerd:

- het aanhefgedeelte (header), met informatie over de transmissie, en
- het gegevensgedeelte, met profielspecifieke informatie en het profiel zelf.

Voor verzoeken en antwoorden wordt hetzelfde XML-schema gebruikt.

In één bericht moet een hele reeks profielen kunnen worden verstuurd, zoals bepaald in artikel 531 van deze overeenkomst, zodat niet-geïdentificeerde DNA-profielen aan een volledige controle kunnen worden onderworpen. Er moet een maximum worden vastgesteld voor het aantal profielen in één bericht. Het aantal hangt af van de toegestane maximumgrootte van het bericht en wordt vastgesteld nadat de mailserver is geselecteerd.

XML-voorbeeld:

```
<?version="1.0" standalone="yes"?>
```

```
<PRUEMDNAx xmlns:msxsl="urn:schemas-microsoft-com:xslt"
```

```
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
```

```
<header>
```

```
(...)
```

```
</header>
```

```
<datas>
```

```
(...)
```

```
</datas>
```

[<datas> datastructuur wordt herhaald indien er meerdere profielen in één SMTP-(...) bericht worden verzonden; alleen toegestaan voor gevallen van artikel 531 van deze overeenkomst

</datas>]

</PRUEMDNA>

4.2. Definitie XML-structuur

De volgende definities zijn bedoeld als documentatie en voor een beter begrip; de echte, bindende informatie wordt verstrekt door middel van een XML-schemabestand (PRUEM DNA.xsd).

4.2.1. Schema PRUEMDNAX

Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Type	Omschrijving
header	PRUEM_header	Incidentie: 1
datas	PRUEM_datas	Incidentie: 1 ... 500

4.2.2. Inhoud van de aanhefstructuur

4.2.2.1. PRUEM header

In deze structuur wordt de header van het XML-bestand beschreven. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
direction	PRUEM_header_dir	richting van de berichtenstroom
ref	string (tekenreeks)	referentie van het XML-bestand
generator	string (tekenreeks)	generator van XML-bestand
schema_version	string (tekenreeks)	versienummer van te gebruiken schema
requesting	PRUEM_header_info	informatie over verzoekende staat
requested	PRUEM_header_info	informatie over aangezochte staat

4.2.2.2. PRUEM_header_dir

Soort gegevens in het bericht; de waarde daarvan kan zijn:

Waarde	Omschrijving
R	Verzoek (Request)
A	Antwoord (Answer)

4.2.2.3. PRUEM_header_info

Structuur ter aanduiding van de staat en van de datum/het tijdstip van het bericht. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
source_isocode	string (tekenreeks)	ISO 3166-2-code van de verzoekende staat
destination_isocode	string (tekenreeks)	ISO 3166-2-code van de aangezochte staat
request_id	string (tekenreeks)	unieke identificatiecode voor een verzoek
date	Datum	datum waarop bericht is aangemaakt
time	tijdstip	tijdstip waarop bericht is aangemaakt

4.2.3. Inhoud van de PRUEM Profile-gegevens

4.2.3.1. PRUEM_datas

In deze structuur wordt het gedeelte van de XML-profielgegevens beschreven. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
reqtype	PRUEM request type	Soort verzoek (artikel 530 of 531)
date	Datum	Datum waarop profiel is opgeslagen
type	PRUEM_datas_type	Soort profiel
result	PRUEM_datas_result	Resultaat van verzoek
agency	string (tekenreeks)	Naam van desbetreffende eenheid die verantwoordelijk is voor het profiel
profile_ident	string (tekenreeks)	Unieke identificatiecode van het staatsprofiel
message	string (tekenreeks)	Foutmelding indien resultaat = E
profile	IPSG_DNA_profile	Indien richting = A (Antwoord) EN resultaat ≠ H (HIT) leeg
match_id	string (tekenreeks)	In geval van een HIT PROFILE_ID van het verzoekende profiel
quality	PRUEM_hitquality_type	Kwaliteit van HIT
hitcount	integer (geheel getal)	Aantal gematchte Allelen
rescount	integer (geheel getal)	Aantal gematchte profielen. Indien richting = R (verzoek), dan leeg. Indien kwaliteit = 0 (oorspronkelijk aangezocht profiel), dan leeg.

4.2.3.2. PRUEM_request_type

Soort gegevens in het bericht; de waarde daarvan kan zijn:

Waarde	Omschrijving
3	Verzoeken op grond van artikel 530
4	Verzoeken op grond van artikel 531

4.2.3.3. PRUEM_hitquality_type

Waarde	Omschrijving
0	Verwijzing naar het oorspronkelijke verzoekende profiel: geval "No HIT": alleen oorspronkelijk verzoekend profiel teruggezonden; geval "HIT": origineel verzoekend profiel en gematchte profielen teruggezonden
1	Gelijk in alle beschikbare allelen zonder jokers
2	Gelijk in alle beschikbare allelen met jokers
3	HIT met afwijkende gebeurtenis (microvariant)
4	HIT met mismatch

4.2.3.4. PRUEM_data_type

Soort gegevens in het bericht; de waarde daarvan kan zijn:

Waarde	Omschrijving
P	Profiel persoon
S	Stain

4.2.3.5. PRUEM_data_result

Soort gegevens in het bericht; de waarde daarvan kan zijn:

Waarde	Omschrijving
U	Niet gedefinieerd, indien richting = R (verzoek)
H	HIT
N	No-HIT
E	Fout

4.2.3.6. IPSG_DNA_profile

Structuur waarmee een DNA-profiel wordt beschreven. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
ess_issol	IPSG_DNA_ISSOL	Groep loci die overeenkomt met ISSOL (standaardgroep loci van Interpol)
additional_loci	IPSG_DNA_additional_loci	Andere loci
marker	string (tekenreeks)	Gebruikte methode voor het genereren van DNA
profile_id	string (tekenreeks)	Unieke identificatiecode voor DNA-profiel

4.2.3.7. IPST_DNA_ISSOL

Structuur die de ISSOL-loci (standaardgroep van Interpol-loci) bevat. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
vwa	IPST_DNA_locus	Locus vwa
th01	IPST_DNA_locus	Locus th01
d21s11	IPST_DNA_locus	Locus d21s11
fga	IPST_DNA_locus	Locus fga
d8s1179	IPST_DNA_locus	Locus d8s1179
d3s1358	IPST_DNA_locus	Locus d3s1358
d18s51	IPST_DNA_locus	Locus d18s51
amelogenin	IPST_DNA_locus	Locus amelogenin

4.2.3.8. IPSG_DNA_additional_loci

Structuur die de andere loci bevat. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
tpox	IPSG_DNA_locus	Locus tpox
csf1po	IPSG_DNA_locus	Locus csf1po
d13s317	IPSG_DNA_locus	Locus d13s317
d7s820	IPSG_DNA_locus	Locus d7s820
d5s818	IPSG_DNA_locus	Locus d5s818
d16s539	IPSG_DNA_locus	Locus d16s539
d2s1338	IPSG_DNA_locus	Locus d2s1338
d19s433	IPSG_DNA_locus	Locus d19s433
penta_d	IPSG_DNA_locus	Locus penta_d
penta_e	IPSG_DNA_locus	Locus penta_e
fes	IPSG_DNA_locus	Locus fes
f13a1	IPSG_DNA_locus	Locus f13a1
f13b	IPSG_DNA_locus	Locus f13b
se33	IPSG_DNA_locus	Locus se33
cd4	IPSG_DNA_locus	Locus cd4
gaba	IPSG_DNA_locus	Locus gaba

4.2.3.9. IPSG_DNA_locus

Structuur waarmee een locus wordt beschreven. Dit gedeelte bevat de volgende velden:

Velden	Soort	Omschrijving
low_allele	string (tekenreeks)	Laagste waarde van een allel
high_allele	string (tekenreeks)	Hoogste waarde van een allel

5. Applicatie-, beveiligings- en communicatiearchitectuur

5.1. Overzicht

Voor het afhandelen van verzoeken tot uitwisseling van DNA-gegevens in het kader van deel drie, titel II, van deze overeenkomst moet een gemeenschappelijk, logisch gesloten communicatienetwerk tussen de staten worden gebruikt. Om die gemeenschappelijke communicatie-infrastructuur voor het verzenden van verzoeken en ontvangen van antwoorden efficiënter te benutten, is gekozen voor een asynchroon mechanisme voor het versturen van verzoeken om DNA-en dactyloscopische gegevens, in de vorm van een "verpakt" SMTP e-mailbericht. Om tegemoet te komen aan de beveiligingseisen zal het sMIME-mechanisme (Secure/Multipurpose Internet Mail Extensions) worden gebruikt als extensie van het SMTP (Simple Mail Transfer Protocol), zodat een werkelijk veilige tunnel (eind-tot-eind) over het netwerk tot stand kan worden gebracht.

Als communicatienetwerk voor de uitwisseling van gegevens tussen de staten wordt het reeds operationele Trans European Services for Telematics between Administrations (TESTA) gebruikt. TESTA ressorteert onder de verantwoordelijkheid van de Europese Commissie. Aangezien de nationale DNA-databanken en de huidige nationale TESTA-toegangspunten zich op verschillende sites in de staten kunnen bevinden, kan de toegang tot TESTA tot stand worden gebracht door:

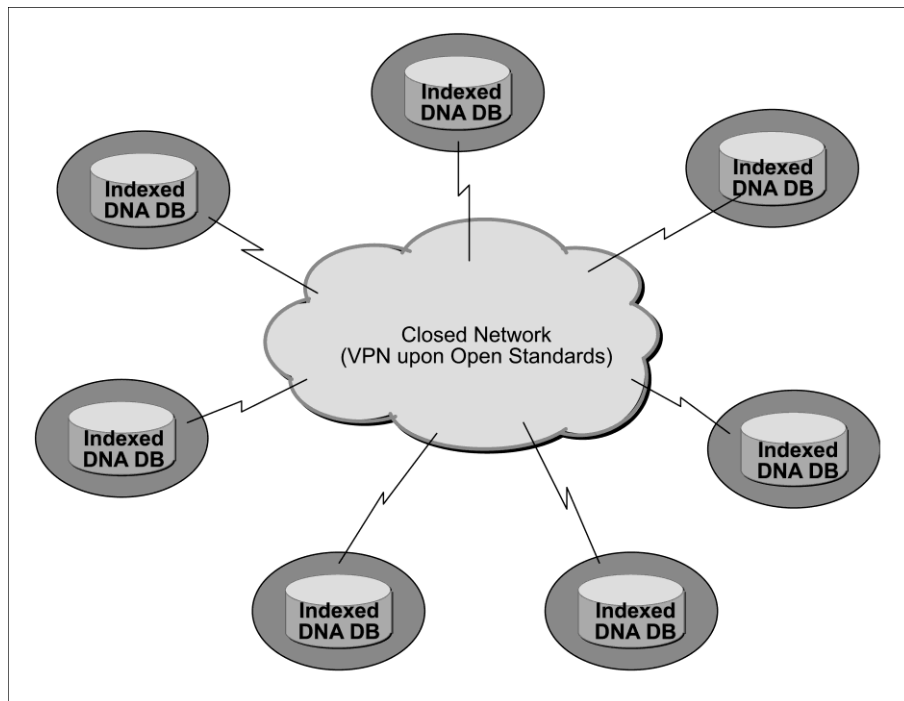
1. gebruik te maken van het bestaande nationale toegangspunt of een nieuw nationaal TESTA-toegangspunt te creëren, of
2. een beveiligde lokale verbinding tot stand te brengen tussen de door de bevoegde nationale dienst beheerde site van de DNA-databank en het bestaande nationale TESTA-toegangspunt.

De protocollen en normen voor applicaties die ter uitvoering van deel drie, titel II, van deze overeenkomst worden gebruikt, voldoen aan de open normen en beantwoorden aan de eisen van de nationale beveiligingsvoorschriften van de staten.

5.2. Architectuur centrale niveau

In het kader van deel drie, titel II, van deze overeenkomst stellen de staten hun DNA-databanken open voor uitwisselingen met en/of bevragingen van andere staten volgens het gestandaardiseerde gemeenschappelijke dataformaat. De architectuur is gebaseerd op een zogeheten "any-to-any"-communicatiemodel. Er is geen centrale computerserver en ook geen centrale databank waarin DNA-profielen worden bewaard.

Afbeelding 1: Schematische voorstelling van de uitwisseling van DNA-gegevens



Afgezien van de interne wettelijke voorschriften waaraan de sites van de staten moeten voldoen, kunnen de staten bepalen welke hardware en software moeten worden gebruikt om hun siteconfiguraties te laten voldoen aan de eisen van deel drie, titel II, van deze overeenkomst.

5.3. Beveiligingsnormen en gegevensbescherming

Er zijn drie beveiligingsniveaus onderzocht en geïmplementeerd.

5.3.1. Gegevensniveau

De DNA-profielgegevens die de staten verstrekken, moeten aan een gemeenschappelijke gegevensbeschermingsnorm voldoen, zodat de verzoekende staat in eerste instantie als antwoord de melding "HIT" of "No-HIT" ontvangt, tezamen met - in het geval van een "HIT" - een identificatienummer dat geen persoonsgegevens bevat. Verder onderzoek na een HIT-melding wordt op bilateraal niveau uitgevoerd, op grond van de interne wettelijke en organisatorische voorschriften die gelden voor de sites van de respectieve staten.

5.3.2. Communicatieniveau

Berichten die informatie over DNA-profielen bevatten (verzoeken en antwoorden), worden versleuteld door middel van de nieuwste mechanismen en volgens open normen, zoals sMIME, alvorens die naar de sites van andere staten worden verzonden.

5.3.3. Transmissieniveau

Versleutelde berichten met informatie over DNA-profielen worden door een virtueel gesloten tunnelsysteem naar de sites van de andere staten verstuurd. Dat systeem wordt op internationaal niveau door een erkende netwerkaanbieder beheerd; de beveiligde verbindingen met dat tunnelsysteem vallen onder de nationale verantwoordelijkheid. Dat virtuele gesloten tunnelsysteem heeft geen connectiepunt met het open internet.

5.4. Protocollen en normen voor het versleutelingsmechanisme: sMIME en aanverwante pakketten

Voor de versleuteling van berichten met informatie over DNA-profielen zal gebruik worden gemaakt van de open norm sMIME als uitbreiding van SMTP (de feitelijke e-mailnorm). Het sMIME-protocol (V3) staat getekende ontvangstmeldingen, veiligheidslabels en beveiligde mailinglijsten toe en berust op een zogeheten Cryptographic Message Syntax (CMS), een specificatie van de Internet Engineering Task Force (IETF) voor berichten met beveiligingsversleuteling. Het kan worden gebruikt om digitale gegevens, ongeacht hun vorm, digitaal te ondertekenen, te systematiseren, te authenticeren of te versleutelen.

Het onderliggende certificaat dat door het sMIME-mechanisme wordt gebruikt, moet voldoen aan de X.509-norm. Met het oog op gemeenschappelijke normen en procedures met andere Prüm-applicaties zien de verwerkingsregels voor sMIME-versleutelingsoperaties, c.q. de regels die in verschillende COTS-omgevingen (Commercial Product of the Shelves - commercieel standaardproduct) moeten worden toegepast, er als volgt uit:

- de sequentie van de operatie ziet er als volgt uit: eerst encryptie en vervolgens ondertekening;
- voor symmetrische versleuteling wordt een AES-versleutelingsalgoritme (Advanced Encryption Standard) met een sleutellengte van 256 bits gebruikt, en voor asymmetrische versleuteling een RSA-algoritme met een sleutellengte van 1024 bits;
- er wordt gebruikgemaakt van het hash-algoritme SHA-1.

Nagenoeg alle moderne e-mailsoftwarepakketten, zoals Outlook, Mozilla Mail en Netscape Communicator 4.x, bevatten de functie sMIME, die verenigbaar is met alle grote softwarepakketten voor elektronisch berichtenverkeer.

Voor de implementatie van het communicatiebeveiligingsniveau is gekozen voor sMIME, omdat dat gemakkelijk in de nationale IT-infrastructuur van de sites van de staten kan worden geïntegreerd en bijgevolg een haalbaar mechanisme is. Om efficiënter en met minder kosten de beoogde "Proof of Concept"-doelstelling te kunnen halen, is evenwel voor de open norm JavaMail API gekozen voor het uitwerken van een prototype voor de uitwisseling van DNA-gegevens. JavaMail API biedt een eenvoudige versleuteling en ontsleuteling van e-mailberichten aan door middel van s/MIME en/of OpenPGP. Het is de bedoeling één enkele gebruiksvriendelijke API aan te bieden aan e-mailgebruikers die versleutelde berichten wensen te versturen en te ontvangen in een van de twee meest gebruikte formaten voor het versleutelen van e-mailberichten. Voor de in deel drie, titel II, van deze overeenkomst vastgelegde eisen zullen bijgevolg de nieuwste implementaties van JavaMail API volstaan, zoals het Bouncy Castle-product JCE (Java Cryptographic Extension), dat zal worden gebruikt voor het implementeren van sMIME met het oog op de uitwerking van een prototype voor de uitwisseling van DNA-gegevens tussen de staten.

5.5. Applicatiearchitectuur

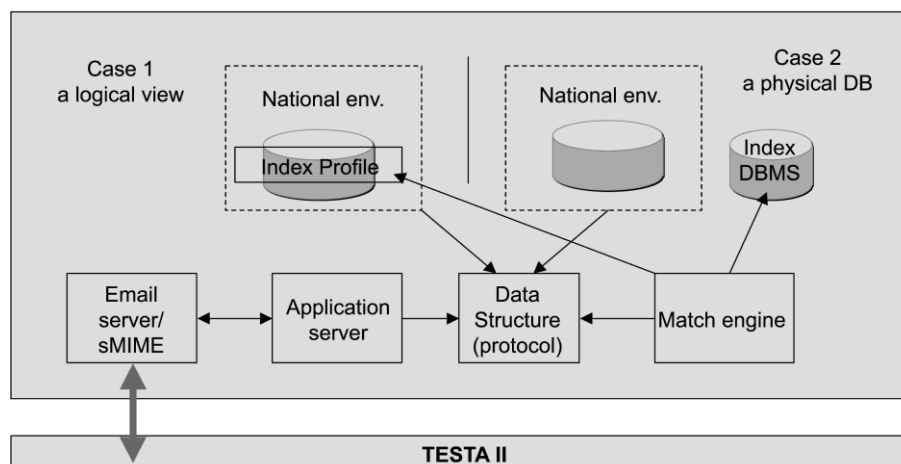
Elke staat bezorgt de andere staten een reeks gestandaardiseerde DNA-profielgegevens die beantwoorden aan het huidige gemeenschappelijk interfacecontroledocument. Daartoe kan een logische "view" voor een bepaalde nationale databank tot stand worden gebracht of een fysiek geëxporteerde databank (geïndexeerde databank) worden gecreëerd.

De volledige applicatielogica wordt door de vier belangrijkste componenten – de e-mail-server/sMIME, de applicatieserver, het datastructuurdomein voor de data fetching/feeding en het registreren van binnenkomende/uitgaande berichten, en de "match engine" – op een productonafhankelijke manier geïmplementeerd.

Om ervoor te zorgen dat alle staten de componenten gemakkelijk in hun respectieve nationale sites kunnen integreren, is de gespecificeerde gemeenschappelijke functie geïmplementeerd door middel van componenten uit open bronnen, die de staten afhankelijk van hun nationaal IT-beleid en hun regelgeving ter zake kunnen kiezen. Voor het verlenen van toegang tot geïndexeerde databanken van DNA-profielen die vallen onder deel drie, titel II, van deze overeenkomst moeten onafhankelijke voorzieningen worden geïmplementeerd; daarom kunnen de staten hun hardware- en softwareplatform, met inbegrip van de databank- en besturingssystemen, vrij kiezen.

Er is een prototype voor de uitwisseling van DNA-gegevens ontwikkeld, dat met succes is getest in het bestaande gemeenschappelijk netwerk. Versie 1.0 is ingezet in de productieomgeving en wordt voor dagelijkse operaties gebruikt. De staten kunnen gebruikmaken van het gemeenschappelijk ontwikkelde product, maar kunnen ook eigen producten ontwikkelen. Al naargelang de veranderende IT-, forensische en/of functionele beleidseisen zullen de gemeenschappelijke productcomponenten worden behouden, aangepast of verder ontwikkeld.

Afbeelding 2: Overzicht van de eigenschappen van de applicatie



5.6. Protocollen en normen voor de applicatiearchitectuur

5.6.1. XML

Voor de uitwisseling van DNA-gegevens wordt volledig gebruikgemaakt van het XML-schema, als attachment bij SMTP e-mailberichten. XML (eXtensible Markup Language) is een door het World Wide Web Consortium (W3C) aanbevolen algemene markeertaal die wordt gebruikt voor het creëren van markeertalen voor bijzondere doeleinden, waarmee vele verschillende soorten gegevens kunnen worden beschreven. DNA-profielen die voor uitwisseling tussen de staten in aanmerking komen, zijn in het interfacecontroledocument door middel van XML en XML-schema beschreven.

5.6.2. ODBC

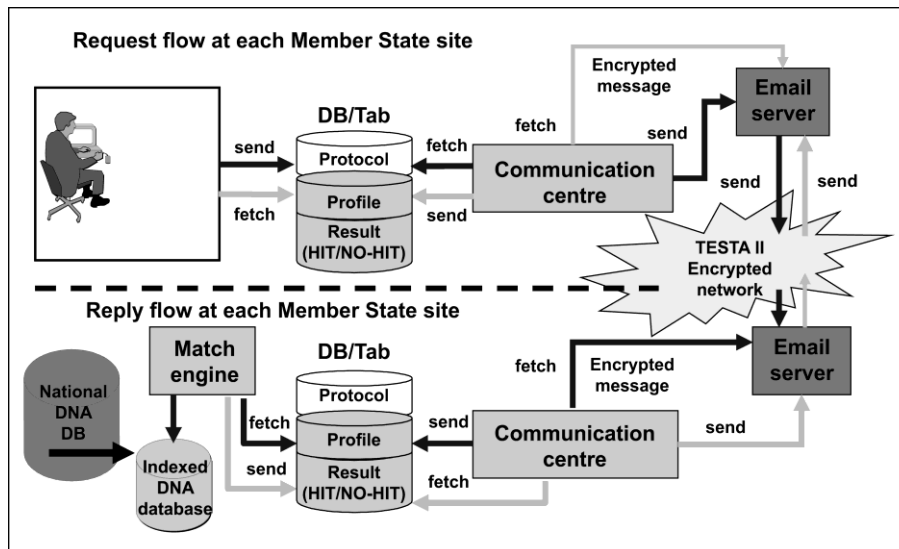
ODBC (Open DataBase Connectivity) is een standaard programmeerinterfacemethode voor softwareapplicaties die wordt gebruikt om toegang te verlenen tot databankbeheersystemen en om die onafhankelijk te maken van programmeertalen, databank- en besturingssystemen. ODBC heeft echter bepaalde nadelen. Het beheer van een groot aantal gebruikersmachines kan tot een grote verscheidenheid aan drivers en DLL's zorgen. Door die complexiteit kunnen de algemene kosten van het systeembeheer toenemen.

5.6.3. JDBC

JDBC (Java DataBase Connectivity) is een applicatieprogrammeerinterface voor de programmeertaal Java waarbij wordt gedefinieerd op welke manier een gebruiker ("cliënt") toegang kan krijgen tot een databank. Anders dan voor ODBC, hoeven voor JDBC geen lokale DLL's op de gebruikersmachine te worden gebruikt.

De logica voor het verwerken van verzoeken om DNA-profielen, en de antwoorden daarop, in de sites van de staten wordt in het onderstaande diagram beschreven. Zowel de verzoeken- als de antwoostenstroom interageert met een neutrale datazone die bestaat uit verschillende datagehelen met een gemeenschappelijke datastructuur.

Afbeelding 3: Overzicht van de applicatieworkflow in de sites van de staten



5.7. Communicatieomgeving

5.7.1. Gemeenschappelijk communicatienetwerk: TESTA en de follow-up-infrastructuur ervan

De applicatie voor het uitwisselen van DNA-gegevens zal het e-mailsysteem, een asynchroon mechanisme, gebruiken om tussen de staten verzoeken te verzenden en antwoorden te ontvangen. Aangezien alle staten over ten minste één nationaal TESTA-toegangspunt beschikken, zullen de DNA-gegevens in het TESTA-netwerk worden uitgewisseld. TESTA biedt een aantal meerwaarde-diensten door de bijbehorende e-mail relay. De infrastructuur biedt niet alleen specifieke TESTA-e-mailpostbussen, maar is ook geschikt voor het implementeren van maildistributielijsten en routingmaatregelen. Daardoor kan TESTA worden gebruikt als "clearing house" voor berichten die bestemd zijn voor overheidsdiensten die met EU-domeinen zijn verbonden. Er kan ook in virus-controle worden voorzien.

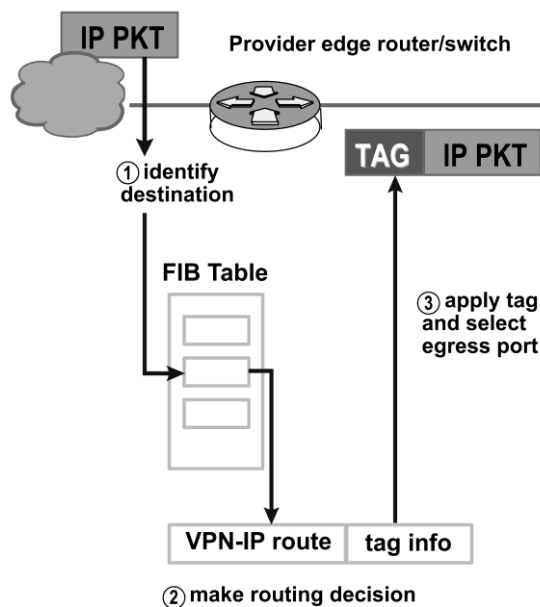
De TESTA e-mail relay is gebouwd op een hardwareplatform met een hoge beschikbaarheidsgraad dat zich in de centrale applicatie van TESTA bevindt en door een firewall wordt beschermd.

De Domain Name Systems (domeinnaamsystemen - DNS) van TESTA zetten URL's om in IP-adressen en verbergen adresinformatie voor de gebruiker en applicaties.

5.7.2. Beveiliging

Het VPN-concept (virtueel gesloten netwerk) is al geïmplementeerd in het kader van TESTA.

De Tag Switching Technology die is gebruikt om dat VPN tot stand te brengen, zal verder worden uitgebouwd om de MPLS-norm (Multi-Protocol Label Switching) te ondersteunen die door de IETF is ontwikkeld.



MPLS is een IETF-standaardtechnologie die voor snellere netwerkverkeersstromen zorgt doordat pakketanalyses door tussenliggende routers (zogenoeten "hops") worden voorkomen. Daartoe worden door de eindrouters van de verbindingen zogeheten labels aan het pakket gekoppeld, op basis van de informatie die wordt opgeslagen in de forwarding information base (FIB). Labels worden ook gebruikt om VPN's te implementeren.

MPLS combineert de voordelen van drielagen-routing met die van tweelagen-switching. Aangezien internetadressen niet worden geëvalueerd tijdens de transitie door de netwerkverbindingen houdt MPLS op dat punt geen beperkingen in.

E-mailberichten die met gebruikmaking van TESTA worden verzonden, worden bovendien beveiligd door het sMIME-versleutelingsmechanisme. Zonder kennis van de sleutel en zonder het juiste certificaat kunnen over het netwerk verzonden berichten niet worden ontsleuteld.

5.7.3. Protocollen en normen voor het communicatienetwerk

5.7.3.1. SMTP

SMTP is de feitelijke norm voor de transmissie van elektronische post over het internet. SMTP is een vrij eenvoudig, op tekst gebaseerd protocol waarbij eerst een of meer ontvangers van een bericht worden gespecificeerd en vervolgens de tekst wordt verstuurd. SMTP maakt gebruik van TCP-poort 25, die door de IETF is gespecificeerd. Om de SMTP-server voor een bepaalde domeinnaam vast te stellen, wordt gebruikgemaakt van een DNS-record (Domain Name System - domeinnamenstelsel) voor MX (Mail eXchange - berichtenuitwisseling).

Dit protocol was aanvankelijk uitsluitend op ASCII-tekst gebaseerd en voldeed daarom niet voor binaire bestanden. Dat heeft geleid tot de ontwikkeling van normen zoals MIME voor het encoderen van binaire bestanden zodat die via SMTP kunnen worden verzonden. De meeste SMTP-servers ondersteunen thans de 8 bit MIME- en sMIME-extensie, waardoor binaire bestanden bijna net zo gemakkelijk kunnen worden verzonden als niet-gecodeerde tekst. De verwerkingsregels voor sMIME-operaties worden beschreven in de afdeling "s/MIME" (zie afdeling 5.4).

SMTP is een zogeheten "push"-protocol, waardoor berichten niet, wanneer iemand dat zou willen, via een server op afstand kunnen worden opgehaald ("to pull"). Daarvoor moet een e-mailcliënt POP3 (Post Office Protocol, 3e versie) of IMAP (Internet Message Access Protocol) gebruiken. Er is besloten om het POP3-protocol te gebruiken voor het uitwisselen van DNA-gegevens.

5.7.3.2. POP

Lokale e-mailcliënten gebruiken de derde versie van het Post Office Protocol (POP3), een internet-standaardprotocol op het niveau van de applicatielaag, om e-mailberichten via een TCP/IP-verbinding op te halen van een server op afstand. Wanneer e-mailcliënten gebruikmaken van het SMTP Submit-profiel van het SMTP-protocol, verzenden zij berichten over het internet of over een intranet. MIME fungeert als norm voor attachments en voor niet-ASCII-tekst in e-mailberichten. Hoewel noch voor POP3 noch voor SMTP e-mailberichten in MIME-formaat vereist zijn, hebben de meeste e-mailberichten over het internet een MIME-formaat, hetgeen tot gevolg heeft dat ook POP-clënten bekend moeten zijn met MIME en het moeten gebruiken. De volledige communicatie-omgeving van deel drie, titel II, van deze overeenkomst zal derhalve de POP-componenten bevatten.

5.7.4. Toewijzing van netwerkadressen

Operationele omgeving

De Europese IP-registratieautoriteit (RIPE) heeft aan TESTA een specifiek deel van een half B-klasse-subnet toegewezen. In Europa worden internetprotocoladressen op geografische basis aan de staten toegewezen. De uitwisseling van gegevens tussen de staten in het kader van deel drie, titel II, van deze overeenkomst vindt plaats over een Europees logisch gesloten IP-netwerk.

Testomgeving

Om een goed werkende omgeving voor dagelijks operationeel gebruik tussen de verbonden staten tot stand te kunnen brengen, moet in het gesloten netwerk een testomgeving worden gecreëerd voor nieuwe staten die zich wensen aan te sluiten. Daartoe is een reeks parameters gespecificeerd, zoals IP-adressen, netwerksettings, e-maildomeinen en accounts voor gebruikers van de applicatie, die op de site van de betreffende staat moeten worden gecreëerd. Verder is er een reeks pseudo-DNA-profielen aangemaakt die voor de tests zullen worden gebruikt.

5.7.5. Configuratieparameters

Er wordt een beveiligd e-mailsysteem ingesteld, dat het domein eu-admin.net gebruikt. Dat domein en de bijbehorende adressen zijn niet toegankelijk vanuit een locatie die zich niet op het Europese TESTA-domein bevindt, omdat de namen alleen op de centrale DNS-server van TESTA worden herkend en die server van het internet is afgeschermd.

De DNS-dienst van TESTA zorgt voor de mapping van die adressen van de TESTA-site ("host"-namen) en de corresponderende IP-adressen. Voor elk lokaal domein wordt aan de centrale DNS-server van TESTA een e-mailtoegang toegevoegd, zodat alle e-mailberichten die naar lokale TESTA-domeinen worden verzonden, naar de centrale e-mailrelay van TESTA worden doorgestuurd. Vanuit die centrale e-mailrelay van TESTA worden de berichten vervolgens naar de specifieke e-mailserver van het lokale domein doorgestuurd; daarvoor worden de e-mailadressen van het lokale domein gebruikt. Door e-mailberichten op die manier door te sturen, passeert gevoelige informatie in e-mailberichten alleen door de Europese gesloten netwerkinfrastructuur, en niet over het onveilige internet.

Op de sites van alle staten moeten subdomeinen (***bold italics***) worden gecreëerd die er als volgt uitzien:

"application-type.State-code.pruem.testa.eu", waarbij:

"State-code" staat voor een van de uit twee letters bestaande staatcodes (bv. AT, BE, enz.);

"application-type" een van de volgende waarden is: DNA, FP en CAR.

Toepassing van het bovenstaande levert de volgende subdomeinen op voor de staten:

Syntaxis van de subdomeinen van de staten

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
BE	dna.be.pruem.testa.eu	
	fp.be.pruem.testa.eu	
	car.be.pruem.testa.eu	
	test.dna.be.pruem.testa.eu	
	test.fp.be.pruem.testa.eu	
	test.car.be.pruem.testa.eu	
BG	dna.bg.pruem.testa.eu	
	fp.bg.pruem.testa.eu	
	car.bg.pruem.testa.eu	
	test.dna.bg.pruem.testa.eu	
	test.fp.bg.pruem.testa.eu	
	test.car.bg.pruem.testa.eu	
CZ	dna.cz.pruem.testa.eu	
	fp.cz.pruem.testa.eu	
	car.cz.pruem.testa.eu	
	test.dna.cz.pruem.testa.eu	
	test.fp.cz.pruem.testa.eu	
	test.car.cz.pruem.testa.eu	
DK	dna.dk.pruem.testa.eu	
	fp.dk.pruem.testa.eu	
	car.dk.pruem.testa.eu	
	test.dna.dk.pruem.testa.eu	
	test.fp.dk.pruem.testa.eu	
	test.car.dk.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
DE	dna.de.pruem.testa.eu	
	fp.de.pruem.testa.eu	
	car.de.pruem.testa.eu	
	test.dna.de.pruem.testa.eu	
	test.fp.de.pruem.testa.eu	
	test.car.de.pruem.testa.eu	
EE	dna.ee.pruem.testa.eu	
	fp.ee.pruem.testa.eu	
	car.ee.pruem.testa.eu	
	test.dna.ee.pruem.testa.eu	
	test.fp.ee.pruem.testa.eu	
	test.car.ee.pruem.testa.eu	
IE	dna.ie.pruem.testa.eu	
	fp.ie.pruem.testa.eu	
	car.ie.pruem.testa.eu	
	test.dna.ie.pruem.testa.eu	
	test.fp.ie.pruem.testa.eu	
	test.car.ie.pruem.testa.eu	
EL	dna.el.pruem.testa.eu	
	fp.el.pruem.testa.eu	
	car.el.pruem.testa.eu	
	test.dna.el.pruem.testa.eu	
	test.fp.el.pruem.testa.eu	
	test.car.el.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
ES	dna.es.pruem.testa.eu	
	fp.es.pruem.testa.eu	
	car.es.pruem.testa.eu	
	test.dna.es.pruem.testa.eu	
	test.fp.es.pruem.testa.eu	
	test.car.es.pruem.testa.eu	
FR	dna.fr.pruem.testa.eu	
	fp.fr.pruem.testa.eu	
	car.fr.pruem.testa.eu	
	test.dna.fr.pruem.testa.eu	
	test.fp.fr.pruem.testa.eu	
	test.car.fr.pruem.testa.eu	
HR	dna.hr.pruem.testa.eu	
	fp.hr.pruem.testa.eu	
	car.hr.pruem.testa.eu	
	test.dna.hr.pruem.testa.eu	
	test.fp.hr.pruem.testa.eu	
	test.car.hr.pruem.testa.eu	
IT	dna.it.pruem.testa.eu	
	fp.it.pruem.testa.eu	
	car.it.pruem.testa.eu	
	test.dna.it.pruem.testa.eu	
	test.fp.it.pruem.testa.eu	
	test.car.it.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
CY	dna.cy.pruem.testa.eu	
	fp.cy.pruem.testa.eu	
	car.cy.pruem.testa.eu	
	test.dna.cy.pruem.testa.eu	
	test.fp.cy.pruem.testa.eu	
	test.car.cy.pruem.testa.eu	
LV	dna.lv.pruem.testa.eu	
	fp.lv.pruem.testa.eu	
	car.lv.pruem.testa.eu	
	test.dna.lv.pruem.testa.eu	
	test.fp.lv.pruem.testa.eu	
	test.car.lv.pruem.testa.eu	
LT	dna.lt.pruem.testa.eu	
	fp.lt.pruem.testa.eu	
	car.lt.pruem.testa.eu	
	test.dna.lt.pruem.testa.eu	
	test.fp.lt.pruem.testa.eu	
	test.car.lt.pruem.testa.eu	
LU	dna.lu.pruem.testa.eu	
	fp.lu.pruem.testa.eu	
	car.lu.pruem.testa.eu	
	test.dna.lu.pruem.testa.eu	
	test.fp.lu.pruem.testa.eu	
	test.car.lu.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
HU	dna.hu.pruem.testa.eu	
	fp.hu.pruem.testa.eu	
	car.hu.pruem.testa.eu	
	test.dna.hu.pruem.testa.eu	
	test.fp.hu.pruem.testa.eu	
	test.car.hu.pruem.testa.eu	
MT	dna.mt.pruem.testa.eu	
	fp.mt.pruem.testa.eu	
	car.mt.pruem.testa.eu	
	test.dna.mt.pruem.testa.eu	
	test.fp.mt.pruem.testa.eu	
	test.car.mt.pruem.testa.eu	
NL	dna.nl.pruem.nl.testa.eu	
	fp.nl.pruem.testa.eu	
	car.nl.pruem.testa.eu	
	test.dna.nl.pruem.testa.eu	
	test.fp.nl.pruem.testa.eu	
	test.car.nl.pruem.testa.eu	
AT	dna.at.pruem.testa.eu	
	fp.at.pruem.testa.eu	
	car.at.pruem.testa.eu	
	test.dna.at.pruem.testa.eu	
	test.fp.at.pruem.testa.eu	
	test.car.at.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
PL	dna.pl.pruem.testa.eu	
	fp.pl.pruem.testa.eu	
	car.pl.pruem.testa.eu	
	test.dna.pl.pruem.testa.eu	
	test.fp.pl.pruem.testa.eu	
	test.car.pl.pruem.testa.eu	
PT	dna.pt.pruem.testa.eu	
	fp.pt.pruem.testa.eu	
	car.pt.pruem.testa.eu	
	test.dna.pt.pruem.testa.eu	
	test.fp.pt.pruem.testa.eu	
	test.car.pt.pruem.testa.eu	
RO	dna.ro.pruem.testa.eu	
	fp.ro.pruem.testa.eu	
	car.ro.pruem.testa.eu	
	test.dna.ro.pruem.testa.eu	
	test.fp.ro.pruem.testa.eu	
	test.car.ro.pruem.testa.eu	
SI	dna.si.pruem.testa.eu	
	fp.si.pruem.testa.eu	
	car.si.pruem.testa.eu	
	test.dna.si.pruem.testa.eu	
	test.fp.si.pruem.testa.eu	
	test.car.si.pruem.testa.eu	

Toestand	Subdomeinen	Opmerkingen
SK	dna.sk.pruem.testa.eu	
	fp.sk.pruem.testa.eu	
	car.sk.pruem.testa.eu	
	test.dna.sk.pruem.testa.eu	
	test.fp.sk.pruem.testa.eu	
	test.car.sk.pruem.testa.eu	
FI	dna.fi.pruem.testa.eu	
	fp.fi.pruem.testa.eu	
	car.fi.pruem.testa.eu	
	test.dna.fi.pruem.testa.eu	
	test.fp.fi.pruem.testa.eu	
	test.car.fi.pruem.testa.eu	
SE	dna.se.pruem.testa.eu	
	fp.se.pruem.testa.eu	
	car.se.pruem.testa.eu	
	test.dna.se.pruem.testa.eu	
	test.fp.se.pruem.testa.eu	
	test.car.se.pruem.testa.eu	
UK	dna.uk.pruem.testa.eu	
	fp.uk.pruem.testa.eu	
	car.uk.pruem.testa.eu	
	test.dna.uk.pruem.testa.eu	
	test.fp.uk.pruem.testa.eu	
	test.car.uk.pruem.testa.eu	

HOOFDSTUK 2

UITWISSELING VAN DACTYLOSCOPISCHE GEGEVENS (INTERFACECONTROLEDOCUMENT)

In het navolgende interfacecontroledocument wordt omschreven aan welke eisen de uitwisseling van dactyloscopische gegevens tussen de geautomatiseerde vingerafdrukidentificatiesystemen (AFIS - Automated Fingerprint Identification Systems) van de staten moet voldoen. Een en ander is gebaseerd op de implementatie van ANSI/NIST-ITL 1-2000 (INT-I, versie 4.22b) in het kader van Interpol.

Deze versie bevat de basisdefinities voor de logische records van type 1, type 2, type 4, type 9, type 13 en type 15, die nodig zijn voor het verwerken van dactyloscopische gegevens (beelden en minutiae).

1. Overzicht van de bestandsinhoud

Een bestand met dactyloscopische gegevens bestaat uit verschillende logische records. In de oorspronkelijke norm ANSI/NIST-ITL 1-2000 worden 16 recordsoorten gespecificeerd. De records, en de velden en subvelden in de records, worden van elkaar gescheiden door middel van ASCII-tekens.

Voor de uitwisseling van informatie tussen de verzendende dienst en de dienst van bestemming worden slechts zes recordtypes gebruikt:

Type-1	→	informatie over de te verrichten opdracht
Type-2	→	alfanumerieke gegevens over de persoon/zaak
Type-4	→	dactyloscopische grijswaardenbeelden in hoge resolutie
Type-9	→	minutiaerecord
Type-13	→	sporenbeeld in variabele resolutie
Type-15	→	handpalmafdrukbeeld in variabele resolutie

1.1. Type 1 – Bestandsaanhef

Deze record bevat informatie over de routing en een beschrijving van de structuur van de rest van het bestand. Dit recordtype bevat tevens een omschrijving van de soorten opdrachten, die in de volgende algemene categorieën kunnen worden onderverdeeld:

1.2. Type 2 – Beschrijvende tekst

Deze record bevat tekstinformatie die van belang is voor de verzendende en voor de ontvangende dienst.

1.3. Type 4 – Grijswaardenbeeld in hoge resolutie

Deze record wordt gebruikt voor de uitwisseling van dactyloscopische grijswaardenbeelden in hoge resolutie (8 bits), gesampled tegen 500 pixels per inch. De dactyloscopische beelden moeten worden gecomprimeerd met behulp van een WSQ-algoritme in een maximale van 15:1. Andere comprimeringsalgoritmen of niet-gecomprimeerde beelden mogen niet worden gebruikt.

1.4. Type 9 – Minutiaerecord

Type 9-records worden gebruikt om lijkenmerken of minutiaegegevens uit te wisselen. Dit soort records is bedoeld om enerzijds overbodige herhalingen van AFIS-coderingen te voorkomen, en anderzijds de transmissie van AFIS-codes met minder gegevens dan de corresponderende beelden mogelijk te maken.

1.5. Type 13 – Sporenbeeld in variabele resolutie

Deze record wordt gebruikt om beelden (in variabele resolutie) van vinger- en handpalm-afdruksporen uit te wisselen, tezamen met alfanumerieke informatie over de textuur. De scanresolutie van de beelden bedraagt 500 pixels per inch, met 256 grijsniveaus. Indien het beeld van de sporen van voldoende kwaliteit is, wordt het door middel van een WSQ-algoritme gecomprimeerd. Indien nodig kan wederzijds worden overeengekomen de beeldresolutie te verscherpen tot meer dan 500 pixels per inch en meer dan 256 grijsniveaus. In dat geval verdient het sterke aanbeveling gebruik te maken van JPEG 2000 (zie aanhangsel 39-7).

1.6. Handpalmafdrukbeeld in variabele resolutie

Voor het uitwisselen van handpalmafdrukbeelden in variabele resolutie met alfanumerieke informatie over de textuur worden tagged-field beeldrecords van type 15 gebruikt. De scanresolutie van de beelden bedraagt 500 pixels per inch, met 256 grijsniveaus. Om het gegevensvolume te beperken, worden alle handpalmafdrukbeelden door middel van een WSQ-algoritme gecomprimeerd. Indien nodig kan wederzijds worden overeengekomen de beeldresolutie te verscherpen tot meer dan 500 pixels per inch en meer dan 256 grijsniveaus. In dat geval verdient het sterke aanbeveling gebruik te maken van JPEG 2000 (zie aanhangsel 39-7).

2. Recordformaat

Een opdrachtbestand bestaat uit één of meer logische records. Voor elke logische record in het bestand moeten, afhankelijk van het recordtype, verschillende informatievelden bestaan. Elk informatieveld kan één of meer basale informatie-elementen bevatten die elk uit één waarde bestaan. Samen worden die elementen gebruikt om de verschillende aspecten van de gegevens van dat veld kenbaar te maken. Een informatieveld kan ook bestaan uit één of meer informatie-elementen die worden gegroepeerd en in een veld verschillende keren worden herhaald. Een dergelijke groep informatie-elementen wordt subveld genoemd. Een informatieveld kan dus uit één of meer subvelden met informatie-elementen bestaan.

2.1. Informatiescheidingstekens

In tagged field logische records worden vier ASCII-informatiescheidingstekens gebruikt om informatie af te bakenen. Afgebakende informatie kan zijn: elementen in een veld of subveld, velden in een logische record, of herhalingen van subvelden. Die informatiescheidingstekens worden gedefinieerd volgens de norm ANSI X3.4. Die karakters worden gebruikt om informatie in logische zin te scheiden en te kwalificeren. De hiërarchische verhouding is als volgt: het bestandscheidingsteken "FS" (File Separator) is het meest inclusieve teken, gevolgd door het groepsscheidingsteken "GS" (Group Separator), het recordscheidingsteken "RS" (Record Separator) en, ten slotte, het eenheidscheidingsteken "US" (Unit Separator). Tabel 1 bevat een lijst van die ASCII-scheidingstekens, met een beschrijving van het doel waarvoor zij in die norm worden gebruikt.

Vanuit functioneel oogpunt moeten informatiescheidingstekens worden gezien als indicatie van het soort gegevens dat volgt. Het teken "US" scheidt individuele informatie-elementen binnen een veld of subveld. Dit duidt erop dat de informatie die volgt, een stukje data voor dat veld of subveld is. Wanneer verschillende subvelden binnen een veld door het teken "RS" worden gescheiden, duidt dit op het begin van de volgende groep herhaalde informatie-elementen. Het scheidingsteken "GS" tussen informatievelden duidt op het begin van een nieuw veld voorafgaand aan het veld-identificatienummer dat moet verschijnen. Het begin van een nieuwe logische record moet worden aangegeven door het teken "FS".

De vier tekens hebben slechts een betekenis wanneer ze als datascheidingstekens in de velden van ASCII-tekstrecords worden gebruikt. Wanneer ze in binaire beeldrecords of in binaire velden worden gebruikt, hebben ze geen specifieke betekenis - ze maken louter deel uit van de uitgewisselde gegevens.

Normaliter komen er geen lege velden of informatie-elementen voor; bijgevolg mag er slechts één scheidingsteken staan tussen twee gegevenselementen. Er is een uitzondering op die regel, namelijk wanneer de gegevens in velden dan wel informatie-elementen in een opdracht niet beschikbaar zijn, ontbreken of facultatief zijn en de verwerking van de opdracht niet afhankelijk is van die specifieke gegevens. Wanneer er in zulke gevallen verschillende scheidingstekens op elkaar volgen, moeten die samen verschijnen en hoeven er geen "nepgegevens" te worden tussengevoegd.

Voor de definitie van een veld dat uit drie informatie-elementen bestaat, geldt het volgende: indien de informatie voor het tweede informatie-element ontbreekt, komen tussen het eerste en het derde informatie-element twee aanliggende "US"-informatiescheidingstekens voor. Indien zowel het tweede als het derde informatie-element zou ontbreken, zouden drie scheidingstekens moeten worden gebruikt - twee "US"-tekens plus het scheidingsteken voor het veld- of subveldeinde. De algemene regel is dat indien een of meer verplichte of facultatieve informatie-elementen niet beschikbaar zijn voor een veld of subveld, het overeenkomstige aantal scheidingstekens wordt tussengevoegd.

Het is mogelijk dat combinaties van twee of meer van de vier beschikbare scheidingstekens naast elkaar voorkomen. Indien gegevens ontbreken of niet beschikbaar zijn voor informatie-elementen, subvelden of velden, moet er één scheidingsteken minder voorkomen dan het vereiste aantal gegevenselementen, subvelden of velden.

Tabel 1: Gebruikte scheidingstekens				
Code	Soort	Omschrijving	Hexadecimale waarde	Decimale waarde
US	Unit Separator	Scheidt informatiepunten	1F	31
RS	Record Separator	Scheidt subvelden	1E	30
GS	Group Separator	Scheidt velden	1D	29
FS	File Separator	Scheidt logische records	1C	28

2.2. Recordindeling

In het geval van tagged-field logische records wordt elk gebruikt informatieveld volgens deze norm genummerd. Het formaat van elk veld bestaat uit het nummer van het type logische record, gevolgd door een punt ".", een veldnummer gevolgd door een dubbele punt ":", en vervolgens de informatie die bij dat veld hoort. Het tagged-field nummer kan om het even welk getal van één tot negen cijfers zijn tussen de punt "." en de dubbele punt ":". Het wordt geïnterpreteerd als een veldnummer dat een positief geheel getal is. Dit impliceert dat een veldnummer met de waarde "2.123:" gelijk is aan en op dezelfde manier moet worden geïnterpreteerd als een veldnummer met de waarde "2.000000123:".

In dit document wordt bij wijze van voorbeeld een getal van drie cijfers gebruikt voor het opsommen van de velden in elk van de in het document beschreven tagged-field logische records. Veldnummers nemen de volgende vorm aan: "TT.xxx:", waarbij de "TT" staat voor het recordtype, bestaande uit één of twee karakters, gevolgd door een punt. De volgende drie karakters bevatten het desbetreffende veldnummer, gevolgd door een dubbele punt. De dubbele punt wordt gevolgd door beschrijvende ASCII-informatie of door de beeldgegevens.

Logische records van type 1 en type 2 bevatten uitsluitend ASCII-tekstgegevensvelden.

De volledige lengte van de record (met inbegrip van de veldnummers, dubbele punten en scheidingstekens) wordt als eerste ASCII-veld vastgelegd in elk van deze recordtypes. Het controleteken van het ASCII-bestandscheidingsteken "FS" (dat het einde van de logische record of opdracht aangeeft) volgt de laatste byte van de ASCII-informatie en wordt meegerekend in de lengte van de record.

Anders dan in het geval van tagged-field records bevat de type 4-record uitsluitend binaire gegevens die worden vastgelegd als geordende binaire velden met een vaste lengte. De volledige lengte van de record wordt vastgelegd in het eerste binaire veld van vier bytes van elke record. Voor deze binaire record worden geen recordnummer met punt en geen veldidentificatienummer met daaropvolgende dubbele punt vastgelegd. Aangezien alle veldlengtes van deze record ofwel vast ofwel gespecificeerd zijn, wordt geen enkele van de vier scheidingstekens ("US", "RS", "GS" of "FS") anders geïnterpreteerd dan als binair gegeven. Voor binaire records wordt het "FS"-teken niet als bestandscheidingsteken of als opdrachteindeteken gebruikt.

3. Logische-recordtype 1: bestandsaanhef

Deze record beschrijft de structuur van het bestand, het soort bestand en andere belangrijke informatie. De voor type 1-velden gebruikte karakterreeks bevat uitsluitend de 7-bits ANSI-code voor onderlinge uitwisseling van informatie.

3.1. Velden voor logische-recordtype 1

3.1.1. Veld 1.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit veld bevat het totale aantal bytes in de volledige logische-recordtype 1. Het veld begint met "1.001:", gevolgd door de totale lengte van de record, dit wil zeggen elk karakter van elk veld, plus de informatiescheidingstekens.

3.1.2. Veld 1.002: versienummer (Version Number - VER)

Om ervoor te zorgen dat de gebruikers weten welke versie van de ANSI/NIST-norm wordt gebruikt, specificeert dit veld van 4 bytes het versienummer van de norm die wordt geïmplementeerd door de software of het systeem waarmee het bestand is gecreëerd. De eerste twee bytes specificeren het belangrijkste referentienummer van de gebruikte versie, de tweede twee het minder belangrijke nummer van herziening. De originele norm van 1986 zou bijvoorbeeld als eerste versie worden beschouwd en met "0100" worden aangegeven, terwijl de huidige ANSI/NIST-ITL 1-2000-norm "0300" is.

3.1.3. Veld 1.003: bestandsinhoud (File Content - CNT)

Dit veld bevat een opsomming van alle records in het bestand, per recordtype en in de volgorde waarin de records in het logisch bestand voorkomen. Het bestaat uit één of meer subvelden, die elk twee informatie-elementen bevatten die één logische record uit het desbetreffende bestand beschrijven. De subvelden worden in dezelfde volgorde opgenomen als die waarin de records worden geregistreerd en verzonden.

Het eerste informatie-element in het eerste subveld is "1", hetgeen verwijst naar dit type 1-record. Het wordt gevolgd door een tweede informatie-element dat het aantal andere records in het bestand bevat. Dit aantal is ook gelijk aan het totaal van de overige subvelden van veld 1.003.

De overige subvelden worden elk aan één record in het bestand gekoppeld, en de sequentie van de subvelden komt met die van de records overeen. Elk subveld bevat twee informatie-elementen. Het eerste is een identificatie van het type record. Het tweede is de IDC van de record. Het karakter "US" wordt gebruikt om de twee informatie-elementen van elkaar te scheiden.

3.1.4. Veld 1.004: Soort opdracht (Type of Transaction - TOT)

Dit veld bevat een uit drie letters bestaand "ezelsbruggetje" ter aanduiding van het soort opdracht. Deze codes kunnen verschillen van de codes die in andere implementaties van de ANSI/NIST-norm worden gebruikt.

CPS: Criminal Print-to-Print Search (afdrukbevraging in een afdrukkendatabank voor strafrechtelijke doeleinden). Het gaat hierbij om een verzoek tot bevraging van een afdrukken-databank met betrekking tot een record die verband houdt met een strafbaar feit. De afdrukken van de betrokkene moeten als WSQ-gecomprimeerde beelden in het bestand worden opgenomen.

In het geval van een "No-HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record.

In het geval van een "HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record,

- 1 tot 14 type-4 record(s).

In tabel A.6.1 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch weergegeven wat de opdracht "CPS" inhoudt.

PMS: Print-to-Latent Search (afdrukbevraging in een sporendatabank). Deze opdracht wordt gegeven om voor een reeks afdrukken een bevraging te verrichten in een databank van niet-geïdentificeerde sporen. Het antwoord bevat een HIT/No-HIT-melding van het AFIS waarin de bevraging is verricht. Indien er verschillende niet-geïdentificeerde sporen zijn, worden er verschillende SRE's teruggestuurd met telkens één spoor per opdracht. De afdrukken van de betrokkene moeten als WSQ-gecomprimeerde beelden in het bestand worden opgenomen.

In het geval van een "No-HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record.

In het geval van een "HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record,
- 1 type-13 record.

In tabel A.6.1 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch weergegeven wat de opdracht "PMS" inhoudt.

MPS: Latent-to-Print Search (sporenbevraging in een afdrukkendatabank). Deze opdracht wordt gegeven wanneer voor een bepaald spoor een bevraging moet worden verricht in een afdrukkendatabank. De informatie over de minutiae van het spoor moet samen met het beeld (met WSQ-comprimering) in het bestand worden opgenomen.

In het geval van een "No-HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record.

In het geval van een "HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record,
- 1 type-4 of type-15 record.

In tabel A.6.4 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch weergegeven wat de opdracht "MPS" inhoudt.

MMS: Latent-to-Latent Search (sporenbevraging in een sporendatabank). In dit geval bevat het bestand een spoor waarvoor een bevraging moet worden verricht in een databank van niet-geïdentificeerde sporen met de bedoeling verbanden te leggen tussen verschillende plaatsen delict. De informatie over de minutiae van het spoor moet samen met het beeld (met WSQ-comprimering) in het bestand worden opgenomen.

In het geval van een "No-HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record.

In het geval van een "HIT" worden de volgende logische records teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record,
- 1 type-13 record.

In tabel A.6.4 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch weergegeven wat de opdracht "MMS" inhoudt.

SRE: deze opdracht wordt door de dienst van bestemming teruggestuurd als antwoord op toegezonden dactyloscopische gegevens. Het antwoord bevat een HIT/No-HIT-melding van het AFIS waarin de bevraging is verricht. Indien er verschillende mogelijke "hits" zijn, worden er verschillende SRE's teruggestuurd met telkens één mogelijke "hit".

In tabel A.6.2 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch weergegeven wat de opdracht "SRE" inhoudt.

ERR: foutmelding die wordt teruggestuurd door het AFIS van bestemming. Een ERR bevat een berichtveld (ERM) waarin de vastgestelde fout wordt aangegeven. De volgende logische records worden teruggestuurd:

- 1 type-1 record,
- 1 type-2 record.

In tabel A.6.3 (aanhangsel 39-6) wordt schematisch aangegeven wat de opdracht "ERR" inhoudt.

Tabel 2: Toegestane codes in opdrachten						
Transactietype	Type logische record					
	1	2	4	9	13	15
CPS	M	M	M	—	—	—
SRE	M	M	C	— (C bij latente HIT's)	C	C
MPS	M	M	—	M (1*)	M	—
MMS	M	M	—	M (1*)	M	—
PMS	M	M	M*	—	—	M*
ERR	M	M	—	—	—	—

Legende:

M	=	Mandatory (verplicht)
M*	=	Het is mogelijk dat slechts één van de beide recordtypes is opgenomen,
O	=	Optional (facultatief)
C	=	Conditional - is afhankelijk van de beschikbaarheid van gegevens
—	=	Niet toegestaan
1*	=	Conditional - is afhankelijk van de ouderdom van de systemen

3.1.5. Veld 1.005: opdracht datum (Date of Transaction - DAT)

Dit veld bevat de datum waarop de opdracht is gegeven en moet beantwoorden aan de volgende ISO-standaardnotering: JJJJMMDD

waarbij YYYY het jaar is, MM de maand en DD de dag. Getallen uit één cijfer worden in de notering door een nul voorafgegaan. Bijvoorbeeld: "19931004" staat voor 4 oktober 1993.

3.1.6. Veld 1.006: prioriteit (Priority - PRY)

In dit facultatieve veld wordt de prioriteit van het verzoek, gaande van 1 tot 9, bepaald. "1" is de hoogste prioriteit; "9" de laagste. Opdrachten met prioriteit "1" moeten onmiddellijk worden verwerkt.

3.1.7. Veld 1.007: identificatie dienst van bestemming (Destination Agency Identifier - DAI)

In dit veld wordt gespecificeerd voor welke dienst de opdracht bestemd is.

Het bestaat uit twee informatie-elementen van het volgende formaat: CC/dienst.

Het eerste informatie-element is de ISO 3166-landencode (twee alfanumerieke karakters). Het tweede element, de dienst, is een identificatie van de dienst in vrije tekst met ten hoogste 32 alfanumerieke karakters.

3.1.8. Veld 1.008: identificatie dienst van herkomst (Originating Agency Identifier - ORI)

In dit veld wordt de originator van het bestand gespecificeerd; het heeft hetzelfde formaat als de DAI (veld 1.007).

3.1.9. Veld 1.009: opdrachtcontrolenummer (Transaction Control Number - TCN)

Dit is een controlenummer dat voor referentiedoeleinden wordt gebruikt. Dit nummer moet door de computer worden gegenereerd en dient het volgende formaat te hebben: YYSSSSSSSSA

waarbij YY het jaar van de opdracht is, SSSSSSSS een serienummer van acht cijfers en A een controleteken dat wordt gegenereerd door de procedure van aanhangsel 39-2 te volgen.

Indien er geen TCN beschikbaar is, wordt het veld YYSSSSSSSS met nullen gevuld en wordt een controleteken gegenereerd zoals hierboven is beschreven.

3.1.10. Veld 1.010: antwoord opdrachtcontrole (Transaction Control Response - TCR)

Wanneer een verzoek is verzonden waarop dit het antwoord is, bevat dit facultatieve veld het opdrachtcontrolenummer van het verzoekbericht. Het heeft daarom hetzelfde formaat als het TCN (veld 1.009).

3.1.11. Veld 1.011: native scanning-resolutie (NSR)

Dit veld specificeert de normale scanresolutie van het systeem dat door de originator van het bericht wordt ondersteund. De resolutie wordt gespecificeerd als twee cijfers, gevolgd door een decimaal punt en nogmaals twee cijfers.

Voor alle opdrachten op grond van de artikelen 533 en 534 van deze overeenkomst bedraagt de bemonsteringsverhouding 500 pixels/inch of 19,68 pixels/mm.

3.1.12. Veld 1.012: nominale transmissieresolutie (Nominal Transmitting Resolution - NTR)

In dit veld van 5 bytes wordt de nominale transmissieresolutie van de doorgezonden beelden gespecificeerd. De resolutie wordt aangegeven in pixels/mm, in hetzelfde formaat als NSR (veld 1.011).

3.1.13. Veld 1.013: domeinnaam (DOM)

Dit verplichte veld bevat de identificatie van de domeinnaam ten behoeve van de implementatie van de gebruikergebonden type 2-logische record. Het bestaat uit de volgende twee informatie-elementen "INT-I{}{US}}4.22{}{GS}}".

3.1.14. Veld 1.014: Greenwich Mean Time (GMT)

Dit verplichte veld bevat de datum en tijd in universele Greenwich Mean Time (GMT)-weergave. Het GMT-veld dat wordt gebruikt bevat de universele datum en de lokale datum van veld 1.005 (DAT). Door het GMT-veld te gebruiken, worden inconsistenties in verband met lokale tijdsaanduidingen geëlimineerd die ontstaan wanneer een bericht en het antwoord daarop worden verzonden tussen twee plaatsen die in verschillende tijdszones liggen. GMT geeft een universele datum en een 24-urenkloktijd die onafhankelijk is van tijdszones. Dit veld wordt weergegeven als "CCYYMMDDHHMMSSZ", een reeks van 15 karakters die een opeenvolging zijn van de datum en de GMT en eindigt met een "Z". De karakters "CCYY" staan voor het jaar van het bericht, de karakters "MM" staan voor de maand (in tientallen en eenheden), de karakters "DD" staan voor de dag (in tientallen en eenheden), de karakters "HH" geven het uur weer, de "MM" de minuten en de "SS" de seconden. De volledige datum mag niet later zijn dan de actuele datum.

4. Logische-recordtype 2: beschrijving

De structuur van deze record is voor een groot deel niet volgens de originele ANSI/NIST-norm gedefinieerd. De record bevat informatie die van specifiek belang is voor de diensten die het bestand verzenden of ontvangen. Om ervoor te zorgen dat met elkaar communicerende dactyloscopiesystemen verenigbaar zijn, mag de record alleen de hieronder opgesomde velden bevatten. Dit document specificeert welke velden verplicht zijn en welke facultatief, en bevat tevens een definitie van de structuur van de individuele velden.

4.1. Velden voor logische-recordtype 2

4.1.1. Veld 2.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit verplichte veld bevat de lengte van deze type 2-record en specificeert het totale aantal bytes, daaronder begrepen elk karakter van elk veld in de record, plus de informatiescheidingstekens.

4.1.2. Veld 2.002: beeldkarakterisering (Image Designation Character - IDC)

De IDC in dit verplichte veld is een ASCII-weergave van de IDC zoals gedefinieerd in het bestandsinhoudveld (CNT) van de type 1-record (veld 1.003).

4.1.3. Veld 2.003: systeeminformatie (SYS)

Met dit verplichte veld van vier bytes wordt aangegeven aan welke versie van de INT-I de desbetreffende type 2-record voldoet.

De eerste twee bytes specificeren het belangrijkste versienummer, de volgende twee het minder belangrijke nummer van herziening. Deze implementatie is bijvoorbeeld gebaseerd op INT-I versie 4, 22e herziening, en zou als volgt worden weergegeven: "0422".

4.1.4. Veld 2.007: zaaknummer (Case Number - CNO)

Dit is een nummer dat door het lokale dactyloscopiebureau wordt gegeven aan een verzameling mogelijke sporen die op een plaats delict zijn gevonden. Het formaat ziet er als volgt uit:

CC/nummer

waarbij CC de uit twee alfanumerieke karakters bestaande Interpol-landencode is, en het nummer volgens de lokale richtsnoeren wordt weergegeven met ten hoogste 32 alfanumerieke karakters.

Door middel van dit veld kan het systeem mogelijke sporen van een bepaald delict identificeren.

4.1.5. Veld 2.008: sequentienummer (SQN)

In dit veld wordt elke sequentie van mogelijke sporen in een zaak gespecificeerd. Het veld is maximaal vier numerieke karakters lang. Een sequentie is een spoor of reeks sporen die worden gegroepeerd, zodat die kunnen worden geregistreerd en/of bevraagd. Deze definitie houdt in dat zelfs individuele sporen altijd een sequentienummer moeten krijgen.

Dit veld kan samen met de MID (veld 2.009) worden opgenomen om een bepaald spoor in een sequentie te identificeren.

4.1.6. Veld 2.009: spooridentificatie (Latent Identifier - MID)

Dit is een specificatie van een individueel spoor in een sequentie. De waarde is één enkele letter of twee letters, waarbij "A" voor het eerste spoor staat, "B" voor het tweede, en zo verder tot een limiet van "ZZ". Dit veld wordt analoog aan het sporesequentienummer bedoeld in de beschrijving voor het sequentienummer (veld 2.008) gebruikt.

4.1.7. Veld 2.010: strafrechtelijk referentienummer (Criminal Reference Number - CRN)

Dit is een uniek referentienummer dat door een nationale instantie aan iemand wordt toegekend wanneer die voor het eerst van een strafbaar feit wordt beschuldigd. Niemand kan meer dan één CRN of hetzelfde CRN als een andere persoon hebben in hetzelfde land. Eenzelfde persoon kan wel verscheidene strafrechtelijke referentienummers hebben in verschillende landen; die kunnen door de landencode van elkaar worden onderscheiden.

Het formaat van het CRN-veld ziet er als volgt uit: CC/nummer

waarbij CC de uit twee alfanumerieke karakters bestaande ISO 3166-code is, en het nummer volgens de nationale richtlijnen van de verzendende instantie wordt weergegeven met maximaal 32 alfanumerieke karakters.

Voor opdrachten op grond van de artikelen 533 en 534 van deze overeenkomst wordt dit veld gebruikt voor het nationale strafrechtelijke referentienummer van de verzendende instantie, dat gekoppeld is aan de beelden in type 4- of type 15-records.

4.1.8. Veld 2.012: identificatienummer (Miscellaneous Identification Number - MN1)

Dit veld bevat het CRN (veld 2.010) dat in het kader van een CPS- of PMS-opdracht is verzonden, zonder de inleidende landencode.

4.1.9. Veld 2.013: identificatienummer (Miscellaneous Identification Number - MN2)

Dit veld bevat het CNO (veld 2.007) dat in het kader van een MPS- of MMS-opdracht is verzonden, zonder de inleidende landencode.

4.1.10. Veld 2.014: identificatienummer (Miscellaneous Identification Number - MN3)

Dit veld bevat het SQN (veld 2.008) dat in het kader van een MPS- of MMS-opdracht is verzonden.

4.1.11. Veld 2.015: identificatienummer (Miscellaneous Identification Number - MN4)

Dit veld bevat de MID (veld 2.009) die in het kader van een MPS- of MMS-opdracht is verzonden.

4.1.12. Veld 2.063: aanvullende informatie (INF)

In het geval van een SRE-opdracht naar aanleiding van een PMS-verzoek wordt in dit veld informatie verstrekt over de vinger die aanleiding heeft gegeven tot een mogelijke "HIT". Het formaat van het veld ziet er als volgt uit:

NN waarbij NN de vingerpositiecode is, als gedefinieerd in tabel 5 (twee cijfers).

In alle andere gevallen is het veld facultatief. Het bestaat uit maximaal 32 alfanumerieke karakters en kan aanvullende informatie verschaffen over het verzoek.

4.1.13. Veld 2.064: respondentenlijst (Respondents List - RLS)

Dit veld bevat ten minste twee subvelden. In het eerste subveld wordt beschreven welke bevraging is verricht, door middel van het uit drie letters bestaande "ezelsbruggetje" waarmee in veld 1.004 (TOT) de soort opdracht wordt gespecificeerd. Het tweede subveld bevat één karakter. Een "I" wordt gebruikt om een HIT aan te geven en een "N" wordt gebruikt om aan te geven dat er geen overeenkomsten zijn (No-HIT). In een derde subveld worden de sequentie-identificator voor de aangetroffen mogelijke hit en het totale aantal mogelijke hits opgenomen, gescheiden door een schuine streep. Indien er verschillende mogelijke hits zijn, worden verschillende berichten teruggestuurd.

In het geval van een mogelijke HIT wordt in een vierde subveld de score weergegeven, die maximaal tien cijfers lang is. Indien de HIT is bevestigd, wordt de waarde van dit subveld omschreven als "999999".

Voorbeeld: "CPS{}{RS}}I{}{RS}}001/001{}{RS}}999999{}{GS}}"

Indien het externe AFIS geen scores toekent, moet op het daarvoor bestemde punt een score "nul" worden gebruikt.

4.1.14. Veld 2.074: status/foutmelding (Status/Error Message Field — ERM)

Dit veld bevat foutmeldingen naar aanleiding van opdrachten, die naar de indiener van het verzoek worden teruggestuurd als onderdeel van een foutbericht.

Tabel 3: Foutmeldingen	
Numerieke code (1-3)	Betekenis (5-128)
003	FOUT: ONGEEOORLOOFDE TOEGANG
101	Verplicht veld ontbreekt
102	Ongeldig type record
103	Ongedefinieerd veld
104	Overschrijding van de maximumincidentie
105	Ongeldig aantal subvelden
106	Veldlengte te kort
107	Veldlengte te lang
108	Veld is geen getal zoals verwacht
109	Veldnummer te klein
110	Veldnummer te groot
111	Ongeldig teken
112	Ongeldige datum
115	Ongeldige waarde item
116	Ongeldig soort handeling
117	Ongeldige recordgegevens
201	FOUT: ONGELDIGE TCN
501	FOUT: ONTOEREIKENDE VINGERAFDRUKKVALITEIT
502	FOUT: ONTBREKENDE VINGERAFDRUKKEN
503	FOUT: CONTROLE VAN DE VOLGORDE VAN VINGERAFDRUKKEN MISLUKT
999	FOUT: EVENTUELE ANDERE FOUTEN. VOOR MEER INFORMATIE KUNT U TERECHT BIJ HET AGENTSCHAP VAN BESTEMMING.

Foutmeldingen met een waarde tussen 100 en 199:

Deze foutmeldingen houden verband met de validering van de ANSI/NIST-records en worden gedefinieerd als volgt:

<error_code 1>: IDC <idc_number 1> FIELD <field_id 1> <dynamic text 1> LF

<error_code 2>: IDC <idc_number 2> FIELD <field_id 2> <dynamic text 2>...

waarbij

- de code "error_code" uitsluitend aan een specifieke reden is gerelateerd (zie tabel 3);
- "field_id" het ANSI/NIST-veldnummer van het incorrecte veld is (bv. 1.001, 2.001 ...) in het volgende formaat: <record_type>.<field_id>.<sub_field_id>;
- de dynamische tekst een meer gedetailleerde dynamische beschrijving van de fout bevat;
- LF een line feed is waarmee fouten van elkaar worden gescheiden indien er zich meer dan één fout heeft voorgedaan;
- voor type 1-records het IDC wordt gedefinieerd als "-1".

Voorbeeld:

201: IDC - 1 FIELD 1.009 WRONG CONTROL CHARACTER {}{LF}} 115: IDC 0 FIELD 2.003
INVALID SYSTEM INFORMATION

Dit veld is verplicht voor foutberichten.

4.1.15. Veld 2.320: geraamd aantal mogelijke hits (Expected Number of Candidates - ENC)

Dit veld bevat het door de verzoekende dienst geraamde maximale aantal mogelijke hits voor verificatie. De waarde van het ENC mag niet groter zijn dan de in tabel 11 vastgelegde waarden.

5. Logische-recordtype 4: grijswaardenbeeld in hoge resolutie

Type 4-records zijn binaire records (geen ASCII). Dit betekent dat elk veld een specifieke plaats in de record inneemt en dat alle velden bijgevolg verplicht zijn.

De norm maakt het mogelijk om in een en dezelfde record zowel de beeldgrootte als de beeldresolutie te specificeren. Daartoe moeten logische records van type 4 dactyloscopische beelden bevatten die met een nominale pixeldensiteit van 500 tot 520 pixels per inch worden doorgestuurd. Voor nieuwe vormen gaat de voorkeur uit naar een pixeldensiteit van 500 pixels per inch, of 19,68 pixels per mm. De door de INT-I gespecificeerde densiteit bedraagt 500 pixels per inch, met dien verstande dat vergelijkbare systemen zonder vaste voorkeursdensiteit met elkaar kunnen communiceren, zolang het aantal pixels per inch maar 500 à 520 bedraagt.

5.1. Velden voor logische-recordtype 4

5.1.1. Veld 4.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit veld van 4 bytes bevat de lengte van deze type 4-record en specificeert het totale aantal bytes, daaronder begrepen elke byte van elk veld in de record.

5.1.2. Veld 4.002: beeldkarakterisering (Image Designation Character - IDC)

Dit is een binaire weergave (1 byte) van het IDC-nummer in de bestandsaanhef.

5.1.3. Veld 4.003: afdruktype (IMP)

Het afdruktype is een veld van 1 byte op de zesde bytepositie in de record.

Tabel 4: Vingerafdruktype	
Code	Omschrijving
0	Live-scan van gewone vingerafdruk
1	Live-scan van gerolde vingerafdruk
2	Niet-live scanindruk van gewone vingerafdrukken die op papier zijn genomen
3	Niet-live scanindruk van op papier genomen gerolde vingerafdruk
4	direct opgevangen latente indruk
5	Latente tracering
6	Latente foto
7	Latente lift
8	Swipe
9	Onbekend

5.1.4. Veld 4.004: vingerpositie (Finger Position - FGP)

Dit veld heeft een vaste lengte van zes bytes en bekleedt de zevende tot en met de twaalfde byte-positie van een type 4-record. Het bevat mogelijke vingerposities, beginnend vanaf de meest linkse byte (zevende positie in de record). De bekende of meest waarschijnlijke vingerpositie is gebaseerd op tabel 5. In totaal kan nog voor vijf andere vingers een referentie worden opgenomen; daartoe worden, in hetzelfde formaat, de vingerposities beurtelings in de resterende vijf bytes ingevoerd. Indien minder dan vijf vingerpositiewaarden worden gebruikt, worden de niet gebruikte bytes opgevuld met een binair 255-karakter. Bij de waardebepaling van vingerposities wordt code 0 gebruikt voor "onbekend".

Tabel 5: Vingerpositiecode en maximale afmetingen			
Vingerpositie	Vingercode	Breedte (mm)	Lengte (mm)
Onbekend	0	40,0	40,0
Rechterduim	1	45,0	40,0
Rechterwijsvinger	2	40,0	40,0
Rechtermiddelvinger	3	40,0	40,0
Rechteringvinger	4	40,0	40,0
Rechterpink	5	33,0	40,0
Linkerduim	6	45,0	40,0
Linkerwijsvinger	7	40,0	40,0
Linkermiddelvinger	8	40,0	40,0
Linkerringvinger	9	40,0	40,0
Linkerpink	10	33,0	40,0
Vlakke rechterduim	11	30,0	55,0
Vlakke linkerduim	12	30,0	55,0
Vlakke vier vingers van de rechterhand	13	70,0	65,0
Vlakke vier vingers van de linkerhand	14	70,0	65,0

Voor sporen die op de plaats delict zijn aangetroffen, worden alleen de codes 0 tot 10 gebruikt.

5.1.5. Veld 4.005: beeldscanresolutie (Image Scanning Resolution - ISR)

Dit veld van 1 byte neemt de 13e bytepositie in een type-4 record in. Als de waarde ervan "0" is, betekent dit dat het beeld is gesampled met de aanbevolen scanverhouding van 19,68 pixels/mm (500 pixels per inch). Als de waarde "1" is, betekent dit dat het beeld is gesampled met een andere scanverhouding, die in de type-1 record wordt gespecificeerd.

5.1.6. Veld 4.006: lengte horizontale lijn (Horizontal Line Length - HLL)

Dit veld bekleedt de 14e en 15e bytepositie in een type-4 record. Het geeft het aantal pixels in elke scanlijn weer. De eerste byte is de belangrijkste.

5.1.7. Veld 4.007: lengte verticale lijn (Vertical Line Length - VLL)

In dit veld, op de 16e en de 17e bytepositie, wordt het aantal scanlijnen van het beeld vastgelegd. De eerste byte is de belangrijkste.

5.1.8. Veld 4.008: comprimeringsalgoritme van de grijswaarden (Gray-scale Compression Algorithm - GCA)

In dit veld van 1 byte wordt de algoritme voor de comprimering van de grijswaarden gespecificeerd die voor het coderen van de beeldgegevens wordt gebruikt. In dit geval betekent een binaire code 1 dat een WSQ-comprimering is gebruikt (aanhangsel 39-7).

5.1.9. Veld 4.009: beeld

Dit veld bevat een bytestream die het beeld weergeeft. Het ligt voor de hand dat de structuur van dit veld afhangt van de gebruikte comprimeringsalgoritme.

6. Logische-recordtype 9: minutiae record

Type-9 records bevatten een beschrijving, in ASCII-tekst, van de minutiae en aanverwante (gecodeerde) informatie van sporen. In het geval van bevragingen van sporen zijn er geen beperkingen wat het aantal type-9 records in een bestand betreft; per view of spoor is er een aparte record.

6.1. Minutiae-extractie

6.1.1. Identificatie van het soort minutiae

In deze norm worden drie identificatiecijfers vastgelegd waarmee het soort minutiae wordt beschreven. Een overzicht staat in tabel 6. Een eindigende lijn wordt aangegeven als type 1. Een bifurcatie (vertakking) wordt aangegeven als type 2. Indien minutiae niet duidelijk als een van de twee bovengenoemde soorten kunnen worden gecategoriseerd, worden deze als type 0, ofwel "andere", aangegeven.

Tabel 6: soorten minutiae	
Soort	Omschrijving
0	Andere
1	Eindigende lijn
2	Bifurcatie

6.1.2. Plaatsing en soort minutiae

Om de plaatsing (locatie en hoekrichting) van individuele minutiae te bepalen wordt de volgende methode - die een uitbreiding is van de huidige norm INCITS 378-2004 - toegepast, zodat de templates stroken met deel 5 van norm ANSI INCITS 378-2004.

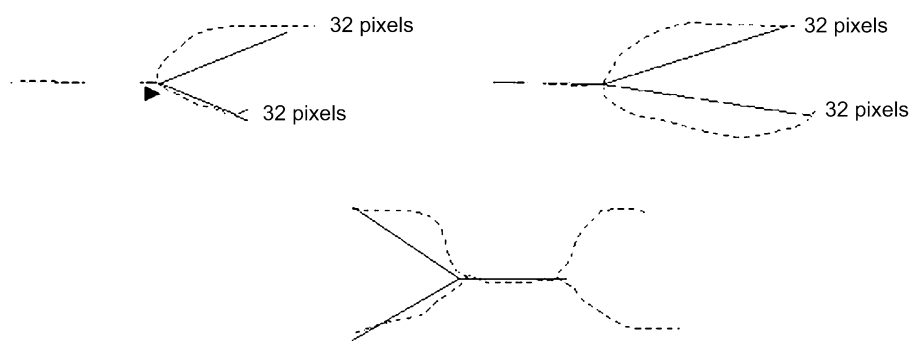
De positie of locatie van een minutia die een eindigende lijn voorstelt, is het vertakkingspunt van het mediale skelet in de "voren" direct voor de eindigende lijn. Bij verdunning van de drie benen van de "voren" tot een 1 pixel breed skelet, bepaalt het snijpunt de locatie van de minutia. Naar analogie is de locatie van de minutia in het geval van een bifurcatie het vertakkingspunt van het mediale skelet van de lijn. Bij verdunning van de drie benen van de lijn tot een 1 pixel breed skelet, bepaalt het snijpunt van de drie benen de locatie van de minutia.

Na omzetting van de eindigende lijnen in bifurcaties worden de minutiae van het dactyloscopisch beeld als bifurcaties weergegeven. De X- en Y-pixelassen van het snijpunt van de drie benen van elke minutia kunnen direct worden getrokken. De richting van de minutia kan worden bepaald aan de hand van elke skeletvormige bifurcatie. De drie benen van elke skeletvormige bifurcatie moeten worden beschouwd en het eindpunt van elk been moet worden bepaald. Figuur 6.1.2 illustreert de drie methodes die worden gebruikt om het einde van een been te bepalen op basis van een scanresolutie van 500 ppi.

Het eindpunt wordt bepaald in volgorde van voorkomen. De pixels worden berekend op basis van een scanresolutie van 500 ppi. Een andere scanresolutie zou een ander resultaat van de pixelberekening opleveren.

- Afstand is 0,064" (de 32e pixel).
- Eindpunt van het skeletbeen is gelegen tussen 0,02" tot 0,064" (de 10e tot de 32e pixel); er worden geen kortere benen gebruikt.
- Een tweede bifurcatie komt voor op een afstand van 0,064" (voor de 32e pixel).

Figuur 4



De hoek van de minutiae wordt bepaald door vanuit het splitsingspunt drie virtuele stralen te projecteren tot aan het einde van elk been. De kleinste van de drie door die stralen gevormde hoeken wordt gesneden om de richting van de minutiae aan te geven.

6.1.3. Assenstelsel

De minutiae van een vingerafdruk worden uitgedrukt door middel van een cartesisch assenstelsel. De locaties van minutiae worden weergegeven door hun x- en y-assen. Het assenstelsel vertrekt vanuit de linkerbovenhoek van het oorspronkelijke beeld, waarbij de x-as rechts omhoog en de y-as naar beneden loopt. Zowel de x- als de y-as van een minutia wordt in pixeleenheden vanuit het vertrekpunt weergegeven. Opgemerkt zij dat de locatie van het vertrekpunt en de meeteenheden niet overeenkomen met de conventie die in de definities van type 9 in ANSI/NIST-ITL 1-2000 wordt gehanteerd.

6.1.4. Richting van de minutiae

Hoeken worden in een standaard wiskundige vorm uitgedrukt, met nul graden rechts en hoekvergrotingen tegen de wijzers van de klok in. De richting van geregistreerde hoeken is, bij eindigende lijnen, achterwaarts langs de lijn en, bij bifurcaties, naar het midden van de "voren". Deze conventie staat diametraal tegenover de conventie voor hoeken in de definities van type 9 in ANSI/NIST-ITL 1-2000.

6.2. Velden voor logische-recordtype 9 in INCITS-378 Format

Alle velden van type-9 records worden als ASCII-tekst geregistreerd. In deze tagged-field record mogen geen binaire velden worden gebruikt.

6.2.1. Veld 9.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit verplichte ASCII-veld bevat de lengte van de logische record en specificeert het totale aantal bytes, daaronder begrepen elk karakter van elk veld in de record.

6.2.2. Veld 9.002: beeldkarakterisering (Image Designation Character - IDC)

Dit verplichte veld van 2 bytes wordt gebruikt om de minutiaegegevens te identificeren en te lokaliseren. De IDC in dit veld moet overeenkomen met de IDC in het bestandsinhoudveld van de type-1 record.

6.2.3. Veld 9.003: afdruktype (IMP)

In dit verplichte veld van 1 byte wordt aangegeven op welke wijze de vingerafdrukgegevens zijn verkregen. In dit veld wordt het afdruktype aangegeven door middel van de ASCII-waarde van de desbetreffende code uit tabel 4.

6.2.4. Veld 9.004: formaat van de minutiae (Minutiæ format - FMT)

Dit veld bevat een "U", die aangeeft dat de vorm van de minutiae gebaseerd is op de norm M1-378. Informatie mag worden gecodeerd volgens de norm M1-378, maar alle gegevensvelden van de type-9 record moeten als ASCII-tekstveld blijven staan.

6.2.5. Veld 9.126: CBEFF-gegevens (Common Biometric Exchange File Format)

Dit veld bevat drie soorten gegevens. Het eerste gegeven is de waarde "27" (0x1B). Dit is de identificatie van de "eigenaar" van het CBEFF die door de International Biometric Industry Association (IBIA) is toegewezen aan technisch comité M1 van de INCITS (InterNational Committee for Information Technology Standards). Het teken <US> scheidt dit item van de CBEFF Format Type, waaraan de waarde "513" (0x0201) wordt toegekend om aan te geven dat deze record alleen gegevens over de locatie en de hoekrichting bevat, zonder Extended Data Block-informatie. Het teken <US> scheidt dit item van de CBEFF Product Identifier (PID), waarmee de "eigenaar" van de coderingsapparatuur wordt geïdentificeerd. Die waarde wordt door de verkoper bepaald, en is te vinden op de website van de IBIA (www.ibia.org), voor zover ze daarop is bekendgemaakt.

6.2.6. Veld 9.127: identificatie van de afnameapparatuur

Dit veld bevat twee informatie-elementen, gescheiden door het teken <US>. Het eerste informatie-element is "APPF" indien de apparatuur die oorspronkelijk voor de afname van de afdruk is gebruikt, gecertificeerd is en voldoet aan de eisen van aanhangsel F (IAFIS Image Quality Specification van 29 januari 1999) van CJIS-RS-0010, de specificaties inzake elektronische transmissie van vingerafdrukken van het FBI. Indien de apparatuur niet daaraan voldoet, is de waarde "NONE". Het tweede informatie-element is de identificatie van de afnameapparatuur, in casu een door de verkoper toegewezen productnummer van de afnameapparatuur. Indien de waarde "0" is, betekent dit dat de identificatie van de afnameapparatuur niet bekend is.

6.2.7. Veld 9.128: lengte horizontale lijn (Horizontal Line Length - HLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal pixels op één enkele horizontale lijn in het doorgezonden beeld. Het maximumaantal pixels op één horizontale lijn is beperkt tot 65534.

6.2.8. Veld 9.129: lengte verticale lijn (Vertical Line Length - VLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal horizontale lijnen in het doorgezonden beeld. Het maximumaantal pixels op één verticale lijn is beperkt tot 65534.

6.2.9. Veld 9.130: schaaleenheden (Scale units - SLC)

In dit verplichte ASCII-veld wordt gespecificeerd welke eenheden zijn gebruikt om de samplefrequentie van het beeld weer te geven (pixeldensiteit). Een "1" in dit veld staat voor pixels per inch, terwijl een "2" voor pixels per centimeter staat. Een "0" in dit veld betekent dat geen schaal is opgegeven. In casu levert het quotiënt van HPS en VPS de pixel-aspect-verhouding op.

6.2.10. Veld 9.131: horizontale pixelschaal (Horizontal pixel scale - HPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de horizontale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de horizontale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

6.2.11. Veld 9.132: verticale pixelschaal (Vertical pixel scale - VPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de verticale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de verticale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

6.2.12. Veld 9.133: vinger view

Dit verplichte veld bevat het viewnummer van de vinger dat bij de gegevens van deze record hoort. Het viewnummer begint met "0" en loopt telkens met 1 op tot "15".

6.2.13. Veld 9.134: vingerpositie (Finger Position - FGP)

Dit veld bevat de code waarmee de positie van de vinger wordt aangeduid die de informatie in deze type-9 record heeft opgeleverd. Voor het aanduiden van de vinger- of handpalmpositie wordt een code van 1 tot 10 (zie tabel 5) of een handpalmcode (zie tabel 10) gebruikt.

6.2.14. Veld 9.135: vingerkwaliteit

Dit veld geeft de kwaliteit aan van de algemene gegevens van de minutiae van een vinger, en heeft een waarde van 0 tot 100. Dit getal is een algemene aanduiding van de kwaliteit van de vinger-record, en staat voor de kwaliteit van het oorspronkelijke beeld, van de minutia-extractie en van andere handelingen die gevolgen kunnen hebben voor de minutiaerecord.

6.2.15. Veld 9.136: aantal minutiae

Dit verplichte veld bevat een telling van het aantal minutiae dat in deze logische record is vastgelegd.

6.2.16. Veld 9.137: gegevens van de vingerminutiae

Dit verplichte veld bevat zes informatie-elementen, gescheiden door het teken <US>. Het bestaat uit verschillende subvelden die elk de gegevens van afzonderlijke minutiae bevatten. Het totale aantal minutiaesubvelden moet overeenstemmen met het totaal in veld 136. Het eerste informatie-element is het indexnummer van de minutiae, dat begint bij "1" en met "1" wordt vermeerderd voor elke extra minutia in de vingerafdruk. Het tweede en het derde informatie-element zijn de "x"- en "y"-assen van de minutiae, uitgedrukt in pixeleenheden. Het vierde informatie-element is de hoek van de minutiae, geregistreerd in eenheden van telkens twee graden. Die waarde is niet-negatief en gaat van 0 tot 179. Het vijfde informatie-element is het soort minutiae. De waarde "0" komt overeen met minutiae van het soort "OTHER" ("overige"), terwijl de waarde "1" overeenkomt met een eindigende lijn en de waarde "2" met een vertakkende lijn. Het zesde informatie-element geeft de kwaliteit van de minutiae weer. Die waarde gaat van minimaal 1 tot maximaal 100. De waarde "0" geeft aan dat geen kwaliteitsoordeel kan worden gegeven. Elk subveld wordt van het volgende subveld gescheiden door middel van het scheidingsteken <RS>.

6.2.17. Veld 9.138: informatie over het lijnental ("ridge count")

Dit veld bestaat uit een serie subvelden die elk drie informatie-elementen bevatten. Het eerste informatie-element in het eerste subveld geeft de wijze van extractie van het lijnental aan. Een "0" betekent dat niets bekend is over de wijze van extractie van het lijnental, noch over hun volgorde in de record. Een "1" betekent dat voor elke middelste minutia gegevens over het lijnental zijn verkregen aan de hand van de dichtstbij gelegen minutiae in vier kwadranten, en dat de lijnentallen van alle middelste minutiae samen zijn opgenomen. Een "2" betekent dat voor elke middelste minutia gegevens over het lijnental zijn verkregen aan de hand van de dichtstbij gelegen minutiae in acht octanten, en dat de lijnentallen van alle middelste minutiae samen zijn opgenomen. De twee andere informatie-elementen van het eerste subveld bevatten beide de waarde "0". De informatie-elementen worden gescheiden door het scheidingsteken <US>. De volgende subvelden bevatten het verhoudingscijfer van de middelste minutiae als eerste informatie-element, het verhoudingscijfer van de nabijgelegen minutiae als tweede informatie-element en het aantal gekruiste lijnen als derde informatie-element. Subvelden worden van elkaar gescheiden door het scheidingsteken <RS>.

6.2.18. Veld 9.139: informatie over de kern

Dit veld bestaat uit een subveld voor elke kern op de oorspronkelijke afbeelding. Elk subveld bestaat uit drie informatie-elementen. De eerste twee elementen bevatten de "x"- en "y"-asposities, uitgedrukt in pixeleenheden. Het derde informatie-element bevat de kernhoek, gemeten in eenheden van 2 graden. Die waarde is niet-negatief en gaat van 0 tot 179. Verschillende kernen worden van elkaar gescheiden door het scheidingsteken <RS>.

6.2.19. Veld 9.140: informatie over de delta

Dit veld bestaat uit een subveld voor elke delta op de oorspronkelijke afbeelding. Elk subveld bestaat uit drie informatie-elementen. De eerste twee elementen bevatten de "x"- en "y"-asposities, uitgedrukt in pixeleenheden. Het derde informatie-element bevat de deltahoek, gemeten in eenheden van 2 graden. Die waarde is niet-negatief en gaat van 0 tot 179. Verschillende kernen worden van elkaar gescheiden door het scheidingsteken <RS>.

7. Recordtype 13: sporenbeeld in variabele resolutie

De tagged-field type-13 logische record bevat beeldgegevens van sporenafbeeldingen. Die beelden worden naar de bevoegde diensten doorgestuurd, waar die automatisch worden "geëxtraheerd" of door personeel worden bewerkt zodat de gewenste informatie uit de beelden kan worden afgescheiden.

De record bevat informatie over de gebruikte scanresolutie, de beeldgrootte en andere parameters die voor de verwerking van het beeld nodig zijn, vastgelegd in de vorm van tagged-fields.

Tabel 7: vorm van recordtype 13 (sporenbeeld in variabele resolutie)

Ident	Cond. code	Veldnummer	Veldnaam	Type teken	Veldgrootte per geval		Aantal gevallen		Max.-aantal bytes
					min.	max.	min	max	
LEN	M	13.001	LOGISCHE RECORDLENGTE	N	4	8	1	1	15
IDC	M	13.002	BEELDAANWIJZINGSTEKEN	N	2	5	1	1	12
IMP	M	13.003	AFDRUKTYPE	A	2	2	1	1	9
SRC	M	13.004	DIENST VAN HERKOMST/ORI	AN	6	35	1	1	42
LCD	M	13.005	DATUM VAN VASTLEGGING VAN DE SPOREN	N	9	9	1	1	16
HLL	M	13.006	LENGTE HORIZONTALE LIJN	N	4	5	1	1	12
VLL	M	13.007	LENGTE VERTICALE LIJN	N	4	5	1	1	12
SLC	M	13.008	SCHAALEENHEDEN	N	2	2	1	1	9
HPS	M	13.009	HORIZONTALE PIXELSCHAAL	N	2	5	1	1	12
VPS	M	13.010	VERTICALE PIXELSCHAAL	N	2	5	1	1	12

Tabel 7: vorm van recordtype 13 (sporenbeeld in variabele resolutie)									
Ident	Cond. code	Veldnummer	Veldnaam	Type teken	Veldgrootte per geval		Aantal gevallen		Max.-aantal bytes
					min.	max.	min	max	
CGA	M	13.011	COMPRIMERINGS-ALGORITME	A	5	7	1	1	14
BPX	M	13.012	BITS PER PIXEL	N	2	3	1	1	10
FGP	M	13.013	VINGERPOSITIE	N	2	3	1	6	25
RSV		13.014 13.019	VOORBEHOUDEN VOOR TOEKOMSTIGE DEFINITIE	—	—	—	—	—	—
COM	O	13.020	OPMERKINGEN	A	2	128	0	1	135
RSV		13.021 13.199	VOORBEHOUDEN VOOR TOEKOMSTIGE DEFINITIE	—	—	—	—	—	—
UDF	O	13.200 13.998	DOOR DE GEBRUIKER GEDEFINIEERDE VELDEN	—	—	—	—	—	—
DAT	M	13.999	BEELDGEGEVENS	B	2	—	1	1	—

Legende: N = numeriek; A = alfabetisch; AN = alfanumeriek; B = binair.

7.1. Velden voor logische-recordtype 13

In de volgende alinea's wordt beschreven welke gegevens in de verschillende velden van logische-recordtype 13 worden opgenomen.

In een logische record van type 13 wordt informatie in genummerde velden verstrekt. De eerste twee velden van deze record moeten worden gerangschikt, en het veld met de beeldgegevens dient het laatste fysieke veld in de record te zijn. Tabel 7 bevat per veld van een type-13 record de "voorwaardelijkheidscode", te weten: "M" ("Mandatory"/verplicht) of "O" ("Optional"/facultatief), het veldnummer, de veldnaam, de karaktersoort, de veldgrootte en het minimale en maximale aantal keren dat het voorkomt ("occurrence limits"). In de laatste kolom staat de maximale bytegrootte van het veld, weergegeven als veldnummer van drie cijfers. Wanneer meer cijfers worden gebruikt voor het veldnummer, zal de maximale bytegrootte navenant stijgen. De twee gegevens in de "field size per occurrence" omvatten ook alle karakterscheidingstekens die in het betreffende veld worden gebruikt. Het "totale aantal bytes" bevat het veldnummer, de informatie en alle karakterscheidingstekens, inclusief het teken "GS".

7.1.1. Veld 13.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het totale aantal bytes in de type 13-logische record. In veld 13.001 wordt de lengte van de record aangegeven, met inbegrip van elk karakter van elk veld in de record, en de informatiescheidingstekens.

7.1.2. Veld 13.002: beeldkarakterisering (Image Designation Character - IDC)

Dit verplichte ASCII-veld wordt gebruikt om de gegevens van het sporenbeeld in de record te identificeren. Deze IDC komt overeen met de IDC in het bestandsinhoudveld (CNT) van de type-1 record.

7.1.3. Veld 13.003: afdruktype (IMP)

Dit verplichte ASCII-veld van 1 of 2bytes bevat een beschrijving van de wijze waarop het sporenbeeld is verkregen. Dit veld bevat de sporencode, die wordt gekozen uit tabel 4 (vinger) of tabel 9 (handpalm).

7.1.4. Veld 13.004: dienst van herkomst (Source agency/ORI (SRC))

Dit verplichte ASCII-veld bevat de identificatie van de overheidsdienst of organisatie waarvan de foto (afbeelding gezicht) in de record oorspronkelijk afkomstig is. Normaliter bevat dit veld de identificatie van de dienst van herkomst (Originating Agency Identifier - ORI) van de dienst waar het beeld is vastgelegd. Het bestaat uit twee informatie-elementen van het volgende formaat: CC/dienst.

Het eerste informatie-element is de Interpol-landencode (twee alfanumerieke karakters). Het tweede element, de dienst, is een identificatie van de dienst in vrije tekst met ten hoogste 32 alfanumerieke karakters.

7.1.5. Veld 13.005: datum van vastlegging van de sporen (Latent capture date - LCD)

Dit verplichte ASCII-veld bevat de datum waarom het sporenbeeld in de record is vastgelegd. Dit verplichte ASCII-veld bevat de datum van afname van het handpalmafdrukbeeld. CCYY staat voor het jaar waarin het beeld is vastgelegd; MM voor de tientallen en eenheden van de maand, en DD voor de tientallen en eenheden van de dag van de maand. Bijvoorbeeld: 20000229 = 29 februari 2000. De volledige datum moet een geldige datum zijn.

7.1.6. Veld 13.006: lengte horizontale lijn (Horizontal Line Length - HLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal pixels op één enkele horizontale lijn in het doorgezonden beeld.

7.1.7. Veld 13.007: lengte verticale lijn (Vertical Line Length - VLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal horizontale lijnen in het doorgezonden beeld.

7.1.8. Veld 13.008: schaaleenheden (Scale units - SLC)

In dit verplichte ASCII-veld wordt gespecificeerd welke eenheden zijn gebruikt om de sample-frequentie van het beeld weer te geven (pixeldensiteit). Een "1" in dit veld staat voor pixels per inch, terwijl een "2" voor pixels per centimeter staat. Een "0" in dit veld betekent dat geen schaal is opgegeven. In casu levert het quotiënt van HPS en VPS de pixel-aspect-verhouding op.

7.1.9. Veld 13.009: horizontale pixelschaal (Horizontal pixel scale - HPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de horizontale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de horizontale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

7.1.10. Veld 13.010: verticale pixelschaal (Vertical pixel scale — VPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de verticale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de verticale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

7.1.11. Veld 13.011: comprimeringsalgoritme (CGA)

In dit verplichte ASCII-veld wordt aangegeven welke algoritme is gebruikt om de grijswaarden-beelden te comprimeren. Zie aanhangsel 39-7 voor de comprimeringscodes.

7.1.12. Veld 13.012: bits per pixel (BPX)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal bits dat wordt gebruikt om een pixel weer te geven. Dit veld bevat een waarde van "8" voor normale grijswaarden van "0" tot "255". Elke waarde groter dan "8" in dit veld geeft een grijswaardepixel met grotere precisie weer.

7.1.13. Veld 13.013: vinger/handpalmpositie (FGP)

Dit verplichte tagged-field bevat een of meer mogelijke vinger- of handpalmposities die met het sporenbeeld kunnen overeenkomen. De decimale code die met de gekende of meest voor de hand liggende vingerpositie overeenkomt, staat in tabel 5 en de code die met de meest waarschijnlijke handpalmpositie overeenkomt, in tabel 10; deze codes worden als ASCII-subveld van één of twee karakters opgenomen. Andere vinger- en/of handpalmposities kunnen worden opgegeven door de desbetreffende positiecodes als subvelden op te nemen, gescheiden door het teken "RS". De code "0", voor "onbekende vinger", wordt gebruikt voor elke vingerpositie van één tot tien. De code "20", voor "onbekende handpalm", wordt gebruikt voor elke opgenomen handpalmpositie.

7.1.14. Veld 13.014-019: voorbehouden voor toekomstige definities (Reserved for future definition - RSV)

Deze velden zijn voorbehouden voor het opnemen van toekomstige herzieningen van deze norm. In dit stadium van herziening worden deze velden niet gebruikt. Indien deze velden voorkomen, moeten zij worden genegeerd.

7.1.15. Veld 13.020: opmerking (Comment - COM)

Dit facultatieve veld kan worden gebruikt om opmerkingen of andere informatie in ASCII-tekst op te nemen bij de gegevens van het sporenbeeld.

7.1.16. Veld 13.021-199: voorbehouden voor toekomstige definities (Reserved for future definition - RSV)

Deze velden zijn voorbehouden voor het opnemen van toekomstige herzieningen van deze norm. In dit stadium van herziening worden deze velden niet gebruikt. Indien deze velden voorkomen, moeten zij worden genegeerd.

7.1.17. Veld 13.200-998: gebruikergebonden velden (User-defined fields - UDF)

Dit zijn door de gebruiker te definiëren velden die voor toekomstige eisen zullen worden gebruikt. De omvang en inhoud worden door de gebruiker bepaald, in samenspraak met de ontvangende dienst. Indien deze velden worden gebruikt, bevatten zij gegevens in ASCII-tekst.

7.1.18. Veld 13.999: beeldgegevens (DAT)

Dit veld bevat alle gegevens van het afgenomen sporenbeeld. Het krijgt steeds veldnummer 999 en moet altijd het laatste fysieke veld in de record zijn. Zo wordt "13.999:" gevolgd door beeldgegevens, binair weergegeven.

Normaliter wordt elke pixel van niet-gecomprimeerde grijswaardengegevens gequantiseerd tot acht bits (256 grijsniveaus) in één byte. Indien de inhoud van BPX-veld 13.012 groter of kleiner is dan "8", zal het aantal bytes dat nodig is om een pixel te bevatten verschillend zijn. In het geval van comprimering worden de pixelgegevens gecompriemd overeenkomstig de in het GCA-veld gespecificeerde comprimeringstechniek.

7.2. Einde van recordtype 13: sporenbeeld in variabele resolutie

Ter wille van de samenhang wordt onmiddellijk na de laatste databyte van veld 13.999 een "FS"-scheidingsteken gebruikt als afscheiding van de volgende logische record. Dit scheidingsteken moet worden meegerekend in de veldlengte van een type-13 record.

8. Recordtype 15: handpalmafdrukbeeld in variabele resolutie

De tagged-field type-15 logische record bevat gegevens over het handpalmafdrukbeeld en wordt gebruikt om deze gegevens uit te wisselen, samen met vaste en gebruikergebonden tekstinformatievelden die bij het gedigitaliseerde beeld horen. De record bevat informatie over de gebruikte scanresolutie, de beeldgrootte en andere parameters of opmerkingen die voor de verwerking van het beeld nodig zijn, vastgelegd in de vorm van tagged-fields. Wanneer handpalmafdrukbeelden naar andere diensten worden doorgezonden, worden die door de ontvangende diensten verwerkt zodat daaruit de informatie kan worden gewonnen die nodig is om een overeenkomst te kunnen vaststellen.

De beeldgegevens worden rechtstreeks van de betrokkene verkregen door middel van een live-scanapparaat, dan wel een handpalmafdrukkaart of andere media waarop de handpalmafdruk van de betrokkene staat.

De methodes die voor de afname van handpalmafdrukbeelden worden gebruikt, moeten een reeks beelden voor elke hand mogelijk maken. Die reeks omvat de zijkant van de hand (het deel onder de pink) als gescand beeld, en de volledige handpalm, gaande van de pols tot de vingertoppen in een of twee gescande beelden. Indien de volledige handpalm in twee beelden wordt weergegeven, gaat het onderste beeld van de pols tot de bovenkant van het interdigitale gebied (derde vingergewricht), met inbegrip van de duimmuis (thenar) en de pinkmuis (hypothenar). Het bovenste beeld gaat van de onderkant van het interdigitale gebied tot de bovenkant van de vingertoppen. Zo ontstaat een voldoende grote overlapping tussen de twee beelden over het interdigitale gebied van de handpalm. Het matchen van de lijnstructuur en de details in die gemeenschappelijke zone levert een onderzoeker genoegzaam bewijs dat de beide beelden van dezelfde handpalm afkomstig zijn.

Aangezien een handpalmafdrukopdracht voor verschillende doeleinden kan worden gebruikt, kan die een of meer unieke afbeeldingen van de handpalm of hand bevatten. Een volledige handpalmafdrukrecordreeks voor een individu bevat normaliter de beelden van de zijkant van de hand (het deel onder de pink) en de volledige handpalm van elke hand. Aangezien een tagged-field logische-beeldrecord slechts één binair veld bevat, is er voor elke zijkant van de hand (het deel onder de pink) een aparte type-15 record nodig en één of twee type-15 records voor elke volledige handpalm. Er zijn dus vier tot zes type-15 records nodig om de handpalmafdrukken van de betrokkene weer te geven bij een normale handpalmafdrukopdracht.

8.1. Velden voor logische-recordtype 15

In de volgende alinea's wordt beschreven welke gegevens in de verschillende velden van logische-recordtype 15 worden opgenomen.

In een logische record van type 15 wordt informatie in genummerde velden verstrekt. De eerste twee velden van deze record moeten worden gerangschikt, en het veld met de beeldgegevens dient het laatste fysieke veld in de record te zijn. Tabel 8 bevat per veld van een type-15 record de "voorwaardelijkheidscode", te weten: "M" ("Mandatory"/verplicht) of "O" ("Optional"/facultatief), het veldnummer, de veldnaam, de karaktersoort, de veldgrootte en het minimale en maximale aantal keren dat het voorkomt ("occurrence limits"). In de laatste kolom staat de maximale bytegrootte van het veld, weergegeven als veldnummer van drie cijfers. Wanneer meer cijfers worden gebruikt voor het veldnummer, zal de maximale bytegrootte navenant stijgen. De twee gegevens in de "field size per occurrence" omvatten ook alle karakterscheidingstekens die in het betreffende veld worden gebruikt. Het "totale aantal bytes" bevat het veldnummer, de informatie en alle karakterscheidingstekens, inclusief het teken "GS".

8.1.1. Veld 15.001: logische-recordlengte (Logical Record Length - LEN)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het totale aantal bytes in de type 15-logische record. In veld 15.001 wordt de lengte van de record aangegeven, met inbegrip van elk karakter van elk veld in de record, en de informatiescheidingstekens.

8.1.2. Veld 15.002: beeldkarakterisering (Image Designation Character - IDC)

Dit verplichte ASCII-veld wordt gebruikt om het handpalmafdrukbeeld in de record te identificeren. Deze IDC komt overeen met de IDC in het bestandsinhoudveld (CNT) van de type-1 record.

8.1.3. Veld 15.003: afdruktype (IMP)

Dit verplichte ASCII-veld van 1 byte bevat een beschrijving van de wijze waarop het handpalm-afdrukbeeld is verkregen. In dit veld wordt de overeenkomstige code uit tabel 9 ingevoerd.

8.1.4. Veld 15.004: dienst van herkomst (Source agency/ORI (SRC))

Dit verplichte ASCII-veld bevat de identificatie van de overheidsdienst of organisatie waarvan de foto (afbeelding gezicht) in de record oorspronkelijk afkomstig is. Normaliter bevat dit veld de identificatie van de dienst van herkomst (Originating Agency Identifier - ORI) van de dienst waar het beeld is vastgelegd. Het bestaat uit twee informatie-elementen van het volgende formaat: CC/dienst.

Het eerste informatie-element is de Interpol-landencode (twee alfanumerieke karakters). Het tweede element, de dienst, is een identificatie van de dienst in vrije tekst met ten hoogste 32 alfanumerieke karakters.

8.1.5. Veld 15.005: datum van afname van de handpalmafdruk (Palmprint capture date - PCD)

Dit verplichte ASCII-veld bevat de datum van afname van het handpalmafdrukbeeld. Dit verplichte ASCII-veld bevat de datum van afname van het handpalmafdrukbeeld. CCYY staat voor het jaar waarin het beeld is vastgelegd; MM voor de tientallen en eenheden van de maand, en DD voor de tientallen en eenheden van de dag in de maand. Bijvoorbeeld: 20000229 = 29 februari 2000. De volledige datum moet een geldige datum zijn.

8.1.6. Veld 15.006: lengte horizontale lijn (Horizontal Line Length - HLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal pixels op één enkele horizontale lijn in het doorgezonden beeld.

8.1.7. Veld 15.007: lengte verticale lijn (Vertical Line Length - VLL)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal horizontale lijnen in het doorgezonden beeld.

8.1.8. Veld 15.008: schaaleenheden (Scale units - SLC)

In dit verplichte ASCII-veld wordt gespecificeerd welke eenheden zijn gebruikt om de sample-frequentie van het beeld weer te geven (pixeldensiteit). Een "1" in dit veld staat voor pixels per inch, terwijl een "2" voor pixels per centimeter staat. Een "0" in dit veld betekent dat geen schaal is opgegeven. In casu levert het quotiënt van HPS en VPS de pixel-aspect-verhouding op.

8.1.9. Veld 15.009: horizontale pixelschaal (Horizontal pixel scale - HPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de horizontale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de horizontale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

8.1.10. Veld 15.010: verticale pixelschaal (Vertical pixel scale - VPS)

In dit verplichte ASCII-veld wordt de pixeldensiteit, uitgedrukt in gehele getallen, gespecificeerd die in de verticale richting wordt gebruikt, voor zover de SLC de waarde "1" of "2" bevat. In alle andere gevallen wordt hiermee de verticale component van de pixel-aspect-verhouding weergegeven.

Tabel 8: vorm van recordtype 15 (handpalmafdruk in variabele resolutie)

Ident	Cond. code	Veld-nummer	Veldnaam	Type teken	Veldgrootte per geval		Aantal gevallen		Max. - aantal bytes
					min.	max.	min	max	
LEN	M	15.001	LOGISCHE RECORDLENGTE	N	4	8	1	1	15
IDC	M	15.002	BEELDAANWIJZINGS TEKEN	N	2	5	1	1	12
IMP	M	15.003	AFDRUKTYPE	N	2	2	1	1	9
SRC	M	15.004	DIENST VAN HERKOMST/ORI	AN	6	35	1	1	42
PCD	M	15.005	DATUM VAN VASTLEGGING VAN DE HANDPALM	N	9	9	1	1	16
HLL	M	15.006	LENGTE HORIZONTALE LIJN	N	4	5	1	1	12
VLL	M	15.007	LENGTE VERTICALE LIJN	N	4	5	1	1	12
SLC	M	15.008	SCHAALEENHEDEN	N	2	2	1	1	9
HPS	M	15.009	HORIZONTALE PIXELSCHAAL	N	2	5	1	1	12
VPS	M	15.010	VERTICALE PIXELSCHAAL	N	2	5	1	1	12
CGA	M	15.011	COMPRIMERINGS-ALGORITME	AN	5	7	1	1	14

Tabel 8: vorm van recordtype 15 (handpalmafdruk in variabele resolutie)

Ident	Cond. code	Veldnummer	Veldnaam	Type teken	Veldgrootte per geval		Aantal gevallen		Max. - aantal bytes
					min.	max.	min	max	
BPX	M	15.012	BITS PER PIXEL	N	2	3	1	1	10
PLP	M	15.013	HANDPALMAFDruk POSITIE	N	2	3	1	1	10
RSV		15.014 15.019	VOORBEHOUDEN VOOR TOEKOMSTIGE OPNAME	—	—	—	—	—	—
COM	O	15.020	COMMENT	AN	2	128	0	1	128
RSV		15.021 15.199	VOORBEHOUDEN VOOR TOEKOMSTIGE OPNAME	—	—	—	—	—	—
UDF	O	15.200 15.998	DOOR DE GEBRUIKER GEDEFINIEERDE VELDEN	—	—	—	—	—	—
DAT	M	15.999	BEELDGEGEVENS	B	2	—	1	1	—

Tabel 9: Soort handpalmafdruk

Omschrijving	Code
Live handpalmscan	10
Niet-live-handpalmscan	11
Latente handpalmafdruk	12
Latente handpalmtracering	13
Latente handpalmfoto	14
Latente handpalmlift	15

8.1.11. Veld 15.011: comprimeringsalgoritme (CGA)

In dit verplichte ASCII-veld wordt aangegeven welke algoritme is gebruikt om de grijswaarden-beelden te comprimeren. Indien de waarde in dit veld "NONE" is, betekent dit dat de gegevens in deze record niet zijn gecomprimeerd. Voor beelden die moeten worden gecomprimeerd, bevat dit veld de meest aangewezen methode voor het comprimeren van afdrukbeelden van de tien vingers. Voor de definitie van geldige comprimeringscodes: zie aanhangsel 39-7.

8.1.12. Veld 15.012: bits per pixel (BPX)

Dit verplichte ASCII-veld bevat het aantal bits dat wordt gebruikt om een pixel weer te geven. Dit veld bevat een waarde van "8" voor normale grijswaarden van "0" tot "255". Elke waarde groter of kleiner dan "8" in dit veld geeft een grijswaardepixel met respectievelijk grotere of kleinere precisie weer.

Tabel 10: Handpalmcodes, -zones en -afmetingen

Handpalmpositie	Handpalmcode	Beeldoppervlak (mm ²)	Breedte (mm)	Hoogte (mm)
Handpalm niet gekend	20	28387	139,7	203,2
Volledige rechterhandpalm	21	28387	139,7	203,2
Zijkant rechterhandpalm	22	5645	44,5	127,0
Volledige linkerhandpalm	23	28387	139,7	203,2
Zijkant linkerhandpalm	24	5645	44,5	127,0
Rechterhandpalm (onderste deel)	25	19516	139,7	139,7
Rechterhandpalm (bovenste deel)	26	19516	139,7	139,7
Linkerhandpalm (onderste deel)	27	19516	139,7	139,7
Linkerhandpalm (bovenste deel)	28	19516	139,7	139,7
Rechts (overig)	29	28387	139,7	203,2
Links (overig)	30	28387	139,7	203,2

8.1.13. Veld 15.013: positie handpalmafdruk (Palmprint position - PLP)

Dit verplichte tagged-field bevat de handpalmafdrukpositie die overeenkomt met het handpalm-afdrukbeeld. Het decimale codenummer dat overeenkomt met de gekende of meest waarschijnlijke handpalmafdrukpositie staat in tabel 10 en wordt weergegeven als ASCII-subveld van 2 karakters. Tabel 10 bevat tevens de maximale beeldvlakken en -afmetingen voor elke mogelijke positie van de handpalmafdruk.

8.1.14. Veld 15.014-019: voorbehouden voor toekomstige definities (Reserved for future definition - RSV)

Deze velden zijn voorbehouden voor het opnemen van toekomstige herzieningen van deze norm. In dit stadium van herziening worden deze velden niet gebruikt. Indien deze velden voorkomen, moeten zij worden genegeerd.

8.1.15. Veld 15.020: opmerking (Comment - COM)

Dit facultatieve veld kan worden gebruikt om opmerkingen of andere informatie in ASCII-tekst op te nemen bij de gegevens van het handpalmafdrukbeeld.

8.1.16. Veld 15.021-199: voorbehouden voor toekomstige definities (Reserved for future definition - RSV)

Deze velden zijn voorbehouden voor het opnemen van toekomstige herzieningen van deze norm. In dit stadium van herziening worden deze velden niet gebruikt. Indien deze velden voorkomen, moeten zij worden genegeerd.

8.1.17. Veld 15.200-998: gebruikergebonden velden (User-defined fields - UDF)

Dit zijn door de gebruiker te definiëren velden die voor toekomstige eisen zullen worden gebruikt. De omvang en inhoud worden door de gebruiker bepaald, in samenspraak met de ontvangende dienst. Indien deze velden worden gebruikt, bevatten zij gegevens in ASCII-tekst.

8.1.18. Veld 15.999: beeldgegevens (DAT)

Dit veld bevat alle gegevens van het afgenomen beeld van de handpalmafdruk. Het krijgt steeds veldnummer 999 en moet altijd het laatste fysieke veld in de record zijn. Zo wordt "15.999:" gevolgd door beeldgegevens, binair weergegeven. Normaliter wordt elke pixel van niet-gecomprimeerde grijswaardengegevens gekwantiseerd tot acht bits (256 grijsniveaus) in één byte. Indien de inhoud van BPX-veld 15.012 groter of kleiner is dan "8", zal het aantal bytes dat nodig is om een pixel te bevatten verschillend zijn. In het geval van comprimering worden de pixelgegevens gecomprimeerd overeenkomstig de in het CGA-veld gespecificeerde comprimerings-techniek.

8.2. Einde van recordtype 15: handpalmafdrukbeeld in variabele resolutie

Ter wille van de samenhang wordt onmiddellijk na de laatste databyte van veld 15.999 een "FS"-scheidingsteken gebruikt als afscheiding van de volgende logische record. Dit scheidingsteken moet worden meegerekend in de veldlengte van een type-15 record.

8.3. Andere records van type 15 (handpalmafdrukbeelden in variabele resolutie)

Het bestand kan nog andere type-15 records bevatten. Voor elk extra handpalmafdrukbeeld is een volledige type-15 logische record en een "FS"-scheidingsteken vereist.

Tabel 11: maximumaantal ter verificatie geaccepteerde mogelijke "hits" per transmissie							
Soort AFIS-zoekopdracht	TP/TP	LT/TP	LP/PP	TP/UL	LT/UL	PP/ULP	LP/ULP
Maximumaantal kandidaten	1	10	5	5	5	5	5

Soorten zoekopdrachten:

TP/TP: volledige afdruk (tien vingers) in bestand van volledige afdrukken (tien vingers)

LT/TP: vingerafdrukspoor in bestand van volledige afdrukken (tien vingers)

LP/PP: handpalmafdrukspoor in bestand van handpalmafdrukken

TP/UL: volledige afdruk (tien vingers) in bestand van onopgeloste vingerafdruksporen

LT/UL: vingerafdrukspoor in bestand van onopgeloste vingerafdruksporen

PP/ULP: handpalmafdruk in bestand van onopgeloste handpalmafdruksporen

LP/ULP: handpalmafdrukspoor in bestand van onopgeloste handpalmafdruksporen

9. Aanhangsels bij hoofdstuk 2 (uitwisseling van dactyloscopische gegevens)

9.1. Aanhangsel 39-1: Codes ASCII-scheidingstekens

ASCII	Positie ¹	Omschrijving
LF	1/10	Scheidt foutcodes in veld 2.074
FS	1/12	Scheidt logische records van een bestand
GS	1/13	Scheidt velden van een logisch record
RS	1/14	Scheidt de subvelden van een recordveld
US	1/15	Scheidt afzonderlijke informatie-elementen van het veld of subveld

¹ Dit is de positie zoals gedefinieerd in de ASCII-norm.

9.2. Aanhangsel 39-2: Berekening alfanumeriek controlekarakter

Voor TCN en TCR (velden 1.09 en 1.10):

Het getal dat overeenkomt met het controlekarakter wordt met de volgende formule verkregen:

$$(YY * 10^8 + SSSSSSSS) \text{ Modulo } 23$$

waarbij YY en SSSSSSSS de numerieke waarden zijn van respectievelijk de laatste twee cijfers van het jaar en het serienummer.

Aan de hand daarvan wordt het controlekarakter verkregen op basis van navolgende overzichtstabel.

Voor CRO (veld 2.010)

Het getal dat overeenkomt met het controlekarakter wordt met de volgende formule verkregen:

$$(YY * 10^6 + NNNNNN) \text{ Modulo } 23$$

waarbij YY en NNNNNN de numerieke waarden zijn van respectievelijk de laatste twee cijfers van het jaar en het serienummer.

Aan de hand daarvan wordt het controlekarakter verkregen op basis van navolgende overzichtstabel.

Overzichtstabel controlekarakters		
1-A	9-J	17-T
2-B	10-K	18-U
3-C	11-L	19-V
4-D	12-M	20-W
5-E	13-N	21-X
6-F	14-P	22-Y
7-G	15-Q	0-Z
8-H	16-R	

9.3. Aanhangsel 39-3: Karaktercodes

7-bit ANSI-code voor de onderlinge uitwisseling van informatie										
ASCII-karakterset										
+	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
30				!	'	#	\$	%	&	'
40	()	*	+	,	-	.	/	0	1
50	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;
60	<	=	>	?	@	A	B	C	D	E
70	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
80	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y
90	Z	[\]	^	_	`	a	b	c
100	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
110	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w
120	x	y	z	{{{		}}	~			

9.4. Aanhangsel 39-4: Overzicht opdrachten

Type-1 record (verplicht)					
Identificator	Veldnummer	Veldnaam	CPS/PMS	SRE	ERR
LEN	1.001	Logische-recordlengte	M	M	M
VER	1.002	Versienummer	M	M	M
CNT	1.003	Inhoud bestand	M	M	M
TOT	1.004	Transactietype	M	M	M
DAT	1.005	Date	M	M	M
PRY	1.006	Prioriteit	M	M	M
DAI	1.007	Agentschap van bestemming	M	M	M
ORI	1.008	Dienst van herkomst	M	M	M
TCN	1.009	Opdrachtcontrolenummer	M	M	M
TCR	1.010	Referentie van de transactiecontrole	C	M	M
NSR	1.011	Native scanning-resolutie	M	M	M
NTR	1.012	Nominale transmissieresolutie	M	M	M
DOM	1.013	Domeinnaam	M	M	M
GMT	1.014	Greenwich mean time	M	M	M

Kolom voorwaardelijkheidsindicatie:

O = "Optional" (facultatief); M = "Mandatory" (verplicht); C = "Conditional" (voorwaarde in het geval van een antwoord aan de dienst van herkomst)

Type-2 record (verplicht)						
Identificator	Veldnummer	Veldnaam	CPS/PMS	MPS/MMS	SRE	ERR
LEN	2.001	Logische-recordlengte	M	M	M	M
IDC	2.002	Beeldkarakterisering	M	M	M	M
SYS	2.003	Systeeminformatie	M	M	M	M
CNO	2.007	Zaaknummer	—	M	C	—
SQN	2.008	Volgnummer	—	C	C	—
MID	2.009	Latente identificatie-code	—	C	C	—
CRN	2.010	Strafrechtelijk referentienummer	M	—	C	—
MN1	2.012	Identificatienummer	—	—	C	C
MN2	2.013	Identificatienummer	—	—	C	C
MN3	2.014	Identificatienummer	—	—	C	C
MN4	2.015	Identificatienummer	—	—	C	C
INF	2.063	Aanvullende gegevens	O	O	O	O
RLS	2.064	Lijst van respondenten	—	—	M	—
ERM	2.074	Status/foutmelding	—	—	—	M
ENC	2.320	Geraamd aantal kandidaten	M	M	—	—

Kolom voorwaardelijkheidsindicatie:

O = "Optional" (facultatief); V = "Mandatory" (verplicht); C = "Conditional" (voorwaarde) indien data beschikbaar zijn

*	=	indien de gegevenstransmissie op de interne wetgeving is gebaseerd (en niet onder de artikelen 533 en 534 van deze overeenkomst valt)
---	---	---

9.5. Aanhangsel 39-5: Definities type-1 record

Identificator	Conditie	Veldnummer	Veldnaam	Karaktert ype	Voorbeeldgegevens
LEN	M	1.001	Logische- recordlengte	N	1.001:230{{GS}}
VER	M	1.002	Versienummer	N	1.002:0300{{GS}}
CNT	M	1.003	Inhoud bestand	N	1.003:1{{US}}15{{RS}}2 {{US}}00{{RS}}4{{US}} {{US}}01{{RS}}4{{US}}02{{ RS}}4{{US}}03{{RS}}4 {{US}}04{{RS}}4{{US}} {{US}}05{{RS}}4{{US}}06{{ RS}}4{{US}}07{{RS}}4 {{US}}08{{RS}}4{{US}} {{US}}09{{RS}}4{{US}}10{{ RS}}4{{US}}11{{RS}}4 {{US}}12{{RS}}4{{US}} {{US}}13{{RS}}4{{US}}14{{ GS}}
TOT	M	1.004	Transactietype	A	1.004:CPS{{GS}}

Identificator	Conditie	Veldnummer	Veldnaam	Karaktertype	Voorbeeldgegevens
DAT	M	1.005	Datum	N	1.005:20050101{{GS}}
PRY	M	1.006	Prioriteit	N	1.006:4{{GS}}
DAI	M	1.007	Agentschap van bestemming	1*	1.007:DE/BKA{{GS}}
ORI	M	1.008	Agentschap van herkomst	1*	1.008:NL/NAFIS{{GS}}
TCN	M	1.009	Opdrachtcontrolenummer	AN	1.009:0200000004F{{GS}}
TCR	C	1.010	Referentie van de transactiecontrole	AN	1.010:0200000004F{{GS}}
NSR	M	1.011	Native scanning-resolutie	AN	1.011:19.68{{GS}}
NTR	M	1.012	Nominale transmissie-resolutie	AN	1.012:19,68{{GS}}
DOM	M	1.013	Domeinnaam	AN	1.013: INT-I{{US}}4,22{{GS}}
GMT	M	1.014	Greenwich Mean Time	AN	1.014:20050101125959Z

Kolom voorwaardelijkheidsindicatie: O = "Optional" (facultatief), M = "Mandatory" (verplicht), C = "Conditional" (voorwaarde)

Kolom karaktertype: A = alfanumeriek, N = numeriek, B = binair

1* toegestane karakters voor de benaming van de dienst zijn ["0..9", "A..Z", "a..z", "_", ".", " ", "-"]

9.6. Aanhangsel 39-6: Definities type-2 record

Tabel A.6.1: CPS- en PMS-opdracht					
Identificator	Conditie	Veld-nummer	Veldnaam	Karaktertype	Voorbeeldgegevens
LEN	M	2.001	Logische-recordlengte	N	2.001:909 {{GS}}
IDC	M	2.002	Beeld-karakterisering	N	2.002:00 {{GS}}
SYS	M	2.003	Systeem-informatie	N	2.003:0422 {{GS}}
CRN	M	2.010	Strafrechtelijk referentie-nummer	AN	2.010:DE/E999999999 {{GS}}
INF	O	2.063	Aanvullende gegevens	1*	2.063: aanvullende gegevens 123 {{GS}}
ENC	M	2.320	Geraamd aantal kandidaten	N	2.320:1 {{GS}}

Tabel A.6.2: SRE-opdracht					
Identificator	Conditie	Veld-nummer	Veldnaam	Karakter-type	Voorbeeldgegevens
LEN	M	2.001	Logische-recordlengte	N	2.001:909{{GS}}
IDC	M	2.002	Beeld-karakterisering	N	2.002:00{{GS}}
SYS	M	2.003	Systeem-informatie	N	2.003:0422{{GS}}
CRN	C	2.010	Strafrechtelijk referentie-nummer	AN	2.010:NL/222222222{{GS}}
MN1	C	2.012	Identificatie-nummer	AN	2.012:E999999999{{GS}}
MN2	C	2.013	Identificatie-nummer	AN	2.013:E999999999{{GS}}
MN3	C	2.014	Identificatie-nummer	N	2.014:0001{{GS}}
MN4	C	2.015	Identificatie-nummer	A	2.015:A{{GS}}
INF	O	2.063	Aanvullende gegevens	1*	2.063:Aanvullende gegevens 123{{GS}}
RLS	M	2.064	Lijst van respondenten	AN	2.064:CPS{{RS}}I{{RS}}00 1/001{{RS}}999999{{GS}}

Tabel A.6.3: ERR-opdracht					
Identificator	Conditie	Veldnummer	Veldnaam	Karaktertype	Voorbeeldgegevens
LEN	M	2.001	Logische-recordlengte	N	2.001:909{{GS}}
IDC	M	2.002	Beeld-karakterisering	N	2.002:00{{GS}}
SYS	M	2.003	Systeem-informatie	N	2.003:0422{{GS}}
MN1	M	2.012	Identificatienummer	AN	2.012:E999999999{{GS}}
MN2	C	2.013	Identificatienummer	AN	2.013:E999999999{{GS}}
MN3	C	2.014	Identificatienummer	N	2.014:0001{{GS}}
MN4	C	2.015	Identificatienummer	A	2.015:A{{GS}}
INF	O	2.063	Aanvullende gegevens	1*	2.063:Aanvullende gegevens 123{{GS}}
ERM	M	2.074	Status/foutmelding	AN	2.074: 201: IDC - 1 FIELD 1.009 WRONG CONTROL CHARACTER {{LF}} 115: IDC 0 FIELD 2.003 INVALID SYSTEM INFORMATION {{GS}}

Tabel A.6.4: MPS- en MMS-opdracht					
Identificator	Conditie	Veld-nummer	Veldnaam	Karakter-type	Voorbeeldgegevens
LEN	M	2.001	Logische-recordlengte	N	2.001:909 {} {GS}}
IDC	M	2.002	Beeld-karakterisering	N	2.002:00 {} {GS}}
SYS	M	2.003	Systeem-informatie	N	2.003:0422 {} {GS}}
CNO	M	2.007	Zaaknummer	AN	2.007:E999999999 {} {GS}}
SQN	C	2.008	Volgnummer	N	2.008:0001 {} {GS}}
MID	C	2.009	Latente identificatie-code	A	2.009:A {} {GS}}
INF	O	2.063	Aanvullende gegevens	1*	2.063:Aanvullende gegevens 123 {} {GS}}
ENC	M	2.320	Geraamd aantal kandidaten	N	2.320:1 {} {GS}}

Kolom voorwaardelijkheidsindicatie: O = "Optional" (facultatief), M = "Mandatory" (verplicht), C = "Conditional" (voorwaarde)

Kolom karaktertype: A = alfanumeriek, N = numeriek, B = binair

1* toegestane karakters zijn ["0..9", "A..Z", "a..z", "_", ".", " ", "-", ","]

9.7. Aanhangsel 39-7: Grijswaardencomprimeringscodes

Comprimeringscodes

Comprimering	Waarde	Opmerkingen
Wavelet Scalar Quantization Grayscale Fingerprint Image Compression Specification IAFIS-IC-0010(V3), 19 december 1997	WSQ	Algoritme voor de comprimering van grijsschaalafbeeldingen in records van type-4, type-7 en type-13 tot en met type-15. Mogen niet worden gebruikt voor resoluties > 500dpi.
JPEG 2000 [ISO 15444/ITU T.800]	J2K	Te gebruiken voor "lossy" en "losslessly" comprimering van grijsschaalafbeeldingen in records van type-13 tot en met type-15. Sterk aanbevolen voor resoluties > 500 dpi

9.8. Aanhangsel 39-8: Mailspecificatie

Voor een betere interne werkorganisatie moeten in de "betreft"-regel van een e-mailbericht over een PRUEM-opdracht de landencode (CC) van de staat van verzending van het bericht en het soort opdracht (Type of Transaction - TOT, veld 1.004) worden ingevuld.

Formaat: CC/soort opdracht

Voorbeeld: "DE/CPS"

Het tekstgedeelte kan leeg zijn.

HOOFDSTUK 3

UITWISSELING VAN GEGEVENS UIT KENTEKENREGISTERS

1. Gemeenschappelijke datareeks voor geautomatiseerde bevraging van gegevens uit kentekenregisters

1.1. Definities

De verplichte en facultatieve gegevenselementen bedoeld in hoofdstuk 0, artikel 14, lid 4, worden als volgt gedefinieerd:

"Mandatory" (V) (verplicht):

De gegevens moeten worden verstrekt wanneer de informatie beschikbaar is in een nationaal register van de staat. Er bestaat dus een verplichting om de informatie uit te wisselen indien die beschikbaar is.

"Optional" (O) (facultatief):

De gegevens mogen worden verstrekt wanneer de informatie beschikbaar is in een nationaal register van de staat. Het is dus niet verplicht de informatie uit te wisselen, zelfs wanneer die beschikbaar is.

Elementen in de datareeks die een specifiek belang hebben voor de toepassing van artikel 537 van deze overeenkomst, krijgen elk de vermelding Y.

1.2. Bevraging voertuig/eigenaar/houder

1.2.1. Inleiden van de bevraging

Informatie kan op twee verschillende manieren worden bevraagd:

- op chassisnummer (VIN), referentiedatum en tijdstip (facultatief);
- op grond van kentekennummer, chassisnummer (VIN) (facultatief), referentiedatum en tijdstip (facultatief).

Aan de hand van die bevragingcriteria zal informatie over een (of soms meer) voertuig(en) worden teruggestuurd. Indien voor slechts één voertuig informatie moet worden teruggestuurd, worden alle gegevenselementen in één enkel antwoord teruggestuurd. Indien meer dan een voertuig wordt gevonden, kan de aangezochte staat zelf bepalen welke elementen worden teruggestuurd; alle elementen of alleen elementen om de bevraging te verfijnen (bv. om privacyredenen of in verband met de prestaties van het systeem).

De elementen waarmee de bevraging moet worden verfijnd, staan in punt 1.2.2.1. In punt 1.2.2.2 staat de volledige gegevensreeks beschreven.

Bevragingen aan de hand van chassisnummer, referentiedatum en tijdstip kunnen in een of in alle deelnemende staten worden uitgevoerd.

Bevragingen aan de hand van rijbewijsnummer, referentiedatum en tijdstip moeten in één specifieke staat worden uitgevoerd.

Normaliter worden de huidige datum en het huidige tijdstip als maatstaf voor een bevraging genomen, maar er kunnen ook bevragingen met een referentiedatum en -tijdstip in het verleden worden verricht. Indien een bevraging met een referentiedatum en tijdstip in het verleden wordt verricht en in het register van de staat in kwestie geen historische informatie beschikbaar is omdat dergelijke informatie hoegenaamd niet wordt geregistreerd, kan actuele informatie worden teruggestuurd met de vermelding dat het om actuele informatie gaat.

1.2.2. Datareeks

1.2.2.1. Terug te sturen gegevens die noodzakelijk zijn voor het verfijnen van de bevraging

Item	M/O ¹	Opmerkingen	Prüm Y/N ²
Gegevens over voertuigen			
Vergunningsnummer	M		Y
Chassisnummer/VIN	M		Y
Land van registratie	M		Y
Merk	M	(D.1 ³) bv. Ford, Opel, Renault etc.	Y
Handelsbenaming van het voertuig	M	(D.3) bv. Focus, Astra, Mégane	Y
EU-categoriecode	M	(J) scooter, motorfiets, auto enz.	Y

¹ M = Mandatory (verplicht) voor zover beschikbaar in het nationale register, O = Optional (facultatief).

² Specifiek door de staten toegekende aanwijzingen worden aangegeven met Y.

³ Geharmoniseerde documentafkorting, zie Richtlijn 1999/37/EG van de Raad van 29 april 1999.

1.2.2.2. Volledige datareeks

Item	M/O ¹	Opmerkingen	Prüm Y/N
Gegevens met betrekking tot de houder van het voertuig		(C.1 ²) De gegevens hebben betrekking op de houder van het specifieke kentekenbewijs.	
Naam van (het bedrijf van) de houder van het kentekenbewijs	M	(C.1.1.) Er worden aparte velden gebruikt voor de achternaam, tussenvoegsels, titels enz., en de naam wordt meegedeeld in een formaat dat geschikt is om gedrukt te worden.	Y
Voornaam	M	(C.1.2) Er worden aparte velden gebruikt voor de voornaam/voornamen en initialen, en de naam wordt meegedeeld in een formaat dat geschikt is om gedrukt te worden.	Y
Adres	M	(C.1.3) Er worden aparte velden gebruikt voor de straat, het huisnummer en de toevoeging, de postcode, de verblijfplaats, het land van verblijf enz., en het adres wordt meegedeeld in een formaat dat geschikt is om gedrukt te worden.	Y
Geslacht	M	Man, vrouw	Y
Geboortedatum	M		Y
Juridische entiteit	M	Particulier, vereniging, bedrijf, firma enz.	Y

¹ M = Mandatory (verplicht) voor zover beschikbaar in het nationale register, O = Optional (facultatief).

² Geharmoniseerde documentafkorting, zie Richtlijn 1999/37/EG van de Raad van 29 april 1999.

Item	M/O ¹	Opmerkingen	Prüm Y/N
Geboorteplaats	O		Y
ID-nummer	O	Een uniek identificatienummer dat de persoon of het bedrijf identificeert.	N
Soort ID-nummer	O	Het soort ID-nummer (bv. paspoort-nummer).	N
Begindatum houderschap	O	Begindatum van het houderschap van de auto. Die datum is vaak dezelfde als die welke op het registratiebewijs van het voertuig staat vermeld onder (I).	N
Einddatum houderschap	O	Einddatum van het houderschap van de auto	N
Type houder	O	Indien er geen eigenaar van het voertuig is (C.2), de vermelding dat de houder van het kentekenbewijs: <ul style="list-style-type: none"> – de eigenaar van het voertuig is, – niet de eigenaar van het voertuig is, – op het kentekenbewijs niet wordt aangeduid als de eigenaar van het voertuig. 	N
Gegevens met betrekking tot de eigenaar van het voertuig		(C.2)	
Naam van de eigenaar (bedrijf)	M	(C.2.1)	Y
Voornaam	M	(C.2.2)	Y
Adres	M	(C.2.3)	Y
Geslacht	M	Man, vrouw	Y
Geboortedatum	M		Y

Item	M/O ¹	Opmerkingen	Prüm Y/N
Juridische entiteit	M	Particulier, vereniging, bedrijf, firma enz.	Y
Geboorteplaats	O		Y
ID-nummer	O	Een uniek identificatienummer dat de persoon of het bedrijf identificeert.	N
Soort ID-nummer	O	Het soort ID-nummer (bv. paspoort-nummer).	N
Begindatum eigenaarschap	O	Begindatum van het eigenaarschap van de auto.	N
Einddatum eigenaarschap	O	Einddatum van het eigenaarschap van de auto	N
Gegevens over voertuigen			
Vergunningsnummer	M		Y
Chassisnummer/VIN	M		Y
Land van registratie	M		Y
Merk	M	(D.1) bv. Ford, Opel, Renault etc.	Y
Handelsbenaming van het voertuig	M	(D.3) bv. Focus, Astra, Mégane	Y
Aard van het voertuig/EU-categoriecode	M	(J) scooter, motorfiets, auto enz.	Y
Datum van eerste registratie	M	(B) Datum van de eerste inschrijving van het voertuig ergens ter wereld.	Y
Begindatum (actuele) registratie	M	(I) Datum van de inschrijving waarnaar op het specifieke kentekenbewijs van het voertuig wordt verwezen.	Y

Item	M/O ¹	Opmerkingen	Prüm Y/N
Einddatum registratie	M	Einddatum van de registratie die is vermeld op het desbetreffende voertuigbewijs. Die datum kan de geldigheidsduur van het document aangeven indien het document niet onbeperkt geldig is (afkorting in document = H).	Y
Status	M	Buiten gebruik, gestolen, uitgevoerd enz.	Y
Begindatum status	M		Y
Einddatum status	O		N
kW	O	(P.2)	Y
Vermogen	O	(P.1)	Y
Soort kentekennummer	O	Regulier, transitio enz.	Y
Voertuigdocumentnummer 1	O	Het eerste unieke documentnummer zoals in het voertuigdocument afgedrukt.	Y
Voertuigdocumentnummer 2 ¹	O	Een tweede documentnummer zoals in het voertuigdocument afgedrukt.	Y
Gegevens over verzekeringen			
Naam verzekeringsmaatschappij	O		Y
Begindatum verzekering	O		Y
Einddatum verzekering	O		Y
Adres	O		Y
Verzekeringsnummer	O		Y
ID-nummer	O	Een uniek identificatienummer dat het bedrijf identificeert.	N
Soort ID-nummer	O	Het soort ID-nummer (bv. nummer van de Kamer van Koophandel)	N

¹ In Luxemburg worden twee aparte identificatienummers voor kentekendocumenten gebruikt.

2. Gegevensbeveiliging

2.1. Overzicht

De Eucaris-softwareapplicatie regelt de beveiligde communicatie met de andere staten en communiceert met de achterliggende systemen van de betreffende staten via XML. Wanneer de staten berichten uitwisselen, verzenden zij die rechtstreeks naar de ontvanger. De datacentra van de staten zijn met het TESTA-netwerk verbonden.

De via het netwerk verstuurde XML-berichten worden versleuteld. Die berichten worden door middel van SSL versleuteld. De berichten die naar de back-end worden gezonden, zijn niet versleuteld, aangezien de verbinding tussen de applicatie en de back-end in een beveiligde omgeving tot stand wordt gebracht.

De staten kunnen gebruikmaken van de meegeleverde gebruikersinterface om hun eigen register of dat van andere staten te bevragen. Gebruikers worden geïdentificeerd door middel van een gebruikersnaam/-paswoord of een client certificate. De verbinding met de gebruikers kan worden versleuteld, maar dit valt onder de verantwoordelijkheid van de individuele staten.

2.2. Beveiligingskenmerken in verband met het berichtenverkeer

Het beveiligingsontwerp is gebaseerd op een combinatie van HTTPS en een XML-handtekening. Bij dit alternatief wordt een XML-handtekening gebruikt voor het ondertekenen van de berichten die naar de server worden verzonden, en kan de verzender van het bericht worden geauthenticeerd door controle van de handtekening. Om de vertrouwelijkheid en integriteit van het verzonden bericht te beschermen, wordt eenzijdige SSL (alleen een servercertificaat) gebruikt, dat tevens bescherming biedt tegen schrapping/herhaling en intrusieaanvallen. In plaats van de ontwikkeling van maatwerksoftware met het oog op tweezijdige SSL, wordt een XML-handtekening geïmplementeerd. Het gebruik van XML-handtekeningen staat dichterbij webdiensten dan tweezijdige SSL en is daarom strategischer.

XML-handtekeningen kunnen op verschillende manieren worden geïmplementeerd; in casu is gekozen voor gebruikmaking van XML-handtekeningen als onderdeel van de WSS (Web Services Security - beveiliging webdiensten). WSS voorziet in een specificatie van het gebruik van XML-handtekeningen. Aangezien WSS gebaseerd is op de SOAP-norm, ligt het voor de hand dat zoveel mogelijk aansluiting wordt gezocht bij die norm.

2.3. Andere beveiligingskenmerken dan in verband met het berichtenverkeer

2.3.1. Authenticatie van gebruikers

Gebruikers van de Eucaris-webapplicatie authenticeren zichzelf door middel van een gebruikersnaam en een paswoord. Aangezien standaard Windows-authenticatie wordt gebruikt, kunnen de staten indien nodig het gebruikersauthenticatieniveau verhogen door client certificates te gebruiken.

2.3.2. Gebruikersrollen

De Eucaris-softwareapplicatie ondersteunt verschillende gebruikersrollen. Elk dienstencluster heeft zijn eigen autorisatie. (Exclusieve) gebruikers van de "Eucaris verdragsfunctionaliteit" mogen bijvoorbeeld de "Prüm-functionaliteit" niet gebruiken. De administratordiensten zijn gescheiden van de reguliere eindgebruikersrollen.

2.3.3. Bewaren en traceren van berichtenverkeer

Het gebruik van de softwareapplicatie Eucaris vergemakkelijkt het bewaren van de verschillende soorten berichten. Door middel van een administratorfunctie kan een nationale administrator bepalen welke berichten worden bewaard: verzoeken van eindgebruikers, inkomende verzoeken van andere staten, informatie uit de nationale registers enz.

De applicatie kan zodanig worden geconfigureerd dat een interne databank wordt gebruikt voor deze logfunctie, dan wel een externe databank (Oracle). De beslissing over het soort berichten dat moet worden bewaard, hangt duidelijk af van de bewaringsmogelijkheden die elders in de achterliggende systemen en de daarmee verbonden gebruikersapplicaties beschikbaar zijn.

De kop van elk bericht bevat informatie over de verzoekende staat, de verzoekende organisatie in die staat en de betrokken gebruiker. Ook de reden van het verzoek wordt aangegeven.

Door gecombineerde bewaring in de verzoekende en antwoordende staat is het mogelijk het berichtenverkeer volledig te traceren (bv. op verzoek van een betrokken burger).

De bewaring wordt geconfigureerd via de Eucaris gebruikersinterface (menu Administration, Logging configuration). De bewaringsfunctionaliteit wordt uitgevoerd door het Core System. Indien is aangegeven dat een bericht moet worden bewaard, wordt het volledige bericht (kop en de eigenlijke berichttekst) in één record opgeslagen. Het bewaringsniveau kan worden vastgesteld per gedefinieerde dienst en per soort bericht dat langs het Core System passeert.

Bewaringsniveaus

De volgende bewaringsniveaus zijn mogelijk:

"Private" (privé) - het bericht wordt bewaard: het bericht is NIET beschikbaar voor extract logging, maar is alleen op nationaal niveau beschikbaar, voor audits en probleemoplossing.

"None" (geen) - het bericht wordt niet bewaard.

Soorten berichten

De informatie-uitwisseling tussen de staten bestaat uit verschillende berichten, waarvan in figuur 5 hieronder een schematische voorstelling wordt gegeven.

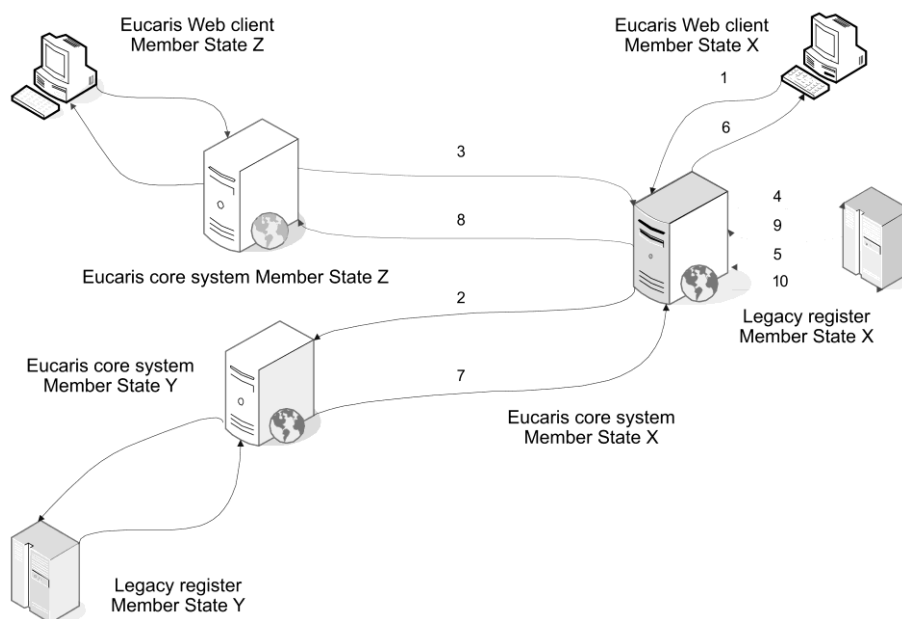
De volgende soorten berichten (in figuur 5 voor het Eucaris Core System van staat X) zijn mogelijk:

1. verzoek aan Core System_Verzoekbericht van Client;
2. verzoek aan andere staat_Verzoekbericht van Core System van deze staat;
3. verzoek aan Core System van deze staat_Verzoekbericht van Core System van andere staat;
4. verzoek aan Legacy Register_Verzoekbericht van Core System;
5. verzoek aan Core System_Verzoekbericht van Legacy Register;
6. verzoek van Core System_Verzoekbericht van Client;
7. antwoord van andere staat_Verzoekbericht van Core System van deze staat;
8. antwoord van Core System van deze staat_Verzoekbericht van andere staat;
9. verzoek van Legacy Register_Verzoekbericht van Core System;
10. antwoord van Core System_Verzoekbericht van Legacy Register.

In figuur 5 worden de volgende informatie-uitwisselingen veraanschouwelijkt:

- Informatieverzoek van staat X aan staat Y - blauwe pijlen. Dit verzoek, en het antwoord daarop, bestaan uit berichten van respectievelijk de soorten 1, 2, 7 en 6.
- Verzoek om informatie van staat Z aan staat X - rode pijlen. Dit verzoek, en het antwoord daarop, bestaan uit berichten van respectievelijk de soorten 3, 4, 9 en 8.
- Informatieverzoek van een ouder register aan het core system (deze route omvat ook een verzoek van een specifieke cliënt achter het oudere register) - groene pijlen. Dit soort verzoek bestaat uit berichten van de soorten 5 en 10.

Afbeelding 5: Soort berichten voor bewaring



2.3.4. Hardware beveiligingsmodule

Er wordt geen module voor beveiliging van hardware gebruikt.

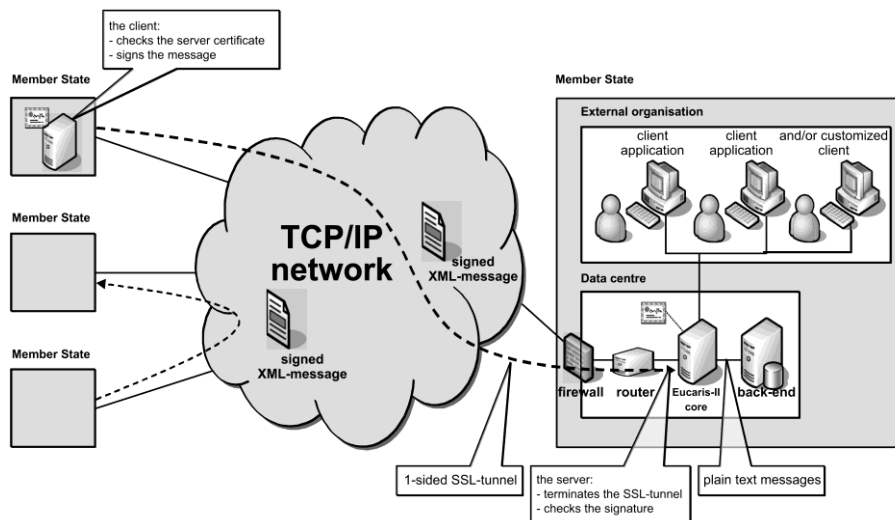
Een Hardware Security Module (HSM - hardware beveiligingsmodule) biedt goede bescherming voor de sleutel die wordt gebruikt om berichten te ondertekenen en servers te identificeren. Dit komt het algemene beveiligingsniveau ten goede, maar de aankoop en het onderhoud van een HSM zijn duur en er zijn geen vereisten die een besluit tot een FIPS 140-2 van niveau 2 of een niveau 3-HSM rechtvaardigen. Aangezien gebruik wordt gemaakt van een gesloten netwerk dat bedreigingen op doeltreffende wijze tegengaat, is besloten in eerste instantie geen HSM te gebruiken. Indien een HSM nodig zou blijken om bijvoorbeeld een accreditatie te verkrijgen, kan die aan de architectuur worden toegevoegd.

3. Technische voorwaarden voor de uitwisseling van gegevens

3.1. Algemene beschrijving van de Eucaris-applicatie

3.1.1. Overzicht

De Eucaris-applicatie verbindt alle deelnemende staten in een vermaasd netwerk waarin elke staat rechtstreeks met een andere staat communiceert. Er is geen centrale component nodig om communicatie tot stand te brengen. De Eucaris-applicatie regelt de beveiligde communicatie met de andere staten en communiceert met de achterliggende systemen van de betreffende staten via XML. Die architectuur kan als volgt worden veraanschouwelijkt:



Wanneer de staten berichten uitwisselen, verzenden zij die rechtstreeks naar de ontvanger. De datacentra van de staten zijn verbonden met het netwerk dat voor de uitwisseling van het bericht wordt gebruikt (TESTA). Om toegang te krijgen tot het TESTA-netwerk brengen de staten via hun nationale poort een verbinding met TESTA tot stand. Voor de verbinding met het netwerk wordt een firewall gebruikt; een router verbindt de Eucaris-applicatie met de firewall. Al naargelang de gekozen bescherming van de berichten wordt een certificaat gebruikt door de router of door de Eucaris-applicatie.

De staten kunnen gebruikmaken van de meegeleverde gebruikersinterface om hun eigen register of dat van andere staten te bevragen. Via de gebruikersinterface wordt een verbinding met Eucaris tot stand gebracht. Gebruikers worden geïdentificeerd door middel van een gebruikersnaam/-paswoord of een client certificate. De verbinding met gebruikers in externe organisaties (bv. politie) kan worden versleuteld, maar dit valt onder de verantwoordelijkheid van de individuele staten.

3.1.2. Toepassingsgebied van het systeem

Het toepassingsgebied van Eucaris is beperkt tot de processen die gepaard gaan met de uitwisseling van informatie tussen de voertuigregistratieautoriteiten in de staten en tot een basisweergave van die informatie. De procedures en geautomatiseerde processen waarin de informatie dient te worden gebruikt, vallen buiten het toepassingsgebied van het systeem.

De staten kunnen ervoor kiezen gebruik te maken van de standaard gebruikersinterface van Eucaris, of een eigen gebruikersinterface te ontwikkelen. In navolgende tabel wordt aangegeven welke aspecten van het Eucaris-systeem verplicht moeten worden gebruikt en/of voorgeschreven, en welke facultatief kunnen worden gebruikt en/of vrij door de staten kunnen worden bepaald.

Eucaris-aspecten	M/O ¹	Opmerking
Netwerkkoncept	M	Het concept is een "any-to-any"-communicatie.
Fysiek netwerk	M	TESTA
Core-applicatie	M	<p>De core-applicatie van Eucaris moet worden gebruikt om verbinding te maken met de andere staten. De volgende functionaliteit wordt aangeboden door de core:</p> <ul style="list-style-type: none">– versleuteling en ondertekening van de berichten;– controle van de identiteit van de afzender;– machtiging van staten en lokale gebruikers;– routing van berichten;– het in de wachtrij plaatsen van asynchrone berichten indien de ontvangende dienst tijdelijk niet beschikbaar is;– functionaliteit van meerlandenonderzoek;– logging van de uitwisseling van berichten;– opslag van inkomende berichten.

¹ M (Mandatory) = verplicht te gebruiken of in acht te nemen; O (Optional) = facultatief te gebruiken of in acht te nemen.

Eucaris-aspecten	M/O ¹	Opmerking
Client-applicatie	O	Naast de core-toepassing kan de Eucaris II-client-applicatie door een staat worden gebruikt. Indien van toepassing worden de core- en client-applicatie gewijzigd onder auspiciën van de Eucaris-organisatie.
Beveiligingsconcept	M	Het concept is gebaseerd op XML-ondertekening door middel van client-certificaten en SSL-encryptie door middel van service-certificaten.
Berichtspecificaties	M	Elke staat moet voldoen aan de berichtspecificaties van de Eucaris-organisatie en dit hoofdstuk. De specificaties kunnen alleen door de Eucaris-organisatie in overleg met de staten worden gewijzigd.
Samenwerking en steun	M	De erkenning van nieuwe staten of een nieuwe functionaliteit staat onder auspiciën van de Eucaris-organisatie. De monitoring- en helpdeskfuncties worden centraal beheerd door een aangewezen staat.

3.2. Functionele en niet-functionele eisen

3.2.1. Algemene functionaliteit

In dit deel worden de belangrijkste algemene functies in algemene bewoordingen beschreven.

Nr.	Omschrijving
1.	Het systeem maakt het de voertuigregistratieautoriteiten van de staten mogelijk interactief vraag- en antwoordberichten uit te wisselen.
2.	Het systeem bevat een gebruikersinterface, waarmee eindgebruikers hun verzoeken kunnen verzenden en waarbij de antwoordinformatie zodanig wordt gepresenteerd dat die manueel kan worden verwerkt.
3.	Het systeem faciliteert "broadcasting", zodat een staat een verzoek naar alle andere staten kan zenden. De inkomende antwoorden worden door de core-applicatie tot één antwoordbericht gebundeld, dat naar de gebruikersinterface wordt gezonden (zogenoeten "meerlanden-bevraging").

Nr.	Omschrijving
4.	Het systeem kan verschillende soorten berichten verwerken. De gebruikersrollen, autorisatie, routing, ondertekening en bewaring worden telkens per specifieke dienst gedefinieerd.
5.	Het systeem maakt het de staten mogelijk reeksen berichten of berichten met een groot aantal verzoeken of antwoorden uit te wisselen. Die berichten worden asynchroon behandeld.
6.	Het systeem plaatst asynchrone berichten in een wachtrij indien de ontvangende staat tijdelijk niet bereikbaar is, en garandeert de aflevering van het bericht zodra de bestemming opnieuw te bereiken is.
7.	Het systeem slaat inkomende asynchrone berichten op totdat die kunnen worden verwerkt.
8.	Het systeem verschaft alleen toegang tot de Eucaris-applicaties van de andere staten, en niet tot individuele organisaties in die staten; dit betekent dat elke voertuigregistratieautoriteit als enig netwerktoegangspunt tussen haar nationale eindgebruikers en de overeenstemmende autoriteiten in de andere staten fungeert.
9.	Op één Eucaris-server kunnen gebruikers van verschillende staten worden gedefinieerd en geautoriseerd, conform de rechten van de betrokken staat.
10.	De berichten bevatten informatie over de verzoekende staat, organisatie en eindgebruiker.
11.	Het systeem faciliteert het bewaren van berichtenverkeer tussen de verschillende staten en tussen de coreapplicatie en de nationale registratiesystemen.
12.	Het systeem voorziet in de mogelijkheid dat een specifieke "secretaris" - een organisatie of staat die uitdrukkelijk voor die taak is aangewezen - vastgelegde informatie over verzonden/ontvangen berichten van alle deelnemende staten verzamelt om statistische rapporten op te stellen.
13.	Elke staat geeft zelf aan welke bewaarde informatie beschikbaar wordt gesteld voor de secretaris, en welke informatie "privé" is.
14.	Het systeem voorziet in de mogelijkheid dat de nationale administrateurs van elke staat gebruiksstatistieken opvragen.
15.	Met eenvoudige administratieve opdrachten kunnen nieuwe staten aan het systeem worden toegevoegd.

3.2.2. Bruikbaarheid

Nr.	Omschrijving
16.	Het systeem biedt een interface voor de geautomatiseerde verwerking van berichten door back-end-systemen/achterliggende systemen en maakt de integratie van de gebruikers-interface in die systemen mogelijk (specifieke gebruikersinterface).
17.	Het systeem is gemakkelijk aan te leren, spreekt voor zichzelf en bevat een helpfunctie.
18.	Bij het systeem hoort documentatie die bedoeld is om de staten bij te staan op het vlak van integratie, operationele activiteiten en toekomstig onderhoud (bv. referentiehandboeken, functionele/technische documentatie, praktische gids, ...).
19.	De meertalige gebruikersinterface biedt eindgebruikers de mogelijkheid een voorkeurtal te selecteren.
20.	De gebruikersinterface voorziet in de mogelijkheid dat een lokale administrator scherm-items en gecodeerde informatie in de nationale taal vertaalt.

3.2.3. Betrouwbaarheid

Nr.	Omschrijving
21.	Het systeem is ontworpen als een robuust en betrouwbaar operationeel systeem dat foutieve manipulaties van operatoren kan verdragen en stroomonderbrekingen of andere calamiteiten probleemloos doorstaat. Het systeem moet zonder of met een minimaal verlies aan gegevens opnieuw kunnen worden opgestart.
22.	Het systeem moet stabiele en reproduceerbare resultaten opleveren.
23.	Het systeem is zodanig ontworpen dat het betrouwbaar functioneert. Het systeem kan worden geïmplementeerd in een configuratie die in elke bilaterale communicatie een beschikbaarheid van 98 % garandeert (door middel van redundantie, het gebruik van back-up servers, enz.).
24.	Het is mogelijk ook delen van het systeem te gebruiken wanneer sommige componenten buiten gebruik zijn (indien staat C niet bereikbaar is, kunnen staten A en B nog altijd met elkaar communiceren). Het aantal zwakke punten (single points of failure) in de informatieketen moet zo klein mogelijk worden gehouden.
25.	De hersteltijd na een ernstig defect moet minder dan één dag zijn. De uitvaltijd moet tot een minimum kunnen worden beperkt door ondersteuning op afstand, bijvoorbeeld door een centrale service desk.

3.2.4. Prestaties

Nr.	Omschrijving
26.	Het systeem kan dag en nacht worden gebruikt. Die beschikbaarheid (dag en nacht) is bijgevolg ook vereist voor de achterliggende systemen van de staten.
27.	Het systeem antwoordt snel op verzoeken van de gebruiker, ook wanneer terzelfder tijd op de achtergrond andere taken worden uitgevoerd. Die eis geldt ook voor de achterliggende systemen van de deelnemende partijen, zodat een aanvaardbare antwoordtijd kan worden gegarandeerd. Een algemene antwoordtijd van maximaal 10 seconden voor één enkel verzoek is aanvaardbaar.
28.	Het systeem is als meergebruikerssysteem zodanig ontworpen dat achtergrondtaken kunnen voortgaan terwijl de gebruiker "op de voorgrond" andere taken uitvoert.
29.	Het systeem is zodanig ontworpen dat het schaalbaar is en derhalve een eventuele toename van het aantal berichten als gevolg van de toevoeging van nieuwe functies of nieuwe organisaties of staten aankan.

3.2.5. Beveiliging

Nr.	Omschrijving
30.	Het systeem is geschikt (bv. wat de beveiligingsmaatregelen betreft) voor de uitwisseling van berichten die gevoelige persoonsgegevens (bv. over eigenaars/houders van voertuigen) bevatten die als EU-restricted zijn gerubriceerd.
31.	Het systeem wordt zodanig onderhouden dat ongeoorloofde toegang tot de gegevens wordt voorkomen.
32.	Het systeem voorziet in beheer van de rechten en vergunningen van de nationale eindgebruikers.
33.	De staten kunnen de identiteit van de verzender controleren (op staatsniveau) door middel van XML-handtekeningen.
34.	Staten moeten andere staten uitdrukkelijk toestaan specifieke informatie op te vragen.

Nr.	Omschrijving
35.	Het systeem voorziet op applicatieniveau in een volledig beveiligings- en versleutelings-beleid dat verenigbaar is met het beveiligingsniveau dat in zulke situaties is vereist. Exclusiviteit en integriteit van de informatie worden door het gebruik van XML-handtekeningen gegarandeerd, en versleuteling door middel van SSL-tunnels.
36.	Alle berichtenverkeer kan worden getraceerd door middel van de logboekfunctie.
37.	Er is voorzien in bescherming tegen aanvallen gericht op wissen (een derde wist een bericht) of op herhaling of intrusie (een derde herhaalt of introduceert een bericht).
38.	Het systeem gebruikt TTP-certificaten (Trusted Third Party).
39.	Het systeem kan verschillende certificaten per staat aan, al naargelang het soort bericht of dienst.
40.	Op applicatieniveau zijn voldoende beveiligingsmaatregelen getroffen om niet-geaccrediteerde netwerken te kunnen gebruiken.
41.	Het systeem is voorzien op de nieuwste beveiligingstechnieken, zoals een XML-firewall.

3.2.6. Aanpasbaarheid

Nr.	Omschrijving
42.	Het systeem kan met nieuwe berichten en nieuwe functies worden uitgebreid. Aanpassing vergt minimale kosten. Dit is te danken aan de gecentraliseerde ontwikkeling van applicatiecomponenten.
43.	De staten kunnen nieuwe soorten berichten definiëren voor bilateraal gebruik. Niet alle staten hoeven alle soorten berichten te ondersteunen.

3.2.7. Ondersteuning en onderhoud

Nr.	Omschrijving
44.	Het systeem voorziet in monitoringsmogelijkheden voor een centrale service desk en/of operatoren met betrekking tot het netwerk en de servers in de verschillende staten.
45.	Het systeem voorziet in de mogelijkheid van ondersteuning op afstand door een centrale service desk.
46.	Het systeem voorziet in faciliteiten voor probleemanalyse.
47.	Het systeem kan met nieuwe staten worden uitgebreid.
48.	De applicatie kan gemakkelijk worden geïnstalleerd door personeel met een minimum aan IT-kwalificaties en -ervaring. De installatieprocedure moet zoveel mogelijk worden geautomatiseerd.
49.	Het systeem voorziet in een permanente test- en acceptatieomgeving.
50.	De jaarlijkse onderhouds- en ondersteuningskosten zijn zo laag mogelijk gehouden, doordat marktnormen zijn overgenomen en de applicatie zodanig is uitgewerkt dat zo weinig mogelijk ondersteuning van een centrale service desk vereist is.

3.2.8. Ontwerpeisen

Nr.	Omschrijving
51.	Het systeem is ontworpen en gedocumenteerd voor een operationele levensduur van ettelijke jaren.
52.	Het systeem is zodanig ontworpen dat het onafhankelijk is van de netwerkleverancier.
53.	Het systeem voldoet aan de bestaande apparatuur en programmatuur in de staten, doordat het door middel van een op open normen gebaseerde webdienstentechnologie (XML, XSD, SOAP, WSDL, HTTP(s), webdiensten, WSS, X.509 enz.) met de registratiesystemen van de staten interageert.

3.2.9. Geldende normen

Nr.	Omschrijving
54.	Het systeem voldoet aan de gegevensbeschermingsvoorschriften van Verordening (EG) nr. 45/2001 (artikelen 21, 22 en 23) en Richtlijn 95/46/EG.
55.	Het systeem voldoet aan de IDA-normen.
56.	Het systeem ondersteunt UTF8.

HOOFDSTUK 4

IN ARTIKEL 540 BEDOELDE EVALUATIEPROCEDURE

ARTIKEL 1

Vragenlijst

1. De bevoegde werkgroep van de Raad van de Europese Unie (de "Raadsgroep") stelt een vragenlijst op voor elk van de geautomatiseerde gegevensuitwisselingen als bedoeld in de artikelen 527 tot en met 539 van deze overeenkomst.
2. Zodra het Verenigd Koninkrijk van oordeel is dat het aan de voorwaarden voor het delen van gegevens in de desbetreffende gegevenscategorie voldoet, beantwoordt het de desbetreffende vragenlijst.

ARTIKEL 2

Proefproject

1. Indien vereist en met het oog op de evaluatie van de resultaten van de vragenlijst voert het Verenigd Koninkrijk een proefproject uit in samenwerking met een of meer andere lidstaten die reeds gegevens uitwisselen in het kader van Besluit 2008/615/JBZ. Het proefproject vindt plaats kort voor of kort na het evaluatiebezoek.
2. De voorwaarden en praktische regelingen van dat proefproject zullen door de betrokken Raadsgroep worden vastgesteld en worden gebaseerd op een individuele overeenkomst die voordien met het Verenigd Koninkrijk is gesloten. De staten die aan het proefproject deelnemen, bepalen zelf de praktische details van het project.

ARTIKEL 3

Evaluatiebezoek

1. Met het oog op de evaluatie van de resultaten van de vragenlijst vindt een evaluatiebezoek plaats.
2. De voorwaarden en praktische regeling van dat bezoek zullen door de betrokken werkgroep van de Raad worden vastgesteld en worden vooraf gebaseerd op een individuele overeenkomst tussen het Verenigd Koninkrijk en het evaluatieteam. Het Verenigd Koninkrijk staat toe dat het evaluatieteam de geautomatiseerde uitwisseling van gegevens voor de te evalueren categorie(ën) controleert, met name door een programma voor het bezoek te organiseren dat rekening houdt met de verzoeken van het evaluatieteam.

3. Binnen een maand na het bezoek stelt het evaluatieteam een verslag op over het evaluatiebezoek en zendt het dat voor commentaar toe aan het Verenigd Koninkrijk. Het evaluatieteam zal zijn verslag zo nodig herzien op basis van de opmerkingen van het Verenigd Koninkrijk.
4. Het evaluatieteam bestaat uit ten hoogste drie deskundigen, aangewezen door de lidstaten die deelnemen aan de geautomatiseerde uitwisseling voor de te evalueren gegevenscategorieën; die deskundigen moeten ervaring hebben op het gebied van de betrokken gegevenscategorie, beschikken over een passende nationale veiligheidsmachtiging voor dergelijke aangelegenheden en bereid zijn aan ten minste één evaluatiebezoek in een andere staat deel te nemen. In het evaluatieteam zit ook een vertegenwoordiger van de Commissie.
5. De leden van het evaluatieteam eerbiedigen de vertrouwelijke aard van de informatie waarvan zij in de uitvoering van hun taak kennis krijgen.

ARTIKEL 4

Evaluaties uit hoofde van de Besluiten 2008/615/JBZ en 2008/616/JBZ van de Raad

Bij de uitvoering van de evaluatieprocedure als bedoeld in artikel 540 van deze overeenkomst en dit hoofdstuk zal de Raad, via de betrokken Raadsgroep, rekening houden met de resultaten van de evaluatieprocedures die zijn uitgevoerd in het kader van de vaststelling van de Uitvoeringsbesluiten (EU) 2019/968¹ en (EU) 2020/1188² van de Raad. De betrokken werkgroep van de Raad zal een besluit nemen over de noodzaak van de uitvoering van de in artikel 540, lid 1, van deze overeenkomst, in hoofdstuk 0, artikel 23, lid 2, van deze bijlage en in artikel 2 van dit hoofdstuk bedoelde proefrun.

ARTIKEL 5

Verslag aan de Raad

Met het oog op het besluit op grond van artikel 540 van deze overeenkomst zal aan de Raad een algemeen evaluatieverslag worden voorgelegd waarin de resultaten van de vragenlijsten, het evaluatiebezoek en, indien van toepassing, het proefproject worden gepresenteerd.

¹ Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/968 van de Raad van 6 juni 2019 betreffende de start van de geautomatiseerde uitwisseling van DNA-gegevens in het Verenigd Koninkrijk (PB EU L 156 van 13.6.2019, blz. 8).

² Uitvoeringsbesluit (EU) 2020/1188 van de Raad van 6 augustus 2020 betreffende de start van de geautomatiseerde uitwisseling van dactyloscopische gegevens in het Verenigd Koninkrijk (PB EU L 265 van 12.8.2020, blz. 1).

PERSOONSgegevens VAN PASSAGIERS

Persoonsgegevens van passagiers (voor zover verzameld door luchtvaartmaatschappijen):

1. PNR-bestandslocatie;
2. Datum van reservering/afgifte van het biljet;
3. Geplande reisdatum of reisdata;
4. Naam of namen;
5. Adres, telefoonnummer en elektronische contactgegevens van de passagier, de personen die de vlucht voor de passagier hebben geboekt, personen via wie contact kan worden opgenomen met een luchtreiziger en personen die in geval van nood moeten worden geïnformeerd;
6. Alle beschikbare betalings-/factureringsinformatie (die uitsluitend betrekking heeft op de betalingswijzen en de facturering van het vliegticket, met uitzondering van alle andere informatie die niet rechtstreeks verband houdt met de vlucht);
7. Volledige reisroute voor specifieke PNR;

8. "Frequent flyer"-informatie (de aanduiding van de luchtvaartmaatschappij of verkoper die het programma beheert, frequent flyer-reisnummer, lidmaatschapsniveau, beschrijving van het niveau en code van de alliantie);
9. Reisbureau/reisagent;
10. Reisstatus van de passagier, met inbegrip van bevestigingen, check-in-status en "no-show of "go-show"-informatie;
11. Opgesplitste/opgedeelde PNR-informatie;
12. Andere aanvullende informatie (OSI), informatie over speciale diensten (SSI) en informatie over verzoeken om bijzondere diensten (SSR);
13. Informatie uit de biljetuitgifte ("ticketing field"-informatie), waaronder het biljetnummer, de uitgiftedatum van het reisbiljet, biljettentickets voor enkele reizen en geautomatiseerde prijsnotering van reisbiljetten;
14. Zitplaatsinformatie, waaronder het zitplaatsnummer;
15. Informatie over gemeenschappelijke vluchtnummers;
16. Alle bagage-informatie;
17. De namen van andere passagiers in het PNR en het aantal passagiers in het PNR dat samen reist;

18. Alle verzamelde API-gegevens (Advance Passenger Information) (soort, nummer, land van afgifte en geldigheidsdatum van een identiteitsdocument, nationaliteit, familienaam, voornaam, geslacht, geboortedatum, luchtvaartmaatschappij, vluchtnummer, datum van vertrek, datum van aankomst, luchthaven van vertrek, luchthaven van aankomst, tijdstip van vertrek, tijdstip van aankomst);
 19. Alle vroegere wijzigingen in de onder de punten 1 tot en met 18 genoemde PNR-gegevens.
-

VORMEN VAN CRIMINALITEIT DIE ONDER DE BEVOEGDHEID VAN EUROPOL
VALLEN

- Terrorisme,
- Georganiseerde misdaad,
- Drugshandel,
- Witwasactiviteiten,
- Misdaad in verband met nucleaire en radioactieve stoffen,
- Migrantensmokkel,
- Mensenhandel,
- Misdaad in verband met gestolen motorvoertuigen,
- Moord en zware mishandeling,

- Illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- Ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- Racisme en vreemdelingenhaat,
- Diefstal en gekwalificeerde diefstal,
- Illegale handel in cultuurgoederen, met inbegrip van antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- Zwendel en fraude,
- Misdrijven tegen de financiële belangen van de Unie,
- Handel met voorkennis en manipulatie van de financiële markten,
- Racketeering en afpersing,
- Namaak van producten en productpiraterij,
- Vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- Valsemunterij en vervalsing van betaalmiddelen,

- Computercriminaliteit,
 - Corruptie,
 - Illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
 - Illegale handel in bedreigde diersoorten,
 - Illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten,
 - Milieucriminaliteit, met inbegrip van verontreiniging vanaf schepen,
 - Illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
 - Seksueel misbruik en seksuele uitbuiting inclusief materiaal dat misbruik van kinderen bevat en seksuele toenadering tot kinderen,
 - Genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden.
-

VORMEN VAN ERNSTIGE CRIMINALITEIT DIE ONDER DE BEVOEGDHEID VAN
EUROJUST VALLEN

- Terrorisme,
- Georganiseerde misdaad,
- Drugshandel,
- Witwasactiviteiten,
- Misdaad in verband met nucleaire en radioactieve stoffen,
- Migrantensmokkel,
- Mensenhandel,
- Misdaad in verband met gestolen motorvoertuigen,
- Moord en zware mishandeling,
- Illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- Ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,

- Racisme en vreemdelingenhaat,
- Diefstal en gekwalificeerde diefstal,
- Illegale handel in cultuurgoederen, met inbegrip van antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- Zwendel en fraude,
- Misdrijven tegen de financiële belangen van de Unie,
- Handel met voorkennis en manipulatie van de financiële markten,
- Racketeering en afpersing,
- Namaak van producten en productpiraterij,
- Vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- Valsemunterij en vervalsing van betaalmiddelen,
- Computercriminaliteit,
- Corruptie,
- Illegale handel in wapens, munitie en explosieven,

- Illegale handel in bedreigde diersoorten,
 - Illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten,
 - Milieucriminaliteit, met inbegrip van verontreiniging vanaf schepen,
 - Illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
 - Seksueel misbruik en seksuele uitbuiting inclusief materiaal dat misbruik van kinderen bevat en seksuele toenadering tot kinderen,
 - Genocide, misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden.
-

AANHOUDINGSBEVEL

Dit bevel is uitgevaardigd door een bevoegde rechterlijke autoriteit. Ik verzoek om aanhouding en overlevering van de hieronder genoemde persoon met het oog op strafvervolging of tenuitvoerlegging van een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel.¹

a) Gegevens betreffende de identiteit van de gezochte persoon:

Naam:

Voornaam of voornamen:

Meisjesnaam, indien toepasselijk:

Bijnamen, indien toepasselijk:

Geslacht:

Nationaliteit:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Verblijfplaats en/of bekend adres:

Indien bekend: taal/talen die de
gezochte persoon begrijpt:

Bijzondere
kenmerken/beschrijving van de
gezochte persoon:

Foto en vingerafdrukken van de gezochte persoon, indien die beschikbaar zijn en mogen worden verzonden, of contactadres van de persoon die gecontacteerd moet worden om die informatie of een DNA-profiel te verkrijgen (indien die gegevens beschikbaar zijn en toegezonden mogen worden, maar niet zijn opgenomen).

¹ Dit bevel moet gesteld of vertaald zijn in één van de officiële talen van de uitvoerende staat, indien die staat bekend is, of in een andere taal die door die staat is aanvaard.

b)	Besluit dat aan dit aanhoudingsbevel ten grondslag ligt:
1.	Aanhoudingsbevel of een gelijkwaardige rechterlijke beslissing: Soort:
2.	Voor tenuitvoerlegging vatbaar vonnis: Referentie:

c)	Gegevens betreffende de duur van de straf:
1.	Maximumduur van de vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die voor het strafbare feit/de strafbare feiten kan worden opgelegd:
2.	Duur van de opgelegde vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel: Nog uit te zitten straf:

d)	Gelieve te vermelden of de betrokkene in persoon is verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing:
1.	<input type="checkbox"/> Ja, de betrokkene is in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.
2.	<input type="checkbox"/> Neen, de betrokkene is niet in persoon verschenen op het proces dat heeft geleid tot de beslissing.
3.	Indien u het vakje "neen" (keuzemogelijkheid 2) heeft aangekruist, gelieve een van de volgende gevallen te bevestigen, indien van toepassing:

- ☐ 3.1a. de betrokkene is persoonlijk gedagvaard op ... (dag/maand/jaar) en daarbij op de hoogte gebracht van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid, en ervan in kennis is gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt;

OF

- ☐ 3.1b. de betrokkene is niet persoonlijk gedagvaard, maar is anderszins daadwerkelijk officieel in kennis gesteld van het tijdstip en de plaats van het proces dat tot de beslissing heeft geleid zodat op ondubbelzinnige wijze vaststaat dat de betrokkene op de hoogte was van het voorgenomen proces, en is ervan in kennis gesteld dat een beslissing kan worden gegeven wanneer hij niet op het proces verschijnt;

OF

- ☐ 3.2. de betrokkene was op de hoogte van het voorgenomen proces, heeft een zelf gekozen of van overheidswege toegewezen raadsman gemachtigd zijn verdediging op het proces te voeren, en is op het proces ook werkelijk door die raadsman verdedigd;

OF

- ☐ 3.3. nadat de beslissing aan hem was betekend op ... (dag/maand/jaar) en hij uitdrukkelijk was geïnformeerd over zijn recht op een verzetprocedure of een procedure in hoger beroep, waarbij hij het recht heeft aanwezig te zijn, waarbij de zaak opnieuw ten gronde wordt behandeld en nieuw bewijsmateriaal wordt toegelaten, en die kan leiden tot herziening van de oorspronkelijke beslissing,

- ☐ heeft de betrokkene uitdrukkelijk te kennen gegeven dat hij de beslissing niet betwist;

OF

- ☐ heeft de betrokkene niet binnen de voorgeschreven termijn verzet of hoger beroep aangetekend;

OF

- ☐ 3.4. de beslissing is niet persoonlijk aan de betrokkene betekend, maar
 - de beslissing zal hem na overlevering onverwijld persoonlijk worden betekend, en
 - de betrokkene zal na de betekening van de beslissing uitdrukkelijk worden geïnformeerd over zijn recht op een verzetprocedure of een procedure in hoger beroep, waarbij hij het recht heeft aanwezig te zijn, waarbij de zaak opnieuw ten gronde wordt behandeld en nieuw bewijsmateriaal wordt toegelaten, en die kan leiden tot herziening van de oorspronkelijke beslissing; en
 - de betrokkene zal worden geïnformeerd over de termijn waarover hij beschikt om verzet of hoger beroep aan te tekenen, namelijk ... dagen.

4. Als u punt 3.1b, 3.2 of 3.3 heeft aangekruist, vermeld op welke wijze aan de desbetreffende voorwaarde is voldaan:

.....
.....

e) Strafbare feiten:

Dit bevel heeft betrekking op in ... strafbare feiten.
totaal

Beschrijving van de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd/de strafbare feiten zijn gepleegd, met inbegrip van het tijdstip, de plaats en de mate van betrokkenheid van de gezochte persoon bij het strafbare feit/de strafbare feiten

Aard en wettelijke kwalificatie van het strafbare feit/de strafbare feiten en toepasselijke wettelijke bepaling/wetboek:

I. Het volgende geldt alleen indien zowel de uitvaardigende als de uitvoerende staat een kennisgeving uit hoofde van artikel 599, lid 4, van de overeenkomst hebben gedaan: vink, indien toepasselijk, een of meer van de volgende strafbare feiten aan, als omschreven in het recht van de uitvaardigende staat, waarop in de uitvaardigende staat een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximumduur van ten minste drie jaar:

- ☐ deelneming aan een criminele organisatie,
- ☐ terrorisme zoals gedefinieerd in bijlage 45 bij de overeenkomst,
- ☐ mensenhandel,
- ☐ seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
- ☐ illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
- ☐ illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
- ☐ corruptie, met inbegrip van omkoping,
- ☐ fraude, met inbegrip van fraude die de financiële belangen van het Verenigd Koninkrijk, een lidstaat of de Unie schaadt,
- ☐ witwassen van opbrengsten van misdrijven,
- ☐ valsemunterij,
- ☐ computergerateerde criminaliteit,

- ☐ milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde plantensoorten en -variëteiten,
- ☐ hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf,
- ☐ moord, zware mishandeling,
- ☐ illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- ☐ ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- ☐ racisme en vreemdelingenhaat,
- ☐ georganiseerde of gewapende diefstal,
- ☐ illegale handel in cultuurgoederen, met inbegrip van antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- ☐ oplichting,
- ☐ racketeering en afpersing,
- ☐ namaak van producten en productpiraterij,
- ☐ vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- ☐ vervalsing van betaalmiddelen,
- ☐ illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
- ☐ illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen,
- ☐ handel in gestolen voertuigen,
- ☐ verkrachting,
- ☐ opzettelijke brandstichting,
- ☐ misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
- ☐ kaping van vliegtuigen, schepen en ruimtevaartuigen,
- ☐ sabotage.

II. Volledige omschrijving van het strafbare feit of de strafbare feiten die niet onder de in punt I genoemde strafbare feiten vallen:

f) Andere voor de zaak relevante omstandigheden (facultatieve informatie):
(NB: bijvoorbeeld opmerkingen over extra-territorialiteit, stuiting van de verjaring en andere gevolgen van het strafbare feit)

g) Dit bevel heeft tevens betrekking op de inbeslagneming en de overdracht van voorwerpen die als bewijsmiddel moeten dienen:

Dit bevel heeft tevens betrekking op de inbeslagneming en de overdracht van voorwerpen die de gezochte persoon uit het strafbare feit heeft verkregen:

Beschrijving en plaats van de voorwerpen (indien bekend):

h) Het strafbare feit/de strafbare feiten op grond waarvan dit bevel is uitgevaardigd, is/zijn strafbaar gesteld
met/heeft (hebben) geleid tot een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel welke levenslange vrijheidsbeneming meebrengt:

de uitvaardigende staat zal op verzoek van de uitvoerende staat de garantie geven dat hij:

- ☐ de opgelegde straf of maatregel zal herzien – op verzoek of ten minste na 20 jaar,
en/of
- ☐ de toepassing zal aanmoedigen van gratiemaatregelen die strekken tot niet-uitvoering van die straf of maatregel, waar de betrokkene uit hoofde van het recht of de praktijk van de uitvaardigende staat om mag verzoeken.

<p>i) Rechterlijke autoriteit die het bevel heeft uitgevaardigd:</p> <p>Officiële naam:</p> <p>Naam van haar vertegenwoordiger:¹</p> <p>Functie (titel/rang):</p> <p>Dossiernummer:</p> <p>Adres:</p> <p>Tel.: (landnummer) (netnummer)</p> <p>Faxnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>E-mail:</p> <p>Adresgegevens van de persoon die moet worden gecontacteerd om de nodige praktische afspraken te maken voor de overlevering:</p>
<p>Indien een centrale autoriteit is belast met de administratieve toezending en ontvangst van aanhoudingsbevelen:</p> <p>Naam van de centrale autoriteit:</p> <p>Contactpersoon, indien van toepassing (titel/rang en naam):</p> <p>Adres:</p> <p>Tel.: (landnummer) (netnummer)</p> <p>Faxnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>E-mail:</p>

¹ In de verschillende taalversies wordt een verwijzing naar de "drager" van de rechterlijke autoriteit opgenomen.

Handtekening van de
uitvaardigende rechterlijke
autoriteit en/of haar
vertegenwoordiger:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Officiële stempel (indien beschikbaar):

UITWISSELING VAN INFORMATIE UIT HET STRAFREGISTER -
TECHNISCHE EN PROCEDURELE SPECIFICATIES

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEPALINGEN

ARTIKEL 1

Doel

Deze bijlage heeft tot doel de nodige procedurele en technische bepalingen vast te stellen voor de tenuitvoerlegging van deel drie, titel IX van deze overeenkomst.

ARTIKEL 2

Communicatienetwerk

1. De elektronische uitwisseling van gegevens uit strafregisters tussen, enerzijds, een lidstaat en, anderzijds, het Verenigd Koninkrijk vindt plaats door middel van een gemeenschappelijke communicatie-infrastructuur die voorziet in versleutelde communicatie.

2. Het communicatienetwerk van de Trans European Services for Telematics between Administrations (TESTA) moet worden gebruikt als gemeenschappelijke communicatie-infrastructuur. Eventuele verdere ontwikkelingen op dat gebied of een alternatief beveiligd netwerk zorgen ervoor dat de bestaande gemeenschappelijke communicatie-infrastructuur blijft voldoen aan de beveiligingsvereisten die geschikt zijn voor de uitwisseling van informatie uit het strafregister.

ARTIKEL 3

Interconnectiesoftware

1. De staten maken gebruik van gestandaardiseerde interconnectiesoftware waarmee hun bevoegde autoriteiten kunnen worden verbonden met de gemeenschappelijke communicatie-infrastructuur teneinde de gegevens uit het strafregister elektronisch met de andere staten uit te wisselen overeenkomstig de bepalingen van titel IX van deel drie van deze overeenkomst en deze bijlage.
2. Voor de lidstaten is de interconnectiesoftware de Ecris-referentie-implementatiesoftware of hun nationale Ecris-implementatiesoftware, indien nodig aangepast ten behoeve van de informatie-uitwisseling met het Verenigd Koninkrijk, zoals bepaald in deze overeenkomst.
3. Het Verenigd Koninkrijk is verantwoordelijk voor de ontwikkeling en het gebruik van zijn eigen interconnectiesoftware. Daartoe zorgt het Verenigd Koninkrijk er uiterlijk vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst voor dat zijn nationale interconnectiesoftware functioneert overeenkomstig de protocollen en technische specificaties die zijn vastgesteld voor de Ecris-referentie-implementatiesoftware en eventuele verdere technische vereisten die door eu-LISA zijn vastgesteld.

4. Het Verenigd Koninkrijk zorgt ook voor de uitvoering van eventuele latere technische aanpassingen van zijn nationale interconnectiesoftware die vereist zijn als gevolg van wijzigingen in de technische specificaties voor de Ecris-referentie-implementatiesoftware, of wijzigingen in eventuele verdere technische voorschriften die door eu-LISA zijn vastgesteld. Daartoe zorgt de Unie ervoor dat het Verenigd Koninkrijk zonder onnodige vertraging in kennis wordt gesteld van geplande wijzigingen van de technische specificaties of eisen en dat zij alle informatie ontvangt die het Verenigd Koninkrijk nodig heeft om aan zijn verplichtingen uit hoofde van deze bijlage te voldoen.

ARTIKEL 4

Informatie die moet worden verstrekt in kennisgevingen, verzoeken en antwoorden

1. Alle in artikel 646 van deze overeenkomst bedoelde kennisgevingen bevatten de volgende verplichte gegevens:
 - a) de veroordeelde (volledige naam, geboortedatum, geboorteplaats (stad en land), geslacht, nationaliteit en, indien van toepassing, vroegere namen),
 - b) de aard van de veroordeling (datum van de veroordeling, naam van de rechtbank, datum waarop de rechterlijke beslissing definitief is geworden),
 - c) het aan de veroordeling ten grondslag liggende strafbaar feit (datum waarop het is gepleegd, omschrijving of rubricering, en vermelding van de toepasselijke wetgeving),
en

- d) de inhoud van de veroordeling, met name de opgelegde maatregel of straf, eventuele bijkomende straffen, veiligheidsmaatregelen en latere beslissingen met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de straf.

2. De volgende facultatieve informatie wordt verstrekt in kennisgevingen die zijn opgenomen in het strafregister (punten a) tot en met d)) of beschikbaar zijn voor de centrale autoriteit (punten e) tot en met h)):

- a) de namen van de ouders van de veroordeelde,
- b) het referentienummer van de veroordeling,
- c) de plaats waar het strafbaar feit is gepleegd,
- d) ontzettingen als gevolg van de veroordeling,
- e) het identiteitsnummer van de veroordeelde of de soort en het nummer van zijn identificatiedocument,
- f) vingerafdrukken van de betrokkene,
- g) voor zover van toepassing, pseudoniemen en/of bijnamen,
- h) gezichtsopname.

Daarnaast kunnen alle andere gegevens over veroordelingen die in het strafregister zijn opgenomen, worden doorgegeven.

3. Alle in artikel 648 van deze overeenkomst bedoelde verzoeken om inlichtingen worden ingediend in een gestandaardiseerd elektronisch formaat volgens het model in hoofdstuk 2 van deze bijlage, in een van de officiële talen van de aangezochte staat.
4. Alle antwoorden op verzoeken als bedoeld in artikel 649 van deze overeenkomst worden ingediend in een gestandaardiseerd elektronisch formaat volgens het model in hoofdstuk 2 van deze bijlage en gaan vergezeld van een lijst van veroordelingen, overeenkomstig het nationale recht. De aangezochte staat antwoordt in een van zijn officiële talen of in een andere taal die door beide Partijen wordt aanvaard. Het Verenigd Koninkrijk, enerzijds, en de Unie, namens een van zijn lidstaten, anderzijds, kunnen het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie in kennis stellen van de taal of talen die het aanvaardt naast de officiële taal of talen van die staat.
5. Het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie stelt eventuele wijzigingen van de in de leden 3 en 4 bedoelde formulieren in hoofdstuk 2 van deze bijlage vast.

ARTIKEL 5

Formaat voor het verzenden van gegevens

1. Bij het doorgeven van informatie overeenkomstig de artikelen 646 en 649 van deze overeenkomst betreffende de naam of de wettelijke kwalificatie van het strafbaar feit en de toepasselijke wettelijke bepalingen, verwijzen de staten naar de overeenkomstige code voor elk van de in de doorzending genoemde strafbare feiten, zoals bepaald in de tabel met strafbare feiten in hoofdstuk 3 van deze bijlage. Bij wijze van uitzondering wordt, indien het strafbare feit niet met een specifieke subcategorie overeenkomt, de "open categorie"-code van de relevante of meest nabije categorie strafbare feiten of, bij ontstentenis daarvan, een code voor "andere strafbare feiten" voor dat specifieke strafbaar feit gebruikt.
2. De staten kunnen ook beschikbare informatie betreffende de graad van voltooiing en de graad van deelneming en, in voorkomend geval, het bestaan van volledige of gedeeltelijke uitsluiting van strafrechtelijke aansprakelijkheid, verstrekken.
3. Bij het doorgeven van informatie overeenkomstig de artikelen 646 en 649 van deze overeenkomst met betrekking tot de inhoud van de veroordeling, met name de sanctie en eventuele aanvullende straffen, veiligheidsmaatregelen en latere besluiten tot wijziging van de tenuitvoerlegging van de sanctie, verwijzen de staten naar de overeenkomstige code voor elk van de in de toezending bedoelde sancties en maatregelen, zoals bepaald in de tabel met sancties en maatregelen in hoofdstuk 3 van deze bijlage. Bij wijze van uitzondering wordt, indien de sanctie of maatregel niet met een specifieke subcategorie overeenkomt, voor die specifieke sanctie of maatregel de code "open categorie" van de desbetreffende of meest nabije categorie straffen en maatregelen of, bij ontstentenis daarvan, de code "andere sancties en maatregelen" gebruikt.

4. De staten verstrekken tevens, indien van toepassing, de beschikbare informatie over de aard van en/of de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie of maatregel, zoals bepaald in de tabel met parameters van hoofdstuk 3 van deze bijlage. De parameter "niet-strafrechtelijke uitspraak" wordt alleen vermeld in gevallen waarin informatie over een dergelijke uitspraak vrijwillig wordt verstrekt door de staat van nationaliteit van de betrokkene, wanneer wordt geantwoord op een verzoek om informatie over veroordelingen.
5. De staten verstrekken het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie de volgende informatie, met name met het oog op de verspreiding van die informatie onder andere staten:
 - a) de lijst van nationale strafbare feiten in elk van de categorieën waarnaar wordt verwezen in de tabel met strafbare feiten in hoofdstuk 3 van deze bijlage. De lijst bevat de benaming of wettelijke kwalificatie van het strafbaar feit en een verwijzing naar de toepasselijke rechtsregels. Daarbij kan ook een korte omschrijving van de bestanddelen van het strafbare feit worden gevoegd;
 - b) de lijst van soorten straffen, eventuele bijkomende straffen en veiligheidsmaatregelen en eventuele latere beslissingen tot wijziging van de strafuitvoering, zoals die in het nationale recht van de staten zijn omschreven, in elk van de in de tabel met straffen en maatregelen in hoofdstuk 3 van deze bijlage bedoelde categorieën. Daarbij kan ook een korte omschrijving van de specifieke straf of maatregel worden gevoegd.
6. De staten werken de in lid 5 bedoelde lijsten en omschrijvingen op gezette tijden bij. Geactualiseerde informatie moet worden toegezonden aan het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie.

7. Het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie stelt eventuele wijzigingen van de in de leden 1 en 4 bedoelde tabellen in hoofdstuk 3 van deze bijlage vast.

ARTIKEL 6

Continuïteit van verzendingen

Indien de elektronische wijze van toezending van gegevens tijdelijk niet beschikbaar is, verstrekken de staten de gegevens op zodanige wijze dat zij schriftelijk kunnen worden vastgelegd, en wel op zodanige wijze dat de centrale autoriteit van de aangezochte staat de echtheid ervan kan vaststellen gedurende de gehele periode waarin de gegevens niet beschikbaar zijn.

ARTIKEL 7

Statistieken en rapportering

1. De elektronische uitwisseling van gegevens uit het strafregister op grond van deel drie, titel IX, van deze overeenkomst wordt regelmatig geëvalueerd. De evaluatie wordt gebaseerd op de statistieken en verslagen van de betrokken staten.
2. Elke staat stelt statistieken op over de door de interconnectiesoftware gegenereerde uitwisseling en zendt die elke maand toe aan het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie en aan eu-LISA. De lidstaten verstrekken het Gespecialiseerd Comité voor samenwerking inzake rechtshandhaving en justitie en eu-LISA ook statistieken over het aantal onderdanen van andere staten dat op hun grondgebied is veroordeeld en over het aantal veroordelingen.

ARTIKEL 8

Technische specificaties

De staten nemen bij de uitvoering van deze overeenkomst gemeenschappelijke technische specificaties in acht voor de elektronische uitwisseling van gegevens uit het strafregister, zoals bepaald door eu-LISA, en passen hun systemen zo nodig onverwijld aan.

HOOFDSTUK 2

FORMULIEREN

Verzoek om informatie uit het strafregister

a) Gegevens over de verzoekende staat:

Staat:

Centrale autoriteit(en):

Contactpersoon:

Telefoon (met kengetal):

Fax (met kengetal):

E-mailadres:

Correspondentieadres:

Dossiernummer, indien bekend:

b) Gegevens over de identiteit van de persoon op wie het verzoek betrekking heeft⁽¹⁾:

Volledige naam (voornaam en alle familienamen):

Vroegere namen:

Voor zover van toepassing, pseudoniemen en/of bijnamen:

Geslacht: M ☐ F ☐

Nationaliteit:

Geboortedatum (in cijfers: dd/mm/jjjj):

Geboorteplaats (stad en land):

Naam vader:

Naam moeder:

Verblijfplaats of bekend adres:

Persoonlijk identiteitsnummer of type en nummer van het identiteitsdocument:

Vingerafdrukken:

Gezichtsopname:

Andere beschikbare identiteitsgegevens:

c) Doel van het verzoek:

Gelieve aan te kruisen wat van toepassing is.

- 1) ☐ strafrechtelijke procedure (gelieve de naam van de autoriteit waarbij de strafzaak aanhangig is en, indien bekend, het referentienummer te vermelden)
...
...
- 2) ☐ verzoek buiten het kader van een strafrechtelijke procedure (gelieve de naam van de autoriteit waarbij de strafzaak aanhangig is en, indien bekend, het referentienummer te vermelden; gelieve het betreffende vakje aan te kruisen):
 - i) ☐ van een gerechtelijke autoriteit ...
...

- ii) ☐ verzoek van een bevoegde administratieve autoriteit ...
...
- iii) ☐ verzoek van de betrokkene om gegevens uit zijn strafregister ...
...

Doel van het verzoek om informatie/inlichtingen:

Verzoekende autoriteit:

- ☐ De betrokkene stemt niet toe in de verstrekking van de gegevens (indien de betrokkene volgens de wetgeving van de verzoekende staat om toestemming is verzocht).

Contactpersoon voor het geval dat aanvullende informatie vereist is:

Naam:

Telefoon:

E-mailadres:

Andere informatie (bv. urgentie van het verzoek):

Antwoord op het verzoek

Informatie over de betrokkene

Gelieve aan te kruisen wat van toepassing is.

De ondergetekende autoriteit bevestigt:

- ☐ dat het strafregister geen gegevens over veroordelingen jegens de betrokkene bevat;
- ☐ dat het strafregister gegevens over veroordelingen jegens de betrokkene vermeldt; een uittreksel uit het strafregister is bij dit antwoord gevoegd;
- ☐ dat het strafregister andere gegevens over veroordelingen jegens de betrokkene bevat; die gegevens zijn bijgevoegd (facultatief);
- ☐ dat het strafregister gegevens over veroordelingen jegens de betrokkene vermeldt, maar dat de staat van veroordeling verbiedt die gegevens voor enig ander doel dan strafrechtelijke vervolging mee te delen. Het verzoek om nadere inlichtingen kan rechtstreeks worden gericht aan ... (gelieve de staat van veroordeling te vermelden);
- ☐ dat volgens de wetgeving van de aangezochte staat geen gevolg kan worden gegeven aan een verzoek voor andere doeleinden dan een strafrechtelijke procedure.

Contactpersoon voor het geval dat aanvullende informatie vereist is:

Naam:

Telefoon:

E-mailadres:

Andere informatie (beperkingen op het gebruik van de gegevens voor verzoeken buiten het kader van een strafrechtelijke procedure):

Gelieve te vermelden hoeveel bladzijden aan het antwoordformulier zijn gehecht:

Gedaan te

op

Handtekening en officieel stempel (waar passend):

Naam en functie/organisatie:

Voeg waar passend een uittreksel uit het strafregister bij en zend dit samen met het antwoord aan de verzoekende staat toe. Het formulier en het uittreksel uit het strafregister behoeven niet te worden vertaald in de taal van de verzoekende staat.

-
- (¹) Om de identiteit van de betrokkene te kunnen bepalen, moeten zoveel mogelijk gegevens worden verstrekt.

HOOFDSTUK 3

FORMAAT VOOR HET VERZENDEN VAN GEGEVENS

Gemeenschappelijke tabel van categorieën strafbare feiten, met een tabel van parameters,
als bedoeld in hoofdstuk 1, artikel 5, leden 1 en 2

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
0100 00 open categorie	Misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen
0101 00	Genocide
0102 00	Misdaden tegen de menselijkheid
0103 00	Oorlogsmisdaden
0200 00 open categorie	Deelneming aan een criminele organisatie
0201 00	Leiden van een criminele organisatie
0202 00	Willens en wetens deelnemen aan de criminele activiteiten van een criminele organisatie
0203 00	Willens en wetens deelnemen aan de niet-criminele activiteiten van een criminele organisatie
0300 00 open categorie	Terrorisme
0301 00	Leiden van een terroristische groep
0302 00	Willens en wetens deelnemen aan de activiteiten van een terroristische groep
0303 00	Financiering van terrorisme
0304 00	Publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf
0305 00	Werving of training voor terrorisme

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
0400 00 open categorie	Mensenhandel
0401 00	Mensenhandel om arbeid of diensten uit te buiten
0402 00	Mensenhandel om de prostitutie van anderen uit te buiten, of met het oog op andere vormen van seksuele uitbuiting
0403 00	Mensenhandel om organen of menselijk weefsel weg te nemen
0404 00	Mensenhandel met het oog op slavernij, praktijken die vergelijkbaar zijn met slavernij of dienstbaarheid van een minderjarige
0405 00	Mensenhandel om arbeid of diensten van een minderjarige uit te buiten
0406 00	Mensenhandel om de prostitutie van minderjarigen uit te buiten, of met het oog op andere vormen van seksuele uitbuiting van minderjarigen
0407 00	Mensenhandel om bij een minderjarige organen of menselijk weefsel weg te nemen
0408 00	Mensenhandel met het oog op slavernij, praktijken die vergelijkbaar zijn met slavernij of dienstbaarheid van een minderjarige
0500 00 open categorie	Illegale handel ⁽¹⁾ en andere strafbare feiten met betrekking tot wapens, vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, munitie en explosieven
0501 00	Illegale vervaardiging van wapens, vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, munitie en explosieven
0502 00	Illegale vervaardiging van wapens, vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, munitie en explosieven op nationaal niveau ⁽²⁾
0503 00	Illegale uitvoer of invoer van wapens, vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, munitie en explosieven
0504 00	Ongeoorloofd bezit of gebruik van wapens, vuurwapens, met inbegrip van delen en onderdelen, munitie en explosieven

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
0600 00 open categorie	Schade toebrengen aan het milieu
0601 00	Het doden, vernietigen of beschadigen van beschermde dier- en plantensoorten
0602 00	Illegale lozing in lucht, bodem of water van verontreinigende stoffen of ioniserende straling
0603 00	Strafbare feiten in verband met afval, inclusief gevaarlijk afval
0604 00	Strafbare feiten in verband met illegale handel ⁽¹⁾ in beschermde dier- en plantensoorten of delen daarvan
0605 00	Onopzettelijke strafbare feiten in verband met het milieu
0700 00 open categorie	Strafbare feiten in verband met drugs of precursoren, en andere strafbare feiten tegen de volksgezondheid
0701 00	Strafbare feiten in verband met illegale handel ⁽³⁾ in verdovende middelen, psychotrope stoffen en precursoren die niet louter voor eigen persoonlijk gebruik zijn bestemd
0702 00	Illegaal gebruik van drugs en het louter voor eigen persoonlijk gebruik verwerven, bezitten, vervaardigen of produceren ervan
0703 00	Anderen helpen bij of aanzetten tot het illegale gebruik van verdovende middelen of psychotrope stoffen
0704 00	Vervaardiging of productie van verdovende middelen die niet louter voor persoonlijk gebruik zijn bestemd
0800 00 open categorie	Strafbare feiten tegen personen
0801 00	Moord of opzettelijke doodslag
0802 00	Moord of opzettelijke doodslag met verzwarende omstandigheden ⁽⁴⁾
0803 00	Onopzettelijke doodslag
0804 00	Moord of opzettelijke doodslag van een pasgeboren kind door zijn/haar moeder
0805 00	Illegale vruchtafdrijving
0806 00	Illegale euthanasie

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
0807 00	Strafbare feiten in verband met het plegen van zelfmoord
0808 00	Geweldpleging met de dood tot gevolg
0809 00	Veroorzaken van ernstige lichamelijke letsels, verminking of blijvende invaliditeit
0810 00	Onopzettelijk veroorzaken van ernstige lichamelijke letsels, verminking of blijvende invaliditeit
0811 00	Veroorzaken van kleinere lichamelijke letsels
0812 00	Onopzettelijk veroorzaken van kleinere lichamelijke letsels
0813 00	Blootstellen aan levensgevaar of gevaar voor ernstige lichamelijke letsels
0814 00	Foltering
0815 00	Nalaten om hulp en bijstand te verlenen
0816 00	Strafbare feiten in verband met het wegnemen van organen of weefsel zonder machtiging of toestemming
0817 00	Strafbare feiten in verband met de illegale handel ⁽³⁾ in menselijke organen en weefsels
0818 00	Huiselijk geweld of huiselijke bedreiging
0900 00 open categorie	Strafbare feiten tegen de vrijheid en waardigheid van personen en andere beschermde belangen, inclusief racisme en xenofobie
0901 00	Ontvoering, ontvoering voor losgeld, illegale vrijheidsberoving
0902 00	Onwettige arrestatie of vrijheidsberoving door een overheidsinstantie
0903 00	Gijzeling
0904 00	Kaping van vliegtuigen of schepen
0905 00	Belediging, laster, eerroof, minachting
0906 00	Bedreigingen
0907 00	Dwang, pressie, stalken, intimidatie of agressie van psychologische of emotionele aard
0908 00	Afpersing
0909 00	Afpersing met bezwarende omstandigheden
0910 00	Illegale toegang tot particulier eigendom

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
0911 00	Inbreuk op de persoonlijke levenssfeer, uitgezonderd illegale toegang tot particulier eigendom
0912 00	Strafbare feiten tegen de bescherming van persoonsgegevens
0913 00	Illegale interceptie van gegevens of communicatie
0914 00	Discriminatie op grond van geslacht, ras, seksuele geaardheid, religie of etnische afkomst
0915 00	Publiekelijk aanzetten tot rassendiscriminatie
0916 00	Publiekelijk aanzetten tot rassenhaat
0917 00	Chantage
1000 00 open categorie	Seksuele strafbare feiten
1001 00	Verkrachting
1002 00	Verkrachting met verzwarende omstandigheden ⁽⁵⁾ (uitgezonderd verkrachting van een minderjarige)
1003 00	Aanranding
1004 00	Pooieren voor prostitutie of seksuele handelingen
1005 00	Openbare schennis van de eerbaarheid
1006 00	Ongewenst seksueel gedrag
1007 00	Het zich aanbieden van prostituees
1008 00	Seksuele uitbuiting van kinderen
1009 00	Strafbare feiten in verband met kinderpornografie of aanstootgevende afbeeldingen van minderjarigen
1010 00	Verkrachting van een minderjarige
1011 00	Aanranding van een minderjarige
1100 00 open categorie	Strafbare feiten tegen het familierecht
1101 00	Illegale seksuele betrekkingen tussen naaste familieleden
1102 00	Polygamie

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
1103 00	Zich onttrekken aan de onderhouds- of alimentatieverplichting
1104 00	Verwaarlozen of in de steek laten van een minderjarige of een gehandicapte persoon
1105 00	Niet-nakoming van een bevel een minderjarige af te staan of verberging van een minderjarige
1200 00 open categorie	Strafbare feiten tegen de staat, de openbare orde, de rechtsgang of ambtenaren
1201 00	Spionage
1202 00	Hoogverraad
1203 00	Strafbare feiten in verband met verkiezingen en referenda
1204 00	Aanslag op het leven of de gezondheid van het staatshoofd
1205 00	Smaad jegens de staat, de natie of symbolen van de staat
1206 00	Smaad of weerspannigheid jegens een vertegenwoordiger van het overheidsgezag
1207 00	Afpersing, dwang, pressie jegens een vertegenwoordiger van het overheidsgezag
1208 00	Aanslag op of bedreiging van een vertegenwoordiger van het overheidsgezag
1209 00	Strafbare feiten in verband met de openbare orde of verstoring van de openbare rust
1210 00	Geweld tijdens sportmanifestaties
1211 00	Diefstal van openbare of administratieve documenten
1212 00	Obstructie of verstoring van de rechtsgang, tijdens strafrechtelijke of gerechtelijke procedures valse beschuldigingen uiten, meined
1213 00	Onwettige imitatie van een persoon of overheidsinstantie
1214 00	Ontsnapping uit wettelijke hechtenis
1300 00 open categorie	Strafbare feiten tegen publieke goederen of belangen
1301 00	Fraude met openbare, socialezekerheids- en gezinstoelagen

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
1302 00	Fraude met Europese toelagen of subsidies
1303 00	Strafbare feiten in verband met illegaal gokken
1304 00	Obstructie van openbare aanbestedingsprocedures
1305 00	Actieve of passieve corruptie van een ambtenaar of een persoon die een openbaar ambt bekleedt of openbaar gezag uitoefent
1306 00	Verduistering, onrechtmatige toe-eigening van geld of ander eigendom door een ambtenaar
1307 00	Misbruik van functie door een overheidsambtenaar
1400 00 open categorie	Strafbare feiten in verband met fiscaliteit en douane
1401 00	Strafbare feiten in verband met fiscaliteit
1402 00	Strafbare feiten in verband met douane
1500 00 open categorie	Strafbare feiten in verband met economie en handel
1501 00	Faillissement of bedrieglijk onvermogen
1502 00	Overtreding van de regelgeving inzake financiële verslaglegging, verduistering, achterhouden van bedrijfsactiva of onrechtmatige verhoging van de schulden van een onderneming
1503 00	Schending van de mededingingsregels
1504 00	Witwassen van opbrengsten van strafbare feiten
1505 00	Actieve of passieve corruptie in de private sector
1506 00	Een geheim bekendmaken of het verbreken van de geheimhoudingsplicht
1507 00	Handel met voorkennis ("insider trading")
1600 00 open categorie	Strafbare feiten tegen eigendom of die schade aan goederen veroorzaken
1601 00	Onrechtmatige toe-eigening

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
1602 00	Onrechtmatige toe-eigening van energie
1603 00	Fraude met inbegrip van zwendel
1604 00	Helen van gestolen goederen
1605 00	Illegale handel ⁽⁶⁾ in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen
1606 00	Opzettelijke beschadiging of vernietiging van eigendom
1607 00	Onopzettelijke beschadiging of vernietiging van eigendom
1608 00	Sabotage
1609 00	Strafbare feiten tegen industriële of intellectuele eigendom
1610 00	Brandstichting
1611 00	Brandstichting met overlijden of lichamelijk letsel van personen tot gevolg
1612 00	Bosbrandstichting
1700 00 open categorie	Als diefstal aan te merken strafbare feiten
1701 00	Diefstal
1702 00	Diefstal na illegale toegang tot eigendom
1703 00	Diefstal met gebruik van geweld of wapens, of met gebruik van bedreiging met geweld of wapens tegen personen
1704 00	Vormen van diefstal met verzwarende omstandigheden zonder gebruik van geweld of wapens, noch gebruik van of bedreiging met geweld of wapens, tegen personen
1800 00 open categorie	Strafbare feiten tegen informatiesystemen en andere computergerelateerde criminaliteit
1801 00	Onrechtmatige toegang tot informatiesystemen
1802 00	Onrechtmatige systeemverstoring
1803 00	Onrechtmatige gegevensverstoring
1804 00	Vervaardiging, bezit en verspreiding van of handel in computerapparatuur of -gegevens waarmee strafbare feiten in verband met computers kunnen worden gepleegd

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
1900 00 open categorie	Vervalsing van betaalmiddelen
1901 00	Valsemunterij of vervalsing van valuta
1902 00	Namaak van andere betaalmiddelen dan contanten
1903 00	Namaak of vervalsing van openbare fiduciaire documenten
1904 00	Het in omloop brengen/gebruiken van nagmaakt of vals geld, andere betaalmiddelen dan contanten of openbare fiduciaire documenten
1905 00	Bezit van apparatuur voor het namaken of vervalsen van geld of openbare fiduciaire documenten
2000 00 open categorie	Vervalsing van documenten
2001 00	Vervalsing van een openbaar of administratief document door een particulier
2002 00	Vervalsing van een document door een ambtenaar of een overheidsinstantie
2003 00	Verschaffen of verwerven van een vervalst openbaar of administratief document; Verschaffen of verwerven van een vervalst document door een ambtenaar of een overheidsinstantie
2004 00	Gebruik van vervalste openbare of administratieve documenten
2005 00	Bezit van apparatuur voor de vervalsing van openbare of administratieve documenten
2006 00	Vervalsing van privédocumenten door een privépersoon
2100 00 open categorie	Strafbare feiten tegen de verkeerswetgeving
2101 00	Gevaarlijk rijden
2102 00	Een voertuig besturen onder invloed van alcohol of verdovende middelen
2103 00	Een voertuig besturen zonder rijbewijs of zonder bevoegdheid dat te doen
2104 00	Vluchtmisdrijf
2105 00	Ontwijken van een wegcontrole
2106 00	Strafbare feiten in verband met wegvervoer

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
2200 00 open categorie	Strafbare feiten tegen de arbeidswetgeving
2201 00	Onrechtmatige tewerkstelling
2202 00	Strafbare feiten in verband met bezoldiging, inclusief socialezekerheidsbijdragen
2203 00	Strafbare feiten in verband met arbeidsvoorwaarden, gezondheid en veiligheid op het werk
2204 00	Strafbare feiten in verband met de toegang tot of het uitoefenen van een professionele activiteit
2205 00	Strafbare feiten in verband met arbeids- en rusttijden
2300 00 open categorie	Strafbare feiten tegen het migratierecht
2301 00	Illegale binnenkomst of illegaal verblijf
2302 00	Hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf
2400 00 open categorie	Strafbare feiten tegen militaire verplichtingen
2500 00 open categorie	Strafbare feiten met betrekking tot stoffen met hormonale werking en andere groeibevorderaars
2501 00	Illegale invoer, uitvoer of levering van stoffen met hormonale werking en andere groeibevorderaars
2600 00 open categorie	Strafbare feiten met betrekking tot nucleaire materialen of andere gevaarlijke radioactieve stoffen
2601 00	Illegale invoer, uitvoer, levering of verwerving van nucleaire of radioactieve materialen
2700 00 open categorie	Andere strafbare feiten
2701 00	Andere opzettelijke strafbare feiten
2702 00	Andere onopzettelijke strafbare feiten

-
- (1) Tenzij in deze categorie anders is vermeld, wordt onder "handel" verstaan: invoer, uitvoer, verwerving, verkoop, aflevering, vervoer of overbrenging.
- (2) Voor de toepassingen van deze subcategorie omvat "handel" verwerving, verkoop, aflevering, vervoer of overbrenging.
- (3) Voor de toepassingen van deze subcategorie omvat "handel" invoer, uitvoer, verwerving, verkoop, aflevering, vervoer of overbrenging.
- (4) Bijvoorbeeld: bijzonder ernstige omstandigheden.
- (5) Bijvoorbeeld verkrachting met bijzondere wreedheid.
- (6) Voor de toepassing van deze subcategorie omvat "handel" invoer, uitvoer, verwerving, verkoop, aflevering, vervoer of overbrenging.

Parameters		
Graad van voltooiing:	Voltooide handeling	C
	Poging of voorbereiding	A
	Niet doorgegeven element	Ø
Graad van deelneming:	Pleger	M
	Mededader, medepleger en medeplichtige of aanstichter/organisator, samenzweerder	H
	Niet doorgegeven element	Ø
Uitsluiting van strafrechtelijke aansprakelijkheid:	Ontoerekeningsvatbaarheid of verminderde toerekenbaarheid	S
Recidive		R

Gemeenschappelijke tabel van categorieën strafbare feiten, met een tabel van parameters, als bedoeld in hoofdstuk 1, artikel 5, leden 3 en 4

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
1000 open categorie	Vrijheidsberoving
1001	Gevangenisstraf
1002	Levenslange gevangenisstraf
2000 open categorie	Beperking van de persoonlijke vrijheid
2001	Verbod om bepaalde plaatsen te bezoeken
2002	Beperking van het recht om naar het buitenland te reizen
2003	Verbod om op bepaalde plaatsen te blijven
2004	Toegangsverbod voor massa-evenementen
2005	Verbod om op welke wijze ook met bepaalde personen in contact te komen
2006	Onder elektronisch toezicht geplaatst worden ⁽¹⁾
2007	Verplichting om zich op gezette tijdstippen te melden bij een specifieke autoriteit
2008	Verplichting om op een bepaalde plaats te blijven/verblijven
2009	Verplichting om zich op het vastgestelde tijdstip op de plaats van verblijf te bevinden
2010	Verplichting om te voldoen aan de door de rechtbank gelaste proeftijdmaatregelen, met inbegrip van de verplichting om onder toezicht te blijven
3000 open categorie	Verbod om een bepaald recht of een bepaalde functie uit te oefenen
3001	Ontzetting uit een bepaalde functie

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
3002	Verlies/schorsing van het recht om een bepaald openbaar ambt uit te oefenen of daarin te worden benoemd
3003	Verlies/schorsing van het actief of passief kiesrecht
3004	Verbod om met een overheid een overeenkomst te sluiten
3005	Niet in aanmerking komen voor overheidssubsidies
3006	Intrekking van het rijbewijs ⁽²⁾
3007	Schorsing van het rijbewijs
3008	Verbod om bepaalde voertuigen te besturen
3009	Verlies/schorsing van het ouderlijk gezag
3010	Verlies/schorsing van het recht om in gerechtelijke procedures als deskundige op te treden/te getuigen onder ede/jurylid te zijn
3011	Verlies/schorsing van het recht om voogd te zijn ⁽³⁾
3012	Verlies/schorsing van het recht om eretekens of titels te dragen
3013	Verbod om een professionele, commerciële of sociale activiteit uit te oefenen
3014	Verbod om met minderjarigen te werken of activiteiten uit te oefenen
3015	Verplichting om een inrichting of onderneming te sluiten
3016	Verbod om wapens te bezitten of te dragen
3017	Intrekking van een jacht- of visvergunning
3018	Verbod om cheques uit te schrijven of betaal- of kredietkaarten te gebruiken
3019	Verbod om dieren te houden
3020	Verbod om bepaalde voorwerpen, uitgezonderd wapens, te bezitten of te gebruiken
3021	Verbod om bepaalde spelen/sporten te beoefenen
4000 open categorie	Verbod om het grondgebied te betreden of uitwijzing
4001	Verbod om het nationale grondgebied te betreden
4002	Uitwijzing

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
5000 open categorie	Persoonlijke verplichting
5001	Onderwerping aan een medische behandeling of aan andere vormen van therapie
5002	Onderwerping aan een sociaal-educatief programma
5003	Verplichting om onder de zorg/toezicht van het gezin te staan
5004	Educatieve maatregelen
5005	Socio-justitiële voorwaardelijke veroordeling
5006	Verplichting om een opleiding te volgen/te werken
5007	Verplichting om de gerechtelijke autoriteiten specifieke gegevens te verstrekken
5008	Verplichting om de rechterlijke beslissing te publiceren
5009	Verplichting om de door de strafbare feiten veroorzaakte schade te vergoeden
6000 open categorie	Straf betreffende de persoonlijke goederen
6001	Confiscatie
6002	Slopen
6003	Herstel
7000 open categorie	Plaatsing in een instelling
7001	Plaatsing in een psychiatrische instelling
7002	Plaatsing in een ontwenninginstelling
7003	Plaatsing in een opvoedingsinstelling

Code	Categorieën en subcategorieën straffen en maatregelen
8000 open categorie	Financiële straffen
8001	Boete
8002	Dag-geldboete ⁽⁴⁾
8003	Geldboete voor een bijzondere begunstigde ⁽⁵⁾
9000 open categorie	Werkstraf
9001	Gemeenschapsdienst of -werk
9002	Maatschappelijke dienstverlening of maatschappelijk werk, gepaard gaande met ander beperkende maatregelen
10000 open categorie	Militaire straf
10001	Verlies van militaire rang ⁽⁶⁾
10002	Verwijdering uit de professionele militaire dienst
10003	Militaire gevangenisstraf
11000 open categorie	Onschendbaarheid/opschorting van de uitspraak/uitstel van straf, waarschuwing
12000 open categorie	Andere straffen en maatregelen

Parameters (nader te bepalen indien toepasselijk)	
ø	Straf
m	Maatregel
a	Uitstel van straf/maatregel
b	Gedeeltelijk uitstel van straf/maatregel
c	Uitstel van straf/maatregel met proeftijd/toezicht
d	Gedeeltelijk uitstel van straf/maatregel met proeftijd/toezicht
e	Omzetting van de straf/maatregel
f	Als hoofdstraf opgelegde alternatieve straf/maatregel
g	In eerste instantie opgelegde alternatieve straf/maatregel in het geval van niet-eerbiediging van de hoofdstraf
h	Herroeping van de straf/maatregel met uitstel
i	Latere vaststelling van een algemene straf
j	Onderbreking van de uitvoering/uitstel van de uitvoering van de straf/maatregel ⁽⁷⁾
k	Strafvermindering
l	Vermindering van de straf met uitstel
n	Einde van de straf
o	Gratie
p	Amnestie
q	Voorwaardelijke vrijlating (vrijlating van een persoon voor het einde van de straf onder bepaalde voorwaarden)
r	Rehabilitatie (al dan niet met schrapping van de straf uit het strafregister)
s	Specifieke straf of maatregel voor minderjarigen
t	Niet-strafrechtelijke uitspraak ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Vaste of mobiele plaatsing.

⁽²⁾ Een nieuwe aanvraag is nodig om een nieuw rijbewijs te krijgen.

⁽³⁾ Voogd voor een persoon die handelingsonbekwaam is of voor een minderjarige.

⁽⁴⁾ Geldboete uitgedrukt in dagelijkse eenheden.

⁽⁵⁾ Bv.: voor een instelling, vereniging, stichting of slachtoffer.

⁽⁶⁾ Militaire degradatie.

⁽⁷⁾ Leidt niet tot voorkoming van uitvoering van de straf.

⁽⁸⁾ Deze parameter zal alleen worden opgegeven wanneer deze gegevens worden verstrekt als antwoord op het verzoek van de staat waarvan de betrokkene de nationaliteit heeft.

DEFINITIE VAN TERRORISME

1. Werkingssfeer

Voor de toepassingen van deel drie, titel IX, artikel 599, lid 3, punt b), artikel 599, lid 4, artikel 602, lid 2, punt c), en artikel 670, lid 2, punt a), van deze overeenkomst, bijlagen 43 en 46, wordt verstaan onder "terrorisme": de strafbare feiten als gedefinieerd in de leden 3 tot en met 14 van deze bijlage.

2. Definities van terroristische groep en gestructureerde groep

2.1 "Terroristische groepering": een sinds enige tijd bestaande, gestructureerde groepering van meer dan twee personen die in gemeen overleg handelen om terroristische misdrijven te plegen.

2.2 "Gestructureerde vereniging": een vereniging die niet toevallig tot stand is gekomen met het oog op een onmiddellijk te plegen strafbaar feit en waarbij niet noodzakelijkerwijs sprake is van formeel afgebakende taken van de leden, noch van continuïteit in de samenstelling of een ontwikkelde structuur.

3. Terroristische misdrijven

- 3.1 Opzettelijke handelingen, uit hoofde van het interne recht als misdrijven gedefinieerd, die, gezien hun aard of context, een land of een internationale organisatie ernstig kunnen schaden, wanneer zij worden gepleegd met een van de in lid 3.2 genoemde doelen:
- a) aanslagen op het leven van een persoon die de dood tot gevolg kunnen hebben;
 - b) ernstige schending van de fysieke integriteit van een persoon;
 - c) ontvoering of gijzeling;
 - d) het veroorzaken van grootschalige vernieling van een publiek of overheidsgebouw of installatie, een vervoersysteem, een infrastructuurvoorziening, met inbegrip van een informaticasysteem, een vast platform op het continentaal plat, een openbare plaats of niet voor het publiek toegankelijk terrein, waardoor mensenlevens in gevaar kunnen worden gebracht of grote economische schade kan worden aangericht;
 - e) het kapen van vlieg- en vaartuigen, van andere middelen van personen- of goederenvervoer;
 - f) het vervaardigen, bezitten, verwerven, vervoeren, leveren of gebruiken van explosieven of wapens, met inbegrip van chemische, biologische, radiologische of kernwapens, alsmede het verrichten van onderzoek naar en het ontwikkelen van chemische, biologische, radiologische of kernwapens;
 - g) het laten ontsnappen van gevaarlijke stoffen of het veroorzaken van brand, een overstroming of een ontploffing, waardoor mensenlevens in gevaar worden gebracht;
 - h) het verstoren of onderbreken van de toevoer van water, stroom of andere essentiële natuurlijke hulpbronnen, met als gevolg dat mensenlevens in gevaar worden gebracht;

- i) het ernstig belemmeren of onderbreken van de werking van een informatiesysteem door computergegevens in te voeren, door dergelijke gegevens door te geven, te beschadigen, te wissen, te verslechteren, te wijzigen of te onderdrukken, of door die gegevens opzettelijk en zonder recht ontoegankelijk te maken, in gevallen waarin:
 - i) een aanzienlijk aantal informatiesystemen is beïnvloed door het gebruik van een instrument dat in de eerste plaats voor dat doel is ontworpen of aangepast;
 - ii) het misdrijf ernstige schade veroorzaakt;
 - iii) het misdrijf is gepleegd tegen een informatiesysteem van een vitale infrastructuur;
- j) het wissen, beschadigen, verslechteren, wijzigen of onderdrukken van computergegevens in een informatiesysteem, of het ontoegankelijk maken van die gegevens, opzettelijk en zonder recht, in gevallen waarin het strafbare feit is gepleegd tegen een informatiesysteem met kritieke infrastructuur;
- k) het bedreigen met een van de onder a) tot en met j) genoemde handelingen.

3.2 De oogmerken als bedoeld in lid 3.1 zijn:

- a) een bevolking ernstig vrees aanjagen;
- b) een overheid of internationale organisatie op onrechtmatige wijze dwingen een handeling te verrichten of na te laten;

- c) de politieke, constitutionele, economische of sociale basisstructuren van een land of een internationale organisatie ernstig ontwrichten of vernietigen.

4. Strafbare feiten met betrekking tot een terroristische groep

De volgende intentionele handelingen:

- a) leiding geven aan een terroristische groepering;
- b) het deelnemen aan de activiteiten van een terroristische groep, waaronder het verstrekken van gegevens of middelen aan de groep of het in enigerlei vorm financieren van de activiteiten van de groep, wetende dat die deelneming bijdraagt aan de criminele activiteiten van de groep.

5. Publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf

De verspreiding, of op andere wijze, op enigerlei wijze, online of offline, van een boodschap aan het publiek, met de bedoeling aan te zetten tot het plegen van een van de in lid 1, in de punten a) tot en met j), genoemde strafbare feiten, wanneer dergelijke gedragingen, zoals verheerlijking van terroristische daden, direct of indirect het plegen van terroristische misdrijven in de hand werken, waardoor het gevaar ontstaat dat een of meer van dergelijke strafbare feiten opzettelijk worden gepleegd.

6. Werving voor terrorisme

Het aansporen van een andere persoon om een van de in lid 1, in de punten a) tot en met j), of in lid 4 genoemde strafbare feiten te plegen of daaraan bij te dragen, indien opzettelijk gepleegd.

7. Geven van training voor terrorisme

Het geven van instructie over het vervaardigen of gebruiken van explosieven, vuurwapens of andere wapens of schadelijke of gevaarlijke stoffen, of over andere specifieke methoden of technieken, met als doel het plegen van of het bijdragen aan het plegen van een van de in lid 1, in de punten a) tot en met j), genoemde strafbare feiten, in de wetenschap dat de verstrekte vaardigheden bedoeld zijn om voor dit doel te worden gebruikt wanneer zij opzettelijk worden gepleegd.

8. Krijgen van training voor terrorisme

Het ontvangen van instructies voor het vervaardigen of gebruiken van explosieven, vuurwapens of andere wapens of schadelijke of gevaarlijke stoffen, of voor andere specifieke methoden of technieken, met als doel het plegen van of het bijdragen aan het plegen van een van de in punt 3.1, a) tot en met j), genoemde misdrijven, wanneer zij opzettelijk worden gepleegd.

9. Reizen met terroristisch oogmerk

- 9.1 Reizen naar een ander land dan die staat met als oogmerk het plegen, of het bijdragen aan het plegen, van een terroristisch misdrijf als bedoeld in lid 3, het deelnemen aan de activiteiten van een terroristische groepering in de wetenschap dat daarmee zal worden bijgedragen aan de criminele activiteiten van die groepering als bedoeld in lid 4, of het geven of ontvangen van training voor terrorisme als bedoeld in de leden 7 en 8, wanneer zij opzettelijk worden gepleegd.

9.2 Bovendien de volgende gedragingen, indien opzettelijk gepleegd:

- a) reizen naar die staat met als oogmerk het plegen, of het bijdragen aan het plegen, van een terroristisch misdrijf als bedoeld in lid 3, het deelnemen aan de activiteiten van een terroristische groepering in de wetenschap dat daarmee zal worden bijgedragen aan de criminele activiteiten van die groepering als bedoeld in lid 4, of het geven of ontvangen van training voor terrorisme als bedoeld in de leden 7 en 8, of
- b) voorbereidende handelingen van een persoon die die staat binnenkomt met het voornemen een terroristisch misdrijf als bedoeld in lid 3 te plegen of daaraan bij te dragen.

10. Organiseren of anderszins faciliteren van reizen met terroristisch oogmerk

Elke handeling van organisatie of facilitering die een persoon helpt bij reizen met terroristisch oogmerk, als bedoeld in lid 9.1 en lid 9.2, punt a), wetende dat de aldus verleende bijstand daartoe is bedoeld wanneer die opzettelijk wordt verleend.

11. Terrorismedefinanciering

11.1 Het verstrekken of innen van middelen, op enigerlei wijze, direct of indirect, met de bedoeling of in de wetenschap dat zij geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt om een van de in de leden 3 tot en met 10 bedoelde strafbare feiten te plegen of eraan bij te dragen, indien opzettelijk gepleegd.

11.2 Indien terrorismefinanciering als bedoeld in lid 11.1 betrekking heeft op een van de in de leden 3, 4 en 9 genoemde misdrijven, is het niet noodzakelijk dat de middelen, geheel of gedeeltelijk, daadwerkelijk worden gebruikt om een van die misdrijven te plegen of daaraan bij te dragen, noch is het noodzakelijk dat de dader weet voor welk(e) specifiek(e) misdrijf (misdrijven) de middelen zullen worden gebruikt.

12. Andere misdrijven in verband met terroristische activiteiten

De volgende intentionele handelingen:

- a) gekwalificeerde diefstal met het oogmerk een van de in lid 3 genoemde misdrijven te plegen;
- b) afpersing met het oogmerk een van de in lid 3 genoemde misdrijven te plegen;
- c) het opstellen of gebruiken van valse administratieve documenten met het oog op het plegen van een van de in lid 3.1, punten a) tot en met j), lid 4, punt b), en lid 9 genoemde strafbare feiten.

13. Verband met terroristische misdrijven

Om een in de leden 4 tot en met 12 bedoeld strafbaar feit als terrorisme in de zin van lid 1 aan te merken, is het niet noodzakelijk dat een terroristische daad daadwerkelijk is gepleegd, noch is het, wat de in de leden 5 tot en met 10 en lid 12 bedoelde strafbare feiten betreft, noodzakelijk dat een verband wordt gelegd met een ander specifiek strafbaar feit dat in deze bijlage is opgenomen.

14. Medeplichtigheid, uitlokking en poging

De volgende handelingen:

- a) medeplichtigheid aan een strafbaar feit als bedoeld in de leden 3 tot en met 8, 11 en 12;
 - b) het aanzetten tot een strafbaar feit als bedoeld in de leden 3 tot en met 12, en
 - c) een poging tot het plegen van een strafbaar feit als bedoeld in de leden 3, 6 en 7, lid 9.1, lid 9.2, punt a), en de leden 11 en 12, met uitzondering van het in lid 3.1, punt f), bedoelde bezit en het in lid 3.1, punt k), bedoelde strafbare feit.
-

BEVRIEZING EN CONFISCATIE

**Aanvraagformulier
voor bevriezing/voorlopige maatregelen**

<p>DEEL A</p> <p>Verzoekende staat:</p> <p>Aangezochte staat:</p>
<p>DEEL B: Urgentie</p> <p>Gronden voor urgentie en/of gevraagde datum voor tenuitvoerlegging</p> <p>De termijnen voor de uitvoering van het verzoek tot bevriezing zijn vastgesteld in artikel 663 van de overeenkomst. Als er echter een kortere of specifieke termijn nodig is, gelieve de datum te vermelden en de reden daarvoor op te geven:</p>
<p>DEEL C: Relevante personen</p> <p>Geef alle beschikbare informatie over de identiteit van 1) de natuurlijke persoon/personen of 2) de rechtspersoon/rechtspersonen die betrokken is/zijn bij het verzoek tot bevriezing of van de persoon/personen die het door het verzoek tot bevriezing gedekte eigendom bezit(ten) (indien het meerdere personen betreft, gelieve voor elke persoon de informatie te verstrekken):</p>

1. Natuurlijke persoon:

Naam:

Voorna(a)m(en):

Andere namen, indien van toepassing:

Bijnamen, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten (identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Verblijfplaats en/of bekend adres: indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres:

Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:

Gelieve aan te geven of het verzoek tot bevrozing tegen die persoon is gericht, dan wel of hij/zij eigenaar is van het eigendom waarop het verzoek tot bevrozing betrekking heeft:

2. Rechtspersoon:

Naam:

Rechtsvorm:

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):

Statutaire zetel:

Registratienummer:

Adres van de rechtspersoon:

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon:

Gelieve aan te geven of het verzoek tot bevrozing tegen die rechtspersoon is gericht, dan wel of die eigenaar is van het eigendom waarop het verzoek tot bevrozing betrekking heeft:

Locatie waar de bevrozingsmaatregel moet worden uitgevoerd, als het niet op bovengenoemd adres is:

3. Derden

- i) Derden wier rechten met betrekking tot het eigendom waarop het bevrozingsverzoek betrekking heeft, rechtstreeks door het verzoek worden geschaad (identiteit en gronden), indien van toepassing:
- ii) Indien derden rechten hebben kunnen doen gelden, voeg dan documenten bij waaruit blijkt dat dit het geval is.

4. Gelieve alle andere informatie te verstrekken die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het bevrozingsverzoek:

DEEL D: Relevant eigendom

Vermeld, voor zover bekend, alle informatie over de eigendommen waarop het verzoek tot bevrozing betrekking heeft. Geef, indien van toepassing, nadere bijzonderheden over alle eigendommen en individuele voorwerpen:

1. Indien betrekking hebbend op een geldbedrag:
 - i) Gronden om aan te nemen dat de persoon eigendom/inkomen heeft in de aangezochte staat
 - ii) Beschrijving en locatie van het eigendom/de inkomstenbron van die persoon
 - iii) Exacte locatie van het eigendom/de inkomstenbron van die persoon
 - iv) Gegevens van de bankrekening van die persoon (indien bekend)
2. Indien het verzoek tot bevrozing betrekking heeft op een specifiek voorwerp of specifieke voorwerpen in eigendom (of voorwerpen in eigendom die evenveel waard zijn als die voorwerpen):
 - i) Gronden waarop het vermoeden berust dat het specifieke voorwerp of de specifieke voorwerpen zich in de aangezochte staat bevindt/bevinden
 - ii) Beschrijving en locatie van het (de) specifieke voorwerp(en) in eigendom
 - iii) Andere relevante informatie
3. Totaal bedrag waarvoor in de aangezochte staat om bevrozing of tenuitvoerlegging is verzocht (in cijfers en woorden, vermeld de valuta):

DEEL E: Gronden voor het verzoek tot of het uitvaardigen van een bevroezingsbevel (indien van toepassing)

Overzicht van de feiten:

1. Vermeld de redenen voor het verzoek tot bevroezing of de redenen waarom het bevel is uitgevaardigd, met inbegrip van een samenvatting van de onderliggende feiten en gronden voor bevroezing, een beschrijving van het/de aan een onderzoek of procedure onderworpen strafbare feit(en), het stadium waarin het onderzoek of de procedure zich bevindt, de redenen voor eventuele risicofactoren en alle andere relevante informatie.

2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten waarmee het bevroezingsverzoek verband houdt of in verband waarmee het bevel is uitgevaardigd, en de toepasselijke wetsbepaling(en).

3. Het volgende geldt alleen indien zowel de verzoekende als de aangezochte staat een kennisgeving uit hoofde van artikel 670, lid 2, van de overeenkomst heeft gedaan: vink, indien toepasselijk, een of meer van de volgende strafbare feiten aan, als omschreven in het recht van de verzoekende staat, waarop in de verzoekende staat een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximumduur van ten minste drie jaar. Vul, indien het bevroezingsverzoek- of bevel betrekking heeft op verscheidene strafbare feiten, in de onderstaande lijst van strafbare feiten de cijfers in die overeenkomen met de onder de punten 1 en 2 beschreven strafbare feiten:

- ☐ deelneming aan een criminele organisatie
- ☐ terrorisme zoals gedefinieerd in bijlage 45;
- ☐ mensenhandel
- ☐ seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie
- ☐ illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen
- ☐ illegale handel in wapens, munitie en explosieven
- ☐ corruptie, met inbegrip van omkoping
- ☐ fraude, met inbegrip van fraude die de financiële belangen van het Verenigd Koninkrijk, een lidstaat en/of de Unie schaadt
- ☐ witwassen van opbrengsten van misdrijven
- ☐ valsemunterij
- ☐ computergerateerde criminaliteit
- ☐ milieucriminaliteit, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten
- ☐ hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf
- ☐ moord
- ☐ zware mishandeling

- ☐ illegale handel in menselijke organen en weefsels
- ☐ ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling
- ☐ racisme en vreemdelingenhaat
- ☐ georganiseerde of gewapende diefstal
- ☐ illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen
- ☐ oplichting
- ☐ racketeering en afpersing
- ☐ namaak van producten en productpiraterij
- ☐ vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten
- ☐ vervalsing van betaalmiddelen
- ☐ illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars
- ☐ illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen
- ☐ handel in gestolen voertuigen
- ☐ verkrachting
- ☐ opzettelijke brandstichting
- ☐ misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen
- ☐ kaping van vliegtuigen, schepen en ruimtevaartuigen
- ☐ sabotage

4. Andere relevante informatie (bv. het verband tussen het voorwerp en het strafbare feit):

DEEL F: Vertrouwelijkheid

- ☐ Vertrouwelijkheid van de informatie in het verzoek moet ook na tenuitvoerlegging worden bewaard:
- ☐ Behoefte aan specifieke formaliteiten op het tijdstip van tenuitvoerlegging:

DEEL G: Verzoeken aan meer dan één staat

Verstrek, indien een verzoek tot bevrozing aan meer dan één staat is toegezonden, de volgende gegevens:

1. Een verzoek tot bevrozing is toegezonden aan de volgende andere staat/staten (staat en instantie):
2. Gelieve aan te geven waarom verzoeken tot bevrozing aan meerdere staten zijn toegezonden:
3. Waarde van vermogensbestanddelen, indien bekend, in elke aangezochte staat:
4. Geef aan welke specifieke behoeften er eventueel zijn:

DEEL H: Verband met eerdere bevrozingsverzoeken of -bevelen

Verstrek, indien van toepassing, informatie die relevant is voor het identificeren van eerdere of daarmee verband houdende verzoeken tot bevrozing:

1. Datum van verzoek of uitvaardiging en toezending van de order:
2. Instantie waaraan het is toegezonden:
3. Referentie van de uitvaardigende en de uitvoerende instantie:

DEEL I: Confiscatie

Dit verzoek tot bevroening gaat vergezeld van een confiscatiebevel dat is uitgevaardigd in de verzoekende staat (referentienummer van het confiscatiebevel):

- ☐ Ja, referentienummer:
- ☐ Neen

Het eigendom blijft bevroren in de aangezochte staat in afwachting van de toezending en tenuitvoerlegging van het confiscatiebevel (geschatte datum voor indiening van het confiscatiebevel, indien mogelijk):

DEEL J: Rechtsmiddelen (indien van toepassing)

Gelieve aan te geven of er in de verzoekende staat een rechtsmiddel kan worden ingezet tegen de uitvaardiging van een bevroeringsverzoek/bevel; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):

DEEL K: Uitvaardigende instantie

Indien in de verzoekende staat een bevroezingsbevel is uitgevaardigd waarop dit bevroezingsverzoek is gebaseerd, gelieve de volgende gegevens te verstrekken:

1. Soort uitvaardigende instantie:

- ☐ rechter, rechtbank, openbaar aanklager
- ☐ een andere bevoegde autoriteit aangesteld door de verzoekende staat

2. Contactgegevens:

Officiële naam van de uitvaardigende instantie:

Naam van haar vertegenwoordiger:

Functie (titel/rang):

Dossier nr.:

Adres:

Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)

Fax: (landnummer) (netnummer)

E-mail:

Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

Handtekening van de uitvaardigende instantie en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het aanvraagformulier voor bevrozing/voorlopige maatregelen bevestigt:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Officiële stempel (indien beschikbaar):

DEEL L: Validerende instantie

Vermeld het type instantie dat het aanvraagformulier voor bevrozing/voorlopige maatregelen heeft gevalideerd, indien van toepassing:

- ☐ rechter, rechtbank, openbaar aanklager
- ☐ een andere bevoegde autoriteit aangesteld door de verzoekende staat

Officiële naam van de validerende autoriteit:

Naam van haar vertegenwoordiger:

Functie (titel/rang):

Dossier nr.:

Adres:

Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)

Faxnummer: (landnummer) (netnummer)

E-mail:

Talen waarin met de bevoegde instantie kan worden gecommuniceerd:

DEEL M: Centrale instantie

Gelieve aan te geven welke centrale autoriteit verantwoordelijk is voor de administratieve toezending en ontvangst van verzoeken tot bevrozing in de verzoekende staat:

Officiële naam van de centrale instantie:

Naam van haar vertegenwoordiger:

Functie (titel/rang):

Dossier nr.:

Adres:

Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)

Faxnummer: (landnummer) (netnummer)

E-mail:

Talen waarin met de bevoegde instantie kan worden gecommuniceerd:

DEEL N: Verdere informatie

1. Gelieve aan te geven welke van de volgende instanties het belangrijkste contactpunt in de verzoekende staat moet zijn:

- ☐ uitvaardigende instantie
- ☐ bevoegde instantie
- ☐ centrale instantie

2. Indien verschillend van het bovenstaande, gelieve de contactgegevens te verstrekken van de persoon (personen) waarmee contact moet worden opgenomen voor aanvullende informatie over dit verzoek tot bevrozing:

Naam/titel/organisatie:

Adres:

E-mail/telefoon contact:

DEEL O: Bijlagen

Indien in de verzoekende staat een bevrozingsbevel is uitgevaardigd, moet het origineel of een naar behoren gewaarmerkte kopie van het bevrozingsbevel bij het aanvraagformulier worden gevoegd.

Aanvraagformulier voor confiscatie

<p>DEEL A</p> <p>Verzoekende staat:</p> <p>Aangezochte staat:</p>
<p>DEEL B: Bevel tot confiscatie</p> <p>Datum van afgifte:</p> <p>Datum waarop bevel definitief is geworden:</p> <p>Referentienummer:</p> <p>Totaalbedrag van bevel in cijfers en woorden, vermeld valuta</p> <p>Bedrag waarvoor tenuitvoerlegging in aangezochte staat is gevraagd, of, indien specifiek(e) soort(en) eigendom, beschrijving en locatie</p> <p>Verstrek nadere gegevens over de gerechtelijke bevindingen met betrekking tot het confiscatiebevel:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> het eigendom is de opbrengst van een strafbaar feit dan wel het equivalent van de volledige of gedeeltelijke waarde van dergelijke opbrengst<input type="checkbox"/> het eigendom vormt een hulpmiddel voor dat strafbare feit<input type="checkbox"/> het eigendom is vatbaar voor ruimere confiscatie<input type="checkbox"/> Het eigendom is onderworpen aan confiscatie uit hoofde van andere rechtsvoorschriften van de verzoekende staat betreffende bevoegdheden tot confiscatie, inclusief confiscatie zonder definitieve veroordeling, in een procedure in verband met een strafbaar feit

DEEL C: Betrokken personen

Geef alle beschikbare informatie over de identiteit van (1) de natuurlijke persoon/personen of (2) de rechtspersoon/rechtspersonen die getroffen is/zijn door het confiscatieverzoek (indien het meerdere personen betreft, gelieve voor elke persoon de informatie te verstrekken):

1. Natuurlijke persoon:

Naam:

Voorna(a)m(en):

Andere namen, indien van toepassing:

Bijnamen, indien van toepassing:

Geslacht:

Nationaliteit:

Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten (identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar:

Geboortedatum:

Geboorteplaats:

Verblijfplaats en/of bekend adres: indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres:

Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:

Gelieve aan te geven of het confiscatieverzoek tegen die persoon is gericht, dan wel of hij/zij eigenaar is van het eigendom waarop het confiscatieverzoek betrekking heeft:

2. Rechtspersoon:

Naam:

Rechtsvorm:

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):

Statutaire zetel:

Registratienummer:

Adres van de rechtspersoon:

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon:

Locatie waar het confiscatieverzoek ten uitvoer moet worden gelegd, indien anders dan bovengenoemd adres:

3. Derden

i) Derden wier rechten met betrekking tot het eigendom waarop het confiscatieverzoek betrekking heeft, rechtstreeks door het verzoek worden geschaad (identiteit en gronden), indien gekend/van toepassing:

ii) Indien derden rechten hebben kunnen doen gelden, voeg dan documenten bij waaruit blijkt dat dit het geval is.

4. Verstrek alle andere informatie die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het confiscatieverzoek:

DEEL D: Betrokken eigendom

Vermeld, voor zover bekend, alle informatie over de eigendommen waarop de confiscatie betrekking heeft. Geef, indien van toepassing, nadere bijzonderheden over alle eigendommen en individuele voorwerpen:

1. Indien betrekking hebbend op een geldbedrag:
 - i) Gronden om aan te nemen dat de persoon eigendom/inkomen heeft in de aangezochte staat:
 - ii) Beschrijving en locatie van het eigendom/de inkomstenbron:
2. Indien het verzoek betrekking heeft op een of meer specifieke eigendommen:
 - i) Gronden om aan te nemen dat het eigendom (de eigendommen) zich in de aangezochte staat bevindt (bevinden):
 - ii) Beschrijving en locatie van het (de) specifieke eigendom(men):
3. Waarde van het eigendom:
 - i) Totaal bedrag van het verzoek (bij benadering):
 - ii) Totaal voor tenuitvoerlegging in de aangezochte staat gevraagd bedrag (bij benadering):
 - iii) In geval van specifiek(e) type(n) van eigendom, beschrijving en locatie ervan:

DEEL E: Gronden voor confiscatie

Overzicht van de feiten:

1. Geef aan waarom een confiscatiebevel is uitgevaardigd, met inbegrip van een samenvatting van de feiten en gronden voor confiscatie, een beschrijving van de strafbare feiten, de redenen voor risicofactoren en andere relevante informatie (zoals datum, plaats en omstandigheden van het strafbare feit):
2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten in verband waarmee het confiscatiebevel is uitgevaardigd, en de toepasselijke wetsbepaling(en):

3. Het volgende geldt alleen indien zowel de verzoekende als de aangezochte staat een kennisgeving uit hoofde van artikel 670, lid 2, van de overeenkomst heeft gedaan: vink, indien toepasselijk, een of meer van de volgende strafbare feiten aan, als omschreven in het recht van de verzoekende staat, waarop in de verzoekende staat een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximumduur van ten minste drie jaar. Vul, indien het confiscatiebevel betrekking heeft op verscheidene strafbare feiten, in de onderstaande lijst van strafbare feiten de cijfers in die overeenkomen met de onder de punten 1 en 2 beschreven strafbare feiten:

- ☐ deelneming aan een criminele organisatie
- ☐ terrorisme zoals gedefinieerd in bijlage 45;
- ☐ mensenhandel
- ☐ seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie
- ☐ illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen
- ☐ illegale handel in wapens, munitie en explosieven
- ☐ corruptie, met inbegrip van omkoping
- ☐ fraude, met inbegrip van fraude die de financiële belangen van het Verenigd Koninkrijk, een lidstaat en/of de Unie schaadt
- ☐ witwassen van opbrengsten van misdrijven
- ☐ valsemunterij
- ☐ computergerateerde criminaliteit
- ☐ milieucriminaliteit, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten
- ☐ hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf
- ☐ moord
- ☐ zware mishandeling

- ☐ illegale handel in menselijke organen en weefsels
- ☐ ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling
- ☐ racisme en vreemdelingenhaat
- ☐ georganiseerde of gewapende diefstal
- ☐ illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen
- ☐ oplichting
- ☐ racketeering en afpersing
- ☐ namaak van producten en productpiraterij
- ☐ vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten
- ☐ vervalsing van betaalmiddelen
- ☐ illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars
- ☐ illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen
- ☐ handel in gestolen voertuigen
- ☐ verkrachting
- ☐ opzettelijke brandstichting
- ☐ misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen
- ☐ kaping van vliegtuigen, schepen en ruimtevaartuigen
- ☐ sabotage

4. Andere relevante informatie (bv. het verband tussen het voorwerp en het strafbare feit):

DEEL F: Vertrouwelijkheid

- ☐ De vertrouwelijkheid van de informatie in het verzoek, of een deel daarvan, moet worden bewaard.

Gelieve alle relevante informatie te vermelden:

DEEL G: Verzoeken aan meer dan één staat

Verstrek, indien een confiscatieverzoek aan meer dan één staat is toegezonden, de volgende gegevens:

1. Een confiscatieverzoek is toegezonden aan de volgende andere staat/staten (staat en instantie):
2. Redenen voor toezending van het confiscatieverzoek aan meerdere staten (kies de passende redenen):
 - i) Indien een verzoek betrekking heeft specifieke eigendommen:
 - ☐ Verschillende eigendommen waarop het verzoek betrekking heeft, worden geacht zich in verschillende staten te bevinden
 - ☐ Het confiscatieverzoek heeft betrekking op een specifiek eigendom en vereist optreden in meer dan één staat

ii) Indien het confiscatieverzoek betrekking heeft op een geldbedrag:

- ☐ De geraamde waarde van het eigendom dat in de verzoekende staat en in een aangezochte staat kunnen worden geconfisqueerd, zal waarschijnlijk niet volstaan om het volledige in het bevel vermelde bedrag te dekken
- ☐ Andere specifieke behoeften:

3. Waarde van vermogensbestanddelen, indien bekend, in elke aangezochte staat:

4. Indien voor de confiscatie van het/de specifieke eigendom(men) in meer dan één staat moet worden opgetreden, beschrijving van de in de aangezochte staat te ondernemen actie:

DEEL H: Omzetting en overdracht van voorwerpen

1. Als het confiscatieverzoek betrekking heeft op een specifiek voorwerp, aangeven of de verzoekende staat ermee instemt dat de confiscatie in de aangezochte staat de vorm aanneemt van een verplichting tot het betalen van een geldsom die overeenstemt met de waarde van het eigendom:

☐ Ja
☐ Neen
2. Indien de confiscatie betrekking heeft op een geldbedrag, aangeven of ander eigendom dan geld dat is verkregen ingevolge de tenuitvoerlegging van het confiscatieverzoek, mag worden overgedragen aan de verzoekende staat:

☐ Ja
☐ Neen

DEEL I: Gevangenisstraf bij in gebreke blijven of andere maatregelen die de vrijheid van een persoon beperken

Geef aan of de verzoekende staat toestaat dat de aangezochte staat bij in gebreke blijven vrijheidsbeneming of andere maatregelen toepast die de vrijheid van een persoon beperken wanneer het confiscatieverzoek geheel of gedeeltelijk niet kan worden uitgevoerd:

- ☐ Ja
☐ Neen

DEEL J: Restitutie of schadeloosstelling van slachtoffers

1. Geef voor zover van toepassing aan of:

- ☐ een uitvaardigende instantie of een andere bevoegde autoriteit van de verzoekende staat een beslissing inzake compensatie van of teruggave aan het slachtoffer heeft genomen voor de volgende geldsom:

- ☐ een uitvaardigende instantie of andere bevoegde autoriteit van de verzoekende staat een beslissing heeft genomen tot teruggave aan het slachtoffer van de volgende eigendommen anders dan geld:

2. Details van de beslissing tot teruggave van voorwerpen aan of compensatie van het slachtoffer:

Uitvaardigende instantie (officiële naam):

Datum van de beslissing:

Referentienummer van de beslissing (indien beschikbaar):

Beschrijving van het te restitueren eigendom of het bedrag van de schadevergoeding:

Naam van het slachtoffer:

Adres van het slachtoffer:

DEEL K: Rechtsmiddelen

Gelieve aan te geven of er al een rechtsmiddel is ingezet tegen de uitvaardiging van een confiscatiebevel; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):

DEEL L: Uitvaardigende instantie

Gelieve nadere gegevens te verstrekken over de instantie in de verzoekende staat die het confiscatieverzoek heeft gedaan:

1. Soort uitvaardigende autoriteit:

- ☐ rechter, rechtbank, openbaar aanklager
- ☐ een andere bevoegde autoriteit aangesteld door de verzoekende staat

2. Contactgegevens:

Officiële naam van de uitvaardigende instantie:

Naam van haar vertegenwoordiger:

Functie (titel/rang):

Dossier nr.:

Adres:

Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)

Faxnummer: (landnummer) (netnummer)

E-mail:

Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

Handtekening van de uitvaardigende instantie en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het aanvraagformulier voor confiscatie bevestigt:

Naam:

Functie (titel/rang):

Datum:

Officiële stempel (indien beschikbaar):

DEEL M: Validerende instantie

Vermeld het type instantie dat het aanvraagformulier voor confiscatie heeft gevalideerd, indien van toepassing:

- ☐ rechter, rechtbank, openbaar aanklager
- ☐ een andere bevoegde autoriteit aangesteld door de uitvaardigende staat

<p>Officiële naam van de validerende autoriteit:</p> <p>Naam van haar vertegenwoordiger:</p> <p>Functie (titel/rang):</p> <p>Dossier nr.:</p> <p>Adres:</p> <p>Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>Faxnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>E-mail:</p> <p>Talen waarin met de bevoegde instantie kan worden gecommuniceerd:</p>
<p>DEEL N: Centrale instantie</p> <p>Gelieve aan te geven welke centrale instantie verantwoordelijk is voor de administratieve toezending en ontvangst van het aanvraagformulier voor confiscatie in de verzoekende staat:</p> <p>Officiële naam van de centrale instantie:</p> <p>Naam van haar vertegenwoordiger:</p> <p>Functie (titel/rang):</p> <p>Dossier nr.:</p> <p>Adres:</p> <p>Telefoonnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>Faxnummer: (landnummer) (netnummer)</p> <p>E-mail:</p> <p>Talen waarin met de bevoegde instantie kan worden gecommuniceerd:</p>

DEEL O: Verdere informatie

1. Gelieve aan te geven welke van de volgende instanties het belangrijkste contactpunt in de verzoekende staat moet zijn:

- ☐ uitvaardigende instantie
- ☐ bevoegde instantie
- ☐ centrale instantie

2. Indien verschillend van het bovenstaande, gelieve de contactgegevens te verstrekken van de persoon (personen) waarmee contact moet worden opgenomen voor aanvullende informatie over dit aanvraagformulier voor confiscatie:

Naam/titel/organisatie:

Adres:

E-mail/telefoon contact:

DEEL P: Bijlagen

Het origineel of de naar behoren gewaarmerkte kopie van het confiscatiebevel moet bij het aanvraagformulier voor confiscatie worden gevoegd.

UITVOERING VAN DE FINANCIËLE VOORWAARDEN

1. De Commissie deelt het Verenigd Koninkrijk zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 16 april van het begrotingsjaar voor elk van de Unieprogramma's en -activiteiten of delen daarvan waaraan het Verenigd Koninkrijk deelneemt, de volgende informatie mee:
 - a) de bedragen aan vastleggingskredieten in de definitief goedgekeurde Uniebegroting van het jaar in kwestie voor de begrotingsonderdelen die betrekking hebben op de deelname van het Verenigd Koninkrijk overeenkomstig het in artikel 710 van deze overeenkomst bedoelde protocol en, indien van toepassing, het bedrag aan externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit de financiële bijdrage van andere donoren op die begrotingsonderdelen;
 - b) het bedrag van de kosten van deelname als bedoeld in artikel 714, lid 4, van deze overeenkomst;
 - c) vanaf jaar N + 1 van de uitvoering van een programma dat is opgenomen in het protocol als bedoeld in artikel 710 van deze overeenkomst, de besteding van de vastleggingskredieten van begrotingsjaar N en de hoogte van de vrijmakingen;

- d) voor programma's waarop artikel 716 van deze overeenkomst van toepassing is, voor het deel van de programma's waarvoor dergelijke informatie nodig is om de automatische correctie te berekenen, de hoogte van de verbintenissen die zijn aangegaan jegens entiteiten van het Verenigd Koninkrijk, uitgesplitst naar het desbetreffende jaar van de begrotingskredieten en de bijbehorende totale vastleggingen.

Op basis van haar ontwerpbegroting verstrekt de Commissie zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 september van het begrotingsjaar een raming van informatie uit hoofde van de punten a) en b).

- 2. Uiterlijk op 16 april en op 16 juli van elk begrotingsjaar verzoekt de Commissie het Verenigd Koninkrijk tot storting van zijn bijdrage in het kader van deze overeenkomst voor elk van de programma's en activiteiten of delen ervan waaraan het Verenigd Koninkrijk deelneemt.
- 3. Het Verenigd Koninkrijk betaalt het bedrag van het verzoek tot storting uiterlijk 60 dagen na het verzoek tot storting. Het Verenigd Koninkrijk kan voor elk programma en elke activiteit afzonderlijke betalingen doen.

4. In afwijking van de leden 2 en 3 doet de Commissie voor het jaar 2021, waarin het in artikel 710 van deze overeenkomst bedoelde protocol van deze overeenkomst wordt gesloten, uiterlijk op 16 april 2021 een verzoek tot storting, indien het protocol uiterlijk op 31 maart 2021 is ondertekend, of uiterlijk op de 16e van de maand die volgt op de maand van ondertekening van het protocol, indien het protocol na 31 maart 2021 is ondertekend. Indien dat verzoek tot storting na 16 juli van het jaar in kwestie wordt gedaan, is er voor dat jaar een enkel verzoek tot storting. Het Verenigd Koninkrijk betaalt het bedrag van het verzoek tot storting uiterlijk 60 dagen na het verzoek tot storting. Het Verenigd Koninkrijk kan voor elk programma en elke activiteit afzonderlijke betalingen doen.
5. Het verzoek tot storting voor een bepaald jaar heeft een waarde die wordt vastgesteld door het in toepassing van artikel 714 van deze overeenkomst berekende jaarlijkse bedrag, inclusief correcties uit hoofde van artikel 714, lid 8, artikel 716 of 717 van deze overeenkomst, te delen door het aantal verzoeken tot storting voor dat jaar op grond van de leden 2 en 4 van deze bijlage.
6. In afwijking van lid 5 heeft het verzoek tot storting met betrekking tot de bijdrage aan Horizon Europa voor het meerjarig financieel kader 2021-2027 voor een bepaald jaar N dezelfde waarde, die wordt vastgesteld door
 - a) het jaarlijkse bedrag dat is berekend
 - i) door toepassing van het volgende betalingsschema met als jaar N
 - 2021: 50 % betaald in 2021, 50 % betaald in 2026
 - 2022: 50 % betaald in 2022, 50 % betaald in 2027

- ii) over het bedrag dat het resultaat is van de toepassing van de artikelen 714 en 716 van deze overeenkomst, inclusief correcties uit hoofde van artikel 714, lid 8, of artikel 716 van deze overeenkomst voor dat jaar N,
- b) te delen door het aantal verzoeken tot storting voor dat jaar N op grond van de leden 2 en 4.

De toepassing van dit lid heeft geen gevolgen voor de vaststelling van de berekening van de automatische correctie uit hoofde van de artikelen 716 en 721. Bij alle berekeningen van andere bedragen die verband houden met deel V van deze overeenkomst, wordt ter bepaling van de jaarlijkse bijdrage van het Verenigd Koninkrijk rekening gehouden met dit lid.

- 7. Bij beëindiging van de deelname van het Verenigd Koninkrijk op grond van artikel 719 of 720 van deze overeenkomst, zijn de overeenkomstig lid 6 van deze bijlage uitgestelde betalingen die betrekking hebben op de periode vóór het van kracht worden van de beëindiging, opeisbaar. De Commissie doet uiterlijk één maand na het van kracht worden van de beëindiging een verzoek tot storting van het verschuldigde bedrag. Het Verenigd Koninkrijk betaalt dat verschuldigde bedrag binnen 60 dagen na het verzoek tot storting.
- 8. Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad¹ (het "Financieel Reglement") van toepassing op de algemene begroting van de Europese Unie is van toepassing op het beheer van de kredieten.

¹ Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juli 2018 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie, tot wijziging van Verordeningen (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 en Besluit nr. 541/2014/EU en tot intrekking van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 (PB EU L 193 van 30.7.2018, blz. 1).

9. Als het Verenigd Koninkrijk het bedrag op de vervaldag nog niet heeft betaald, zendt de Commissie een formele aanmaningsbrief.

Voor elke te late betaling van de bijdrage betaalt het Verenigd Koninkrijk vanaf de vervaldag tot de datum van volledige betaling van het uitstaande bedrag achterstandsrente over dat uitstaande bedrag.

De rentevoet voor op de vervaldag te ontvangen, maar nog niet betaalde bedragen is het door de Europese Centrale Bank op haar basisherfinancieringsoperaties toegepaste percentage dat geldt op de eerste dag van de maand van de vervaldag, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, C-serie, of 0 percent als dat hoger is, plus 3,5 procentpunt.

PROCEDUREREGELS VOOR GESCHILLENBESLECHTING

I. Definities

1. Voor de toepassing van deel zes, titel I van deze overeenkomst, en van deze procedureregels wordt verstaan onder:
 - a) "administratief personeel": met betrekking tot een arbiter, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van een arbiter werkzaam zijn;
 - b) "adviseur": een persoon die door een Partij is aangesteld om hem in verband met de arbitrageprocedure te adviseren of bij te staan;
 - c) "scheidsgerecht": een gerecht dat uit hoofde van deel zes, titel I, artikel 740 van deze overeenkomst, is opgericht;
 - d) "arbiter": een lid van het scheidsgerecht;
 - e) "assistent": een persoon die in het kader van het mandaat van een arbiter en onder de leiding en het toezicht van die arbiter voor die arbiter onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;

- f) "klagende partij" een partij die uit hoofde van artikel 739 van deze overeenkomst om de instelling van een scheidsgerecht verzoekt;
- g) "griffie": een extern orgaan met relevante expertise, aangewezen door de Partijen om administratieve ondersteuning voor de procedure te verlenen;
- h) "verwerende Partij": de Partij ten aanzien waarvan wordt gesteld dat zij de betrokken bepalingen heeft geschonden; en
- i) "vertegenwoordiger van een Partij": een persoon in dienst van of aangewezen door een ministerie, een overheidsdienst of een ander overheidsorgaan van een Partij, die de Partij met betrekking tot een geschil uit hoofde van deze overeenkomst of een aanvullende overeenkomst vertegenwoordigt.

II. Kennisgevingen

2. Alle verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten van:

- a) het scheidsgerecht worden tegelijkertijd verzonden naar beide Partijen;
- b) een Partij die aan het scheidsgerecht zijn gericht, worden tegelijkertijd als kopie naar de andere Partij verzonden; en
- c) een Partij die aan de andere Partij zijn gericht, worden tegelijkertijd in kopie naar het scheidsgerecht verzonden, waar zulks passend is.

3. Alle in regel 2 bedoelde kennisgevingen worden gedaan via e-mail of waar passend via enige andere vorm van telecommunicatie waarbij de verzending wordt geregistreerd. Een dergelijke kennisgeving wordt geacht te zijn afgeleverd op de datum van verzending ervan, tenzij wordt aangetoond dat dit niet het geval is.
4. Alle kennisgevingen worden gericht aan respectievelijk de Juridische Dienst van de Europese Commissie en de Juridisch Adviseur van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Gemenebestzaken en Ontwikkelingszaken van het Verenigd Koninkrijk.
5. Kleine verschrijvingen in verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten in verband met de procedure bij het scheidsgerecht kunnen worden verbeterd door indiening van een nieuw document waarin de wijzigingen duidelijk zijn aangegeven.
6. Indien de laatste dag waarop een document kan worden ingediend, op een niet-werkdag van de instellingen van de Unie of van de overheid van het Verenigd Koninkrijk valt, eindigt de periode van indiening van het document op de eerstvolgende werkdag.

III. Aanwijzing van arbiters

7. Indien op grond van deel zes, titel I, artikel 740 van deze overeenkomst, een arbiter door loting wordt aangewezen, stelt de medevoorzitter van de Partnerschapsraad van de klagende Partij de medevoorzitter van de verwerende Partij onverwijld in kennis van de datum, het tijdstip en de plaats van de loting. De verwerende Partij kan desgewenst aanwezig zijn bij de loting. In elk geval vindt de loting plaats in tegenwoordigheid van de aanwezige Partij of Partijen.

8. De medevoorzitter van de klagende Partij stelt elke persoon die is aangewezen om te fungeren als arbiter, schriftelijk in kennis van zijn aanwijzing. Elke persoon bevestigt zijn beschikbaarheid aan beide Partijen binnen vijf dagen na de datum waarop die persoon over zijn aanwijzing werd geïnformeerd.
9. De medevoorzitter van de Partnerschapsraad van de klagende Partij wijst de arbiter of voorzitter binnen vijf dagen na het verstrijken van de in artikel 740, lid 2, van deze overeenkomst bedoelde periode door loting aan indien een van de in artikel 752, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde sublijsten:
 - a) niet is opgesteld, waarbij de aanwijzing plaatsvindt uit de personen die formeel voor de opstelling van die specifieke sublijst zijn voorgedragen door beide Partijen of door een van beide Partijen; of
 - b) niet meer ten minste vijf personen bevat, waarbij de aanwijzing plaatsvindt uit de personen die nog op die specifieke sublijst staan.
10. De Partijen kunnen een griffie aanwijzen die bij de organisatie en tijdens het verloop van een geschillenbeslechtingsprocedure ondersteuning verleent op basis van ad-hocregelingen of op basis van door de Partnerschapsraad op grond van artikel 759 van deze overeenkomst aangenomen regelingen. Daartoe neemt de Partnerschapsraad uiterlijk 180 dagen na de inwerkingtreding van deze overeenkomst in overweging of wijzigingen in deze procedure-regels nodig zijn.

IV. Organisatorische bijeenkomst

11. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, komen zij binnen zeven dagen na de instelling van het scheidsgerecht met dat gerecht bijeen om de aangelegenheden te bepalen die de Partijen of het scheidsgerecht passend achten, met inbegrip van:
- a) indien niet eerder bepaald, de aan de scheidsrechters verschuldigde bezoldigingen en vergoedingen, die in ieder geval in overeenstemming met de WTO-normen moeten zijn;
 - b) de aan de assistenten te betalen bezoldiging. Het totale bedrag van de bezoldiging van een assistent of de assistenten van elke arbiter mag niet meer bedragen dan 50 % van de bezoldiging van die arbiter;
 - c) het tijdschema van de procedure; en
 - d) ad-hocprocedures voor de bescherming van vertrouwelijke informatie.

De arbiters en de vertegenwoordigers van de Partijen kunnen per telefoon of per videoconferentie aan die bijeenkomst deelnemen.

V. Schriftelijke stukken

12. Uiterlijk 20 dagen na de datum van instelling van het scheidsgerecht dient de klagende Partij haar schriftelijke stukken in. De verwerende Partij tegen wie de klacht gericht is, dient haar schriftelijke stukken uiterlijk 20 dagen na de datum van indiening van de schriftelijke stukken van de klagende Partij in.

VI. Werkzaamheden van het scheidsgerecht

13. De voorzitter van het scheidsgerecht zit alle bijeenkomsten van het gerecht voor. Het scheidsgerecht kan de bevoegdheid tot het nemen van administratieve en procedurele besluiten aan de voorzitter delegeren.
14. Tenzij in deel zes, titel I, van deze overeenkomst, of in deze procedureregels anders is bepaald, kan het scheidsgerecht bij zijn werkzaamheden gebruikmaken van alle communicatiemiddelen, waaronder telefoon-, fax- en computerverbindingen.
15. Hoewel alleen arbiters aan de beraadslagingen van het scheidsgerecht mogen deelnemen, kan het scheidsgerecht toestaan dat hun assistenten zijn beraadslagingen bijwonen.
16. Het opstellen van uitspraken, besluiten en verslagen blijft de exclusieve bevoegdheid van het scheidsgerecht, die niet mag worden gedelegeerd.
17. Wanneer een procedurele vraag rijst die niet door deel zes, titel I, van deze overeenkomst, en de bijlagen daarbij wordt bestreken, kan het scheidsgerecht na overleg met de Partijen een passende, met die bepalingen verenigbare procedure vaststellen.
18. Wanneer het scheidsgerecht van oordeel is dat andere dan de in deel zes, titel I, van deze overeenkomst bedoelde procedurele termijnen moeten worden gewijzigd of dat een andere procedurele of administratieve aanpassing nodig is, stelt het de Partijen schriftelijk en na raadpleging van de Partijen in kennis van de redenen voor de wijziging of aanpassing, onder vermelding van de vereiste termijn of aanpassing.

VII. Vervanging

19. Wanneer een Partij van oordeel is dat een arbiter bijlage 49 niet naleeft en om die reden moet worden vervangen, stelt zij de andere Partij daarvan in kennis binnen 15 dagen na het moment waarop zij voldoende bewijs heeft verkregen van de vermeende niet-naleving van die bijlage door de arbiter.
20. De Partijen voeren binnen 15 dagen na de in regel 19 bedoelde kennisgeving overleg. Zij stellen de arbiter in kennis van zijn vermeende verzuim en kunnen de arbiter verzoeken stappen te zetten om de situatie te verbeteren. Indien zij daarover tot overeenstemming komen, kunnen zij de arbiter ook uit zijn functie ontzetten en een nieuwe arbiter aanwijzen overeenkomstig artikel 740 van deze overeenkomst.
21. Indien de Partijen het niet eens worden over de vraag of een arbiter, die niet de voorzitter van het scheidsgerecht is, moet worden vervangen, kan elk van beide Partijen verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan de voorzitter van het scheidsgerecht, wiens beslissing definitief is.

Indien de voorzitter van het scheidsgerecht oordeelt dat de arbiter bijlage 49 niet naleeft, wordt de nieuwe arbiter aangewezen overeenkomstig artikel 740 van deze overeenkomst.

22. Indien de partijen het niet eens worden over de vraag of de voorzitter moet worden vervangen, kan elke partij verzoeken die aangelegenheid voor te leggen aan een van de overige personen op de uit hoofde van artikel 752 van deze overeenkomst vastgestelde sublijst van voorzitters. De desbetreffende persoon wordt door loting aangewezen door de medevoorzitter van de Partnerschapsraad van de verzoekende Partij of de vervanger van de voorzitter. Het besluit van de aangewezen persoon over de noodzaak tot vervanging van de voorzitter is definitief.

Indien die persoon oordeelt dat de voorzitter bijlage 49 schendt, wordt de nieuwe voorzitter aangewezen overeenkomstig artikel 740 van deze overeenkomst.

VIII. Hoorzittingen

23. Op basis van het tijdschema dat is vastgesteld op grond van regel 11, stelt de voorzitter van het scheidsgerecht, na overleg met de Partijen en de overige arbiters, de Partijen in kennis van de datum, het tijdstip en de plaats van de hoorzitting. Tenzij de hoorzitting achter gesloten deuren plaatsvindt, wordt die informatie door de Partij waarin de hoorzitting plaatsvindt, openbaar gemaakt.
24. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, vindt de hoorzitting in Londen plaats als de klagende Partij de Unie is, en in Brussel als de klagende Partij het Verenigd Koninkrijk is. De verwerende Partij draagt de kosten van de logistieke organisatie van de hoorzitting.
25. Het scheidsgerecht kan aanvullende hoorzittingen organiseren indien de Partijen zulks overeenkomen.
26. Alle arbiters zijn gedurende de gehele hoorzitting aanwezig.
27. Tenzij de Partijen anders overeenkomen, kunnen de volgende personen een hoorzitting bijwonen, ongeacht of de hoorzitting voor het publiek toegankelijk is:
 - a) vertegenwoordigers van een Partij;
 - b) adviseurs;

- c) assistenten en administratief personeel;
- d) tolken, vertalers en notulisten van het scheidsgerecht; en
- e) deskundigen, zoals besloten door het scheidsgerecht op grond van artikel 751, lid 2, van deze overeenkomst.

28. Uiterlijk vijf dagen vóór de datum van een hoorzitting verstrekt elke Partij het scheidsgerecht en de andere Partij een lijst met de namen van de personen die namens die Partij op de hoorzitting pleidooien of uiteenzettingen zullen houden, en van andere vertegenwoordigers en adviseurs die de hoorzitting zullen bijwonen.
29. De hoorzitting wordt door het scheidsgerecht op de volgende wijze gevoerd, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de klagende Partij en de verwerende Partij evenveel tijd krijgen toegewezen, zowel voor het pleidooi als de weerlegging:

Pleidooi

- a) pleidooi van de klagende Partij;
- b) antwoord door de verwerende Partij.

Weerlegging

- a) repliek van de klagende Partij;

b) dupliek door de verwerende Partij.

30. Het scheidsgerecht kan op elk moment van de hoorzitting aan elk van beide Partijen vragen stellen.
31. Het scheidsgerecht zorgt ervoor dat een proces-verbaal van de hoorzitting wordt opgemaakt, dat zo spoedig mogelijk na de hoorzitting aan de Partijen wordt verstrekt. De Partijen kunnen opmerkingen maken over het proces-verbaal, die door het scheidsgerecht in overweging kunnen worden genomen.
32. Binnen tien dagen na de datum van de hoorzitting kan elke Partij een aanvullend schriftelijk stuk indienen over alle aspecten die tijdens de hoorzitting aan de orde zijn gekomen.

IX. Schriftelijke vragen

33. Het scheidsgerecht kan op elk moment van de procedure aan een Partij of aan beide Partijen schriftelijke vragen stellen. Van alle vragen die aan een Partij worden gesteld, wordt een kopie aan de andere Partij verstrekt.
34. Elke Partij verstrekt de andere Partij een kopie van haar antwoorden op de vragen van het scheidsgerecht. De andere Partij heeft de gelegenheid om binnen vijf dagen na ontvangst van die kopie schriftelijk opmerkingen in te dienen over de antwoorden van de Partij.

X. Vertrouwelijkheid

35. Elke Partij en het scheidsgerecht behandelen informatie die door de andere Partij aan het scheidsgerecht is verstrekt en als vertrouwelijk is aangemerkt, als vertrouwelijk. Wanneer een Partij bij het scheidsgerecht een schriftelijk stuk indient dat vertrouwelijke informatie bevat, verstrekt zij ook binnen 15 dagen een stuk zonder die vertrouwelijke informatie, dat openbaar wordt gemaakt.
36. Niets in dit reglement van orde belet dat een Partij haar eigen standpunten openbaar maakt voor zover zij bij verwijzingen naar door de andere Partij verstrekte informatie geen informatie openbaar maakt die door de andere Partij als vertrouwelijk is aangemerkt.
37. Het scheidsgerecht voert de relevante delen van de zitting achter gesloten deuren wanneer de stukken en pleidooien van een Partij vertrouwelijke informatie bevatten. Wanneer een hoorzitting van het scheidsgerecht in besloten zitting plaatsvindt, waarborgen de Partijen het vertrouwelijke karakter van de hoorzitting.

XI. Eenzijdige contacten

38. Het scheidsgerecht komt niet bijeen noch communiceert met een Partij in afwezigheid van de andere Partij.
39. Een arbiter bespreekt geen aspecten van de inhoud van de procedure met een of met beide Partijen in afwezigheid van de andere arbiters.

XII. Stukken *amicus curiae*

40. Tenzij de Partijen binnen vijf dagen na de datum van instelling van het scheidsgerecht anders overeenkomen, kan het scheidsgerecht ongevraagde schriftelijke bijdragen van natuurlijke personen van een Partij of rechtspersonen die op het grondgebied van een Partij gevestigd zijn en die onafhankelijk zijn van de regeringen van de Partijen in ontvangst nemen, op voorwaarde dat deze:
- a) binnen tien dagen na de datum van instelling van het scheidsgerecht door het scheidsgerecht zijn ontvangen;
 - b) bondig zijn en, inclusief bijlagen, in elk geval niet meer dan 15 met dubbele regelafstand getypte bladzijden tellen;
 - c) rechtstreeks van belang zijn voor een feitelijke of juridische kwestie waarover het scheidsgerecht zich buigt;
 - d) een beschrijving bevatten van de persoon die de bijdrage indient, voor een natuurlijke persoon met inbegrip van zijn nationaliteit en voor een rechtspersoon met inbegrip van zijn plaats van vestiging, de aard van zijn activiteiten, zijn rechtsvorm, zijn algemene doelstellingen en zijn financieringsbron;
 - e) nadere informatie bevatten over het belang dat de persoon bij de arbitrageprocedure heeft; en
 - f) in het Engels zijn opgesteld.

41. De bijdragen worden aan de Partijen verstrekt, zodat zij daarover opmerkingen kunnen maken. De Partijen kunnen binnen tien dagen na ontvangst van de stukken hun opmerkingen aan het scheidsgerecht kenbaar maken.
42. Het scheidsgerecht vermeldt in zijn verslag alle stukken die het op grond van regel 40 heeft ontvangen. Het scheidsgerecht is niet verplicht in zijn verslag in te gaan op de in de bijdragen naar voren gebrachte argumenten, maar als het dat doet, houdt het ook rekening met eventuele opmerkingen van de Partijen op grond van regel 41.

XIII. Dringende gevallen

43. In dringende gevallen als bedoeld in artikel 744 van deze overeenkomst past het scheidsgerecht, na overleg met de Partijen, waar passend de in deze procedureregels bedoelde termijnen aan. Het scheidsgerecht stelt de Partijen in kennis van dergelijke aanpassingen.

XIV. Vertaling en vertolking

44. De taal van de procedures van het scheidsgerecht is het Engels. Uitspraken, verslagen en besluiten van het scheidsgerecht worden opgesteld in het Engels.
45. Elke Partij draagt haar eigen kosten van de vertaling van bij het scheidsgerecht ingediende documenten die oorspronkelijk niet in het Engels zijn opgesteld, alsmede alle kosten in verband met vertolking tijdens de hoorzitting voor haar vertegenwoordigers of adviseurs.

XV. Overige procedures

46. De in deze procedureregels vastgelegde termijnen worden aangepast overeenkomstig de bijzondere termijnen waarin is voorzien voor de vaststelling van een verslag of een besluit van het scheidsgerecht in de procedures uit hoofde van de artikelen 747 tot en met 750 van deze overeenkomst.

GEDRAGSCODE VOOR ARBITERS

I. Definities

1. Voor de toepassing van deze gedragscode wordt verstaan onder:
 - a) "administratief personeel": met betrekking tot een arbiter, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van die arbiter werkzaam zijn;
 - b) "arbiter": een lid van een scheidsgerecht;
 - c) "assistent": een persoon die uit hoofde van het mandaat van een arbiter voor die arbiter onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert; en
 - d) "kandidaat": een persoon wiens naam voorkomt op de in artikel 752 van deze overeenkomst bedoelde lijst van arbiters, of wiens aanwijzing als arbiter uit hoofde van artikel 740 van deze overeenkomst wordt overwogen.

II. Grondbeginselen

2. Om de integriteit en de onpartijdigheid van het geschillenbeslechtsmechanisme te waarborgen, geldt voor iedere kandidaat en iedere arbiter dat zij:
 - a) zich vertrouwd maken met deze gedragscode;
 - b) onafhankelijk en onpartijdig zijn;
 - c) directe of indirecte belangenconflicten vermijden;
 - d) laakbaar gedrag en de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid vermijden;
 - e) de hoogste gedragsnormen in acht nemen; en
 - f) waarborgen zich niet te laten beïnvloeden door eigenbelang, druk van buitenaf, politieke overwegingen, publieke protesten, trouw aan een partij of vrees voor kritiek.
3. De arbiters gaan rechtstreeks noch middellijk verplichtingen aan en aanvaarden geen voordelen die op welke wijze dan ook de goede uitoefening van hun taken verstoren of lijken te verstoren.
4. De arbiters gebruiken hun positie als lid van het scheidsgerecht niet om persoonlijke of particuliere belangen te dienen. Zij onthouden zich van handelingen die de indruk kunnen wekken dat anderen in een bijzondere positie verkeren waardoor zij invloed op hen kunnen uitoefenen.

5. De arbiters laten hun gedrag of oordeel niet beïnvloeden door huidige of vroegere financiële, zakelijke, professionele, persoonlijke of sociale relaties of verantwoordelijkheden.
6. De arbiters gaan geen relaties aan en verwerven geen financiële belangen wanneer daardoor hun onpartijdigheid in het gedrang kan komen of wanneer redelijkerwijs kan worden aangenomen dat daardoor de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid wordt gewekt.

III. Openbaarmakingsplicht

7. Voorafgaand aan de aanvaarding van hun aanstelling als arbiter uit hoofde van artikel 740 van deze overeenkomst maken de kandidaten die gevraagd worden als arbiter op te treden alle belangen, relaties of aangelegenheden openbaar die van invloed kunnen zijn op hun onafhankelijkheid of onpartijdigheid of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat zij tijdens de procedure de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid zouden kunnen wekken. Daartoe getroosten de kandidaten alle redelijke inspanningen om zich bewust te worden van dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden, met inbegrip van financiële belangen, professionele belangen, werkgelegenheids- of familiebelangen.
8. Op grond van de openbaarmakingsplicht uit hoofde van lid 7 blijven de arbiters voortdurend gehouden dergelijke belangen, relaties en aangelegenheden openbaar te maken wanneer die zich tijdens de procedure voordoen.
9. De kandidaten of arbiters delen de Partnerschapsraad ter overweging door de Partijen alle aangelegenheden met betrekking tot feitelijke of mogelijke schendingen van deze gedragscode mee, zodra zij zich daarvan bewust worden.

IV. Taken van arbiters

10. Na de aanvaarding van hun aanstelling zijn de arbiters beschikbaar voor de uitoefening van hun taken en oefenen zij hun taken gedurende de gehele procedure nauwgezet, snel en billijk uit.
11. De arbiters onderzoeken uitsluitend de vragen die tijdens de procedure aan de orde worden gesteld en die voor het besluit noodzakelijk zijn, en dragen die taak niet over aan een andere persoon.
12. De arbiters nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat hun assistenten en het administratief personeel bekend zijn met de door de arbiters uit hoofde van de delen II, III, IV en VI van deze gedragscode aangegane verplichtingen en die naleven.

V. Verplichtingen van voormalige arbiters

13. Voormalige arbiters onthouden zich van handelingen die de schijn kunnen wekken dat zij bij de uitoefening van hun taken niet onpartijdig waren of dat zij voordeel hebben ontleend aan een besluit van het scheidsgerecht.
14. Voormalige arbiters leven de verplichtingen van deel VI van deze gedragscode na.

VI. Vertrouwelijkheid

15. De arbiters maken op geen enkel moment niet-publieke informatie openbaar over of verkregen tijdens de procedure waarvoor de arbiter is aangesteld. De arbiters maken dergelijke informatie in geen geval openbaar en gebruiken dergelijke informatie niet om persoonlijk voordeel te verwerven, anderen voordeel te verschaffen of de belangen van anderen in negatieve zin te beïnvloeden.

16. De arbiters maken een besluit van het scheidsgerecht of delen daarvan niet openbaar vóór de bekendmaking ervan overeenkomstig deel zes, titel I, van deze overeenkomst.
17. De arbiters maken op geen moment informatie openbaar over de beraadslagingen van een scheidsgerecht, noch over het standpunt van individuele arbiters, noch leggen ze verklaringen af over de procedure waarvoor de arbiter is aangesteld of over de litigieuze kwesties in de procedure.

VII. Kosten

18. De arbiters houden de persoonlijk aan de procedure bestede tijd en de hierbij gemaakte onkosten bij, evenals de tijd en onkosten van hun assistenten en administratief personeel, en overleggen daarvan een eindafrekening.
-